華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一一六三號　每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證內警台誌字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙六大張

發行及承印　華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號　中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下　旺角辦事處：上海街四九七號地下　北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H491181　中區H231631　北角H640693　旺角K840749

台灣經銷處：台北市農安街一三八號三樓　電話……五九一五九九〇

非官議員辯預算案演辭全文　刊第五張一頁

油國部長下月中再開會
商減產提高油價
恢復二十八美元
紐約石油及汽油價格持續滑落
北海布倫特原油跌破十二美元

（法新社倫敦二十八日電）五月付貨的北海布倫特原油價格，在星期四較早時候在現貨市場跌破十二美元，然後以每桶十一．二五美元收市。星期三的價格是每桶十二．三五美元。

（美聯社紐約二十八日電）在紐約商品交易所，石油期貨價格在星期四持續滑落，跌破十二美元。在紐約商品交易所原油價格下挫的同一時候，燃油及汽油期貨也進一步滑落，零售價每加侖下跌了〇．〇二美元以上。

（中央社雅加達二十八日專電）印尼能源礦業部長蘇布圖透露，印尼已奉命評估油國組織會員國應減低多少產量，才能使油價恢復到一桶二十八美元。據安塔拉新聞社的報導說，蘇布圖在向蘇哈圖總統簡報二十四日結束的日內瓦油國組織特別會議的結果後，向記者作此表示。油國組織同意共同努力，使油價恢復到一桶二十八美元。他說，只有減產才能達到。因此，該項會議展延三週，以便讓油國組織各國油長同去與他們的政府商議，在此期間，他們也將就印尼所提出的減產數量進行討論。油國組織部長們預定四月十五日再度集會繼續討論，這次會議的地點可能是在日內瓦。

（中央社台北廿八日電）經濟部今天決定，今後油價將儘量採不調高政策。經濟部政務次長李模表示，經濟部希望今後能維持穩定油價局面，所以國際原油下跌時，國內會作適度反映；但反映幅度如何，值得研究。他解釋，油價下跌對工商業有利，但如果上漲會立即引發不良副作用。所以經濟部希望能有充裕能力來吸收未來國際油價上漲壓力。換句話說，經濟部同意國內油價下跌，但跌幅不要太大，以便有能力因應國際油價上漲的局面。李模並透露，經濟部計算油價反映基礎已由過去一年，增為十五個月，主要目的是注重長期展望。

兩伊戰火損毀許多超級油輪
油輪供需漸趨平衡
市場前景可望好轉

（中央社斯德哥爾摩二十七日專電）據國際油輪船主組織的一位代表今天在斯德哥爾摩說，國際油輪市場的展望「略有起色，但距離市場的供需平衡仍有一段漫長距離」。油輪過剩的情形已經減少，因為在一九八四年損毀的油輪創下紀錄，許多油輪毀於兩伊戰爭。在一九八四年，共有二百二十九艘，三千零三千零三十萬噸油，及混合貨賣給拆船業者，其中包括七十二艘二十萬噸以上的超級油輪。在兩伊戰爭中受損的六十艘油輪中，有二十二艘沉沒或已報廢。這些船的載重共達四百萬噸。在去年年底，世界各國油輪的總載重量約為二億七千七百萬噸。

台灣「國防部」報道，它成功地試射了一枚台灣製造的帶有一個彈頭的地對空導彈。台灣軍隊將配備這種名叫「天弓」的導彈。

英航天公司去年盈利增百分之廿五

（路透社倫敦廿八日電）英國航天公司今天宣佈去年除稅前的盈利，增加了百分之廿五，主要是年用飛機及導向武器的盈利增長所致。但該公司說，在民航機方面，虧損四百九十萬鎊（七百一十萬美元）。一九八四年該方面的盈利則為七百五十萬鎊（一千零九十萬美元）。英國航天公司，是歐洲主要飛機太空設備與飛彈系統製造廠之一。它說，這反映出一九八五年飛機市場競爭的激烈及英鎊對美元的增強。一九八五年的全部盈利，是透過二十六億五千萬鎊（三十八億六千萬美元）的交易得來的，一九八四年的交易總額則為二十四億七千萬鎊（三十六億美元）。太空活動虧損了二百五十萬鎊（三百六十萬美元），而一九八四年則虧損一千五百二十萬鎊（二千二百一十萬美元）。但一九八五下半年則獲利。英國政府於去年五月，出售了它餘下來的百分之四十八的股權。

溫伯格訪亞太期間
商增加軍援菲律賓
在南韓泰國談安全防衛等問題

（法新社華盛頓二十八日電）美國防部長溫伯格星期一離開此間開始亞太五國之行，在訪問期間，他將商討增加美國對菲律賓的援助，朝鮮半島的安全局勢和泰國的防衛需要。溫伯格將於四月二日至三日抵漢城，出任美國——南朝鮮安全協商委員會第十八次會議的美國代表團團長，然後他將訪問日本（四月四日—五日）、菲律賓（四月六日—八日）、泰國（四月八日—九日）及澳大利亞（四月十日—十二日）。他將是菲前總統馬可斯上月被逐後第一位訪問馬尼拉的美國內閣成員，他將會見新總統歌娜桑和國防部長恩里萊。溫伯格在南朝鮮和泰國的會談中，將着重在安全問題的磋商。

西德參與星戰計劃
簽訂協議內容保密
西德反對黨有歧見
配合國家安全要求政府星交國會辯論

（合眾社波恩廿八日電）西德總理商爾的執政黨一名發言人今日形容西德與美國簽訂的兩項「星球大戰」協定，保證該國工業界將與美國公司一樣在此龐大計劃中獲得平等待遇。基督教民主黨國會發言人塞特斯表示：西德政府對戰略防衛倡議所有關注之點，及技術知識的交流，協定上均有提及。他指出：將會參與「星球大戰」研究的西德公司，將與美國公司一樣享有平等待遇。雖然西德經濟部長班治曼與美國國防部長今日在華盛頓簽訂的兩項協定，本文予以保密，但溫伯與其他官員以往會表示，其中一項會是有關技術合作的廣泛協定，另一項則是包括專利權和高度機密情報之安全等問題的技術協定。西德反對黨及商爾的聯合政府中一些人士，曾要求發表此兩項協定，以配合國家安全。反對戰略防衛倡議的社會民主黨人，要求國會辯論該兩項協定，指出憲法規定所有具政治影響力的條約，均須由國會通過。將在明年一月大選中向商爾挑戰的該黨總理候選人勞爾表示：該兩項協定不能接受，不符合西德的利益。

（法新社西德法蘭克福廿八電）西德已於昨日同美國簽訂參與「星球大戰」計劃的協議。但是，西德經濟部長班治曼今日在此間表示，此項協議並不是一項戰略性條約。班治曼是此項協議的主要談判代表，他說，協議是在華盛頓簽訂，其內容涉及西德公司參與「星戰」計劃。他由美國歸來後在記者招待會上作此項表示，他並且說：「此項是純為民間協議，並無任何的軍事條款。他又說，西德政府不會在財政上參與「星戰」計劃。協議規定西德和美國雙方的政府將就參與「星戰」計劃進行「例常磋商」。協議的第一部份是備忘錄，內涵訂定西德公司參與「星戰」計劃研究的條件，即以自由為原則，但要顧及安全問題。第二部份則是參與原則，包括一般性的技術交流，且附有特別條款，允許西柏林的西方公司參與。班治曼透露，目前已有五十間西德公司感興趣，參與的價值並無規定，但估計為數二億五千萬馬克（一億美元）。

日代表團下月訪蘇
商談貿易

（法新社東京廿八日電）此間消息人士宣稱：日本商界一個高級權力代表團將於今年四月中旬訪問莫斯科，恢復談判，以求兩國合作發展工業計劃。日蘇商業合作委員會發言人說，該代表團是由日本主要商行的八十四位經濟和一百五十三位專家組成，將參加在四月十五日至十七日舉行的第十屆日蘇商業合作委員會會議，同蘇聯外貿部官員們共同討論。此為該會近年來半以所舉行的第一次會議。

蘇聯官員貪污枉法
高幹子弟濫用特權胡作非為
格魯吉亞黨代會上揭發

（路透社蘇聯第比利斯二十八日電）據一家蘇聯地方報紙報道，格魯吉亞一些共產黨官員對一宗食物中毒事件和其他數宗醜聞案件不聞不問，已遭到懲罰。蘇聯「東方曙光報」詳細報道了蘇聯一些黨員和同僚在最近召開的共和國黨代會上被揭露出來的貪污腐化和非法活動。這家報紙稱，一名集體農莊高級官員用收買市場商人和農場工人的手段，貪污了四萬盧布（五萬五千美元）公款，衛生部副部長因為對發生一宗食物中毒事件不採取任何措施處理，已遭到嚴厲指責。報紙說，此外，還有其他事件。例如，一個地方工業委員會副主席的兒子喝醉酒後在大學內揮舞一支裝滿子彈的槍枝，已被逮捕。一名首府官員允許他的親屬把一枝手槍放在口袋裏四處閒蕩。

美二月生產總值
上升百分零點七

（法新路透社華盛頓廿八日電）據美國「商務部」宣佈：該國本年二月份的國民生產總值上升百分之零點七，較一月份的同一數字（百分之零點六）為高。經濟分析家指出：月來美元備受日圓壓力，使一般人對美國的經濟實況產生疑惑，對該國的經濟前景信心動搖，金融市場上的投機份子又推波逐瀾，說美國的經濟不景已迫在眉睫。今二月份的國民生產總值增長百分之零點七的數字正就公佈，無異給關心美國經濟前景的人進服一劑「定心丸」。

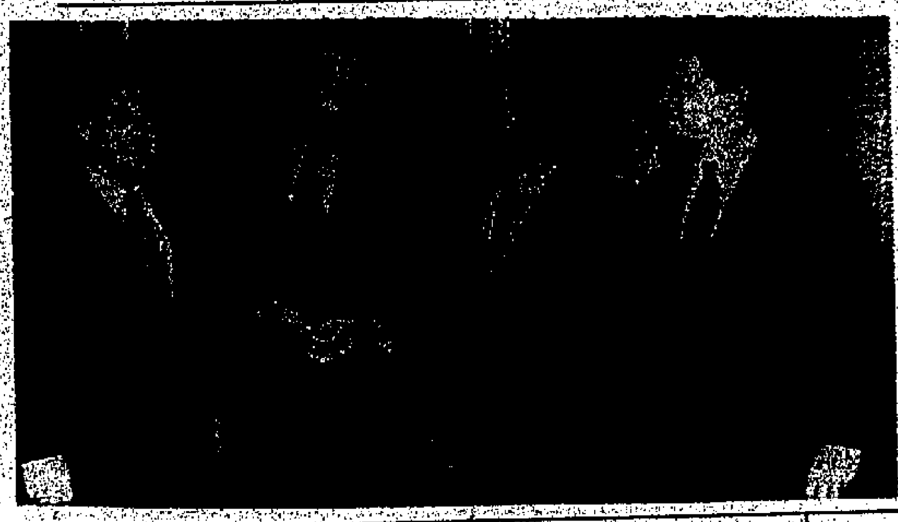
洪都拉斯局勢動盪
美機協助載三百軍隊
赴邊界進行掃盪行動

（法新社華盛頓二十八日電）美國國務院說，洪都拉斯邊境內發生的尼加拉瓜游擊隊與馬拿瓜桑地諾政府軍的戰事，星期四稍爲減縮。國務院發言人雷德曼說，洪都拉斯軍隊已開始在邊區一帶進行掃蕩行動。據報，桑地諾政府軍星期日越境攻擊游擊隊營地。雷德曼說，美國直昇機把三百名洪都拉斯軍隊，自中部的帕梅羅拉市載往邊界。空運行動於星期三開始。他說，如果天氣許可的話，再空運另外三百名軍隊，有關行動繼續，直至洪都拉斯政府認爲局勢已無須美軍參與運送計劃爲止。

列根計劃不屈不撓
美參院通過議案
撥一億元援義軍
由民主黨控制的眾議院將需再次表決

（路透社華盛頓廿八日電）美國國會參議院已經通過了列根總統所提出的一億美元援助尼加拉瓜游擊隊的計劃。參議院昨晚以五十三票對四十七票表決通過該項計劃，因此，由民主黨發言人控制的眾議院需要再度進行表決，縱然眾議院會經在上週表決拒絕該項計劃，眾院將於六月十五日再行表決。列根總統現時正在加州聖大巴巴拉歡渡復活節假期，他表示，參議院此次表決通過援助尼國游擊隊計劃，使他感到很高興。列根總統說，參議院此次通過援尼國游擊隊的計劃，即如向該等游擊隊和尼國的鄰國打出保證的訊號，使他們能夠堅定信心為爭取民主而戰鬥，在馬那瓜，尼加拉瓜左翼政府認為美國參議院此次表決並不道義。該左翼政府透過電台廣播指出，美國國會不是好東西，「我們必須作好準備」。美國國會立法議員們指出，列根總統是從此項援助計劃作為其第二任總統期間的政治試金石，他不惜將其個人聲譽和政治資本孤注一擲，結果還是他贏了。

（合眾社華盛頓廿八日電）美國參議院於星期四通過列根總統以價值一億美元的武器及其援助給予尼加拉瓜義軍的計劃，使此項具爭論性的計劃免於在眾議院來一次新的挫敗。參議院此項法案以口頭表決通過，從而得以保障列根能對中美洲此一衝突推動一項外交解決，以及獲准立刻向義軍撥出二千五百萬元的援助，此中包括地對空的飛彈在內。主持參議院通過此項措施，布殊準備萬一贊成與反對票數相持不下需要他的一票打破僵局時，投贊成政府立場的一票。眾議院於上星期剛於美政府聲稱尼加拉瓜軍隊入侵洪都拉斯希望摧毀叛軍之前，以十二票之差否決列根援助尼國叛軍的撥款計劃。尼加拉瓜政府否認其軍隊越過邊境，但民主黨人士則謂，此事件加強了列根在參議院的力量。參議院以五十三票對四十七票先行通過，於列根進行尋求一項外交解決的同時，先把一億中七千五百萬美元的動用押後九十天。



圖爲參議院民主黨及共和黨領袖星期四在參院合照。由民主黨控制的參院通過撥款一億元援助尼加拉瓜義軍議案。（美聯社）

尼加拉瓜政府軍部署邊境，向洪都拉斯方面警戒。（美聯社）

天氣及風速正常
運載兩枚衛星升空
阿里安號開始倒數

（路透社法屬圭亞那庫魯二十八日電）「阿里安」操作主任李戈爾今天在此間說，一星期多以後第二次嘗試發射的歐洲「阿里安」三號火箭的倒數，已按照原定計劃開始這枚火箭將運載兩顆人造衛星升空。升空時間現定於下午八時半（格林威治標準時間下午十一時半），如果有問題發生，則可能在較後發射。預料發射期間的天氣良好，風速預測爲每小時廿五公里（十七哩），這是在全範圍內的風速。

蘇太空船補給太空站工作順利

（路透社莫斯科廿八日電）官方塔斯社今天報道，兩名太空人現正自運貨太空船「進步—廿五」那裏爲太空站「和平號」加油。任務指揮官基斯姆與工程師蘇洛伏夫自從供應囊於週五柱泊於「和平號」太空站以來一直將配備由「進步—廿五號」卸下。運送的太空人準備使「和平號」成爲第一個有人操作的永久軌道太空站。他們將於今天使用進步號的推進器改正太空站的軌道。目前這個綜合的太空站，包括有「聯合T—十五號」太空船。「聯合T—十五號」太空船是於三月十五日將兩位太空人送到太空站的。飛行進行正常和兩名太空人的狀況都良好。

蘇聯暫停
核爆試驗
下週屆滿

（路透社莫斯科廿八日電）蘇聯外交部一位官員今日宣稱，蘇聯的單方面暫停核子爆炸試驗期將於下週一屆滿，但蘇聯政府當局仍未決定是否繼續展延。蘇聯外交部新聞司副司長蘇金在記者招待會上作此項表示。他並且說，克里姆林宮必須要先研究美國最新近一次核爆試驗的實況，然後作出決定。

希臘派軍機護航
舒爾茲抵羅馬
晤義大利首腦

（路透社羅馬廿八日電）美國務卿舒爾茲今日在警衛極度森嚴的情況下，抵達羅馬訪問，與義大利當局會談。舒卿在離開希臘時，希臘空軍派出軍機一隊護航，提防利比亞空軍襲擊。美、義雙方均不願談論舒卿此行訪義所討論的事項，但觀察家認爲地中海局勢，尤其美、利（比亞）衝突事件及義大利在「北約」組織內所擔當的角色將係兩大課題。

職業訓練局現有下列職缺可供申請

高級講師（時裝設計）

（月薪由港幣一萬四千三百三十元至一萬八千一百八十元）

高級講師（時裝設計）須在工業學院教導中五以上課程學生之時裝設計科目，並負責有關之行政及其它必需之職務。

申請人須具下列資歷：

（甲）香港或英國大學有關學位及教育文憑，或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之工業／教學經驗；或

（乙）香港或英國大學有關學位或同等學歷，並於取得學位後有八年有關之工業／教學經驗；或

（丙）適當之認可專業學會正式會員資格，並於取得資格後有相當年份之有關工作經驗；或

（丁）有關之專門技術資格，例如香港理工學院所頒之高級文憑，或同等學歷，並於取得學歷後有九年有關之工業／教學經驗。

備註：尚欠兩年經驗始符合規定之人士亦可申請，倘獲錄用，其月薪將較起薪點為低。

條件：

以上職位之申請人如獲取錄，將先以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方式聘用，該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分二十五之約滿酬金，其他福利包括享有假期，房屋津貼（月薪一萬四千三百三十元或以上之本地僱員），醫療及牙醫服務，子女教育津貼。

申請及查詢辦法：

（甲）申請者應在申請表格上詳述工作經驗。

（乙）除香港或英國大學外，其他大學之學位文憑持有人須於申請表格內夾附其大學修業成績副本，否則其申請書將不受理。

（丙）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心，十五樓，工業教育及訓練署職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八六年四月十二日前交回上述辦事處。截止日期後六個星期內，仍未獲邀面試者，則可假設其申請已告落選。

（丁）查詢上述空缺，可致電五——八九三二三四一內線二二七號。

職業訓練局

三洋珍寶電視機
大將之才顯不凡

SANYO

46" 畫面大有可觀
（117cm）平角畫面，解像細膩，色彩自然柔美，配合雙喇叭立體音響，觀賞享受，的確一流。

性能大有可駕
齊備先進設計，觀賞樂趣多元化：
- 適用PAL/SECAM/NTSC-4.43/NTSC四系統。
- 16個電子記憶選頻跳字選台。
- 可作混聲錄音。
- 全能25鍵紅外綫遙控器。

CVP 9111 TH

達誠三洋電器有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114（7線）
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓　電話：3-440151，3-450206　九龍深水埗長沙灣道122號地下　電話：3-776330

中國國貨有限公司

總、分公司四間同時舉行

總公司裝修

大清貨

多種半價、六、七折貨品，再降售價

各類服裝不計成本，一減再減！

・機會難逢・選購宜速！

總公司：香港銅鑼灣怡和街廿號崇光大廈　電話：5-7908321　分公司：荃灣青山道264號至298號南豐中心　電話：0-4983363
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大廈　電話：5-770222　分公司：香港筲箕灣道341號安德樓B座二樓　電話：5-8960311

華僑晚報　分類廣告
每天四元　費廉效大
上期繳費　不折不扣

人消瘦・百病生・人肥壯・百病除

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

速效增肥藥上市

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱，有因後天失調，營養攝生不良，有因病後欠補，元氣無從恢復，有因擅行減肥，反令驅體創伐，既然消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風之神衰弱，百病叢生。消瘦乃人自知個人苦況。

由唐拾義藥廠以百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製造，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一定之時間內使虛弱者增加體重，肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜寢甜睡，藥效驚人，絕不誇張。

各區分銷店：大道中張公安，文咸東街信興藥行總代理，永樂東萬德，協德榮，大道西新永安，灣仔榮國英，利園山道光明，北角皇冠，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔華富，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，鹹湖街，鹹昌，元洲街穀生，彌敦道高華，街前圍道華僑，新蒲崗大昌，觀塘同春園，荃灣興昌，青山道泰和，元朗元生堂，上水廣安堂，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥房均有代售。

遺失聲明

敝公司遺失富裕債券共250張（NOS. 0211-0240, 0701-0740, 1201-1240, 1701-1740, 2201-2240, 2701-2740 & 3201-3220）。每張面額價值兩千美元。特登報聲明將此批債券作廢。

DECLARATION OF LOSS

This is to announce that 250 units of Rich Bonds (Nos. 0211-0240, 0701-0740, 1201-1240, 1701-1740, 2201-2240, 2701-2740 & 3201-3220) each for US$2,000 were lost and these bonds are declared to be null and void.

WORLD CHINESE TRUST HOLDING CO., S.A.

同珍工業大廈
葵涌國瑞道昌榮路

特平出租

大小單位俱備
由2300至30000呎

同珍醬油公司
葵涌國瑞道昌榮路
電話：0-253715

鄧小平對新西蘭總理說

中國自主外交 有利世界和平

中國富强關鍵在實行七五計劃

胡耀邦朗伊協商中新合辦企業

（特訊）北京三月二十八日消息：鄧小平今天在此間會見新西蘭總理朗伊。這是他今年以來會見的第二個外賓。同樣，鄧小平否定了朗伊提出的關於西方對他的健康狀況的誤傳。鄧小平笑着說：「我大約十年沒患過感冒。我每年夏天都游泳。」鄧小平說，我們的政策，是讓一部份人，一部份地區先好起來，然後讓好起來的地區，帮助貧困地區。我們要講社會主義，講愛國主義。先進帮助落後地區發展，是我們應盡的義務。我們的根本道路，是走共同富裕的道路，發展各地區的橫向聯繫。對過去五年的成績，鄧小平表示肯定，但認爲畢竟是長征路的起步。他說，要使我們的國家有一個大的變化，有兩個因素。第一要堅持現行政策：「七五」計劃是非常關鍵的。在這段時間裏，城市體制的全面改革，涉及政治，教育，科學等各個領域。改革成功了，全爲中國幾十年的持續，穩定的發展奠定基礎。另一個因素，國際上長期的和平環境，搞建設沒有和平環境不行。我們堅持獨立自主的外交政策。鄧小平說，中國越發展，對和平越有利。中國將會成爲制止戰爭，維護和平的一支重要力量。朗伊說，我祝賀你們在過去幾年取得了很大的成績。新中兩國關係在這段時間也有了很大的發展。我們希望兩國在畜牧，貿易等各方面的合作能進一步擴大。

（特訊）北京三月二十八日消息：中共中央總書記胡耀邦今天中午在中南海會見了新西蘭總理戴維．朗伊。胡耀邦去年四月曾訪問過新西蘭。當時，胡耀邦希望朗希在一年之內訪問中國。今天，老朋友再次見面，十分高興。朗伊說，我這次訪問非常有意義。他認爲新中兩國可以採取興辦合資企業等辦法加强經濟合作。胡耀邦說，我們之間的友誼有了很大的發展。兩國可以採取各種形式來擴大在貿易，輕紡工業等方面的合作。會見后，胡耀邦和夫人李昭舉行家庭式便宴招待朗伊總理和夫人內奧米．朗伊等新西蘭貴賓。

七五以至九十年代 中國分區發展經濟

加速東部全面經濟建設 原材料建設重點在中部 積極做好開發西部準備

（特訊）北京三月二十八日消息：「七五」期間以至九十年代，中國將加速東部地帶的經濟發展，把能源，原材料建設的重點放到中部，並做好進一步開發西部地帶的準備。中國的東部地帶包括沿海地區的十一個省，市，自治區（暫未包括台灣），北起遼寧，南至廣西，總面積約爲一百三十多萬平方公里，人口約四億。中部地帶包括九個省和自治區，面積爲二百七十多萬平方公里，人口約三億七千萬。西部地帶包括九個省和自治區，包括貴州，四川，陝西和以西的地區，面積爲五百三十多萬平方公里，人口約二億三千萬。

發展路綫 由東向西

國務院提交六屆全國人大四次會議審議的「七五」計劃草案說，三大地帶是按照經濟技術發展水平和地理位置相結合的原則劃分。它們在發展上呈現出逐步由東向西推進的客觀趨勢。計劃草案規定，東部地帶經濟發展的重點是，加强傳統工業和現有企業的技術改造，大力開拓新興產業和發展知識、技術密集型產業和高檔消費品工業。與此同時，中國將加快四個經濟特區、十四個沿海開放城市和三個經濟開放區的建設，使它們成爲對外貿易的基地，爲全國培養高級技術和管理人才的基地，向全國傳送新技術，提供諮詢和信息的基地。「七五」期間，東部地帶將重點改造上海、天津、沈陽、大連等老工業城市，同時積極利用外資，引進先進技術和關鍵設備。

吸收外國先進經驗

中部地帶要加快電力、煤炭、石油、有色金屬、磷礦、建築材料的開發和建設。經過「七五」期間以至更長一段時間的努力，中部地帶將建設成爲中國重要的能源、原材料生產基地，重要機電產品的生產基地，以及糧食生產基地。到一九九零年，這個地帶的煤炭產量將達到六億噸以上，比一九八五年增長百分之三十四以上。

廣東省今年雨量特多 省內四江水位升高 軍民合作加緊防洪

（特訊）廿八日消息：廣州電台今晨廣播廣東省各地正在加緊做好防洪防汛準備工作，根據省氣象水文部門預報，今年本省雨量偏多，西江、北河、東江、韓江等主要江河，汛期可能出現較大洪水，多數江河接近或高於去年最高水位。各地對今年的防洪防汛工作却十分重視，肇慶地區，從去冬開始，對全區的江河堤防，重點水庫等工程，進行檢查。現在全區主要堤圍段涵閘水庫的維修整治工程基本完工。去年遭受颱風，洪澇災害的江門市去冬以來，就動手檢查江河堤防，堵口復堤，恢復水利工程，加强河道管理，清除堵水障礙。這些工作，却做得比較紮實。東江、北江、西江、韓江等主要江河流域兩岸縣市也加强了防洪工程建設，地區東江下游的東莞市，對防洪堤圍，涵閘等維修加固工作，已經妥善處理完畢。各地還根據省府最近召開的全省三防工作會議提出要求進一步落實防洪防汛準備工作。三水縣在省三防會議後加强健全了三防指揮機構，全縣防洪搶險用的沙石，山楷，草包，和油料等物資，按產規定要求就位，對捍衛廣州市北江大堤整治和固工程省有關部門正在按照百年一遇的防洪標準要求，抓緊組織施工，保證安全渡汛。

鄧小平在北京晤紐西蘭總理朗伊，鄧小平稱他最近十年健康良好，傷風感冒也沒有。在旁的傳譯員用手指做出「十」的手勢。（美聯社）

阿拉斯加安哥拉治西南部火山噴發，火山灰嚴重影響肯尼半島，當地商店及工人提早停業回家躲避。（美聯社）

社論

接管友聯安定經濟港府做得對

銀行監理專員運用銀行業條例第十三條（一）欵（三）段所賦予的權力，並經諮詢財政司後，已指示怡富有限公司接管及繼續經營香港友聯銀行有限公司的業務。銀行監理專員强調聲明，行政權力會授予怡富有限公司，該公司會在監理專員指示下管理該銀行，以保障存欵人及債權人之利益。這些人士利益至爲重要。香港政府當局將動用香港政府外匯基金提供足夠信貸額，以確保能依期全數支付所有存欵客戶及其他債權人的要求，務求他們的利益獲得全面保障。

我們爲香港政府的明智與正確措施鼓掌歡呼。由於政府此舉，足以增强海內外人士對香港經濟繁榮，香港成爲國際金融中心之信心。

我們昨天非正式調查香港各界人士的意見，大家異口同聲說，接管友聯銀行，安定香港經濟，香港政府做得對。若非政府及時採取有效行動，相信香港市面昨天已經呈現了動盪不安了。

各界人士與我們的看法相同，證明我們的看法正確，我們再三表示支持香港政府之明智與正確措施。

引起爭論的，是所謂動用「外匯基金」問題，香港大學與中文大學幾位經濟學講師，他們昨天發表談話，一則說不應動用「外匯基金」，一則說「政府如此措施，可能使到今後的銀行更倚賴香港」。平情而論，這是極其主觀的說法，未能體驗銀行業務與金融運作眞實情況。出諸經濟學專家之評論，我們至爲驚訝。如果他們的深奧理論，能夠受到現實試驗，相信他們的論據更有意義。

其次是立法局議員的議論：立法局議員李柱銘憂慮港府連月來動用外匯基金支持兩間銀行的決定，會削弱立法局審核公共財政的權力。他在立法局辯論下年度財政預算草案後說：對港府動用外匯基金，分別支持嘉華、及友聯銀行的決定，表示不滿。

司徒華議員表示不滿意財政司在前日財務委員會會議上答覆政府動用外匯基金來挽救嘉華銀行的解釋。他希望政府能夠就恒隆和海外信託事件再作檢討。並澄清爲何公共財務條例內有一項豁免條欵，可以動用外匯基金來挽救壞賬的嘉華銀行。爲保證該項條例不被濫用，他認爲政府應該進一步作出澄清。

戴展華議員認爲嘉華銀行的問題，爲向市民交代公帑的運用，政府應該就最近與各有關方面達成的協議，對其承担的程度或須負的責任作一些透露。

立法局議員之「熱心」與「關心」可嘉，眞不愧爲立法局議員。但處理財政金融問題，特別是處理帶有危險性的緊急金融問題，如眼前的接管友聯銀行，特別需要專業知識，保密道德，社會關係與充分的國際性財經學問的。作爲一個立法局議員，尤其是那些「間接選舉」產生的立法局議員，自有其成爲立法局議員之條件。不必具備上述條件。換言之，做議員不必萬能，事實上亦不能萬能。正因爲如此，議員也不必事事都管，也不可能事事都管。蘇聯文學家高爾基說：「一寫你熟知的事」。這句話可奉獻給議員們參考。既爲議員過問事情，管理事情是天地經義的。但最好是過問熟知的事，管理熟知的事。若反乎此道而行，什麼事都要過問，什麼事都管。而最可怕的，凡是香港政府的事都要反對，不問是非禍福，都要反對。彷彿不反對，不抗議便不成爲議員似的，實屬危險，而令到市民憂慮不已的。

爲什麼要動用「外匯基金」，動用「外匯基金」後果如何，如果他們能夠平心靜氣的閱讀刊諸報端的銀行監理專員霍體義，行政局議員恆生銀行董事長利國偉，市政局議員關廉豪，立法局議員林鉅成各位先生的談話，他們自然明白，而體念香港政府安定經濟與安定人心之苦心了。請尊敬的讀者先生看看各位先生的談話。

㊀霍體義說，他相信友聯銀行的財政是健全的，假若他的估計錯誤，港府須動用外匯基金向銀行提供信貸額，他相信當事件平息後，港府也可以收回借出的貸欵。他又說，港府動用外匯基金向友聯銀行提供的信貸額，倘若友聯銀行眞的需要動用，則需根據商業條欵支付利息；恰富管理友聯銀行業務，也是需要收費的，而這一切費用均會由友聯銀行股權持有人支付。

㊁行政局議員利國偉表示，由於友聯出現管理眞空情況，政府委派怡富接管是正確做法。至於港府動用外匯基金提供備用信貸，利國偉表示是以商業信貸爲條件，亦無可厚非。

㊂市政局議員關廉豪表示，是次接管友聯銀行行動，港府的做法是適當。不過他指出是次友聯銀行事件是由於以往銀監處工作做得不好的結果，目前銀監處只是收拾以往播下惡果。

㊃林鉅成議員認爲在代議政制發展過程中，行政機關最終應向立法機關負責或交代，從嘉華事件，他相信政府有一定理由作出此決定，但在現有政策下，立法局非官守議員，無權過問外匯基金的運用，實有作出修改的必要。

霍體義與利國偉兩位先生已說明了運用「外匯基金」之理由及實在措施，對香港政府來說絕無風險，對香港整個經濟發展來說絕無害處。這句老實話，是「有利無害」的。香港大學與中文大學的幾位經濟學講師，立法局幾位議員先生，相信都瞭解明白，還有什麼非反對不可呢？

最後，我們要特別指出關廉豪議員的兩句話。他說：「是次友聯銀行事件是由於以往銀監處工作做得不好的結果，目前銀監處只是收拾以往播下惡果」。這是「內行人」的「內行話」，有若暮鼓晨鐘，值得銀監處反省及進一步加强工作的。幸好銀行新條例已頒佈，希望銀監處今後根據新條例認眞的，嚴密的監管香港銀行業務，以免再發生問題。這是做事前防範工作，誠然勝於事後之亡羊補牢也。

「人民日報」專文指出

改革中有利弊兩面 一切改革均有風險

總的來說數年來是利大於弊

（特訊）北京三月二十八日消息：改革本身就是興利除弊，沒有現成的模式可循。各級領導者，由於各種客觀條件的制約，在改革的決策上出現某些失誤是難免的；即使決策正確，但具體的改革措施不完善，又受到舊的習慣勢力的阻撓，打一點「敗仗」也實難避免。今天的「人民日報」發表的題爲「正確認識改革中的利弊得失」的文章中，作了上述論斷。文章從共性，主導性，總體性，發展觀四個方面來論述這一問題。文章說，從現代管理學的角度看，一切改革決策，都屬於風險決策。而風險決策，就包含着失誤的可能性。從迅速振興中國經濟和人們的願望來說，總希望改革搞得快一點。但是，改革的進程在可能範圍內快一些，就意味着一定時間內變革的跨度和强度大一些，改革決策的風險就大一些，一般來說，或大或小的失誤的可能性也就多一些。而近幾年，中國的經濟體制改革取得了重大進展，在某些方面，如價格改革方面，可以說邁出了勇敢的，重要的步伐，但並沒有出現大的失誤，總的說，這是改革成功的表現。

改革出現某些問題

文章對中國當前的改革措施作了分析後指出，首先要看到它們的「利」大於「弊」。其次，要看到改革中新出現的某些問題，是前進中的問題，是完全可以逐漸減少和克服的。其三，還得區分「眞弊」與「假弊」。人們對於改革中出現的許多新情況，如果用陳舊的觀念、老的框框去看待，就可能把自己所不熟悉、所不習慣而本來却是正確的東西，都看成是「弊」，從而模糊事物的性質，導致錯誤的判斷。其四，對於改革中的失誤，要區別是全局性的還是局部性的；要看失誤發生以後，是否及時發現，承認和果斷地糾正；能不能從已有的失誤中認眞地總結教訓。文章指出，改革從某種意義上講，就是人們物質利益和經濟政治權力的調整。隨着工資、就業、物價、稅收、財政等方面的改革，國民收入的初次分配和再分配逐步趨於合理化，總會有一部份人收入水平提高得快一些，一部份人收入水平提高得慢一些，甚至極少數人實際工資水平略有下降。至於新老幹部交替，政企職責分開，企業內部權力下放，實行分級分權管理，在這些權力的調整中，不同的「得」與「失」，也是不平衡的。如果以一時的「失」，換取長遠的「得」，以現在較小的「失」，換取今後較大的「得」，就是合理的。文章最後强調說，中國不改革，沒有出路；改革如不堅持到底，同樣沒有出路。所以，在實踐中一定要有愚公移山，鍥而不捨的勁頭把改革搞下去。

法國準備毀滅八千加侖義酒

酒中含有少量甲醇

（路透社法國．塞特港廿八日電）法國釀酒業公會一名發言人今天表示，法國當局將會毀滅八千加侖意大利酒，因爲這些酒經檢驗後發覺含有甲醇成份。發言人說，這批酒對消費者是沒有生命危險的，因爲每公升酒內只含有零點七安士的甲醇，對人體有害而不會致命。發言人又表示，意大利北部亞斯突地區最近有十八人因喝了甲醇酒而死亡。法國今次要毀滅的意大利酒亦是從這個地方進口的。

從反政府示威看南韓政局

李學明

一

自三月中旬以來，漢城又爆發連串的反政府集會，示威，三月十日的示威，其規模之大，更是全斗煥上台以來所罕見。參加示威者包括反對黨成員、最高學府大學生和大量的市民。他們開展「修改憲法簽名運動」，提出「由人民直接選舉總統」，取代目前的「選舉團制度」。示威衝擊南韓政局，有人甚至担心「菲國事件重演」。

由反對派成員、大學生、市民組成的反政府示威隊伍，高呼「反對獨裁統治」。在野新韓民主黨稱，三月十日的示威人數達七千人之衆，這是從全斗煥一九八〇年執政以來從未有過的。示威開始之前，一千名反對黨成員，集中在市內一個平時只能容納五百人的會議廳，參加漢修改憲法簽名運動的開幕式，隨後開始大遊行。他們認爲現行的憲法只對執政黨有利。

二

全斗煥和他的政府原一直堅持反對「修憲」，但最近不得不表示，這個問題可在一九八八年之後考慮，那時他任期屆滿。但反對黨宣稱「一定要在下任總統之前修改憲法」，他們企圖通過修憲來推翻現有的「軍事獨裁統治」。

南韓著名的反對黨特別顧問金泳三在激動的演講中聲稱，「我們希望通過全國一致的輿論恢復南韓的民主，否則，全斗煥將被迫流亡或落得個悲慘下場」。他說「不顧此間的局勢發展到步菲律賓的後塵」。反對黨領袖認爲南韓和菲國有共通之處。政府則再三聲明南韓不能與菲國「相持並論」。金泳三在講壇上曾做出「L」形的手勢及黃色作爲他們的標誌。在他加祿語中「L」是「戰鬥」的首個字母。菲律賓的反馬科斯力量也是用「L」和黃色作爲他們的標誌。

南韓的另一名主要反對黨領袖金大中，原定要參加三月十日的反政府集會，但被當局預先軟禁起來，無法參加。遊行中，當局部署了二千五百名的警察以催淚彈驅散示威者。遊行者則用石頭和汽油彈對付警方。雙方緊張對峙達四十分鐘之久。

表面上，全斗煥政權容許反對黨的存在，但反對黨的活動却經常受到粗暴的干擾和禁止。所以無論如何扮演，這個政權終無法掩飾其「反民主，獨裁專制」的本質。近期全斗煥儘管放出謀求與蘇聯等共產國家修好的空氣，但只是爲轉移國內外視綫，平息反對者的憤怒情緒而已。

三

二月十三日，就發生過逾百的政府武裝警察包圍主要反對黨新韓民主黨總部，搜查該黨發起的要求修改憲法運動簽名者的資料。同時，當局曾軟禁了著名的反對派人物金大中和金泳三。過兩天金泳三雖被解禁，但當他在一家咖啡館與一些黨員討論請願事宜時，又遭到二百名警察的粗暴阻止。金大中則一直被軟禁，據說有千名警察，包圍他的住所，禁止他外出活動。

早在去年十二月初，反對黨便組成「促進民主委員會」，計劃收集一千萬個支持者簽名。南韓總共只有二千萬名合格選民，倘若此舉成功，其影響足以左右南韓未來政治的取向。

今年一月十八日，新韓民主黨慶祝該黨成立一周年，主席李文煥亦曾指責政府拒絕推行「民主步伐」，包括設立總統選舉投票制度。指出政府和執政黨不訂出民主化的日程表，是對全國輿論的挑戰，必將引起怒潮，導致政局動亂。該黨因提出南韓民主化的號召，去年二月在國會選舉中取得不少席位，說明全國輿論是支持民主改革潮流的。

當然，新韓民主黨及其他反對黨，要求修憲，推行直接選舉制度，亦是要染指政權。但如若全斗煥和執政的民主公義黨一味拒絕民主改革，則充分暴露了他堅持獨裁統治的事實。

全國基本建設施工

中國在七五期間 總投資約二千億元

（特訊）北京三月二十八日電）中國在第七個五年計劃期間基本建設施工總投資約二千億元人民幣。基本建設施工的大中型項目爲九百二十五個。這是趙紫陽總理提交正在召開的六屆人大四次會議審議的「七五」計劃草案透露的。據悉，能源，交通，通訊，原材料等基礎設施和基礎工業方面項目，成爲「七五」期間計劃施工的大中型項目的主體，項目數和投資額都佔這五年大中型項目總數和投資總額的百分之七十以上。這些項目主要分佈在東北，華北，華東等東部沿海地區。

能源 建設方面，重點是繼續開發黃河上游，長江中上游幹支流和紅水河流域的水力資源，這些地區將建設起一批大型承電站。煤炭建設主要加快以山西爲重點，包括內蒙古，河南，陝西西部以及寧夏的煤炭基地的建設。石油工業主要是搞好大慶，勝利華北，遼河等老油田的完善配套和改建擴建工作。

交通 運輸方面，主要是圍繞提高山西煤炭外運的能力，建設和改造一批鐵路，爲擴大外貿運輸，新建，改和擴建一批碼頭泊位。郵電建設方面，重點是擴大大中城市和沿海開放城市的市內電話容量，新建北京至上海大容量數字微波幹綫，建成北京、上海兩個國際通訊局。

原材 料工業方面，鋼鐵工業要在繼續建設上海寶山鋼鐵總廠一、二期工程的同時，對原有的一批骨幹企業和特殊鋼廠進行技術改造。石油化工要擴建大慶，齊魯，揚子三套乙烯工程，化學工業要新建河北南堡，山東壽光，江蘇連雲港三大鹹廠等。這批大中型項目的陸續建成投產後，「七五」期間還將新增發電裝機容量三千萬到三千五百萬千瓦，煤炭開採能力一億六千七百萬噸，原油開採能力六萬噸，鐵路幹綫三千六百公里，深水泊位一百二十個，煉鋼能力一千五百萬噸。

卡達菲說利比亞勝利

列根宣佈結束在錫灣演習

（特訊）北京三月二十八日消息：（路透社的黎波里二十八日消息）：利比亞和美國在錫德拉灣發生軍事衝突後的第三天，利比亞首都局勢平靜。在美國總統列根二十七日宣佈結束在錫德拉灣的軍事演習後，利比亞通訊社說，利比亞進行的「勇敢對抗」迫使華盛頓命令它的海軍艦隻提前撤出錫德拉灣，這是利比亞人民取得的一個「輝煌勝利」。（路透社的黎波里）

主持全球游擊隊會議

決定組織戰鬥部隊推行全球革命

（路透社的黎波里廿八日電）由利比亞領袖卡達菲上校所主持的全球游擊隊會議已經決定，要組織一支「戰鬥部隊」，在世界各地推行革命。此次會議是本月較早時在的黎波里舉行，其時利比亞和美國尚未在錫德拉灣交火。出席會議的是包括解放運動組織和反對黨派的代表。在的黎波里發表的會議最後決議說，此次會議決定，要組織一支革命戰鬥部隊，本着自衛爲原則，反抗帝國主義、種族主義、反動派和法西斯主義。該份文件把卡達菲上校喻爲「世界革命領袖」。文件表示，該支革命戰鬥部隊是以利比亞作爲基地。至於部隊組織形式，則未見公佈。

一位曾經參加會議的毛里求斯記者對本社記者稱：「此次會議亦已決定利比亞爲世界革命運動的聖地。」該位記者說，此次會議歷時四日，主要不是討論游擊戰術，而是爲提供一個論壇，俾便於世界各地的游擊組織領袖聚在一起，互相接觸。

自歌娜桑執政以來

菲律賓三百多人 死於各地叛亂中

（路透社馬尼拉廿八日電）軍方本日稱，自歌娜桑總統掌政以來，於叛亂事件中的，共達三四三人。全國七十四個省份，最少有二十二個發生過三三九次事件，大都是共黨新人民軍策動的。軍隊已嚴加戒備，預防在復活節及新人民軍成立十七週年之際發生動亂。去年各次衝突中，約有五千人喪生。目前游擊隊的行動，殊無鬆懈迹象。又回教游擊隊領袖本日稱，他們相信歌娜桑總統的誠意，幷願談判解決菲南回教叛亂。摩羅國民解放陣綫政治主委告本社稱，回教游擊隊本週會舉行三天會議。戰地部隊亟欲參與談判。

（法新社美國華盛頓廿八日電）美官員稱，前菲律賓總統馬可斯的家人及隨員等在美軍基地的商店採購物品，爲數達三萬九千元，該欵由美國政府代爲支付。夏威夷美太平洋司令部發言人白卡上校說，本月初凱斯將軍作出償還該空軍基地商場欠欵的決定。太平洋美軍總司令凱斯將軍批准由美財部「暫時代支該筆欠賬。他續說，不過「將來如何清還，我們現尚未悉」。

英女皇伊利沙伯星期四在一項皇室傳統儀式，把一個錢包送給兩位六十高齡的老人，象徵英女皇的年齡。（美聯社）

北京學習資本主義法寶

改革經濟設立有限公司

（路透社北京廿八日電）北京計劃使用另一種資本主義的方式，作爲改革經濟手法的一部份——這就是創設有限公司。據英文中國日報消息，一個座談會最近決定北京應試行開設在十七世紀時即已在歐洲普遍存在的有限公司。但它又說：「北京不應盲目模仿西方有限公司的模式，特別是股票與債券的投機，應該避免。在過去數年，在中國大陸與外人合營的公司，都是有限公司，但其中並無一間是全華資的。一位西方法律專家說：「有限公司的主要性，只在經營失敗和破產的時候，但我們不應視作容許大批國營公司破產」。他說，大陸有不少國營公司，實際上早已破產，只不過是得到政府的補貼，才能繼續經營下來。政府今年正月首次宣佈，一九四九年以來的破產法正在草擬中，按照破產法，無力清償債務的公司將予關閉。

台北國防部發言人說

美如售給中共武器 危及西太平洋安全

中共一再聲明不排除對台灣用武

（中央社台北二十八日電）國防部軍事發言人張慧元今天指出，美國如果供應精密武器與技術給中共，將危及西太平洋地區自由國家的安全與穩定。張慧元上午在新聞局記者會中，就外電報導，美國十九位共和黨衆議員致電雷根總統，强烈反對售予中共精密武器與技術，作上述評論。張慧元說，中共是一個黷武好戰的集團，而且它一再表明不排除以武力犯台的可能，民主國家以軍事裝備與技術援助共產集團，後果至爲嚴重，西太平洋的穩定，關乎美國切身利益與亞太國家的安全，而西太平洋的穩定，則以確保台海平靜爲要件，且須以維持海峽兩岸武力的結構均勢爲基礎，美國如果供應精密武器與技術給中共，勢將危及西太平洋地區自由國家的安全。

美參議員 訪問台灣

（中央社台北二十八日電）外交部今天對美國參議員克蘭斯頓即將率團來我國訪問，表示熱誠歡迎。外交部發言人邱進益上午在行政院新聞局的例行記者會中說，克蘭斯頓參議員現任美國參議院民主黨副領袖，地位甚爲重要。「台灣關係法」立法期間，他曾支持美國繼續售我防禦性武器的條例，顯示對我安全的關切，這次率團來華是他首度訪華，相信對我國將有更多的認識，對增進中美關係必多裨益。據了解，克蘭斯頓將在三十日晚上搭華航班機抵華。

火車失事 死十四人

（法新社普列托利亞廿八日電）鐵路局發言人說星期五日一列客車在此間以北約十公里（六哩）的一個車站附近出軌，最低限度有十四人死亡和四十六人受傷。滿載黑人旅客開往該國北部彼得斯堡的一列復活節特別班車，有五個車廂出軌。事件發生於邦雅各車站附近。

菲律賓僱員在蘇碧和克拉克空軍基地進行大罷工已進入第六天了，他們要求改善薪酬。（美聯社）

北京財政部撥欵

發展落後地區經濟

六年來資金累計卅二億元

（特訊）北京三月二十八日消息：從一九八零年到去年年底，國家用於支援不發達地區的資金累計已達三十二億元。據財政部稱，從一九八零年起在國家預算中設置了支援經濟不發達地區的發展資金。從當年到一九八三年每年爲五億元，一九八四年到一九八五年每年爲六億元。這項資金用於扶持少數民族地區、邊境地區和貧困地區發展生產和其他建設事業。如修建公路，興修水庫，改善人、畜飲水條件和其他灌溉條件，固沙造林改善生態環境。由於歷史和自然條件的原因，這些地區長期以來交通閉塞，經濟落後，人民生活困難。據趙紫陽總理提請六屆全國人大四次會議的「七五」計劃草案，國家將繼續大力支援這些地區的經濟文化建設等事業。根據國家預算草案，今年國家用了經濟不發達地區的資金爲八億元。加上邊境建設投資和其他補貼，總數將達三十億元左右。這些錢將首先用於那些至今尚未解決溫飽問題的最困難地區。

中國各地展開 愛鳥護鳥運動

（特訊）北京三月二十八日消息：近幾年來，保護鳥類在中國越來越受到重視。各省、市、自治區相繼規定了「愛鳥周」、「愛鳥日」，開展了多種形式的愛鳥護鳥活動。黑龍江、吉林、內蒙古、山西、寧夏等省、自治區和廣州市，分別將天鵝、丹頂鶴、百靈、褐馬雞、藍馬雞、畫眉定爲省（區）鳥和市鳥。山東、天津、遼寧、浙江等省、市和一些地方市將在今年「愛鳥周」期間分別選定自己的省（市）鳥。通過「愛鳥周」活動，出現了一批愛鳥護鳥和利用鳥類進行農林病虫害防治的先進縣。各地的鳥類數量明顯增多。杭州西湖、昆明市、黃河灘涂等一些地方出現了野鳥成羣的奇觀。據悉，中國有關部門在北京「愛鳥周」期間舉辦愛鳥會

泰國要用先進戰鬥機

抗衡越南空中威脅

（特訊）曼谷三月廿八日消息：泰國空軍三月廿七日公布的一份白皮書上說，越南是對泰國的「最直接的威脅」，並强調需要用更先進的F一六噴氣式戰鬥機來抵禦來自越南的空中威脅。那份白皮書透露，大約有一百七十架蘇製戰鬥機（包括米格一九，米格二一，蘇霍伊一七和蘇霍伊二二）部署在越南南部。蘇聯還在越南部署了一中隊米格二三噴氣式戰鬥機，這些噴氣式戰鬥機以從空中攻擊泰國所有潛在的目標。這份白皮書强調，泰國空軍的飛機必須更新換代以便在目前和未來的十年裏對付米格二一和米格二三戰鬥機的空中威脅。泰國空軍已經決定購買十二架F一六A型和F一六B型戰鬥機。這些飛機將在一九八八年開始交付給泰國。

李達海部長樂觀地指出
今年經濟成長理想 肯定會超過百分七
但提醒業者在設備上要日日新
二月份對美貿易順差十億美元

（中央社台北二十八日電）經濟部長李達海今天指出，今年我國經濟成長率可以確定會超過百分之七。他希望工商業利用景氣好轉機會，加速汰舊換新與增加投資工作。他告訴記者，他個人一向主張對經濟發展不要太悲觀，也不要過於樂觀。例如去年不景氣時，他認為不宜過分悲觀。

李達海說，從去年十一月以後，我國出口開始好轉，今年第一季各項指標，也顯示經濟情況轉佳，預料全年成長率會到百分之七以上。

不過，他提醒業者，在景氣好轉時，千萬不要忽略改善本身體質工作，尤其要更新設備，將盈餘轉投資，以因應未來挑戰。

（中央社華盛頓廿七日專電）據美國商務部說，二月份中華民國和美國間的雙向貿易總額達十九億美元，中華民國有順差十億美元，但是比元月份減少了大約百分之十七。

商務部最新的統計資料顯示：二月份中華民國出口到美國的商品價值十五億美元，僅次於日本、加拿大、西德和墨西哥。

同一數字顯示，二月份美國出口到中華民國的商品總值四億五千萬美元，比元月份增加了百分之十九。二月份美國自中華民國進口總值十四億八千五百四十萬美元，比元月份減少了百分之八。

美國對中華民國的出口是以船上交貨價為準，自中華民國進口，則以運費保險費在內價為準。

國民黨三中全會 今揭幕會期三天
依規定是會將選舉中央常委

（中央社台北二十八日電）海內外同胞矚目的中國國民黨第十二屆中央委員會暨中央評議委員會議第三次全體會議，將於明天起舉行三天，以進一步凝聚全黨的意志和力量，並結合全國同胞智慧與信心，為實現國家目標，促進民衆福祉，爭取大陸同胞自由與幸福，奮鬥到底。

依照中國國民黨黨章規定而舉行的這一例行性會議，定明天上午十時三十分，在陽明山中山樓舉行開會典禮。九百五十多位出列席人士除聽取黨務工作、行政工作等有關報告外，也將全面檢討自民國七十三年二月二中全會以來，國內外情勢演變及社會各方面發展的情形，因應未來發展趨勢，並依據社會與民衆對中國國民黨的期望，提出應興應革的工作方向，以開創新的局面。

執政黨這次會議的主要議題內容是，檢討過去，策勵未來，承先啓後，繼往開來，開拓國家光明前途。

中央委員會秘書長馬樹禮並進一步指出，在上述大議題下，舉凡今後執政黨如何堅定信念，盡最大的努力，協助政府完成各項建設，建立國內安和樂利的環境，為民衆謀最大的福祉，厚植復國力量，以及在海外積極反統戰，粉碎其陰謀，並爭取廣大僑胞對我國的向心力，贏得國際人士對我國的友好關係，進而把自由民主繁榮的三民主義建設成果，帶進大陸，達成以三民主義統一中國的使命，就是三中全會中要集思廣益課題。

這次三中全會在三天會期中，預定將召開七次大會，分別聽取黨務工作、大陸情勢，行政工作，軍事，國際情勢的口頭報告，及立法、司法、考試、監察工作的書面報告，並對這中報告加以討論。另外，並就會議主要議題進行討論。

所有對報告及主要議題的討論，都將做成決議文，作為今後執行的指標。中央評議委員會議則預定三十一日上午舉行。三天的議程，將於明天上午開會典禮後的預備會議中通過後進行。

三中全會這次也將依規定選舉中央常務委員。現在中央委員共一百五十人，中央常務委員三十一人。依現行中央委員會組織條例規定，中央常務委員名額為二十三人到三十一人。

今日青年節 蔣總統贈言
敦品勵學 承担使命 樂觀進取 開創前途

（中央社台北二十八日電）蔣總統經國在七十五年青年節前夕，以「敦品勵學，承擔時代使命；樂觀進取，開創光明前途」兩句話，贈勉所有青年朋友。

蔣總統這兩句話，是經由中國青年反共救國團主任潘振球指出，蔣總統曾從事青年輔導工作多年，對年輕人十分了解，也相當關懷，希望年輕朋友們能牢記並力行他這段諄諄勸勉。

華航墮機海底 進行攝影工作
將憑相片經研商後決定打撈方式

（中央社台北二十八日電）中華航空公司今天正式委託一家公司，赴馬公外海尋失事墜海的波音七三七客機，進行海底攝影工作。

華航一位發言人說，受委託的華施海洋工程打撈公司，可以在近期內先展開海底攝影工作。他表示，華航將在獲得詳盡的失事客機的海底照片，獲悉詳情後，再與交通部、機員及乘客家屬等會商，如何打撈失事客機。

據華航公司總經理張良奎說，打撈機體的工作，可以多種方式進行，計有整體打撈、解體打撈、或者祇打撈黑盒子或失事機員遺體，如何進行將由華航決定。

蔣公的身教和言教
—躬自感受永沐恩澤
鄭彥棻

圖：鄭彥棻

由參加三民主義青年團工作開始，蔣公常對我們担任青年工作的人說，作為一個青年幹部，要以青年之友自居，不要忘記自己也是一個青年，處處要以青年之心為心，以青年的休戚利害，為自身的休戚利害，他並曾昭示說，青年運動的目的，完全在喚醒青年，教育青年，扶助青年，一面要尊重青年的人格，一面要鍛鍊青年的德性。絕不可利用其弱點，而要矯正其弱點，為青年們計劃正當的前途，要愛護青年，而不是迎合青年，要理解青年，而不是放任青年，要用民族精神傳統，啓迪青年，訓練青年，以喚起青年仁愛的天性，激發他們的熱情。這些訓示，一直都深縈我的腦際，自從看到這一動人的情景，更深切體會蔣公對於青年愛護的至情，和「以青年之心為心」去愛護青年及啓導青年的重要。（未完待續）

七

在隨同蔣公巡視北平、南京、上海等地的期間，我還奉命負責辦理一些特別任務。就是蔣公在光復地區宣慰同胞時，知道他們經過多年的淪陷，必然遭受不少痛苦或委屈，亟待陳述。因此蔣公蒞臨北平的當天便囑咐在各地設置陳訴箱，同時向人民宣佈：凡曾受敵偽人員的壓迫；接收人員的苛擾或有什麼痛苦委屈，都可以投函陳述或檢舉，並命我立刻設計辦理並負責處理這些陳述事件。這個任務非常艱鉅，我奉命後最初在北平先約同有關同志共同辦理，後來便在中央黨部成立臨時專案小組，調集十多位忠誠幹練的同志，馬不停蹄地工作，研擬處理。首先做到的是對全部陳述函件在收到一個星期內，便給陳述人有一個初步的答覆。因此，陳訴人都有很好的反應。

為了處理一些重要陳述函件，我曾偕同黨世芳同志再往北平、南京等地一行，會同當地黨政同志，進行就地個案調查。關於檢舉案件，在初步調查後移送主管機關依法辦理，以求確實。曾有若干在當年兩個轟動一時的案件，便是由於人民陳述而發覺的。又為了奉命辦理緊急救助，我曾訪問若干困苦的人家，他們知道我是代表公前來慰問並贈送救濟金的，都極驚喜和感動的情景，歷歷如在眼前。至於那些陳述函件分交有關機關辦理後，雖然不一定能做到每件都令陳訴人滿意的處理，但這項特別任務的完成，卻真實的平復了不少委屈，爭取了不少人心。也使我對蔣公關心人民疾苦的心懷和德意，有更深切的體認。（未完待續）

日讀賣新聞昨日報導
南北韓秘密接觸 商談舉行高峯會

（路透社日本東京廿八日電）讀賣新聞今日報導：南、北韓曾舉行秘密會談，商討有關在板門店村可能舉行高峰會議之問題。

該報引述不透露姓名的東京外交界稱：一雙方高級政府官員本月初曾舉行秘密會談，為本年此類會談之第三次。

上述人士謂：就擬議舉行高峰會議而進行秘密接觸之事，追溯到去年九月間，當時前北韓外長許錟訪問漢城，並與南韓總統全斗煥及國家安全與計劃局局長張世東（譯音）舉行會談。張氏亦曾於十月中旬訪問平壤，兩國繼續舉行秘密會談，主要在板門店進行。

至去年底，雙方舉行此類會談共有九次。上述人士說：南韓意欲於九月廿日在漢城舉行亞運會之前，舉行高峰會談。

義下令徹查 含甲醇餐酒

（美聯社義大利米蘭廿八日電）義大利當局昨天下令全國檢查低級餐酒，懷疑這些餐酒含有甲醇毒素。本月初，義大利有八人飲毒酒中毒死亡。義大利毒酒來源可能是南部阿布利亞地區。義大利警方前天沒收了塔爾托省曼杜利亞區一家酒商的存貨。在西德卡爾斯魯厄地區，西德警方已沒收一千六百廿瓶餐酒，這批餐酒，每公升含有六點七克的甲醇。在西德素地區，警方則沒了一百一十一瓶毒餐酒。

繼皇宮美使館之後
大阪警總部遭火箭襲擊

（時事社大阪二十八日電）今日上午十時五十分左右，停放在大阪市東區大阪府警察總局對面大阪市立中央體育館場地內的一輛客貨兩用汽車，突然轟然一響，發生爆炸，起火燃燒。

在爆炸的同時，由車上發射三顆火箭式燃燒彈，襲擊相隔約二百米之處的該警察總局，其中一顆落在總局的庭院，兩顆落在屋頂上，但均未爆炸，因此沒有損失。

警方判斷搞事者可能是反對下月二十九日天皇在位六十年紀念典禮及五月東京先進國首腦會議的時過激派份子，現正進行調查中。

三中全會 張群報到 中國國民黨第十二屆中央委員會第三次全體會議的出列席人士，廿八日在中央委員會辦理報到情形。圖為中央評議委員張羣（右）辦理報到情形。（中央社台北傳真）

南昌 光華 UA6院線 ｜ 南華 ｜ 皇后·皇都·嘉禾 ｜ 好運（淘大花園）K7556810 ｜ 紅磡 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 H670421 ｜ 嘉華 H670421 ｜ 帝國 帝后 ｜ 利舞台 華盛頓 ｜ 新華 H738291 ｜ 域多利 0-812795 ｜ 京華 ①②③ K872153 ｜ 金冠

第二週 五場 請統府闔 許冠文一兩年部編導演 許冠文 鍾楚紅 歡樂叮噹 86復活節巨獻！ 偶然
六國開院映 未來小子 女王神劍 加開午夜場：火龍 歡樂叮噹 加開午夜場：天蠶 四點午夜場：偶然 0-6980228
今天七場 加開四點場 午夜場 宮中恩怨 傳儀的後半生 火龍 早場 係咁先
今天獻映 復活節闔家歡樂電影 許冠文 一兩年部編導自演 歡樂叮噹 偶然 嘉禾早場：胡越的故事
加開早場十點半 許冠文·鍾楚紅 歡樂叮噹 嘉禾貢獻最佳影片 偶然
第2週映 闔府統請 許冠文 鍾楚紅 黎小田 黃韻詩 董驃 歡樂叮噹 偶然 麗華今早場：法外情
第二週映 許冠文 自編自導自演猛片 歡樂叮噹 鍾楚紅 黃韻詩 董驃 黎小田
第2週映 洪金寶 張學友 王祖賢 姜大衛 霹靂大喇叭
今天獻映 大導演李翰祥最新作！ 宣統皇帝 宮中怨 闔中秘 活現銀幕 梁家輝·潘虹合演 火龍 偶然
六場 加四點 點心 王穎導演作 繆騫人主演新作！
今映 闔府統請 許冠文 鍾楚紅 歡樂叮噹 偶然
今天獻映 霹靂大喇叭 許冠文 鍾楚紅 歡樂叮噹 火龍
今六場 加四點 美女自白書 夜場 早場 偶然

南洋 5-737388 ｜ 新樂 K618167 ｜ 龍華·福星·油麻地 ｜ 寶聲 黃金 文華 翡翠 ｜ 碧麗宮 5-7951500 ｜ 娛樂 5-243253 ｜ 芳葵 0-208708 ｜ 聯華 0-755733 ｜ 蘭宮 0-422946 ｜ 順利 3-432659 ｜ 大華 3-847115 ｜ 新大華 3-341199 ｜ 銀都 ｜ 珠江 ｜ 新光

今天七場 加開午夜場 火龍 梁家輝 潘虹 主演 李翰祥導演 傳正飛阿 史恨祝梁
今天五場 天蠶 烏龍大家庭
今天七場 關德興 石天 梁韻蕊 烏龍大家庭 勁料十足！
今天八場 霹靂大喇叭 洪金寶 張學友 姜大衛 王祖賢 主演
今天五場映 平步青雲 今八場 霹靂大喇叭 洪金寶主演
今天八場 歡笑娛樂首選！ 霹靂大喇叭 洪金寶 張學友 劉觀偉導演
今天七場 復活節鉅獻 霹靂大喇叭 洪金寶 張學友 劉觀偉導演
今天六場 濃情慾火 意難忘 許冠文 歡樂叮噹
今天加開四點午夜場 李翰祥大導演 火龍 梁家輝·潘虹 首次攜手合作主演
今天六場 李翰祥 火龍 宣統皇帝一生 傳奇 銀幕活現

國際 K820749 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 普慶 ｜ 新都 H773496 ｜ 宇宙 3-7570510 ｜ 影都 3-7426111 ｜ 明珠 5-776351 ｜ 倫敦 3-661056 ｜ 元朗 0-762432 ｜ 國華 3-629880 ｜ 國都 5-708861 ｜ 海運 3-7245444 ｜ 國泰 ABC ｜ 銀星(1)(2) 0-6570091 ｜ 凱旋 0-461419

絕早滿 天蠶
今明四點午夜場 烏龍大家庭
今天四場 歡樂叮噹 許冠文 鍾楚紅
絕早滿瀉 赤小子 第一部科幻溫情電影
絕早滿瀉 赤小子
國華 每天加四點場 女王神劍
大滿五場 女王神劍
重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕
今天七場 火龍 李翰祥力作
今天六場 史泰龍 龍虎威拳
今七場 火龍 梁家輝 潘虹 主演

海城(1)(2) K696915 ｜ 總統 麗聲 ｜ 快樂 K666148 ｜ 百樂 H704646 ｜ 金聲 K322789 ｜ 華聲 K617169 ｜ 京都 凱聲 ｜ 金門 ｜ 新聲 ｜ 鴻基(2) 0-6538350 ｜ 寶石 K657116 ｜ 富都 3-429907 ｜ 美都 0-788911 ｜ 雅都 ｜ 樂聲 ｜ 民樂 ｜ 鴻基(1) 0-6538158

今天加開四點午夜場 關德興 石天 梁韻蕊 烏龍大家庭 新藝城 新爆笑鬼趣出生天 全家適宜
今天7場 關德興 石天 梁韻蕊 烏龍大家庭 勁料十足！
今天7場 關德興 石天 梁韻蕊 烏龍大家庭 勁料十足！
今第二週 8場 洪金寶 霹靂大喇叭
今六場 和路迪士尼巨代時劇獻 黑神魔
每天六場加點 和路迪士尼巨獻 黑魔神
第二週映 不加價座 非洲之旅
今週第2本榮獲7項金像獎 非洲之旅 偶然
今天加開 關德興 石天 梁韻蕊 烏龍大家庭 新爆笑鬼趣出生天 全家適宜
明天六場 許冠文 歡樂叮噹 偶然

炎黃子孫每多俊彥 龍的傳人揚威美國
三華裔高中生奪科學天才獎

（特訊）三名美籍華裔中學生，本月在美國四十五屆西屋科學天才獎總決賽中脫穎而出，朱瑋晶和鍾雅詩並列第一，莊哲奇榜列第四。這在該獎項的四十多年歷史上還是第一次。美國有的華文報章稱，這是「龍的傳人揚威美國」。西屋科學天才獎是美國科學局主辦的，為鼓勵中學生進行科學研究而設的獎學金，每年發獎一次，獎金總額為十四萬美元。今年參加該獎總決賽的共有四十人，都是十六至十八歲的高中學生。他們是從一萬五千多名競爭者中評選出來的。

數學奇才 朱瑋晶

朱瑋晶，男，十六歲，原籍廣東省佛山市，於六年前隨同父母由大陸移居美國，現就讀於紐約市布碌侖科技高中。他在校數學成績優異，老師稱為「數學奇才」。今屆科學天才獎，他以一項有關代數數學理論難題的研究，榮獲頭獎。

酷愛數學的朱瑋晶，從小生長在科學研究氣氛濃厚的家庭，他的父母曾在北京光學研究所工作十多年。他到美國不久，十歲即考入初中，十三歲轉升布碌侖科技高中。由於他刻苦攻讀，各科成績優異，五門主科平均分為九十九點九分，名列全校之冠。他已被普林斯頓大學錄取，今秋將升讀大學。

科學天才 鍾雅詩

鍾雅詩，女，十七歲，祖籍廣東，出生於台灣，現就讀於佛羅里達州邁亞密市基拉因中學。她經六個多月的研究，以關於加勒比海果蠅的科研成果，榮獲並列頭獎。

鍾雅詩的父親是從事科學研究的碩士，他經常教育愛女說：「我們中國人看重教育，你要學有所成，方能光宗耀祖。」雅詩記住父親的話，勤奮好學，成績突出，自初中至高中，歷次考試均名列前茅。她好研究腦部神經結構，希望將來成為一名出色的腦科醫生。

鍾雅詩今次的研究成果——關於加勒比海食物果蠅何時在水果上產卵，致令水果內部生蟲，據說對於盛產水果的美國，是一個重要發現，有助於水果生產及改良品種。因此，被人稱為科學天才。

物理愛好者 莊哲奇

莊哲奇，男，十七歲，生於台灣省，四歲時隨父母移居美國，現就讀於紐約市卡多索中學。他以一篇物理學論文獲得西屋科學天才獎第四名。

莊哲奇父母均為留美學生，父親是X光專科醫生。他自小在父母薰陶影響下，對物理學發生興趣。他在美國學校裏勤學好問，善於獨立思考，學習成績優秀，同時還利用週六時間進入中文學校學習漢語，會講一口流利普通話。

莊哲奇現已被哈佛大學錄取，今秋將升入該校就讀。

蘇小特使參觀白宮 偶遇列根公仔相贈
對總統說望全球兒童自由往來

（合衆社華盛頓廿八日電）蘇聯十一歲女童李切娃昨天參觀白宮，見到美國總統列根。列根對李切娃說：如果全世界的兒童們都可以互相來往認識，天下就太平，沒有戰爭了，白宮發言人說：列根是偶然間見到李切娃的。當時，她快結束在白宮的參觀。

列根見到她時，先是微笑，接着握手，然後交談了一會。李切娃贈列根一個洋娃娃，列根問她在美國參觀旅行的情形。記者未能獲准採訪李切娃參觀白宮過程。記者問白宮發言人：白宮拒絕安排列根會見蘇聯離心分子沙卡洛夫的夫人邦娜，為什麼又肯會見李切娃？白宮發言人說：列根是從寓所前往辦公室時，偶然間遇到李切娃的。

男子登報徵求老婆 加州女子熱烈響應
接受朋友挑戰．原屬一時之氣 佳人致電查詢．方知桃花運來

（美聯社肯薩斯州、花園市廿七日電）應友人之挑戰，公開徵求老婆的男子羅拔．鋼德（五十五歲）已接到遠從紐約、緬因，及奧克拉荷馬等州電台傳來的應徵電話。他的徵求老婆的汽車廣告，成為報章新聞之後，早已引來幾位加州女子應徵。

他離過兩次婚。這此次徵偶條件包括：年在三十至四十五歲之間，身高五呎六吋，體重百五至百八十磅，紅頭髮。他並且聲明：應徵者必須能忍受「豪放不拘的言詞」及不怕當衆拖手仔和接吻。

廿七歲的菲律賓女子利耶絲，於耶穌受難日效法他當年情形，手腳都讓人釘在十字架上。（美聯社）

以國沒卵巢女子 借用胚胎誕孖嬰

（美聯社美國波士頓廿八日電）以色列醫生納澳特正在耶路撒冷哈達沙大學醫院主持對不育婦女的研究。他昨天說：兩名沒有卵巢的女子，藉着捐贈者的胚胎，輔以賀爾蒙治療法，首次生下健康之嬰兒（一男一女）。換言之，沒有卵巢的女子，如果想生孩子，也不必絕望，希望尚在人間。他說：接受試驗的兩個女子，一個廿六歲，出生時只有一個卵巢，但數年前生瘤腫而被割除，其一個是四十歲，出生時就沒有卵巢，試驗過程如下：先將雌激素和孕激素以中等劑量給予她們為子宮壁接受胚胎作好準備。捐贈胚胎者還捐出荷爾蒙，使她們成功受孕。接受試驗的八個無卵巢婦人，成功受孕的是其中兩個人。

納澳特說：根據上述理論，「老蚌生珠」應該不成問題，九十歲老太婆都可懷孕。

「藏春閣」揭人私隱 安德魯前女友獲償
刊性感女星之性生活故事

（路透社英國倫敦廿八日電）律師布魯尼稱，英國安德魯王子的前女友史達克，因「藏春閣」雜誌發表一篇有關她的性生活之文章，今日她贏得可觀但未有披露數字的賠償金。她的律師反魯尼對高等法院法官稱，一九八四年刊登的這篇文章，說成是史達克最近接受訪問係錯誤者，而事實上係基於七年前的一段談話，既然藏春閣的內容對性問題最能直言不諱，而且對獨家訪問給予重金著名。她自然會關心到公衆人士會認為她會賣金錢出賣她的故事，藏春閣的出版人及作家阿森活特已同意因這篇文章付出可觀的賠償損失。該文章的標題是：「史達克的獨家訪問，性感女星述說。」

她在一部色情影片出現為衆所週知後，她與安德魯王子的關係即告結束。

英商製新款T恤 藉王子婚事發財
搶食世界．腦筋動得快

（路透社倫敦廿八日電）英王子安德魯與親女莎拉將於七月廿三日舉行結婚儀式。英國紡織廠商吼準機會，企圖推出大批印有安德魯與莎拉肖像的T恤，大賺一筆。但英國王室昨天宣佈：禁止英國紡織廠商推出印有安德魯莎拉肖像的T恤。

英國紡織商指出：如果不准我們推出這種T恤，外國印有安德魯莎拉肖像的T恤將湧入英國推銷。英國若干議員也要求英女王伊利沙伯二世重新考慮上述禁令。一九八一年，英王儲與戴安娜結婚時，英王室也禁止英國T恤印上他們的肖像，但不禁止頭巾，毛巾，壁毯印上他們的肖像。

西德婦人產後死亡 遺下一胎六個嬰兒
喜訊突變惡耗．嗟嘆蒼天弄人 六小情況良好．怎知慈母已逝

（路透社西德．慕尼黑廿八日電）一名年輕的西德婦人日前在慕尼黑大學醫院中產下一胎六嬰，不幸此婦人在產後數小時死去。醫院發言人表示，六胎是三名男嬰和三名女嬰。其中老大是經自然生產誕下的，其餘的弟妹則由剖腹產子手術誕下，六小嬰目前情況良好。

據稱此名孕婦產後發覺有血管栓塞的現象，她稍後被送往深切治療部醫治，數小時後死於肺血管栓塞。

針灸醫術 海外推崇

（中央社曼谷電）據希瑞拉醫院拉達瓦醫生說，針灸正有效的被用來解決因過度肥胖而產生的體重過重和其他問題。她指出，針灸能幫助過度肥胖的人每週至少減輕半公斤體重。她說，這種方法費用便宜，也比較安全。

拉達瓦醫生說，在病人耳朵附近施以針灸，可使病人減低食慾，達到減肥目的。

羊奶不宜作為嬰兒主要食物
缺乏多種必需營養

（中央社彰化二十八日電）彰化基督教醫院小兒科主治醫師廖美芬今天指出，羊奶粉對於未滿三足歲的幼兒而言，實在不適合作為唯一的或是主要食物。

廖美芬指出，雖然歐美先進國家已製造出以羊奶為主的母乳化嬰兒奶粉，但因為羊奶中嚴重缺乏幾種嬰兒腦部發育所必需的胺基酸及葉酸，如果用為初生嬰兒唯一的食物，不但會影響嬰兒腦部的發育，更會造成日後貧血的症狀。她並指出，目前在台灣並無羊奶的嬰兒配方奶粉的進口，現在市面上銷售的都是羊奶的全脂奶粉，如果用為一週歲以內嬰兒的主食，因它所含蛋白質及滲透壓過高，對嬰兒的腎臟功能有不良影響。

初嘗異味　蘇聯女學童利徹娃（右），星期五在芝加哥的拉薩爾語言學院嘗試熱狗的口味。（美聯社）

荷爾蒙風濕無效 腰背痛勿亂服藥

（特訊）美國一個研究員說，患有風濕的婦女，不要濫吞荷爾蒙治療，以為這可以醫好她們的痛苦。德薇斯大學公共衛生學院研究員珍柯說：「祇有很少的證據，證明荷爾蒙對治療或預防風濕有效。」

荷蘭的醫生過去年進行一項研究，發現接受荷爾蒙治療的婦女患風濕的機會比沒有用的少三分之一。他們又把範圍縮小到用荷爾蒙治療更年期毛病的婦女，發現她們患風濕的機會少五分之一。

風濕可以是遺傳，其確實成因仍待研究，全美國最少有七百萬人患有風濕，一般婦女在四十一歲後就很有機會患上這種病。

荷爾蒙除了用以治療更年期毛病，女性荷爾蒙的雌激素有時也用以治療骨關節炎，這是因為骨骼缺鈣造成，女性在更年期後容易罹患骨關節炎，而雌激素可以協助骨骼里的鈣質不致消失。但珍柯說：「這項研究仍有疑點，因為研究結果不能指出越是長期用荷爾蒙，越能得到保護，就是說，一個接受荷爾蒙治療十年的女人並不比一個祇接受治療一天的女人得到更大的保護。」她強調至今未能證實荷爾蒙對風濕有確實療效。

鄧小平談養生之道
接見紐國總理．身體健康如昔
長壽秘訣游水吸烟
仍然烟不離手．聲言永不戒除

（路透社北京三月廿八日電）中國最高領袖鄧小平今日表示，他認為吸烟及用冷水沐浴為最佳健康之道。

在人民大會堂歡迎紐西蘭總理蘭治會上，八十一歲鄧氏引述中國學者名言中說：「吸烟有無數壞處但亦有十種好處。」

鄧氏被認為一個不斷吸烟者，永不刻意戒掉。當蘭治婉拒鄧氏香烟時表示他已戒掉；而鄧氏則取笑說：「你曾經是吸烟者現在戒掉，你是一個健康之人。」

蘭治回答：「如果你吸熊貓牌香烟（鄧氏最歡迎之牌子），它是比較容易戒掉。」蘭治同時表示，他非常高興知道鄧氏身體健康及充滿活力。

鄧氏是今年第二次露面接見外賓，在此之前有傳聞關於他的健康，他在本週二接見到訪之丹麥總理施樂達。

鄧小平說：「我最少有十年時間沒有患過傷風，我每個夏天都去游水。我的養生之道是，如果有問題一時解決不了，就去洗一個冷水澡；就算北方的冬天非常冷，我一樣用冷水沖身。」

鄧小平自己烟不離手，他稱讚蘭治不吸烟。他說吸烟有很多壞處，但也有幾點好處。

鄧小平吸烟數年如一日，圖為他吸烟時的得意神態。（美聯社）

美來議員四人抵台訪問四天

（中央社台北廿八日電）美國衆議員訪華團戴維斯、卡思奇、巴斯塔曼、史孤德爾等四人，以及他們的助理、家屬，今晚抵華訪問四天，外交部北美司長章孝嚴到中正機場迎接。

來訪的美國衆議員巴斯塔曼表示，這次來華是要了解中華民國工商界的近況，尋找貿易機會的。

巴斯塔曼已印好中文名片，以與中華民國的工商人士交換。

日科學家發明新法 融合金屬不需熱力
常溫銲接金屬．的確神乎其技 利用原子間附着力理論

（路透社東京廿八日電）日本的科學家表示，他們發明了一種新的銲接方法，就是在真空狀態下不用銲接器，熱力或壓力，而只用金屬間原子附着力來使兩件金屬接合。三菱電器公司的生產科學家用這種新技術成功地在常溫下把銅塊和銀塊合在一起。

這種接合金屬的新技術是經過六年時間研究成功的，它可以用於製作精密的電子儀器，光電器零件等。一名科學家表示，他們先把兩件金屬的接合面盡量磨光，然後把它們置於真空的管子中，那裏是沒有氧氣和其他雜質的，兩件金屬依靠兩面的附着力來接合。

天府之國屢傳奇聞 男人吃草女孩食泥
男子出差．必帶谷草做乾糧 女孩居家．土牆被吃穿一洞

（特訊）四川省奇事眞不少，有一男子十年來吃草不止，有一女孩專愛吃泥土。

吃草男子叫龔清孝，四川巫山縣官渡鄉涼水村人，今年三十六歲。他從二十多歲起，就喜歡吃麥草和谷草，視之為美味佳餚，上月，因事去都市，特意帶了一捆谷草做乾糧。

另一女孩李淑碧，年僅十二歲，從四歲起，她每次吃飯時總要吃上一點泥土，她是四川豐都縣同心鄉六井村人。這位女孩稱：一天不吃土，我就不舒服。但她只吃自家牆上的泥土，九年來，她家的土牆被她吃了一個大洞。

列根之女「後方」闖禍 第一夫人「翻版」現形
自傳口無遮攔南茜怒火中燒

（特訊）「新聞週刊」報導：美國總統列根伉儷因為愛女撰寫口無遮攔的自傳體小說，而深受所傷。

「新聞週刊」說：卅三歲的蓓蒂戴維斯的撰寫新書「後方」，是敘述一名州長之女在「成長時自我放縱」的故事。這名州長欲問鼎總統，其女則很不聽話。列根伉儷未對這本小說置評，但是，「新聞週刊」引述列根總統一名顧問的話說：「當然他們受到傷害，但是他們已決定忍痛不加責備。」

該刊說：列根夫人南茜怒火中燒，不願看這本書，她女兒蓓蒂戴維絲在書中有一個拘泥，喜愛打扮，擅於隱藏喜怒哀樂的缺乏感情的角色，根本上是以母親南茜為藍本。該刊說：大唱反戰運動的陳腔濫調的角色，是以父親列根為藍本。（區）

蘇聯女孩華府演說 促美兒童挺身反核
充克宮小特使．似乎訓練有素

（合衆國際社華盛頓廿六日電）負有訪問美國五城，宣傳和平的重責的，蘇聯十一齡女童李切娃今天在華盛頓對美國學童們說：「小孩子們必須站起來」反對核武器。她參加美國校際學童，大部份係黑種學童的俄羅斯土風舞表演之際，對他們說：蘇聯青少年們植樹紀念二次世界大戰中死難的二百萬俄人，美國的青少年們也應該植樹紀念死難美國人。

他用不成句的英語說：搞武備競賽的人看見青少年們所植的樹，對會對消滅這一切的事，再加思考。她將一本有關蘇聯植樹節目的書，分贈惠特爾小學校學生。

男子修理天花板 美鈔五萬掉下來
非天賜橫財．乃阿婆藏銀

（美聯社荷蘭海牙廿八日電）昨天，此間一個男子正在家中的浴室內修理天花板。突然，五萬〇三百八十一美元，從天花板上掉下來。他就報警。警察調查，原來是樓上單位八十六歲老婆婆將這巨款藏在其浴室地板下。

夢露艷照拍賣　瑪麗蓮夢露在一九四零年代後期送給攝影師的親筆簽名玉照，將於四月廿五日在倫敦蘇富比拍賣行公開拍賣，預料售價達三千至五千英鎊。（美聯社）

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

雲漢樓畫廊　古今名人書畫

開始舉行展出 由四月三日至十四日

展售　特價　盤存

藝欣賞價格特別克己 所展都為精品之品如

地址：皇后大道中一七六號錦安大廈一樓

電話：5—423661　423736

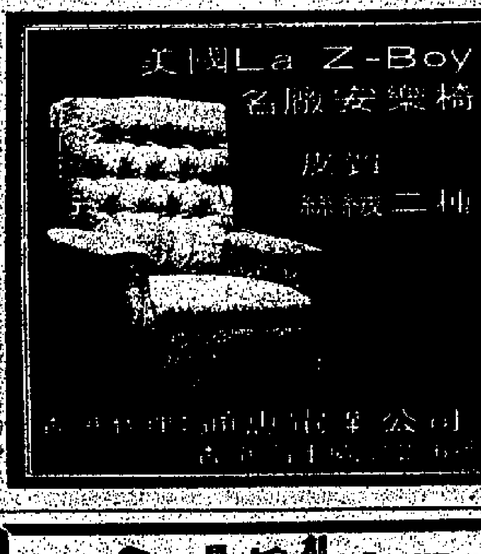
白鵝牌豉油鮑魚
金冠牌清湯鮑魚
（全部在日本用生吉濱鮑魚製造）

金冠牌 TRADE MARK　白鵝牌 TRADE MARK

總代理 榮興公司 電話：五—四〇六〇二一

各海味店均有代售

金冠牌清湯鮑翅
（全部在日本用靚鮑翅製造）



鄉村飯店

汪顧月琴主理

全女廚家庭小菜

乳鴿竹笙湯．干貝椒醬肉

天天新鮮．原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5-771819

三寶堂

掌相 命理 堪輿

流年命運 新屋風水 工商財源
中西掌紋 事業前途 婚姻配合

銅鑼灣波斯富街寶明大廈1/F G座即利舞台橫門對面

每日：上午11時至晚8時候教

電話：⑤765081

業婚姻專家，社會學家，男士女多方選擇

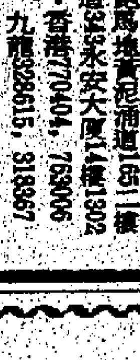
男性：委託之男性，品學兼優，善良可靠，有穩定工作，事業基礎

女性：出身清白，賢淑大方，受良好教育，善理家政，有高尚職業

創立20載，撮合遍世界，享譽國際一流婚姻服務

眞善美婚姻服務公司

是你婚姻資料館，美滿家庭的橋樑



香港跑馬地黃泥涌道165二樓
彌敦道345永安大廈14樓1302
電話：香港770404，763006
九龍328615，318367

終身喜家男兒有靠，避婚影響事業健康！

正統相士 王道眞 掌相卦命 改名風水

招學員給講義圖文並茂包曉開業看相送棒成命運原因及步驟論文一篇

擅看姻緣事業 風水

正宗中西掌紋相法立判婚姻美覩事業學業成敗財氣得失子女賢愚及多少運程旺衰前塊後驗改名風水趨吉避凶專看屋看不靈掌相精批屢批不靈八字名震寰宇掌相二百元剪報五折冷氣設備老館九龍青山道一一八閣樓（高城酒樓對面）正午十二時至下午五時電話K7209668

旅遊介紹
專欄廣告
★方便讀者★
選擇旅遊
★刊登廣告★
收效最大

HKMA 香港管理專業協會　華僑日報　聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後每兩星期收到本會郵寄兩講課文，每四星期又收到連同講義寄出之習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

科目及內容簡介

基本科目

(1)企業管理學原理
(2)會計學原理
(3)人事管理學原理
(4)市場管理學原理
(5)財務管理學原理
(6)經濟學原理

專題科目

(7)生產管理學原理
(8)採購管理
(9)存貨管理
(10)成本會計學原理
(11)品質管理
(12)工作研究

學期

每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由十月至次年三月。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

費用

本課程每科收費港幣一百五十元。包括所有教材及堂課，海外學員須另繳額外郵費。

截止日期

第一學期截止報名日期為四月廿一日；第二學期截止報名日期為十月廿日。

查詢及報名

請親赴香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會，或致電：5-749346(15線)查詢，或填妥下表寄回上址。

索取「工業管理函授証書課程」章程 NB-202

姓名：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

公司電話：＿＿＿＿

公司：＿＿＿＿ 職位：＿＿＿＿

通訊地址：＿＿＿＿

索取章程數量：＿＿＿＿

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

城市青年商會主辦

「和平之歌」歌曲填詞比賽

宗旨：為響應本年為國際和平年，城市青年商會特舉辦「和平之歌」歌曲填詞比賽，希望藉比賽以喚起人們歌頌和平，傳揚友愛的精神，從而達致國際和平年之目的及發掘具有潛質填詞新秀，令樂壇再放異彩。

比賽形式：參加者可自選任何一首歌曲，不論中、西、日流行歌曲，譜上以歌頌和平，傳揚友愛為題之新詞，並連同以下報名表格寄回香港皇后大道中272號15樓C座「城市青年商會」收。

頒獎典禮：為隆重其事及使新詞能傳頌流行，頒獎典禮將於五月十一日假香港堅道明愛中心禮堂舉行。屆時將會邀請本港樂壇新進歌手演譯入選歌曲，冀能將和平之歌聲傳致每一個角落。

評判團：由本港填詞及樂壇界專業人仕：黎彼得、鄭國江、黎小田及香港青年商會會長吳良友參議員

截止報名日期：一九八六年四月十八日（以郵戳為準）

獎品：冠軍一名（獎杯乙座及獎金一千元）
亞軍一名（獎杯乙座及獎金五百元）
季軍一名（獎杯乙座及獎金三百元）

查詢電話：五．四三八九一三　城市青年商會

工人俱樂部新藝苗歌詠組
觀奇洋服　十寶有限公司
大關旅遊有限公司　華僑日報贊助

參賽表格

姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿

電話：（辦事處）＿＿＿＿（住宅）＿＿＿＿

身份證號碼：＿＿＿＿（年齡）＿＿＿＿

★本人願意遵守是項比賽之規則及主辦機構之最後判決。

本港新聞

友聯銀行假後復業
準備大量現金 應付客戶提款
怡富人員接管審核賬目
呆賬壞賬數額暫時不能透露

（特訊）受政府委託接管友聯銀行的怡富有限公司人員，昨早已進駐位於中區的友聯銀行總行，利用數日復活節假期瞭解該行業務。

怡富集團負責人昨天指出：怡富將於下週二前準備好大批流動資金，因此他相信下週二友聯銀行啓門開業後，不會出現擠提的情況。

怡富集團常務董事史密夫成竹在胸指出：怡富已準備好鉅額現金，存戶可隨到隨提，而怡富認爲，所具備的現金，已足以應付所有客戶的全面需求。

史密夫認爲：銀行監理處委託他們去接管友聯銀行，是可以改善該銀行的財政狀況的，再加上政府答應由外匯基金提供借用信貸，是應該可以穩定存戶甚至債權人的信心，因此，友聯銀行下週二開業時，肯定不會出現大量提款的情況。

史氏指出：他們於前日傍晚六時，才接到銀監處的委託接管友聯銀行，目前怡富已全力審核友聯的帳目，暫時未知何時方能完成初步的核數報告。

他表示：根據銀監處的提示：他們的主要任務是改善友聯銀行流動資金的狀況，以及追收呆壞帳。

史密夫認爲：友聯資金大幅減少，是由於存戶減少，以及貸出的款項未能收回。

史氏說：他領導下的怡富集團人員，將會與友聯銀行原有的董事緊密合作，去解決該銀行所出現的問題。

他強調：友聯銀行原有董事局不會解散。至於怡富接管友聯的一切費用，則由友聯銀行全部支付。

怡富獲委接管友聯 當日六時始接通知
派出數十人員忙於審核工作

史密夫又透露：港府動用外匯基金支持友聯銀行，更有利於友聯銀行尋求新股東加入。怡富過去數月一直尋求新股東注資。史密夫指出：就注資事宜，曾有一些財團與友聯接觸，不過，他拒絕透露該些財團的身份。

他表示：怡富在復活節假期間，派出數十名職員，前往友聯銀行總行及十二間分行，查核有關業務資料及帳項。

關於友聯銀數的呆壞帳數額，他說：怡富已粗略知道數額，但不便透露，因呆壞帳項，事實上需要查檢工作完成後，才能完全清楚。

他補稱：過去港府接管銀行，滙豐銀行及中國銀行亦有派員協助重整該等銀行的業務，而怡富在金融業上業務豐富，且爲一間持牌接受存款公司，因此銀監處委託怡富接管友聯銀行，亦不足爲怪的。（區）

阮北耀自北京返港對記者說
接管友聯銀行 港府措施合理
海外貸款三億多元可能是壞賬
銀行管理不善他將辭去董事職

圖：友聯銀行董事阮北耀自北京抵港，在機場即遭記者包圍。

（特訊）友聯銀行董事阮北耀昨晨自北京返港，他在機場對記者表示：友聯銀行出現問題，相信是以往積聚下來的管理問題，而現時政府接管該銀行，僅是過渡性的臨時安排，但政府此一做法，是絕對合理的。

阮北耀透露：根據去年核數師的報告顯示：該銀行目前有三億多的港元借予東南亞地區的海外貸款，極可能會成爲壞帳而收不回的，這筆可能壞帳，以印尼方面爲最大宗。

阮北耀董事指出：假如政府目前不委任怡富接管友聯銀行，該銀行在目前的財政狀況下仍然可以經營，而不會破產。

談到友聯銀行的主席溫仁才，阮北耀表示：他目前仍在國外治療心臟病，至於何時返港則未知。他同意一間銀行出現管理不完善的情況是不會因爲一個人不在香港而發生的，相信純粹是友聯銀行管理不善所致。

阮氏指出：他覺得留在董事局，不能發揮甚麼作用，在很久之前，已考慮辭職。今次他返港後，會儘快作出行動，在短期內辭去友聯銀行董事一職。

他表示：港府當局一直有與友聯銀行董事聯絡，今次他本人不在香港，因此不知當局所作出的決定。

阮北耀較早前是在北京出席全國人大政協會議，他昨午返港時，由於天氣影響，飛機遲了一小時始抵步。

阮氏在機場否認返出全國政協會議，是因爲趕返香港處理有關友聯銀行的事務，而他事前是絕不知情的。他直言認爲港府當局委託怡富接管，今次行動是有根據的，而港府這般做法亦是合理的措施，但他並不覺得此舉會帶來甚麼特別的幫助，並認爲是臨時性質。

阮北耀指出：有海外大投資者對友聯銀行「有興趣」，假如有收購行動時，便會作出新的安排。（區）

友聯銀行事件影響 倫敦港股全面下跌

（特訊）由於本港友聯銀行事件及加息影響，倫敦港股香港時間昨晨收市時均下跌幾個價位。

長江的市價十八元九至十九元一；滙豐七元四至七元五五；怡和十二元四至十二元六，置地五元七至五元八，太古A三十三元四至卅三元八。

至於下週股市開市時，股市是否會受影響？與及銀行股的受影響程度是否最大，亦是一般股民急欲知道的。（區）

圖爲一九三四年在香港的「DORADO」飛機。帝國航空公司經營一隊爲數十二架的DH68A飛機，行走歐洲、喀土木——西非、檳城——西貢——香港的航機，該型飛機由一九三五年起就投入服務，在大戰初期仍繼續航行。外型優雅的DH68A飛機可以裝載十名乘客，每小時飛行一百四十五哩，航程可達七百六十五哩。

張鑑泉評接管銀行事件
港府重大決定 應向兩局匯報
以免議員揣測增加惡化壓力
動用外匯基金條例不必修改

（本報專訊）立法局議員張鑑泉認爲，就政府支持嘉華、及友聯銀行事件，暫無需修改外匯基金條例，但促請政府在作出支持兩間銀行的決定後，該即時向兩局匯報，避免議員作出揣測的批評，令情況進一步惡化。另外，他較難相信行政局短期內會公佈填補人選的名單。

張鑑泉昨日接受訪問時說：他相信政府有苦衷或原因，才作出支持嘉華、及友聯銀行的決定，但基於一些商業秘密，不宜全部公開。

但他補充說：雖然政府已作出決定，但必需向行、立法兩局匯報，讓議員知道支持銀行事件的確實情況，從而令議員對政府的決定，不會在黑暗中摸索或作出揣測性的評論，影響事件惡化。

他又說：如果議員能充份了解政府支持銀行的確實情況，相信會對事件起到積極的助力，減少事件惡化的機會。

他認爲：財政司身爲香港經濟總策劃者，該有權對任何涉及政府財政的緊急事件，作出適當的反應措施，否則，可能因爲決定費時，而危害了香港的經濟利益。另外，他深信財政司在作出動用外匯基金支持嘉華、及友聯銀行的決定時，會考慮到對外匯基金造成的影響，及港人的整體利益，所以，暫不同意修改外匯基金條例。

根據公共財務條例，儘管立法局財務委員會有權處理一切涉及港府財政開支的事宜，但外匯基金條例，賦予財政司一項特權，使他在維持港元外匯價格及其他與此有關的事宜上，可以作出涉及財務上的決定。

當提到日前有報導可能成爲短期內公佈行政局填補的人選時，他謙虛地回答說：「揣測是無謂的，我沒有此幻想，亦不相信自己會有如此經驗及資格，作爲被考慮進入行政局的人選；以自己局外人的看法，如果行政局短期內訂出填補人選，我會感到驚奇。」

他解釋說：行政局現時的運作很頻密，令議員增加工作負担，但以一個局外人的身份去看，行政局現時的運作，仍很順利及有效。他看不出有什麼跡象，要令港督在短期內訂出填補行政局空缺的人選。（家）

友聯事件嚴重程度 遠遠低於恒隆海託

（特訊）銀行監理處官員，昨晨與多名在港的友聯銀行董事開會，解釋緣何委託怡富公司接管友聯銀行的原因。

出席銀行監理處的官員，包括以霍禮義專員爲首。

由於友聯銀行部份董事不在香港，因此昨晨祗有七名董事出席這次會議。

助理銀行監理專員王桂健表示，港府前日作出決定時，已先將十三封信件交予友聯銀行，以轉交十三名董事，他又稱，由於部份董事不在港，昨晨只得七名董事開會。

王桂健又稱：會議上多名董事亦滿意銀監處解釋。他又稱，目前未有債權人或小股東接觸該處，反映他們對政府處理方式的信心。

王助理銀行監理專員強調：當局將於下週二準備大量流動資金，去應付客戶提款時支付。友聯銀行的股票買賣下周開市時亦暫停交易，直至另行通知爲止。目前友聯小股東的命運未悉，但霍禮義強調該行仍有足夠償債能力。

銀監專員霍禮義指出，並非因爲友聯無法無力履行責任，或無法償還等問題而下令接管友聯銀行。相信友聯銀行即使動用全部信貸額，亦有足夠的資產可以償還。

由此兩點推測，友聯銀行事件的嚴重程度，遠遠低於恆隆銀行及海外信託銀行事件的。（區）

事先未有諮詢意見 議員考慮提出質詢
雷聲隆說財政司的權力太大

（特訊）立法局議員雷聲隆表示：由於大部分的立法局議員對政府動用外匯基金担保嘉華銀行壞賬的處理方法，表示懷疑，他們會於稍後就此事進行商討，並向政府質詢，另外，更會要求政府在日後若有需要動用外匯基金時，應先行徵詢議員的意見。

雷聲隆議員在出席昨（廿八）日香港女青年商會作舉的「和平幼苗同樂日」開幕禮時指出：過去的海外信託銀行事件，和恒隆銀行事件，政府亦有徵詢立法局議員的意見，但今次動用外匯基金支持嘉華銀行的一事，政府在事先是未有徵詢立法局議員的意見，同時，政府方面亦遲至本星期立法局內務小組會議之後，才宣佈此項決定，使到議員不能趕得及在該次內務會議中討論。

另外，議員們亦打算就現階段財政司對滙豐有的權力是否過大的問題，作審慎的研究，雷氏指出：若財政司未能就此事提出滿意的答覆，多位議員將不會支持八六至八七年度的財政預算草案。

最後，雷氏表示：一連串的銀行發生問題，亦可能反映出現階段香港的金融制度和銀行監管規例有出現毛病的地方。（翠）

銀行風潮一再出現 有損金融地位聲譽

（特訊）友聯銀行事件出現後，是連串銀行風潮的殃集，市民最感到奇怪的是：較早前曾盛傳有數間銀行不穩，而銀行監理處努力響應似的大力指心口表示並無其事，而今二再有銀行被接管，銀監處不作進一步解釋，實難向市民交待。

交通銀行助理總經理邵子立表示：「這次友聯銀行被接管一事，相信會影響本港在國際的金融地位，而友聯銀行在過去期間，已曾出現問題，因此這次事件並非意外之事。」邵子立又說：「由於一再有銀行被接管事件發生，本港的金融監管制度的修改，有迅速進行的必要。」（區）

潮濕氣流籠罩大霧有雨
海空交通誤班
七班延遲抵港八班延時飛出

（特訊）由於一股暖及潮濕寒流籠罩華中華南兩地區，本港昨晨多霧及有雨，航空及海上交通均受影響。

天文台發言人稱：由於一股非常潮濕空氣吹襲本港海面，造成大霧籠罩本港，預料還會持續至明日早上。

發言人又說：昨日視程最低的紀錄，是於上午八時至九時，距離橫瀾島一百公尺，因此本港航空交通受大霧影響而延誤。

昨晨共有七班飛機延遲抵港，其中五班來自廣州，其餘兩班則來自福州及廈門，一班自曼谷飛來港的航機則轉飛馬尼拉；至於其它飛抵香港的航機，大多數到半小時。

由香港飛往其它地方的班機，則有八班延遲開出，包括兩班飛往桂林、兩班廣州及曼谷、福州、上海、杭州各一班，另一班飛往台北的。

不過，大霧對油蔴地小輪的務服並沒有影響，班次照常開出。發言人呂超俊表示由於昨日是復活節公衆假期，有超過二萬五千人前往離島，乘客較平日增加一倍，小輪公司特別增加前往長洲及梅窩的班次，以配合需求。

呂超俊稱，昨日的情況猶如過去之週日，往離島之人數亦相若。截至昨日黃昏爲止，前往梅窩之人數一萬五千人，而該條航綫已增加了六班船；另外往長洲的人士也有八千多人，亦增加了三班船，前往南丫島、索罟灣及榕樹灣人數是三千人左右。在國內及澳門航綫方面，飛翔船已全部滿座，包括由香港至廣州、洲頭咀、黃埔及蛇口；而由深水埗碼頭至澳門的飛翔船航綫亦然。（綺）

中區多段道路即日劃爲廿四小時禁區

（港訊）運輸署宣佈：中區數段道路將劃爲每日二十四小時禁區，由即日起生效。詳情如下：

皇后大道中由其與雪廠街交界以東約六十米起至同一交界以西約四十米止的一段道路；

雪廠街由其與皇后大道中交界以南約一百六十五米起至同一交界以北約四十米止的一段兩面路旁行車綫；

雪廠街由其與皇后大道中交界以南約八十五米起至同一交界以北約四十米止之一段兩面路旁行車綫；

都爹利街由其與皇后大道中之交界起至同一交界以南約十五米止之一段道路。

除專利巴士外，所有車輛一律禁止在禁區內上落客貨。

能證明有必要前往禁區的駕車人士如受上述限制措施影響的，可向運輸署申請禁區豁免許可證，以便於繁忙時間以外（即上午七時至十時及下午四時至七時），於有關地區上落客貨。

申請許可證可往灣仔告士打道六十號大業商業大廈十三樓運輸署辦理。如有任何查詢，請致電運輸主任張世文，電話：五—一七五六五四一，內綫二二八。

若干類寄美紡織品 可豁免辦入口手續

（港訊）郵政署宣布，郵寄往美國的若干類紡織品現可豁免辦理正式的入口手續。

發言人說，根據美國海關最近發出的一份修訂海關指令，獲豁免的紡織品類別如下：（一）價值五十美元以下而真正供作送禮用者。（二）價值不超過二百五十美元的商品樣本，上面要蓋上「SAMPLE」的不褪色字樣。

發言人說：「至於那些不能在上面作出註明的物品，則需要在物品的原產地標簽旁牢貼一個註明「SAMPLE NOT TO BE SOLD」字眼的布質標簽，面積不少於兩吋半乘半吋。」他又說：「商品樣本的發票上亦應蓋有「MARKED SAMPLE NOT FOR RESALE」的字樣。」

市民欲知道美國的正式入口手續的進一步資料，可向美國駐港領事館查詢。

五十年前英航在港開航 成爲當日香港盛事
英航紀錄所示華僑日報曾有詳細報導
多拉多號可載十人護航降落啓德機場

（本報專訊）一九八六年三月廿四日是英國航空公司慶祝開設來港班機的五十週年金禧紀念日，四月三日英航主席金勛爵及各董事均會出席慶祝會外。另外，五十年前任職班機從檳城飛返香港參加慶祝的飛行員尼爾遜，當日亦適逢尼爾遜的七十九歲生辰。

一九三六年三月廿四日，一部帝國航空公司DH八六型取名「多拉多」號的飛機在啓德機場着陸，成爲香港定期班機服務的創舉，這部有十個座位飛機，爲帝國航空公司十二部DH八六型機之一，定期來往歐洲與非洲——檳城——西貢——香港的航綫。

「多拉多」號與其姊妹機屬於「戴安娜」級機，重四噸半，有四引擎雙翼，由夏懸蘭廠製造。該機時速爲一百四十五哩，可不停飛行七百六十哩，機上有一位機師，一位副機師及一位無綫電控制員，當時載運的貨品主要爲郵件。這部銀色雙翼，機身漆上六幅英國國旗的飛機會爲居港的外籍人士帶來家書。

這班首次定期班機由洛克機長駕駛，當時啓德機場已有大批人羣聚集，熱烈歡迎飛機、機員、及唯一之乘客，當然亦包括機上郵件。機上的唯一乘客是「耶依林」。他熱愛飛行，曾有二百小時飛行錄紀，當日他自駕飛機前往檳城，目的是參加此次歷史性飛行。

且有悠久歷史的香港華僑日報，當日報導，迎接飛機的人羣中包括港督郝德傑爵士、郵政局長、機場總監尼爾遜、總督府、醫務局、消防局及海事處之官員，當時機場是由海事處所管理。

據華僑日報報導：當時有九架飛機護航「多拉多」號飛往啓德機場，在上空出現時「好像衆星拱月」。另外又報導：「爲隆重其事，郵政局長親自把機上郵包拿上郵車。」

昔日的啓德機場僅爲一片田野，角落建有小機棚。此後帝國航空公司的班機逢星期一、三、五抵步，機場便不斷擴展，直至一九三八年，小機棚已搖身一變，變成有鐵閘、機廠及一座四層高的大厦。當時中國民航已開辦每星期三班航機來往香港與上海。泛美亦把三藩市、馬尼拉航綫延展至香港；EURASIA AVIATION CORPORATION每星期有兩班機來往北京、廣州及香港；帝國航空公司更改檳城——香港航綫，在曼谷把英國——澳洲航綫連接，而法國航空公司則有班機來往香港與河內。

小評

公務員加薪宜公平對待

立法局財務委員會已通過非首長級公務員薪級調整的四億六千萬元撥款，新酬調整由今年一月一日起生效。多位議員在投票時都認爲政府處理不當，對公僕表示同情。而公務員工會代表則表示會再開會研究抗議行動。

無論如何，這次政府「勞資糾紛」，到此應該告一段落。既成事實，公僕再有抗議行動亦無濟於事，應該着眼於將來。政府今次在調整首長及非首長級公務員薪酬方面，顯然有不公平之處，尤其是前者追加補薪由去年八月一日起計，後者則由今年一月一日計算，政府並無足夠的理由支持，實難以令人接受。汲取這次教訓，政府將來在檢討首長及非首長級公務員加薪時，應該公平對待。

勿鼓勵高級公僕住華厦

財務委員會同時亦批准將單身高級公務員的租屋津貼率增加，理由是目前的津貼較市值租金爲低，不足以租用合標準的私人樓宇。本港高級公務員的待遇一向十分優厚，今次再「錦上添花」，對於爭取加薪失敗的低級公務員來說，實在是諷刺。事實上，對於高級公僕的津貼，實有檢討的必要。

優厚的房屋津貼，間接鼓勵公僕去選住豪華的樓宇，有一萬元房屋津貼的公僕，當然不願意居住五千元租金的單位，務求要將津貼用盡。政府適宜興建或租賃更多公務員宿舍，不應撥出優厚的租金津貼去鼓勵公務員住華厦。

柏林國際新聞學院 辦特別訓練獎學金

（特訊）柏林國際新聞學院將對第三世界新聞記者提供一項特別訓練獎學金，課程由八六年十月九日起至十二月九日止，內容包括經濟理論，遊覽德國，參觀各經濟學院，研究所及工商企業，實際交換經濟資料，討論各報經濟版特色。

參加者須爲現職經濟記者，起碼五年經驗，年齡介乎廿五歲至四十歲，閱讀及書寫良好英語，僱主同意並願全力資助，但入讀課程者不因此資助而要替僱主在柏林採訪，恐妨礙其進行。同時入讀者要健康良好，備六個護照照片。合資格人士可以六月二十日前到德國總領事館（統一中心，廿二樓）向林先生索取申請表格。（强）

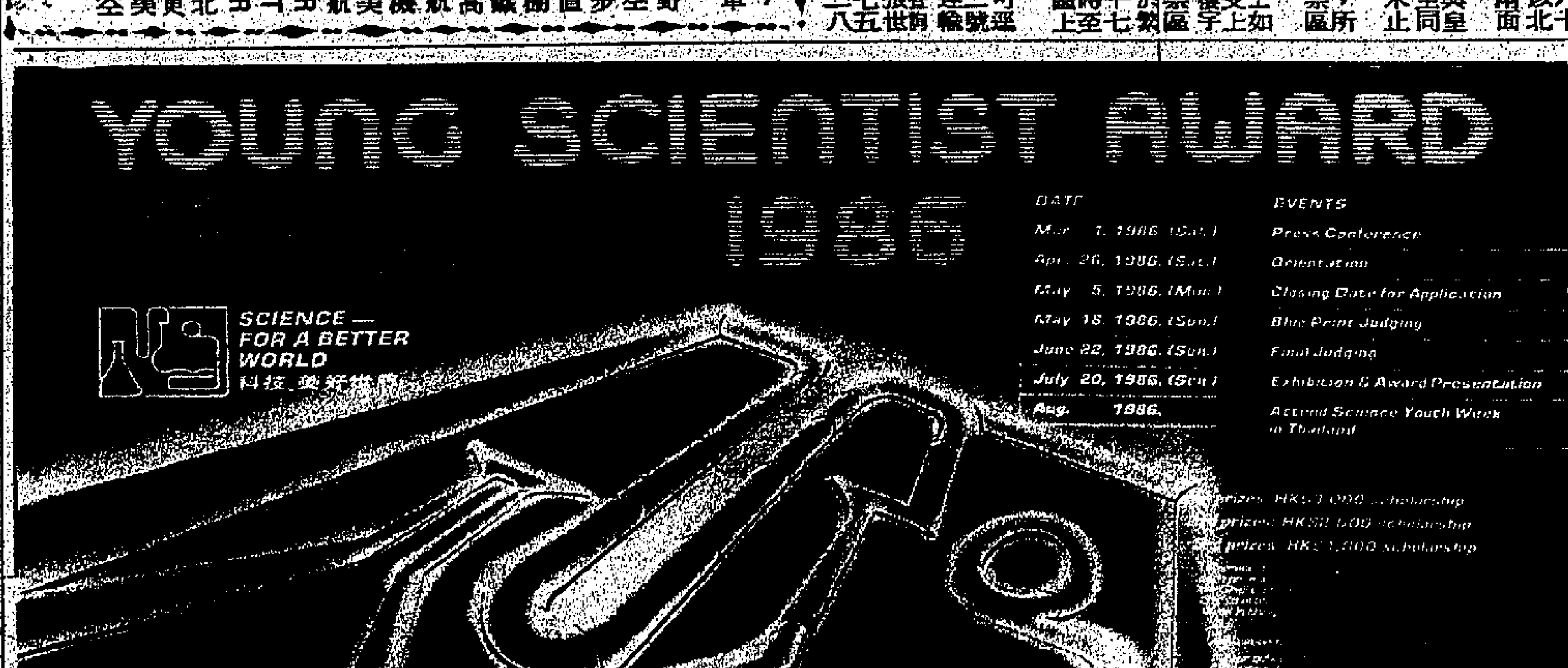
財經日報 宣佈停刊

（特訊）在港出版近五年歷史的財經日報，由今日起停刊，此爲兩年來第二份主要中文報章停止出版。

資方百達投資有限公司昨日在出版之最後一版中刊出停刊啓事表示：該報所有合約員工根據合約繼續僱用，非合約員工根據香港勞工法例，給予全部應得補償。

丹麥首相偕同隨員 訪中國後明日到港

（特訊）丹麥首相史魯斯達及其隨從十八人，日前赴北京官式訪問中國當局，並會由最高領袖鄧小平接見。彼此對一般國際問題及私人的情況交換意見。丹麥首相預定以在北京訪問完畢一明日由上海乘中國民航班機來港。預定在港逗留一天，在港期內將訪問香港貿易發展局。翌日即由港取道曼谷，回返斯德哥爾摩。（恒）



九龍青年商會主辦
香港蜆殼有限公司
華僑日報 贊助

申請表格領取處：
九龍青年商會
香港皇后大道中272號中央大厦15字樓C座
電話：H 438913
華僑日報各辦事處 各學校辦事處

華僑日報讀者聯誼會
慶祝兒童節特別主辦
幸福兒童歡樂日
乘特式開頂城巴專車浩浩蕩蕩出發
參觀最新落成之演藝學院
太古城出奇老鼠薄餅樂園同歡樂
自由參加各項新奇有趣遊戲活動
樂園內共進美式午餐
奉送出奇金寶兒費參加多項機動遊戲
赤柱聖士提反校園設寫生，球類及拔河比賽
（情商黎炳昭先生現場指導寫生及評判）
登本港最高之合和中心
乘觀光子彈升降機俯瞰港九景色
360° 旋轉66餐廳共享用西式歡樂天倫下午茶
幸運大抽獎大派朱古力人人有份
日期：4月4日
時間：上午九時
費用：$98
熱線電話：5-413083
鳴謝
聖士提反中小學
LEGO 樂高玩具大抽獎

報名處：七海旅運有限公司 德輔道中88號華僑商業大厦1802室 牌照號碼：350313

本港新聞

查京藝劫案警方昨大舉出動
再拘捕十八男女
重案組人員搜查港九新界廿二處地方
探隊冒雨在京士柏山邊搜匪槍無所獲

（特訊）調查油蔴地京藝珠寶公司劫案之警方重案組人員，昨晨再次大舉出動，在九龍及新界二十二處地點，及港澳碼頭，共帶走十八名男女。

由於劫案中匪徒使用的槍械，迄今仍未尋獲，數十名警探昨午冒雨在油蔴地循道學校附近至京士柏一帶山邊搜索，但並無所獲。

重案組探隊昨晨在搜捕行動中，曾到過的六個地區，包括荃灣、旺角、秀茂坪、深水埗、九龍城、慈雲山，帶走的十七人中有十四男三女，他們年齡為廿餘至卅餘歲，另有一人在港澳碼頭被捕，警方相信起碼有一人懷疑涉及京藝劫案，但暫時不會有人被落案，遭扣留者部份人士稍後可能會獲准保釋。

被捕者中一名疑涉京藝劫案的十九歲青年，是企圖潛逃往澳門時，在港島中區港澳碼頭被捕。

該名職業為製衣工人的青年，是於昨晨零時卅分，在港澳碼頭準備乘船往澳門之際，在人民入境事務處辦手續時，被發現為通緝犯，即通知警方將他拘捕，帶返油蔴地之重案組辦事處扣留調查。

昨日上午十一時，重案組出動約五十人，前往油蔴地京藝珠寶公司對面的循道學校斜路，在附近山坡搜索，因京藝劫案發生時，匪徒與警探駁火後曾逃向該處，目前案中槍械未尋獲，警方懷疑可能被收藏於該處山邊；因而前往作地毯式搜索。

探隊從斜坡往循道學校及葛量洪師範學院的後山，繞過京士柏山邊的大段，至京士柏公園一帶，逐吋地方小心搜查，不過，一無所獲。

警方再次拘捕涉嫌有關械刧京藝珠寶五疑匪，由重案組探員押返調查。

探隊披甲荷槍清晨五時分兵出擊
一名陳姓目標人物乘亂駕車逃去無踪
其中一青年企圖赴澳在碼頭被捕

警方昨晨之突擊搜捕行動，陣容鼎盛，重案組一、二、三隊探員全部出動，其中包括多名女警在內，為數近百人，出動私家車及客貨車十餘部，另方面執行任務之重案組探員，各人均穿上避彈衣，荷槍實彈及配備鐵筆，準備作撬門之用。

昨日凌晨五時，一、二、三隊重案組探員，陸續返到油蔴地多層停車場總部集合，然後由高層召開約二十分鐘會議，其後各探員便被編成若干小組，分乘十多輛私家車向新界、九龍地區出發。

昨晨五時三十分，其中一小隊重案探員，為數十多人首先驅車抵達慈雲山向陽村木屋區，探員下車後迅速向指定目標，平陽路二×○號一間木屋包圍，探員破門入屋後，將屋內四名男子矇頭帶走。

與此同時，另一隊探員則突擊搜查荃灣一幢住宅樓宇，亦同時將四人帶走，另方面，兵分四路出擊之探員曾分別到深水埗基隆街六十×號長沙灣昌華街，油塘高超道，旺角等多個住宅單位進行突擊搜查，但均無功而退。

昨晨九時十五分許，探員曾到觀塘秀茂坪搜查，但被追緝之一名目標人物陳×文，却乘混亂中駕駛一部紅色本田私家車逃去，稍後警方通電追緝該輛編號DE六××八私家車之下落。昨日清晨六時許，重案組探員分別將十二名涉嫌人物，用汽車載返油蔴地重案組總部，十一名男子均被黑布矇頭，其中一名女子則未有被矇頭帶進。

據悉，重案組今次之搜查行動，乃根據日前被警方拘捕之涉嫌人物所提供之綫索，而部署今天之大規模搜查行動。

消息指出：在昨晨被捕之涉嫌人物中，警方仍未能將所需目標人物全部拘捕，估計其搜捕行動，日內將會繼續展開。（合）

恢復營業大減價清貨引來人潮
逾千市民爭購平貨
大大公司情況混亂
雖有警方維持秩序旺角大大閘門被衝毀

（特訊）被接管的大大百貨公司昨日恢復營業，實行以大減價清貨，逾千聞風而至的市民一度湧至等候入內搶購平貨，由於聚集人數衆多，警方派員到場維持秩序，將場面控制。

港、九、新界的大大、大元及人人共七間公司昨延至中午十二時半才開始營業，等候多時的市民見閘門開動，已急不及待擠入店內，情況一度混亂，其中旺角大大的半邊閘門被人潮衝毀。警方在場將等候人羣，分批輪候進入店內，以控制店內秩序。

由於大大公司刊登廣告，聲言所有貨品全部四折起，限日沽清，加上昨天是公衆假期，形成「虛𠕇」場面。

其中旺角、北角和荃灣的大大公司和旺角大元人數較多，等候的市民早在十一時許已在門前聚集，造成附近街道水洩不通，警方惟恐出現混亂場面，加派人手戒備。而公司方面亦待警方部署妥當才敢開門。於是，原定十一時半營業則延至十二時半過後才開啟大門。（合）

特赦非法移民去年七月結束後
加拿大訂立新準則
處理非法移民問題
有親屬担保經濟良好者獲批准機會高

（特訊）加拿大消息：加拿大特赦會來加居留五年以上，而未被發覺之非法移民之措施，經於八五年七月結束，在該期間內，提出申請而獲得批准為合法移民者，約有三千二百餘人。

上述計劃終止後，移民部對於未有露面而繼續在加非法居留之人士將如何處理？據多倫多消息來源稱，移民部經已製定處理之準則。

有人估計，加拿大現時有數萬非法移民，應可符合該等新訂準則而獲准在加拿大永久居留。

該等新準則對於在加拿大或海外曾經犯事而有刑事記錄之非法移民之申請，將不予以考慮，有計劃及有組織地入境而非法在加留居人士之申請，亦不予考慮。

新準則規定，自動向移民局坦白身份的非法移民將獲優先考慮。

移民部副部長魯斯認為，移民官員應着重考慮申請者在加拿大之財政狀況與社會關係，而非曾在加非法居留之時間長短。

據該等新準則之規定，如申請人在加拿大有親屬提出担保，則獲批准之機會較高。如沒有親屬担保，其申請亦將獲得考慮。

考慮之一項重要因素，為申請人須具有良好經濟條件，但如申請人入息不多，如其與加拿大有社會及文化淵源，其申請亦將獲得考慮，惟須在經濟上能獨立自給。

魯斯致函給移民部次長表示，上述新訂準則如為大衆所週知，則他們可能鼓勵他人非法在加居留，從而獲取永久居留權。但如非法移民提出申請，他們將會獲知上述之新訂準則。

涉嫌違例被控
43間遊戲機中心
承認控罪判罰欵

（新亞社訊）最近當局大舉掃蕩違例電子遊戲機中心，在油蔴地區一共檢控四十三宗，日昨全部票控於南九龍裁判署。

控方分四十三案進行，他們被控罪名分別為在電子機中心多放遊戲機，另一種則為容許穿校服學生進入遊戲機中心，他們全部認罪。

據案情透露：他們均領有牌照，但多放遊戲機超過限額規定，有的超過高達廿三架，最少亦超過兩部，同時有的准許穿着校服之學生入內耍樂，但彼等規定是不許穿着校服之學生入內，因此提出檢控。

結果法官判決每多放一部遊戲機者罰欵五百元，如此類推，其中有的超過多放廿三部的罰一萬一千五百元，最少超過兩部的則罰一千元，法庭增加數萬元收入。

警方大規模反罪惡行動
截查逾萬市民
拘捕六十六人

（特訊）警方昨日在港九新界多處地方展開一連串反罪惡行動，由各區指揮官帶領，先後截查逾一萬人，其中六十六人被帶返警署協助調查。

此次行動前日傍晚六時展開至昨晨二時結束，歷時共八小時，警方先後搜查區內之罪惡黑點，包括夜店、桌球室、舞廳及酒吧等；同時，警方亦設置路障，截查車輛及可疑人物。

警方在八小時行動中，共搜查過九百六十六個單位，及截查一萬零五百卅七人，當中有六十六人懷疑涉及各種罪惡，其中十八人是被警方通緝，全部被帶返警署作進一步調查。（合）

大大公司清貨，大批市民在門外等候開門選購。（本報記者攝）

失婚婦人仰藥獲救

（特訊）一名失婚婦人昨因妻子患病，使其情緒低落，昨午在家中被人發現以洗指甲水服用安眠藥企圖自殺，已被送院救治。

企圖自殺女子周×超廿七歲，已離婚半年，與稚子居屯門鎮屋村×六號。（合）

警方破獲兩個製毒中心
緝毒四百多萬
在觀塘及元朗先後拘捕兩男子

（港訊）警方昨日破獲兩個製毒中心，共搜獲十六點五公斤懷疑三號海洛英及五公斤懷疑海洛英鹼。時價四百二十萬。於昨日上午九時，毒品調查科人員在經過長期調查後，在觀塘協和街截停一部私家車，並搜獲約五點五公斤三號海洛英。

該批毒品共分十二袋裝載，每袋重約點四五公斤，一名二十五歲司機被拘捕。

該名司機已被落案控以藏有毒品作非法販賣用途，今日將在新蒲崗裁判司署提堂。

毒品調查科人員隨後在元朗區進行一連串突擊搜查。

在昨日上午十時，警方在元朗墟拘捕一名二十三歲男子。

警方繼而突擊搜查石崗一幢樓宇並搜獲一批與製造海洛英有關的器材，但相信很久未被使用。

下午在突擊搜查元朗墟一個單位時搜獲一批用作將海洛英鹼提煉為三號海洛英的化學物品及器材。

警方於屋內搜獲五公斤海洛英鹼及十一公斤三號海洛英。

大埔錦山村水浸
木屋恐會倒塌
三父子要離家

（特訊）大埔錦山村昨日受天雨水浸影响，有一戶人家三父子需消防員到場帶至安全地方，當局已為這戶人家進行登記，他們暫住親友家中。

昨午一時許，大埔錦山村受天雨影响，發生水浸，水深達呎餘，其中一間編號三號C的木屋，男戶主與兩名子女因恐木屋在水浸後會倒塌，遂向警方報案，其後由消防員到場將屋內三父子帶至安全地方。

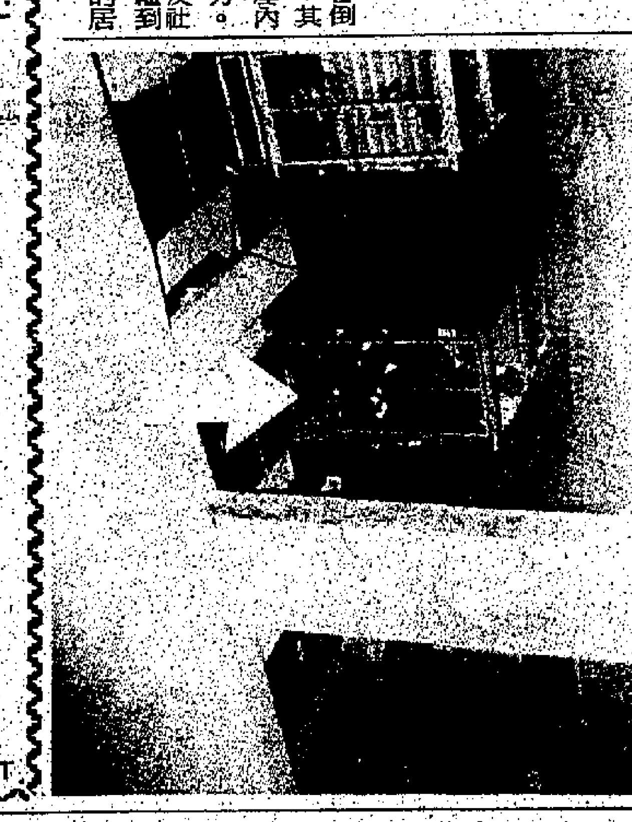
事後，房屋署及社會福利署人員亦相繼到場，為受水浸影响的居民進行登記（合）

KING GEORGE V SCHOOL

SPRING FAIR RAFFLE, 1986
LOTTERY LICENCE NO. 0898
RESULTS OF RAFFLE HELD ON
SATURDAY 22ND MARCH 1986

PRIZE NO.	TICKET NO.	PRIZE NO.	TICKET NO.
1	14142	26	02293
2	04404	27	04138
3	03382	28	03650
4	19256	29	04971
5	16734	30	05882
6	18319	31	05115
7	17903	32	15931
8	02370	33	19211
9	17453	34	03816
10	17747	35	16381
11	17063	36	18414
12	05605	37	14182
13	03819	38	17952
14	19895	39	05514
15	18177	40	04776
16	02395	41	00960
17	18830	42	04006
18	15337	43	16199
19	14703	44	14352
20	19598	45	05776
21	15560	46	14915
22	19053	47	17355
23	18553	48	05370
24	16590	49	17536
25	05994		

PRIZE MAY BE COLLECTED FROM THE SCHOOL OFFICE, 2 TIN KWONG ROAD, KLN. TEL. 3—7113029, PRIZES SHOULD BE CLAIMED BY 25TH APRIL, 1986. THANK YOU FOR YOUR SUPPORT.



柴灣興民邨男子企圖跳樓單位（箭咀），消防員搶前將其救回。（本報記者攝）

企圖跳樓獲救的男子送院檢驗。（本報記者攝）

春霧瀰漫影响空運
十多班客機受阻延
濃霧對渡海小輪服務並無影响

（特訊）濃霧影響下，昨晨有十多班來往本港的客機受到阻延，其中以來往大陸的客機受影響最大。

維多利亞港以昨日清晨最為霧氣深重，在早上八時，橫瀾島的視野只得一百公尺，烟雨迷濛的長洲，在早上十一時視野只得二百公尺。

啟德機場跑道方面，早上八時視野只得一千一百公尺，不過，在十一時已改善至四千五百公尺。

昨晨有七班大陸到港班機誤點，包括五班來自廣州的中航班機，來自福州的中航三○五五班機，及來自廈門的港龍○三三班機。此外，來自曼谷的泰航六○二八班機，因濃霧影響改飛馬尼拉。

離港班機方面，有八班誤點，包括去曼谷的泰航六○三班機，去桂林的中航三○○六及三○九二班機，去廣州的中航三○一式及叁一六班機，去盤州的中航三○五六班機，去上海的中航三○四班機，及去杭州的中航五○四班機。不過，大霧對渡海小輪服務則無影響，小輪的班次如常。

油蔴地小輪公司發言人呂超俊稱，由於昨日是復活節假期的第一天，前往離島的乘客大增，尤以前往長洲、梅窩及南丫島的較多，其中長洲線昨晨加一班行走，其餘航線則依正常班次。（合）

妻兒離家他去一怒輕生
男子爬出窗外危坐
消防伺機將之制服

（特訊）一名男子疑因脾氣暴燥及感情問題，引致其妻兒離家出走，昨晚疑一時氣憤，在家中爬出鐵窗框外，作跳樓狀，其後被鄰居發現致電報警，事件擾攘個半鐘頭後被消防員擒上將他制服送院檢查。

事發於柴灣興民邨民厚樓廿樓一單位，昨晚九時五十分左右，戶主鍾×（卅歲），疑因近期脾氣頗為暴燥，有人時常以惡劣態度對待妻子，其間發生感情問題。由於其妻難以忍受，遂攜同兒子離家，返回娘家居住。

但未有通知任何人，鍾某可能一時之氣，爬出家中的鐵窗框外，作跳樓狀，及後鄰居發現有人危坐窗外，恐有意外發生，於是報警求助。

事後大批警員及消防員馳至，並召來談判專家到場惠顧將其勸同家內，並通知其家人到場協助。過程中，談判專家曾供給香烟及食物，其間，可能鍾某不慎將烟跌在地上，擬往撿拾時，消防員伺機將他制服送往醫院檢驗，事件在晚上十一時卅五分左右結束。（合）

赴美升學良機

美國夏威夷太平洋大學（HAWAII PACIFIC COLLEGE）副校長 MR. DONALD S. GEDEON 來港舉行講座及接見新生。

講座：1986年4月2日（晚上7時）
接見：4月3日（上午9時至下午1時）
地點：九龍彌敦道67號凱悅酒店
電話：3-662321

附註：①夏威夷太平洋大學設有27個學系，是夏威夷洲最大獨立學府，學分為美國官方承認。
②欲知詳情，請電3—7770282聖路加書院查詢。

香港演藝學院
非全日制歌劇課程

音樂學院現提供一為期七節之歌劇課程。遴選試將在四月七日起舉行，為期一週。學員更可被選參加在六月六日假本院舉行之一項演出。

日期：一九八六年四月廿一日至六月六日
地點：香港演藝學院教學樓
導師：聶明康，韋賀麟
費用：港幣$280

課程即日起接受報名。索取申請表請往：
香港灣仔告士打道一號
香港演藝學院「PTC—O」
（查詢：5—8231500）

香港城市理工學院徵聘

會計學系
（一）高級講師
月薪：一七四一○元至二三五六○元分六期遞增
（二）講師
月薪：九三九五元至一六六四○元分十二期遞增

詳情請閱即日南華早報廣告欄。

應徵者可親至或用回郵信封致函九龍彌敦道七○○號旺角中心第二期二字樓香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格。並於四月十二日前填交回校務處。

香港政府公佈

城市設計條例
（香港法例第一三一章）

尖沙咀分區計劃大綱草擬圖第S/K1/1號之修訂

茲依據城市設計條例第七條之規定，將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年四月十日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大厦五樓城市設計部或九龍彌敦道四九○至四九二號，合發商業中心，地下，二字樓至五字樓，油蔴地政務處。

按照城市設計條例第七條第（四）款之規定，受附表所載之修訂項目影响之任何人士，可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大厦地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年四月十日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/K1/2號現已在香港花園道美利大厦六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會依據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之尖沙咀分區計劃大綱草擬圖則第S/K1/1號之修訂項目附表

依據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

甲項：將碼頭納入設計區範圍內並劃作「其他指定用途」及註釋為「碼頭」。將部分已劃作「其他指定用途」（文娛館、太空館、公衆遊憩用地、停車場及渡輪碼頭大堂）之用地改劃為「其他指定用途」（碼頭）。

乙項：將「其他指定用途」（私人體育及康樂會所）之註釋改為「其他指定用途」（體育及康樂會所）。

丙項：將一幅「遊憩用地」、一幅「政府／團體／社區用地」及部分「道路」用地改劃為「其他指定用途」（博物館）。

丁項：將部分「道路」用地改劃為「遊憩用地」。

戊項：將部分「輔助道路」用地改劃為「商業／住宅混合用地」。

2. 圖則「註釋」之修訂項目

圖則註釋中有關「其他指定用途」區及位於「商業／住宅混合用地」之學校用途業經修訂。

一九八六年三月二十一日

城市設計委員會主席 陳乃强

城市設計條例
（香港法例第一三一章）

灣仔分區計劃大綱草擬圖第S/H5/4號之修訂

茲依據城市設計條例第七條之規定，將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年四月三日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大厦五樓城市設計部或香港軒尼詩道二○一號東華大廈地下，一樓及八樓灣仔政務處。

按照城市設計條例第七條第（四）款之規定，受附表所載之修訂項目影响之任何人士，可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大厦地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年四月三日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/H5/5號現已在香港花園道美利大厦六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會依據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之灣仔分區計劃大綱草擬圖則第S/H5/4號之修訂項目附表

城市設計委員會經再加考慮後，依據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

經在圖則內示明之修訂項目

茲將位於堅拿道東以東處現劃作「其他指定用途」之電車廠用地之註釋改為「綜合性重建區」。

城市設計委員會主席 陳乃强

城市設計條例（香港法例第一三一章）

薄扶林分區計劃大綱草擬圖第S/H10/1號

茲依據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於一九八六年四月二十八日前，在正常辦公時間內，前往下列地點查閱上述地區草擬圖則連註釋：香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大厦五樓城市設計部或香港香港仔中心美風閣地下南區政務處。

按照城市設計條例第六條第①款之規定，受草擬圖則影响之任何人士，可以書面向城市設計委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大厦地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年四月二十八日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬圖則第S/H10/1號現已在香港花園道美利大厦六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份一百二十元。

一九八六年三月二十八日

城市設計委員會主席 陳乃强

聞

先夫 **梁公宗武府君** 痛於公曆一九八六年三月廿七日（農曆丙寅年二月十八日）辰時壽終九龍聖德肋撒醫院積閏享壽九十有一歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆四月二日（農曆二月廿四日）（星期三）上午十時大殮十一時辭靈隨即出殯奉柩沙田富山火葬場舉行火化禮後擇吉奉移於柴灣佛教墳場安葬哀此訃

妻 梁蔡世璇
孝子 濟遠 媳 王美琪
重光 媳 吳艷萍
孝女 秀琼 婿 蔡子健
一鳴 婿 陳榮銳
鳳鳴 婿 丘景臻
秀珊 婿 王延宙
濟群 婿 伍炎晃
孫男 展鵬 毅生
孫女 寶儀 嘉儀
外孫男 陳立文 丘熙寧 王宇澄
外孫女 蔡活玲 婿 蕭吉華
蔡小玲 婿 梁家强
陳敏 王天之 丘熙怡 伍子瑛
外曾孫女 蕭敏莊 梁麗明

泣告

治喪處：世界殯儀館 紅磡暢行道十號 電話：三—六二四三三一

本港新聞

涉嫌偷運三億港元毒品赴美國 港客雖然證據不足 但遭飭令遞解出境
另一被告則還押監獄等候審訊

（特訊）涉嫌本月九日從港私運海洛英到美之男子黃嘉榮（譯音），被飭令於本月廿六日遞解出境，此宗運毒案其價值達港幣三億一千二百萬元。

黃是在三月九日於羅省國際機場被捕，同行其中一被告李錫雲（譯音）四十三歲，則不准相保外出，仍扣留在終站島聯邦監獄內。當日移民局人員發覺李所攜帶之數盒餅粉罐曾被人開封，並有黏合的跡象，於是通知海關人員將該數罐餅粉打開，赫然搜出三磅用膠袋盛載之「中國」純海洛英。

李於日前提堂時，由於化驗工作仍未完成，未能將警方在李之行李內搜出一件縫有暗格背心錢包之汗漬化驗報告呈堂，故未能作出任何判決，化驗官並表示，即使將其化驗結果提堂，也不能完全地肯定是李的。法官聆聽了檢察官的講述後，裁定撤銷控告黃嘉榮藏毒待售的罪名。

據稱，李及黃是在香港同住的，並懷疑他們是合謀將毒帶入美國銷售，但在初次提堂時，檢察官祗控告李一人違犯；黃則被指破壞入境條例，但經法官審閱控方證供後，認為黃未有破壞入境條例，飭令只將黃遞解出境。

出動二千七百多次 警方掃除黃賭毒害 上個月拘捕二千人

警方在二月份的一千一百二十七次掃蕩行動中，共檢獲二十四公斤三號海洛英、四點五公斤鴉片、六點一公斤大麻精及一千零五十四粒弗得藥丸。

其中兩次主要行動發生二月下旬，毒品調查科人員在九龍地區檢獲總值超逾二百萬港元的毒品。

而在二月十五日，一支隸屬葵涌區的特別任務小組在仁芳街設伏，一次過檢獲一千零二十粒弗得藥丸，市值約八千港元。事件中一名男子被捕。據負責調查的警務人員指出，檢獲如此數量龐大的軟性毒品，是新界總區年來罕見的。

月內總共有七百七十七名毒販被捕，其中二十七人是毒品調查科人員在二十次行動中所拘捕的。

警方在對抗色情活動方面亦毫不鬆懈，上月共採取行動一千四百四十七次，拘捕二百六十八人。行動中，共檢獲五百零二盒色情錄影帶。取締非法賭博是警方行動另一重點。二月份，總共有九百六十八人在二百一十三次搜查行動中被捕，檢獲的賭本及賭檯總值約六十八萬七千港元。

總結警方上月努力的成果，共有二千零十一人在一千七百八十七次行動中被捕。其中港島警方出動七百卅八次，拘獲四百廿四人；九龍警方出動一千六百五十五次，拘獲一千三百卅三人；新界警方則出動三百七十四次，拘捕二百廿七人。

旺角陳慶中心耆老 訪中山同鄉會

（國際社）旺角街坊會陳慶社會服務中心。耆老服務組，昨日下午七時，訪問中山同鄉會康樂部，首長：劉志民、李樹榮、關坤、劉偉民、康樂部主任黃誠發、婦女部主任盧燕蘭、鄭香通、郭倩明，接待，茶會接待耆老，帶領耆老參觀粵劇團排練。

深水埗區青年合唱團 下月成立青年可加入

（港訊）深水埗區青年合唱團將於下月正式成立，為區內青年人提供正統的合唱訓練和表演活動。

在日前一項儀式中，華人廟宇委員會代表湯國華，將華人慈善基金撥出的一張二萬五千元支票轉交深水埗文藝協會主席郭昌，贊助合唱團的成立經費。

青年合唱團是文藝協會繼兒童合唱團後成立的另一個表演團體。旨在培養青年人對音樂的興趣，發揮其歌唱潛能，提供團體活動及參與社區的機會。

文藝協會主席郭昌說：「兒童合唱團自一九八一年成立後，經已成為區內一個備受歡迎的文藝表演團體。文藝協會有見及此，遂建議成立青年合唱團，為更多不同年齡人士提供參與機會。」

凡在深水埗區居住、就業或就讀，年齡十六歲以上的青年，均可申請參加合唱團，入團費為三十六元，月費為二十元。

獲取錄者逢星期五晚上七時半將在長沙灣社區中心接受兩小時的聲樂訓練。

本港著名作曲家及維寫國教育學院講師李超源將出任合唱團音樂總監，並負責該團的訓練及指揮。

申請表格現已在深水埗政務處及各分處，及麗閣邨麗芙樓S十四文藝協會所派發。

隱瞞死嬰不報 菲傭涉嫌被控 押候研究控罪再訊

（新亞社訊）大嶼山偷景灣，日前發現一具死嬰，經剖驗後證實該女嬰在出生時已死亡，一名菲傭涉嫌未有呈報嬰孩出生，為警方落案控以一項「隱瞞嬰兒出生」罪名，日前再解南九龍裁判署提訊，法官循控方請求，諭將案押候四月十五日再訊。

被告ELSIE B.M. ALIFEIAR廿五歲，菲籍女子，被控於八六年三月廿二日，在大嶼山偷景灣瞞下嬰孩後，將該死嬰屍體秘密收藏，隱瞞嬰孩出生。

上次過堂被告在醫院留醫故缺席提訊，日昨被告已出院，旋即被解上法庭，法官不准被告保釋，命押候至四月十五日，以使研究此項控罪是否適合。

崇德社英美烟草公司 贊助傷殘者訓練計劃

（港訊）香港崇德社及英美烟草（香港）有限公司，日前聯合贊助「扶康會」，一個為期六個月使傷殘者在家中接受訓練的計劃，贊助金額為港幣三萬元。

這項訓練計劃目的是給予較嚴重及中度弱智傷殘者，在他們等待到工作活動中心工作前一個在家接受訓練計劃，並使有弱智殘傷者家庭的父母及其他成員為活躍的參與者，從中學習與幫助這計劃的進行。

這個計劃的製訂是在一九八五年由「扶康會」聯合香港崇德社和英美烟草（香港）有限公司組成贊助人，據香港崇德社一位發言人指出：該項計劃經已實施，在超過三十名受訓練者中成績普遍令人感到滿意，其父母其他家庭成員受訓者，亦從該項計劃中受惠，繼補充說：「去年計劃的成功，促使我們繼續對一九八六年的支持贊助。」

男子及時獲救 服食過量藥物

（港訊）一名疑因神經有問題男子，昨晚在家中服食過量藥物，後被父親發現報警，將他送院診治，情況尚好。

昨晚九時許，香港仔田灣邨一座一×二室，一名姓馬（廿三歲）男子，在家中將醫生開給他食之藥物幾全部服下，及後其父見狀，大為緊張，恐防兒子有生命危險，遂致電報警將他送院。

據稱，馬是戴麟趾分科診所的病人，現正接受精神治療。（合）

女子過馬路 遭巴士撞昏

（特訊）一名女子昨晨行經港島東區太古城對開，遭一輛雙層巴士撞倒受傷昏迷，事後送院救治。

傷者馬×文（六十八歲）情況尚好，昨晨六時許傷者獨自在太古城對開漫步，當時並準備橫過太古城道，詎料一輛雙層巴士此際亦由筲箕灣道左轉入太古城道，巴士疑因閃避不及而將傷者撞倒，受傷昏迷地上，司機發現停車致電報警，救護車到場立將傷者送院救治。

婦人買餸 遭匪截刧

（特訊）一名婦人昨午往外買餸時，在電梯遭一名匪徒截刧，搶去其銀包內五百元，事主更被匪徒毆傷，由警方送院救治。

傷者姓劉，四十七歲，住葵涌葵盛邨第十三座一三×九室。昨午四時三十分，傷者往外買餸，在電梯內遭獨行賊截刧，匪徒搶去事主銀包內五百元現欵，由於事主不甘損失曾與匪發生糾纏，結果被匪徒毆傷，刧匪得手後逃去，事主其後被送院救治。（合）

港中雙方洽商同意 直升機飛赴寶安縣 接送車禍傷者返港

（特訊）皇家輔助空軍前晚派直升機，由香港飛往寶安縣，接送一名車禍傷者返港治療，傷者廖勇智，二十五歲，在寶安縣任職毛織廠司機，目前在伊利沙白醫院留醫，情況惡劣。據傷者家人指出，傷者日前在寶安縣車禍受傷，在寶安縣人民醫院留醫，傷者家人希望將他送返本港治療。

保安科官員與政治顧問商討，並獲得新華社同意，將傷者接送返港治療。皇家輔助空軍多次接載意外傷者返港治療。（合）

女青會四月開辦 兒童美術劇藝班

（港訊）基督教女青年會總會所青社部在四月份將會舉辦「兒童美術及劇藝班」，目的是想透過實驗性之美術活動，來培養孩子之創造能力和對美術之興趣，並配合一些戲劇元素的遊戲來引發孩子對自己的身體、聲音、環境中各種事物之敏銳感，藉此培養孩子各方面的表達能力和自信心。

是項課程共分十節，每節兩小時，逢星期六下午三時卅分至五時卅分，由四月十九日開始，全期三百元，歡迎五至七歲之小朋友參加。

報名及查詢請往香港當奴道一號女青年會總會所青社部，或致電五—二二三一〇一內綫廿一。

主講人：梁威力教授近照。

較私家車多 的士行走廊

（特訊）運輸署資料顯示，八三年底私家車登記數目為二十萬零九百架，有相當大幅度下降。八五年底的私家車登記數目為十六萬八千二百部，在兩年間下降了十六點三，至於的士的登記數目則由八三年一萬四千四百二十架增至八五年一萬六千四百七十八架，增幅約為十四點三。（輝）

梁威力捐作品義賣獲欵 作國際聯青社公益用途

（港訊）本港國際聯青社，於日前假座尖沙咀香港大酒店六樓舉行本月份午餐例會，邀請著名藝術家梁威力教授擔任專題演講，題為：「文藝與和平的試評」，出席者有各界嘉賓及該社社友等共達數十人，情形熱鬧，首由主席蘇壽山致開會詞，繼由總監汪永平介紹主講人略歷，旋由梁威力教授開始作專題演講，梁氏首先指出，和平是人類重要生存的保障，文藝工作者更需要熱愛和平，在和平氣氛的領域下，創造出更美好的作品。

梁教授繼續分別論述藝術界各主要派別，計分：（一）印象派—代表者（法）摩納CLAUDE MONET（二）野獸派—代表者（法）馬締HENRI MAISS-（三）立體派—代表者（西）畢加索PABLE PICASSO，（四）未來派—代表者（意）馬利南帝PHILLIP MARINET，（五）抽象派—代表者（蘇）康定司基WASSILY KINDINSK，（六）表現派—代表者（德）柏西施日MAX PECHSTEIN，（七）動靜派—代表者（中）梁威力WILLIE LEUNG，ACTION PAINTING（NEW TAO PHILO SO DHY）。其畫風有康定司基，畢加索，莫地幾利，中畫受其師丁衍鏞教授影响，有唐寅、八大山人之格調雅氣，書法鐘鼎研習王羲之與懷素，畫意以道的哲學思想為依歸，畫面有動感，重靈感，有生命力。

詞畢，梁教授並捐出其個人得意作品（西畫）七幅，另前新亞藝術系丁衍鏞教授作品（中國畫）兩大幅作出公開義賣，所得欵項撥捐該社作慈善公益用途。

竟遭夜盜偷走 二百公斤雪蝦

（特訊）街市蝦欄也成為匪徒爆竊目標，掠去一批價值一萬二千元的雪蝦。

被爆竊的華記蝦欄，在港島西區堅尼地城街市內，昨日凌晨四時許，該欄伙記返回開工，赫見欄口一個已上鎖的巨型雪櫃被撬開，存放在內一批雪蝦，共重二百公斤，分為卅包，全部被掠去，伙記即通知四十一歲姓何欄主返回查看及報警。（合）

港九新界的士同業聯誼總會，成立首屆就職，主禮人與首長合照。（本報記者攝）

港九新界的士業 聯誼會成立就職 劉皇發柳子元主禮

（特訊）港九新界的士同業聯誼總會，昨假屯門酒樓成立暨舉行首屆就職禮，請新界鄉議會主席立法局議員劉皇發、柳子元會長揭幕及監誓，鄭偉雄，黃家聲警司頒選任書，錢世年，吳惠祖，黃子華，李光極剪綵。

主席曾文輝致詞，「呼籲委員共同努力發展會務，社會賢達指導。會員遵守交通守則，熱誠為市民服務」。

會長：鄭燦源、鍾敏鴻、朱永英、主席：曾文輝、陳國威、嚴炳林致送紀念品與主禮人。

主禮嘉賓致訓，會長鄭燦源致謝詞，禮成聯歡。

到賀及致送花籃團體有：東華三院，保良局，博愛醫院，屯門運輸處，奮強體育會，新界鄉議局。（奕）

漂染印整理業總會改選 常務委會全部連任 張宜振當選為會長

（港訊）香港漂染印整理業總會第二屆常委員會選舉，已於本月廿五日舉行，八名第一屆之常務委員全部獲得連任，結果新當選之會長為中國染廠代表張宜振，第一副會長為五章機織染廠代表常綏滿，第二副會長為香島印染廠代表容可尊，義務司庫為寶隆染廠代表楊寶龍。其他當選之常務委員計為太平染廠代表李思知、港新染廠代表劉文煒、華南漂染廠代表周鳴山及乾豐染織廠代表黃志強。該會於一九八四年成立，宗旨為促進紡織漂、染、印及整理業之利益，並就影響本業之問題，與政府及其他團體保持聯繫及合作。

經大埔公路失控制 私家車碰撞小巴 司機乘客四人傷

（特訊）大埔公路近大埔大坑附近，昨午發生一宗交通意外，一輛私家車與一輛迎面的小巴發生相撞，司家車司機與三名男女乘客受傷被送院救治。

昨午一時許，一輛私家車由一名姓賀司機駕駛，車上有三名男女乘客，私家車沿大埔公路往九龍市區行駛，當途至大坑附近時，私家車突然失控，越過行車綫，與一輛入粉嶺停在路邊的小巴編號DD一××一發生相撞。意外發生後私家車司機及三名乘客姓彭男子，七十三歲，姓彭女子卅二歲及黃姓男童均告受傷，治被送救院。（合）

今年預算案 較容易理解

（特訊）鄧蓮如議員指出今年的財政預算案和演詞較易令人理解。在全盤財政狀況方面，她表示亦較往年有更多詳盡資料加以佐證。

她表示財政司接納了她一向認為特別重要表項改善本港經濟的因三就是：（一）財政預算有一套較長期的預測。（二）預算策略以收入不足開支作為根據。（三）收支必須保持平衡。蘇海文議員歡迎預算案首次收入政府財政中期預測，對日後一般經濟和特殊預算案假設是否正確的辯論有所幫助及作較佳的評估。更又認為預測必須經常更正修訂來符合社會實際情況。（般）

較後時間 天色轉好

據天文台報導：影響着華南之豪雨帶，已經迅速向東移至台灣海峽，華南之天氣已經好轉。今日天氣預測：吹輕微東風，多雲，沿岸有霧，初時有幾陣微雨但日間較後時間天色明朗，最高氣溫約為二十三度。

聖類斯教育機構主辦 傳理文憑課程將開課

聖類斯教育機構每年定期開辦「傳理文憑課程」，旨在培訓學員晉身新聞及傳播界。該項課程共設六科，理論及實習並重。學員必須在課堂內完成十六節理論及實務課程，並需在錄音室及電台實習及參加編輯設計報刊或雜誌之實際工作。因各科均具獨立性，學員可依據個人興趣隨意選讀，完成之科目，經評審及格，可獲頒發該科「結業證書」，兩年內修畢全部課程，則獲專業「傳理文憑」。

據悉：該機構傳理文憑課程部將於四月上旬開設下列三科供學員選讀：（一）報紙雜誌出版製作（四月八日開課），（二）廣播劇及節目製作（四月十二日開課），（三）廣告入門（四月十四日開課）。各科均由傳播界資深人士任教，並敦聘衛理文先生担任課程設計及策劃。本期學員將分組前往華僑日報，電台及其他傳播機構參觀及實習。有志進修人士請逕往該機構各屬校查詢，或電五—六八一一三四及三—七四三九三一二三。

華僑教育

理工學生投票結果 繼續加入專上學聯
新學生會就參與價值設工作小組提報告 一千四百餘參加投票逾八百人反對退出

（特訊）香港理工學院學生會經過全民投票後，昨晨宣佈繼續加入香港專上學生聯會。

學生會外務部長林廣佳昨晨指出，由於理工決定留在學聯，新一屆學生會就理工參與學聯價值成立專責小組，並會於日後提交工作報告。

他表示：學生會曾在一月中學聯週年大會建議，成立兩個專責小組，並就學聯宗旨及學聯現存票數及會費制度作檢討。

然而，建議已獲通過，相信在下月第二十九屆學聯首次工作會議上，完成籌組工作，而理工學生會準備成為專責工作小組成員之一。

理工學生會就「退出學聯的動議」於本月上旬提出，並於三月廿四及廿五日進行兩天全民投票，結果有三分之二投票者反對動議，故學生會決定不退出學聯。

此次全民投票在八千六百多個理工學生中，共收集了一千四百九十六人的投票，其中有五百零二個投贊成票，而有八百九十九票表示反對退出，有六十二位棄權。廢票則有三十三張。（輝）

成教促進社會發展 助新移民適應環境
一學者講成教重訓人材助社會溝通 指私營機構較官辦佳但受資源影响

圖為：成教工作者以色列里博士（DR. EITAN ISRAELI）（右）於香港成人教育協會研討會上演講。旁為該協會會長李汝大議員（中）及秘書張民炯。

一位外國成人教育工作者指出，一個社會若要得到更廣泛的發展，以及來自不同地區的人得以溝通，則成人教育的工作十分重要。

出生於以色列，從事成人教育工作達二十餘年的以色列里博士（DR. EITAN ISRAELI）昨日在香港成人教育協會主辦的研討會上指出，由於成人教育影响到社會的發展和整體的和諧，因此，很多國家政府和社會工作人員都積極推行成人教育。

他舉例說，加拿大是一個多民族的國家，各種民族有不同的宗教、背景和思想，他們要同化為加國人，在當地生存，就得接受再教育，才能外出謀生。

以色列里博士說，有關方面應造成學習氣氛去配合成年人學習。教育工作者要考慮到教育那一類人，希望創造那一類社會。他補充稱，香港有大量來自中國大陸的新移民，故此地廣泛推行成人教育是有必要的。

他舉例說，以色列在一九四八年建國時只有六十萬人，其後有大量外國移民，混集了不同的言語和習慣，因此，政府將新移民送往學習中心接受五個月的學習，讓他們認識本國語言和歷史。加拿大不同省份亦有相異的習俗，因此，七十年代後，該國的成人教育單位就利用電視聯播，廣播和研討，加強各地區的溝通。至於英國，早期亦有兩百萬文盲，他們多來自落後國家，不懂英國語文，七十年代，英國廣播公司和志願教育工作者，開始着手解決這壹成年文盲的問題。

以博士稱，事實上成人持續教育對社區的建設有一定的貢獻，主因是一些本來與社會脫節的人重投工作，讓該區得到更有用之材，達到互相溝通，發揮整體功能之效果。

他又說，一般而言，私人和志願機構開辦的成人教育，較政府開辦的為佳，原因是前者有較大的自主性和靈活性。不過，資源將會往往影响到推行教育發展。（永）

提供電腦控制技術概念 教署下月辦教師研討會
港大教育學院講師屆時演講及示範 研討會名額一百人四月十九前報名

教育署和香港數理教育學會將於下月（四月）聯合舉辦一個電腦控制技術研討會，歡迎各中學電腦科教師參加。

研討會的目標為向教師提供電腦控制技術基本概念，以及介紹電腦控制器材硬件和軟件的製作經驗。

研討會將於四月廿六日上午在葵涌安捷街一至十一號裘錦秋英文書院演講室舉行。香港大學教育學院講師梁鎮東將在研討會主講「簡介控制技術」，並示範硬件及軟件製作。

研討會可容納一百名教師參加，各校校長擬選派教師參加者，請於四月十九日前向銅鑼灣希慎道利園大廈五樓，教育署輔導視學處電腦組首席督學報名。

華僑日報教育版主編
教育行政：理論與實踐
香港教育行政學會供稿

校長職務牽涉的知識範圍

在一位校長而言，教學的資歷與經驗是首要的，而且是必須的，但除此以外，還有那些知識領域對校長的工作有幫助？

十分有用的是促進人際關係的技巧，與其他方面的管理人員一樣，校長重要的做事方式應該是「因人成事」而非「事必躬親」，校長固然可以運用權力授權他人做事，但並不是所有事務均可以用權力解決的，也有某些情況是權力不到或不宜運用權力或高壓的，在這情況下，良好的人際關係便十分有用。人際關係是多方面的，對上對下，對內對外，都包括在裏面，然而在對下屬方面，除了要顧及人際關係，還得有一定的人事管理技巧。

通常下屬有各色各樣的人，教育程度不一，專長不一，性格也往往各異，興趣亦各有不同，如何指導他們共同為同一目標而努力，並不容易，也不是光和他們友善那麼簡單。不友善的情況有時甚至無可避免：如下屬犯錯時，如不加管理，則有縱容下屬之嫌，校長自然是領導無方，形像受損，學校聲譽也會受到損害，這種損害是多好的公共關係也救不了的。

校長身為一間學校的領導人，每一位教職人員都希望自己所負責的工作——校長都是略有認識的，這樣才有被重視、受欣賞的感覺。所以校長對每人的職務範圍，最好都略知皮毛，以維持一定的諒解與對話。

在法律方面，校長要知道教育條例及規例，津貼學校、私立受助學校各有不同的規例或則例，政府學校則要知道銓敘條例及一切有關守則。另外還要知道勞工法例，及與建築物有關的消防條例。

財政方面，要有基本的理財，做預算的能力，要有多少會計常識，看得懂學校的會計帳目，並知道一些會計內部控制的技巧，減低引起職員虧空或不忠的引誘。

其他最好知道的還有包括辦公室管理，檔案處理；另外對於學校建築物內的水喉、電器、木器、泥水等等及其他校內設備，在材料方面最好略有認識，如此對於校內維修、添置等需要的決定，會有一定的好處。

提高市民公民認識 適應在轉變中社會
成人教育協會辦公民教育報紙課程 五月六日起逢周二刊報課程共六月

香港成人教育協會為要提高市民對公民教育的認識，以適應在轉變中的香港社會，特別舉辦開放式「公民教育」報紙課程。

全課程為期六個月，而授課的形式，分為以下三方面：（一）講義大綱：由一九八六年五月六日開始，逢星期二在報紙刊登專文一篇，內容涉及公民教育的基本理論與本港的主要公衆事務，包括政制架構與選舉，司法制度，中英香港前途聯合聲明、基本法、國籍法、國際法、價值觀、公民權利與義務，經濟與社會發展（例如資本主義，貿易保護主義，勞工運動，社會福利，教育發展等等）。（二）研討會：該會將會按報刊的專文課題，為學員在週末安排研討會，大約每月舉行一次。學員須選擇出席其中二次或以上的研討會，才符合結業的標準。（三）作業：學員須繳交指定的作業，經評核後，成績滿意者，將會獲由香港成人教育協會頒發的畢業證書。若學員只參加研討會而未能繳交作業者，或只能完成作業而不出席研討會者，將獲頒發修業證書。

課程現已邀請部份成教的名譽顧問及一些其他的教育界及社會知名人仕，撰寫每次專題文章，或担任研討會的講者。

全期學費為港幣二百二十元。報名及查詢處：香港皇后大道中十六至十八號新世界大廈二〇六室香港成人教育協會，電話：五—二二六六六八九或五—七七〇二六二。（永）

順應世界趨向 大學應四年制
郭少棠在嶺南學院指出

嶺南學院在前日（二十七日）舉行的週會上，邀得中大歷史系講師郭少棠博士主講「香港專上教育發展與港人治港」。郭博士除了勾劃出香港專上教育發展的未來港人治港要獲成功之保障外，並列舉多項具體建議。這些建議包括：（一）提高學生公民意識，發展大專學生社會服務工作與參與政治機會；（二）擴闊學生視野與胸襟，實際發展可透過通識教育之推展；（三）雙語教育之推廣；（四）順應世界趨向，爭取四年制大學制度；（五）必須保持與發展香港與海外教育，學術聯繫的特色及（六）爭取獎學金支持大學畢業生海外升學，以強化港人治港的中堅階層。

華僑日報教育版主辦
中學會考指南
學友社會考生輔導組供稿

學友社熱綫八六會考生輔導計劃

學友社為一青年學生社團，由義務工作之志願人仕組成。本社除舉辦多項文康藝術活動外，更本着服務社會的宗旨，多年來為中學會考生提供學業及出路的輔導服務。有鑑於會考壓力日增，本社多年來均舉辦學科進修班，協助會考生解決學科疑難；更於八二年開設放榜熱綫電話服務，輔導考生升學就業及選校。

本社會考生輔導組有見中學會考的沉重壓力，影响着會考生試前試後的考試表現及出路，故特致力於整學年的會考生輔導服務。本社向來除提供整學年的學科進修班，及放榜前後的升學就業輔導活動外，今年更在會考前舉辦一系列有關活動，協助考生解決學科及考試疑難，更好地應付會考。本計劃統稱「學友社熱綫八六」，內容包括：

（一）試前熱綫電話輔導雙週
熱綫輔導定於四月七日至十三日，五月五日至十一日推行，包括學科溫習指導（由特約老師再覆電來電考生解決文理各科疑難），考試技巧、出路、細則查詢、情緒壓力疏導，分享考試苦樂等等，歡迎各考生來電傾談。
熱綫電話：三—八一八三四七（四綫）

（二）會考資料中心及自修室開放
本社港九兩社址除可供自修用途外，更備有各科參考資料，供同學翻閱。

（三）中五生會考指南出版
詳刊各科溫習指導文章，讓應屆考生參閱。本指南部份內容亦在華僑日報教育版由三月中起每天連載。

（四）模擬會考
於三月三十一日假香港理工學院舉行；當日共考中文卷二，英文卷五及數學卷二三科，讓參加者預習會考形式測驗溫習成果。該活動每科十元，題目，答題紙及監考均依會考形式，試後派發評卷參考。

（五）會考試題分析講座
於三月廿七及廿八日分別假本社九龍及北角社址舉行，由資深教師分析歷屆試題，提示溫習重點，科目包括中文、英文、物理、化學、生物、地理、經公、歷史各科，免費入座。

（六）各科會考模擬試題出版
文理各科試題連答案，集各校及歷屆試題精華，每科一元，歡迎訂購。

（七）會考英語口試預習班
五月底至六月初舉行，內容有講授應考要點，小組英語練習，口試實習等，名額有限，歡迎報名。

（八）各項放榜前輔導活動
A. 開放升學及就業資料中心
七月底至八月中，本社九龍及北角社址
B. 中五生出路指南出版
七月底免費派發，詳刊升學就業資料，
C. 放榜熱綫電話輔導
特設多綫電話，提供升學就業資料，全港各校最新入讀要求，及其他有關輔導。

（九）會考生調查問卷
已於三月中透過全港近百間中學五千多名中五生調查，統計及分析結果將於七、八月間公佈，以供本社及有關當局的參考。

（十）會考進修班
由學年初起至四、五月舉辦，分英文、數學、物理、化學等科，由資深中學會考班教師執教。課程除派發講義筆記及練習外，亦重點教導學員學習、備試方法，協助他們解決學科疑難。

隨意篇 助養兒童
斯人

跟幾位朋友吃晚飯，閒談中互相獲悉，大多都有助養兒童的。

他們之中，有些已婚，家中還有一兩個孩子，但未婚的亦有助養的。在助養的孩子對象方面，發現了一個有趣的現象：例如家裏有兩個男孩的，都助養女孩，而家裏有兩個女孩的，多助養男孩，至於家裏湊足一「好」字的，則很少助養的例子。

不過，最難的問題還是跟助養孩子溝通的問題，朋友中有助養聰明漂亮的小女孩，但不久又被人領養了，尤其是年幼的孩子，很容易被別人領養的，因此數個月，數星期跟助養兒童建立的友情，不久又要結束。另一方面，比較嚴重、容貌較醜的孩子則很少人助養，於是有一位行家說：這不行了嗎？助養一些容貌平凡，智力普通的小孩，那就較易維繫感情，又不怕別人領養，那末，每週見一次半次，和他出外遊玩、談心，又不太阻延時間，總比常常轉換助養的對象呀！

席中有人問：「自己本身已有孩子，又再助養孩子，不怕勞心勞力嗎」？

不過，助養的兒童本身可能是孤兒，遭受遺棄或家庭有問題的，參加助養計劃，當然是希望受助養者能過點較有溫暖，人情味的生活，多和外人建立友誼，也算是社會服務之一呀！

至於領養兒童，家有孩子的已夠忙的了，只怕所有孩子都有所疏忽，還是不在考慮之列。

華僑日報教育版主辦
雄風出版社提供資料 初中成績評核預習 四月一起本報刊出
輔導中二同學參加明年一月中三試 專欄下週二起中英數星期二四六刊

華僑日報教育版為輔導中二（FORM 2）同學，參加明年一月由教育署舉辦的「初中成績評核」測驗，特由四月一日（星期二）開始，刊出「初中成績評核預習」專欄，並由雄風出版社提供資料。

「初中成績評核預習」專欄分中文、英文及數學三科，一切內容及題型，均以教育署頒佈「初中成績評核」課程及試題樣本為依歸，由淺入深，使中二同學能在試前作一有系列之練習，對明年一月參加測驗，當收事半功倍之效。

雄風出版社係由多間津、補中學現職教師多人組成，學識經驗豐富，年來為華僑日報教育版「初中課程綜合練習」提供資料，深獲教育界重視。

「初中成績評核預習」專欄各科刊出日期如下：星期二、中國語文科；星期四、英文科；星期六、數學科。

沙田屋邨工程爛尾 房屋署已接管地盤
墊支三百萬予欠薪工人

（特訊）房屋署昨日發信正式接收沙田兩個由於承建商失蹤而停工的公屋地盤，並答應墊支工人近三百萬元之欠薪，下月十日起透過勞工處發放。

因承建商失蹤導致停工之耀安邨及顯徑邨經房署指定的十四天限期仍未能復工，房署遂發出接收地盤的通知信，收回該兩個地盤。

數十名工人昨晨返回地盤收拾其物件，地盤一名負責人表示雖然房署答應由一籃到期支付的工程費中，墊支二百八十萬元作為欠薪補償，但直屬建築公司的員工，却只能取得八十萬元之欠薪，其餘之二百萬元，則是屬於另一批判頭及工人，而該筆款項還未包括代通知金及遣散費在內。

工人稱，代通知金約有二百三十萬元，工人對此大表不滿，因為這等款項較欠薪更要三倍，而許多工人工作多年但只取得少許。

工人又表示在二百多名工人中，估計只有半數人士有資格取得遣散費，至於代通知金，則肯定未能取足數額，因此計劃於下週二向法律援助處申請建築公司清盤。

另外，房署發言人表示於復活節假期後，重新招標承投兩個地盤，而工程計劃方面，當局估計最多只延遲半年便可完工。（綺）

政協港澳委員 批評水貨充斥
官商競爭影响正常貿易

（特訊）中國政協港澳地區多位委員昨日在小組討論會上，大力批評水貨充積港澳地區，對中國貿易打擊甚大，政協委員徐四民表示：目前本港之中資機構，根本起不了促進出口作用。

他又表示：在前日人大會議專題報告上，中國政府首次在中央文件中，提到港澳水貨充積港澳地區，對中國對外貿易打擊甚大，且建議鼓勵出口。

不過，徐四民亦指出，現時在港之貿易機構，較具規模的有五百個左右，惟是此等機構對外貿出口及洽貨者，一些好處也沒有，反形成官商競爭局面，所以水貨充積市場。

他稱：根據統計，去年中國對香港出口數字，及香港海關進口數字，相差達二十億元，此相差類便完全是水貨，反映水貨問題嚴重。

另一位政協委員王寬誠則稱：水貨是很複雜問題，現時中央權力下放，各地區各自為政，祗是為少數人謀求利益，所以問題很大。

王寬誠說，水貨對藥材生意打擊最大，不過，因為中央的文件，提出有具體措施解決水貨，他相信情況會慢慢改變。

王寬誠反映港人對基本法意見 予內地草委

（特訊）政協港澳代表兼諮委會副主任王寬誠表示，此次到北京，希望能夠將在港搜集到有關基本法意見，一方面反映給內地之起草委員知道，另方面則呈交中央及有關部門。

不過，他說：由于政協會議日程緊迫，相信無時間與內地草委舉行正式會議。

此外，政協委員亦開始分組討論中國總理趙紫陽關于第七個五年計劃的報告。

新華社引述南聯實業董事長安子介對計劃草案報告的評價是：實事求是，知己知彼，視野廣闊，深入細緻。

安子介認為：七五計劃的安排是很現實的，關鍵是中下層幹部執行這一計劃時，要體會趙紫陽報告的真實精神，把工作做好，把全國人民，包括香港同胞利益都要兼顧到。

清明加開兩線特別巴士
中巴利便孝子賢孫掃墓

（港訊）中巴宣佈：為方便孝子賢孫於清明掃墓，特別於四月五日（星期六）增開第五七號（中環總站至薄扶林中華基督教墳場）及第八九號（筲箕灣巴士總站經柴灣地鐵站至柴灣歌連臣角墳場）兩線循環巴士由上午七時至下午六時行走，全程收費弍元弍角（大小同價），其中第八九號路線四月六日亦將派車行走。

此外，並加密有關路線行走班次，以作配合，在清明節前後之星期日，並加派巴士行走來往港島各掃墓區之路線，茲將各有關巴士路線之行車詳列如后：

往西區墳場

（一）第五七號循環線：（中環總站至薄扶林中華基督教墳場）於四月五日行駛由中環總站開出，經德付道中，德付道西，城多利道，沙宜道及薄扶林道折回中環總站，沿途直達華人基督教墳場及東華義莊。

（二）第七七及四七號線：沿域多利道來往石塘咀荷蘭街與香港仔之第七七號巴士及來往中環與華富邨之第四七號巴士亦將於清明節及前後假期加密班次，每隔十分一班。

（三）前往中華基督教墳場近上路部份之掃墓者可乘搭由中環開出之第4，7及37路線巴士由金鐘站開出之第40M號巴士及由灣仔碼頭開出之第40號巴士。

往香港仔墳場

（一）前往香港仔華人永遠墳場掃墓者，仍可在中環總站乘搭第7及70號港澳碼頭乘搭第71號及正街乘搭第91號。

（二）東區之乘客可在北角碼頭乘搭第38及41號。

（三）九龍及沙田乘客可乘搭170號隧道巴士。

（四）灣仔及銅鑼灣之乘客亦可乘搭銅鑼灣開出之第72，76號及沙田開出之170號線。

往柴灣墳場

（一）第89號循環線：（筲箕灣至柴灣歌連臣角墳場），於四月五日及六日行駛由筲箕灣總站開出經柴灣道，柴灣地鐵站，環翠道，連城道，歌連臣角道，石澳道，大潭道，柴灣道折回筲箕灣，沿途直達柴灣華人永遠墳場，回教，基督教，佛教等各墳場及火葬場。

（二）清明節前後欲前往歌連臣角之第9號巴士。為配合柴灣區清明假期臨時交通措施，四月五日及六日上午七時至下午七時中巴第80，81，82，83，84，780及106號各綫巴士往柴灣時將直接經柴灣道，前往巴士總站而不繞經環翠道第81及81M號巴士由興華邨開出後將不經柴灣東部改由柴灣舊道之一段環翠道駛往柴灣道，另第81號東行巴士將改經柴灣道及環翠道東面往興華邨。

恒隆租金收入可觀

股市工商　錢良

「恒隆」（地產）今年的年度盈利，較上年度為佳，其純利達到九千一百四十萬元，較之上年度增加了百分之二十一。在去年下半年本港的地產物業市道，仍未完全復甦過來的情況下，而能有如此可觀的增長，已經不俗了。

集團租金收入大增，構成了今年度的盈利增長可觀。八六年六月結顯示出，年度的集團租金收入，達到一億一千八百五十萬元，增逾一千萬元。在租金收入增加的同時，利息的支出，也相應地下降，因而，更促成了「恒隆」的盈利可觀。

去年六月期間，「恒隆」及其附屬的「淘大」，將收租物業，進行重估，達到反映出實際的資產實值。重估後，其收租物業的資產賬面值，由八四年六月底的八億零七百六十萬元，增至八五年六月底的二十六億零三百四十萬元。由於在過去兩年來，包括了「淘大」發展的物業，「恒隆」屬下的物業，亦紛紛先後落成，也就奠定了固定的租金收入基礎。因而八五—八六年度的集團租金收入，達到二億一千二百萬元，較上年度增加了百分三十一。

「恒隆」在較早時，連發展金鐘二段的權益亦放棄，可是，厄運終於過去。如今，「恒隆」在地產物業發展上，光看其在「康怡花園」的發展計劃，便可以見到其前景確已經使到股東們的信心，又再恢復過來了。

「康怡花園」佔地十七公頃，共有九千五百個住單位，十萬平方呎商業樓宇，首期為十四座共三千六百個單位，已全部售出，盈利剛在今年度的下半年入賬。因此，可以看到的，預計其全年的盈利，可以達到二億九千萬元，而「恒隆」在今年下半年的盈利，相當可觀，較之上年度，增加一億元以上。

那麼，如果以目前的市值來看，則「恒隆」可以作為長綫投資的對象。

和平伴幼苗同樂日 攤位遊戲渡復活節

（特訊）「和平伴幼苗同樂日」昨假沙田新城市廣場舉行，招待二百多名來自兒童中心及兒童院的小朋友，令到他們可以渡過一個愉快的復活節。

同樂日除安排有歌星助慶外，亦設有十個以和平為主題的攤位遊戲。（翠）

基督教恩霖堂 明起舉辦 書籍展覽

（港訊）基督教恩霖堂為向附近居民提供閱讀書籍之機會，舉辦書籍展覽會，展出書籍包括：文學、小說、藝術、家居常識、宗教等，品種繁多，並即場特價發售，以及有免費贈品派送。

舉辦日期：三月三十日、三十一日及四月一日。

時間：每日下午三時至九時。

地點：官塘道五十三號A啓德大廈第二座二樓十號。

查詢電話：三—二九五二一五八。

香港圓桌會今慈善賣物
有獎遊戲節目豐富 銀樂隊舞醒獅助慶

（特訊）香港圓桌會訂於今日（星期六）上午十一時在香港大會堂外愛丁堡廣場舉行第二十屆復活節賣物會。亞洲小姐黎燕珊及和平小姐朱慧珊將主持開幕儀式。

賣物會的宗旨在為大眾提供娛樂的同時，為籌集善款以幫助貧困的人。今年賣物會的收益將捐贈予香港盲人信託基金會，香港腎臟病人物會，看門犬（WATCHDOG），黑人（NEGROS）及TREATS援助計劃。

今天的賣物會有特為闔家老幼而設的豐富節目，預計會有大量市民參加以歡渡佳節。而在上午舉行的復活節巡遊中將設有最佳童幗獎，歡迎大家踴躍參與。

此外會上更設有各式有獎遊戲，各項獎品琳瑯滿目，而其中大獎為名廠汽車一部，全日演出的節目則包括有英國木偶戲，銀樂隊演奏，醒獅表演，莫利斯民族舞等，女歌星姬絲雅慈華更會為大會作特別演出。

全場並設有啤酒及「食物園」，除為大家提供各款色香味美，令人食指大動的食物及可口飲品外，該處亦為欣賞各項精采表演節目的至佳地點。

賣物會進行當日並有獎券發售，於賣物會閉幕前進行抽獎，獎品包括香港至英國及東京雙程機票，視聽音響器材等。（胡）

圖示：「和平伴幼苗同樂日」中，小朋友們「聚精會神」投入攤位遊戲中。

過渡期香港法律的改革
梁定邦（在域多利獅子會演講全文）

（特訊）域多利獅子會午餐會，前日邀請梁定邦就會演講有關「過渡期中香港在法律事務方面應作的改革」為題演講，其演詞如文如下：

我個人認為，中國政府既然保證香港的經濟和社會制度在一九九七年後的五十年內保持不變，而且要把這些制度清楚地寫在基本法之內，大家本來應該可以放心。這些制度，一直是靠香港現行的法律和司法制度維持的，如果香港的法律和司法制度大致上能維持不變，它們就一定保得住，否則就難免面目全非。我們要保持香港的經濟和社會制度，首先就必須從保持香港的法律和司法制度着手，這是一切問題的關鍵。

為什麼說「大致上」保持不變呢？因為世界上只有很少的事是應該，而且能夠，永遠不變的，何況香港的法律和司法，誰也不能說盡善盡美，就算沒有一九九七的問題，也應該不斷地改善，也就是說，朝好的方向不斷地改變。一九九七年後，香港將從一個英國人統治的殖民地改為一個中國人自治的特別行政區，它的法律和司法又怎能一成不變呢？

所以，我們一方面要爭取不變，另一方面也要經常地變：不變，是為了保持優美的基本精神；變，是為了適應新情勢的需要。這一件艱鉅的矛盾統一工作要靠政府盡力推行，法律專業人士全力協助，更要靠全體市民大力支持。

聯合聲明清楚地說明，一九九七年七月一日以前在香港使用的法律（包括普通法、衡平法、成文法例，行政細則、習慣法），將會在將來的特別行政區中繼續有效。當然，與基本法衝突的就要變更，而將來特別行政區的立法機構，對這些法律也還是有權修改的。

聯合聲明的宣告，是基於下面所講的因素：

同時，香港的法律內容豐富而制訂嚴謹，一向以經過英國的法庭在幾個世紀中發展出來的普通法和衡平法為基礎，再由香港的法庭和立法機構在過去一百多年中依據香港的情況及需要不斷修正和補充，更取材於英聯邦各國（一共四十八個國家）和美國差不多五十個州的法律。這一套與英語世界源於同一傳統的法例，是香港的海外投資者所熟悉的。繼續保持它的現行形式大致不變，將會確保這些投資者對香港的信心，並維持香港的繁榮與安定。我認為，在現有的基礎之上，香港的法律和司法制度今後應該而且必然會有適當的改變。我今天並不準備討論這些改變，因為這個問題實在太大。我祇想談談，在今後這一段不長也不短的過渡時期裏，要在法律事務方面，應該而且可以做到的幾項重要的改革。

（一）首先，我們應該在立法中使用中文。

香港律政司早于一九八四年宣佈，要把二十七厚冊的香港成文法例陸續譯成中文。雖然有些法例現在已經有了中文本，但這一方面的工作似乎還沒有全面展開。一九七三年公佈的官方語言條例規定英文與中文具有同等的地位，可是，遇着兩者有差別的時候，究竟以那一種文字為準，還是一個懸而未決的問題。我們相信社會和法律界今後將會施更大的壓力使中文的使用更加廣泛，而政府及法律界無論在研究這一個問題方面，抑或在實施必要的改革方面，必將大有可為。在現階段當中，我們需要更多用中文草擬的香港法律，並且以更快的速度陸續公佈。我更認為政府與律師界有能力提倡出版有關的中文教科書和小冊子，傳播普通法及衡平法的知識（普通法如有關合約、抵押及衡平法如有關信託、民事侵害與商業方面的法律，衡平法救濟方面的法律）。這些教科書可以作訓練經理和政府人員的用途，也可以供律師和法科學生們的參考。另一方面，我們不能不認為把全部普通法譯成中文是一個可行的辦法。因此，今後法律人才的教育，還必須繼續用英文作主要的教學語言。不過，律師們使用中文的能力必須日益提高，而且不斷提高，使他們對市民的服務，與國內的同業也能夠作更靈活的溝通。我更要進一步指出，大家千萬不要以為使用中文可能引起的問題微不足道。法律的思考是以經過幾百年時間演化出來的許多觀念作基礎。這個道理，我們只有在法律的案例中小心考究法官的思維過程才會明白。由於這一個原因，在我們的法律制度使用中文作為傳達訊息的主要工作，的確是有相當困難的。

（二）其次，我認為應該開始在法庭上有限度地使用中文。香港法庭上作紀錄的語言是英文，儘管證人什麼語言都可以用。如果他們不說英文，作供時就有譯員替他們翻譯。翻譯的水準參差不齊，有些譯員的水準很高，大多數也都還過得去，但如果一個譯員的工作太繁重，就像裁判司署某些譯員所担任的，翻譯的水準就很難說了。事實上香港大律師和律師雙方聯合組織的一個委員會曾經向首席按察司建議過，在所有法庭裏准許以廣東話作供而不必勞動翻譯。如果這個建議獲得採納的話，就馬上分期逐步推行。不過因為法官和律師中的雙語人士很多，這個建議只可能在很少數的案件中實行。其實，法庭審案的公正是應該讓大家有目共睹的，當然法律的程度就應該要大家都能瞭解清楚。首席按察司在原則上很同意這個想法，並且承認法律界及社會人士要求法庭更廣泛地使用中文的壓力，今後將有增無已。

（未完，明日續）

域多利獅子會午餐會，梁定邦演講「過渡期中香港在法律事務方面應作的改革」，旁為會長胡紹光。（本報攝）

山東濰坊市四月一日舉行國際風箏節

（特訊）山東省濰坊市是舉世聞名的風箏城，紮放風箏已有三百多年歷史，而在第三屆風箏節裏，到會者可見一只特大型的風箏，以及有風箏以來的罕見之物。

該市自一九八四年舉行第一屆國際風箏節以來，反應一直非常良好。第一屆的參加人數達數十萬人，其中外國風箏愛好者三百多人。第二屆國際風箏節，其規模及盛況均超前屆，今屆，來自各國國家及地區的數十個風箏均參予四月一日舉行的盛會，屆時，成千上萬的觀眾可觀賞到新穎多彩，造型新穎的龍頭蜈蚣風箏，蝴蝶、蝙蝠、鳳凰、孔雀等各類風箏；其中龍頭蜈蚣風箏等更有兩種不同的體積，一是三百節，一百五十米長，另一却是小得可以裝火柴盒內的小龍頭蜈蚣。

濰坊人以擅長製作風箏而聞名中外，當地人生產的風箏花樣翻新同美國、英國及法國等國家出口了數以千萬件藝術風箏，成為海外內外皆聞名的風箏盛產地。至於在下月一日舉行的風箏節，當地工匠已準備了一萬件風箏參賽。（綺）

英國廣播電台劉霞 訪華後今日到港

（港訊）劉霞是BBC英國廣播電台中文廣播員，她將到中國訪問三個星期，然後於三月二十九日到四月四日在香港訪問。

劉霞早在一九五九年就加入BBC的中文廣播，現在負責中文科的英語教學節目。在訪問期間她將給當地中文電台介紹一套最新的英語教學節目「接着學」。這是「跟我學」的續集。「跟我學」這套電視教英語節目已在香港播映過兩次，在中國也是極受歡迎的一個節目。「接着學」的電視片正在中國拍攝，並定於今年秋天在中國播放。「接着學」的廣播節目在四月十一號的星期五開始播送。BBC的中文廣播所用的波長是廿五米一九，卅一米一，四十一米九．七五兆赫以及四十九米。劉霞現在正在製作一套中文廣播節目，將於四月十二號八點至八點四十五分播送。普通話廣播中開始播送的第一次是大衛．斯托「遠大的前程」（波長見上）。

劉霞一九八〇年曾到北京、香港。她在倫敦說：「我期待着到香港的變化。再一次和過去BBC所有同事見面。」

英國廣播電台中文廣播員劉霞

4 5 12 18 36 38．(10)
頭獎再度懸空 累積五百八萬 弍獎派二十九萬七千

（特訊）本年度第廿四期六合彩頭獎無人中，多寶獎金為五百八十四萬七千二百六十元。

二獎有六票中，每二元一票派二十九萬七千七百一十六元。

三獎有二百九十五點五票中，每二元一票派港幣九千六百七十二元。

四獎有七百二十二票中，每二元一票派港幣三百元。

獎金超過二十萬元之中獎者可於四月一日下午二時至五時到馬會行政大廈十四樓領取獎金。

獎金二十萬元或以下之中獎者則可到各場外投注站領取獎金。

今期攪出之六個號碼是四、五、十二、十八、卅六、卅八。特別號碼是十。

（港訊）香港電台將於四月中開始，推出證書課程「銀行實務個案八十一」。課程內容包括十三講，除在電台廣播外，另有講義及習作無數。

這項課程，由香港電台與香港中文大學校外進修部合辦，已經開始接受報名。有興趣者，可向香港電台或中文大學校外進修部索取報名表格。

「銀行實務個案八十一」證書課程，全部十三講，由魏便利編導，更其才主講，不必具備任何專業知識，也可以參加。由四月中旬開始，逢星期一晚上十時三十分正，香港電台第一台播出，並逢星期五晚上七時正重播。

香港電台會先後推出多項教育課程，每次反應非常熱烈。相信，這項證書課程，亦同樣矚目。

附註：中大校外部地址，九龍尖沙咀彌敦道南，安年大廈十三字樓。查詢電話：三—六六〇七一四。

太空館下月開辦 兩項科學課程

（新聞社）太空館定四月主辦兩項課程，有意參加的市民，請在太空館大堂索取報名表格。

第一項是天文觀測課程，主講人吳鴻章。該項課程旨在提高業餘天文愛好者對天文觀測的興趣，課程將教授各項業餘天文愛好者利用簡單的儀器所能夠進行的天文觀測，整個課程共分十二個講座及一次模擬實習。講座內容包括：星圖使用方法，望遠鏡使用，特點觀測太陽、月球、日月食、行星、彗星、星云及星團的技巧等。在實習時間內，參加者可利用太空館天象廳內星象儀進行一次模擬觀測。在完成課程後，參加者應對業餘天文愛好者常用的觀測工具使用，有概括的認識，及能進行有系統並用科學價值的觀測工作。

另一項課程共分三講，內容包括曲面和曲率，平直時空，狹義相對論，彎曲時空，重力理論，廣義相對論和黑洞的概念等，在完成課程後，參加者應對相對論有初步認識，授課日期：四月十四、十七及廿一日，下午六時十五分至七時四十五分在太空館演講廳上課，用粵語講授，輔以英語，全期學費十元，參加者學歷須在中四或以上，名額共一百九十三人。

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

超值樓宇　割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

荷李活道257—263號
旺舖住宅新樓交吉 出售
獨立樓宇不用管理費
高息連租約出售
勝過收銀行息
鄰近街市適合各行業之用
樓上住宅戶戶單邊光猛通爽
歡迎參觀管理處洽
或電 5-438960

高級花園洋樓
九龍又一村
丹桂路5號及6—8號．高槐路6號
環境幽雅　設計新穎　分層預售
洽購處：①地盤辦事處　電話3—805667
②華宇金飾參茸行
地址：九龍塘尾道205號　電話：3—950942

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環永和街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角英皇道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會　電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓英聯軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：景隆街九號B地下（文濤圖書公司）　電話：5-7903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可賓地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道海大廈塔地下36號日星琴行　電話：3-7509561
何文田：亞皆老街二四號M地下佳麗圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：紅磡蕪湖街208號地下新鳴洋服時裝　電話：3-620396
美孚新邨：美孚新邨第三期百利徑17A平台荔灣街坊會　電話：3-7418532
觀塘：協和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街大星樓14號地下荃美紙公司　電話：0-4990726
屯門：屯門鄉政國16號地下街光文具公司　電話：0-812675
元朗：元朗阜財街21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿　接受區內服務皆可查詢　又免車費
大字四個：細字廿四個（一個位計）刊字如超過另多出字數按一個位遞增計算

彩色華僑
華僑日報逢星期日刊出
本期要目：
● 胡慧中改變人生觀不再是愛鑽牛角尖的小女孩
● 不讓英國地位低落查理斯皇儲決心介入政治
● 四月新娘結婚計劃巧安排
● 足跡遍天下．緊張刺激的美式足球賽
● 禍耶？福耶？第二次醫學革命
● 今年新流行，金首飾配頸鏈
● 浮生什記：老爺車
● 星期掌篇：畫家女
● 新名詞：光碟是什麼？
● 天之驕子美國貓
● 指甲毛病破壞美感，應付辦法逐一細說
● 食生果有益，需要知禁忌
● 銀彈舞擊開未來派飛車片潮流

華僑日報
三月三十日（星期日）
隨報附送「彩色華僑」，並刊登多個特刊
大千世界：
新界政務署署長許舒熱愛考古
新加坡神奇美好五特色
山野歷奇攀岩如履平地
攬蓄潮古董鐘復興
劉伶客隨身酒壺何處不逍遙
手提響射喝盤另一貼身享受
觀鳥者目光灼灼
時局縱橫：
藝術中心規模雖小作用大
演藝學院設計表現新穎
馮檢基暢談本港的演藝發展
社會需求量大，演藝畢業生不愁出路
文化藝術的耐力是否已消失
沉寂一時的粵劇再度獲看重
假日精品：
撒哈拉沙漠賽駱駝
屢邨是各行業生財之所
白居易和九官鳥（了哥）
港人對「喼弗」方興未艾
摩洛哥王國為隱士的王國
·讀料豐富·每份壹元·

本港新聞

滙點談選舉問題建議
大選區可增競選經費
五萬選民為基礎每超一萬增五千元
選民册錯誤選舉事務處須改善查核
選舉日禁拉票盜名應列為非法行為

（特訊）滙點昨日代表今屆市政局及區域議局選舉的各項漏洞，這些漏洞包括選民名冊有接近一成出現錯誤，競選經費應以選區大小釐訂，出現「盜名」及投票站規例執行不統一等問題。此外，滙點又建議擴大投票站範圍及限制在選舉當日進行拉票。

滙點指出今屆市政局及區域議局選舉中的各項漏洞及一些建議。

（一）選民名冊方面，滙點根據一些候選人家訪之中發覺，有大約一城選民名冊中出現錯誤，包括地址錯誤，遷徙，樓宇重建清拆等。這個錯誤除會導致資源浪費之外，投票率亦因而會偏低。該會建議選舉事務處檢討其查核錯誤名單的程序。

（二）投票當日拉票問題，滙點認為要擴大投票站的範圍，避免助選團對選民作不必要的騷擾。並建議政府考慮在下次選舉不准許投票當日有任何拉票活動。

（三）競選經費問題，目前市政局及區域議局的競選經費，均有一基本最高限額規定在三萬五千元，滙點建議所有選區的競選經費，均有一基本限額，並定為三萬五千元，若一選區選民人數超過五萬人，則每超出一萬人，增加五千元限額。

（四）「盜名」問題，本屆選舉經常出現候選人盜名問題，滙點認為政府應嚴格執行「非法及舞弊條例」中所規定，虛報失實資料作為非法行為，以收阻嚇作用。

（五）投票站規例執行不統一問題，在今屆選舉由於不少投票站人員未能依據選舉規定執行職務，這次執行問題包括投票站範圍內是否可以佈置，選民能否攜帶候選人的宣傳品進入投票站，投票人數是否可以公佈等。

（六）有關當局已完成一項關於選舉的檢討報告，滙點認為該報告應公開發表。

從市政局區域議局選舉顯示 直接選舉有助民主政制發展
八八年立法局部份議席應直接選舉 隨着代議制發展匯點可能改為政黨

匯點副主席楊森指出，一九八六年的市政局及區域議局選舉雖然已經結束，但這次選舉結果對八七年的政制檢討有明顯的參考作用。

他強調從形式和性質上來說，是次選舉益接近中央議會的直接選舉，而本屆選舉基本上是和平、公正的，進一步證明公平的直接選舉在本港是可行的。匯點認為八七年的政制檢討應在這樣的事實基礎上，積極考慮在八八年實行立法局議席部份由直接選舉產生，一人一票的直接選舉方法是符合公平原則的，同時也可以促進香港的民主政制向更成熟的方向發展。

對於匯點會否發展成為政黨的問題，楊森表示隨着代議政制的發展，匯點將會考慮及不排除成為政黨的目標，但現階段將繼續以參政團體的身份參與本港的政制改革。

昨日出席記者會匯點成員包括有熊永達，狄志遠，楊森，李植悅及吳明欽。（來）

升副港九政務署長 麥耀鋆接受新挑戰
四月廿一日從地區層面轉為服務全港九

（本報專訊）候任副港九政務署長，觀塘政務專員麥耀鋆指出：地方行政正循序漸進及穩定的發展，而觀塘區過去幾年來的發展，更是令人興奮。

三年前當政務專員 戰戰兢兢心情上任

麥耀鋆接受訪問時說：三年前初上任時，懷着戰戰兢兢心情去接受這項挑戰，當時顧慮到從未接觸過地區事務，不知能否勝任。

在最初的一年，他稱：主要是熟習環境，推行很多政策，但仍未有任何效果顯現出來，但到第二及第三年，所處理的事，如環境衞生，清拆後巷，徙區重建等，成績漸漸顯露，因而感到很開心。

他說：雖然期間遇到很多困難，而且，問題多，人與人之間的矛盾必然增加，但令人難忘的是，從區人士非常團結，他們都眼於改善地區問題。由於得到他們的支持，合作，不少問題困難都能解決，發揮了地方行政的精神。

他舉例指出：九龍灣運動場將於八七年初完成，成為觀塘區首個田徑運動場，令到區內的老、中、青人士能有多一個消閒之處，也解決了區內學校每逢舉辦運動會都要向外借場的問題。但這項工程，原定是八五年才動工，並曾致慮延遲至八七年才動工，但經區議會的努力，計劃不但無延遲，還提早於八四年動工。

他稱：茶果嶺道目前是一個美侖美奐的地方，但最初由於區議會發揮其功能，影響中央的決定，結果雖然要動用不少款項，但目前已完成，交通更為方便。

候任副港九政務署長麥耀鋆，對觀塘區發展感到興奮。（本報記者攝）

東北九龍交通報告 預料今年八月完成

麥耀鋆謂：未來區議會將有更多影響力，因去年政府宣佈了第二條過海隧道的興建，令到東北九龍交通研究計劃更加重要，而第二條過海隧道完成後，會有更多車輛到觀塘，另還有第二條往新界的行車隧道，即經大老山出鑽石往觀塘，工程計劃亦已開始。因此，將令觀塘將東會有更多車輛經過，所以，東北九龍交通的中期及長期報告更形重要，故希望今年八月或年底完成。

另外，他說：茶果嶺的發展，亦因第二條過海隧道興建而需要重新考慮構思，初步報告也希望在八月能完成，屆時，上述這些計劃，卻會徵詢區議會的意見。

他又表示：牛頭角道交通擠塞問題是久已存在的問題，而目前該處的牛頭角道與彩霞道是平行的，現打算將彩霞道打通向接駁振華道，如構思能實現，牛頭角道的交通擠塞情況會解決，兼且進一步提高觀塘區交通暢通情況。

不過，他稱：上述牛頭角道交通改善計劃，目前只是初步構思中，仍須有關部門的詳細研究，而且經費在一千萬元以上，所以當局需詳細考慮。

他說：當上述的各項長遠計劃在未來三至五年內完成後，令觀塘區發展更為進步，使人更加興奮。

有賴提倡公民教育 介紹市局區會工作

談及很多市民對市政局及區議會的工作產生混淆，麥耀鋆表示：這是可以理解的，因為彼此都在文娛康樂及環境衞生工作，所以，更加需要提倡公民教育，使居民更了解兩者的分別。

他認為：提倡公民教育，最佳是鼓勵市民更多參與，因為從參與過程中，可以印象深刻，從而認識他方行政的真諦。

他說：地方行政的路向是希望更多市民參與，使到能達到目的，即如白皮書中所述，希望中央政策更加符合地區人士的需要，使政府的施政更能配合地方人士的期望。

麥耀鋆將於四月廿一日出任副港九政務署長，他表示感到很高興，是他的另一次新挑戰，因為從地區層面跳到全港性的層面，故此，在觀塘區的三年經驗，希望對他未來的職位有幫助。（挺）

深水埗節年底舉行 已成立籌委會策劃
五週節目需費百萬仍須籌款七十萬

（特訊）深水埗區議會，將於本年底舉辦為期連續五週之深水埗區節，並已成立「區節籌備委員會」負責策劃進行，由周君廉太平紳士為主席，戴東嶽及郭昌為副主席，節目多姿多采，除多元化之文娛、藝術、體育、文化及種種社區活動外，並包括兩場雛鳳鳴粵劇演出，規模盛大，將令人刮目相看，勢必掀起居民參與歷史性的高潮。

籌委會發言人表示：上項舉措，除由區議會撥款二十萬元進行外，籌委會首長亦資助十萬元，但此數祇是全部節目開支預算的一部份，正因為節目繁多，要做到「百花齊放」的高度製作要求，估計需款共達一百萬元，現正陸續籌集中。

發言人透露：此次深水埗區節，預定由十一月八日開始，至十二月十三日，連續五週又一日，有關籌備工作，現正密鑼緊鼓進行中。將於四月廿四日舉行節目小組會議，四月廿九日舉行宣傳小組會議，並已指定開幕典禮由深水埗體育會負責，而閉幕禮則由深水埗文藝會負責，屆時有綜合表演，包括歌星演唱、舞蹈、兒童合唱團等。

又謂：在各項節目中，除雛鳳鳴粵劇是購券入座者外，其他完全免費。

政務專員謝德根日前在區節籌備委員會上，呼籲區內各團體盡量提供已行設計的節目。

謝氏謂：舉辦區節之目的，主要是為區內居民提供健康及免費或廉費的娛樂，藉此促進居民對藝術、體育，文化和社區活動的興趣及參與，就長遠而言，希望能培養居民的認同感和歸屬感，並加深大家對社區的了解。

區節籌備委員會是由各分區委員會，區內各社團，志願機構與政府部門代表組成，負責策劃，統籌和主辦所有區內認可團體在區節期間舉辦的活動。

全部節目開支欵項，除上述三十萬元外，其餘七十萬元，將由各分區委員會，各社團及志願團體與熱心人士籌足。（傑）

配合中西區交通流量劇增所需 七月起改善干諾道
提供雙程雙綫車路 主要路口設分層交滙處

（特訊）政府決定在本年七月開始動工，逐步興建干諾道改善工程及附屬道路工程，以配合中西區在一九九零年的交通流量。

干諾道是港島主要幹路，在中西區的幹道中亦扮演重要角色，干諾道的交通擠塞情況日益嚴重，除了由於交通量日增外，還因為缺乏「直通」的車路，直通和轉向交通亦有所衝突。

在未來數年，中西區將陸續進行多項發展計劃，例如交易廣場第二期工程，新港澳碼頭酒店發展，中國輪船有半數轉停泊新港澳碼頭以及發展西區填海區等，故該區的交通量必會增加。

倘若當局不大事改善目前的情況，相信到一九九零年間，中西區交通恐怕會全面癱瘓，干諾道改善計劃提供雙程雙綫車路，東西行車輛可以直通無阻而緩和交通擠塞的情況。

工程拓展署為達致此目的，將會在各主要路口設分層交滙處，分隔直通和轉向交通，包括在夏慤道與紅棉路交界建天橋，在干諾道與畢打道交界建隧道以及械利文街連天橋直通修打蘭街。

同時，還會在干諾道其餘路面中央分隔欄，防止車輛轉經相反的車綫，有需要時更會興建行人天橋，將人車分隔。

新建的夏慤道天橋會提供一條分層連接路，夏慤道西行車輛可直接往左轉上紅棉路，而毋須於夏慤道與紅棉路交界爭路。此外，紅棉路東行車輛亦可由天橋右轉落地面前往夏慤道，此舉有助減輕金鐘道和軍器廠街交界的交通量，前往高士打道東行車輛亦毋須在軍器廠街天橋左穿右插，在車龍中蠕動。

整項工程包括四份合約，主要有夏慤道天橋，畢打街隧道和砵甸乍街行人天橋已定於本年七月動工；林士街天橋及分別位於摩利臣街和東興里的行人天橋，已定本年十月動工；至於干諾道西擴建雙車道工程，以及位於東邊街、西邊街，水街及山道的行人天橋已定於八七年動工，干諾道架空行人道東面擴建部份定於八八年動工。

首三份工程合約估計在八九年完成，第四份合約則定在九零年竣工；新夏慤道天橋所提供一條左轉往紅棉路的分層綫道，預算在八七年底完工，以便與分域碼頭街天橋同時啟用。（輝）

區議員鍾易安談政制改革強調 應從速推廣公民教育 讓市民瞭解政治權利

（特訊）灣仔區議員鍾易安表示，香港在過渡期中的政制改革，議會開放和選舉議席都是唯一和必然的途徑，亦是步向民主自治的渠道。

他指出：為達到此目的，要依靠香港市民的認識和參與，否則，實難以成功，所以在政制檢討之時，一定要先着重考慮到選舉的重要。

同顧過往推行代議政制後的數次選舉，會目睹和根據新聞報導各社團調查所得的結果，大部分到投票站投票的選民都未有認識選舉的意義和目的，尤對自己投選的候選人背境一無所知。

他批評監票主任對候選人在投票站應遵守之規則無一定標準，往往由個人喜愛的觀點而定，處事不客觀，所以導致在投票站發生糾紛，甚至出現動武事件。

鍾氏認為公民教育應從速推廣，並伸展到每個角落，使每名市民都清楚要負起公民責任，瞭解他們的政治權利。

目前代議政制在過

委任鄧楨范達理 香港御用大律師

（港訊）英女皇陛下已委任鄧楨先生及范達理先生為香港的御用大律師。

鄧先生於一九四七年生於上海，一九六九年十一月獲得英國的大律師執業資格，一九七〇年獲得香港的大律師執業資格，其後一直在港執業大律師，專門處理民事案件，尤精於商業及銀行事宜，年多兩年來且為調查佳寧集團倒閉事件的人員之一。

范達理先生於一九三六年生於蘇格蘭，一九六四年在南羅德西亞獲得大律師資格，在當地執業若干年後，返回蘇格蘭及英格蘭，任國會法例草擬專員，一九八一年來港加入律政司署，現任律政主任，范氏並於一九八五年加入英國大律師公會。

巨型千足毛虫抵港 表揚香港人購買力
復活節假期與小朋友會面

（特訊）倘若在復活節假期間，你在街上遇上一隻千足的毛虫，你大可以放心，不用懼怕；反之，而小朋友更可以上前親親它。

這隻全身長滿粉紅色毛，重四百磅，長二百五十呎的毛虫，其實是一隻巨型的「百足寶寶」玩具。

根據居民及小飛俠玩具店，發言人表示：這隻全世界最大的一千足「百足寶寶」毛公仔，在世界上僅有三隻。第一隻在數月前於美國出現時，隨即被列入健力士世界大全，而第二隻數星期前途往瑞士，因為該「百足寶寶」另一大銷售市場，而直至月前為香港迎頭趕上，美國供應商有見及此，便加工造成這隻一千呎「百足寶寶」贈予香港，以表揚香港人之購買力。

這隻千足「百足寶寶」將於復活節期間，乘花車出現於本港鬧市，與各位市民打招呼。（翠）

房委會上訴小組 去年聆聽廿六宗 反對收單位上訴

（港訊）房屋署去年共向違反公屋租約章程的公屋住戶發出一百七十六封遷出通知書，其中二十六個住戶向房屋委員會上訴小組委員會提出上訴，反對房屋署收回單位，佔總數約一成半。

該二十六宗上訴個案，其中二十二宗涉及住戶將公屋單位空置不用。其餘則與商戶欠租及未經許可將商舖用途更改有關。

在二十二宗涉及單位空置不用，被房署收回，而違例住戶提出上訴的個案中，十八宗被上訴小組委員會駁回。

發言人說：「上訴被駁回，主要是因為上訴人已另有居所，而取消公屋戶籍對他們的生活不會造成任何困難。」

但發言人強調說，上訴小組委員會對值得同情的個案，予以特別考慮。

在其中一宗獲接納的上訴，年老的女戶主獲得上訴小組委員會給予六個月的期限，以證明她仍然需要該公屋單位。

「該名女戶主實際上已遷往其已婚兒子的自置居所，及將其屋邨單位空置不用。但鑑於該女戶主與其媳婦有磨擦，不可能長期共處一室，如收回其公屋單位，該老婦人有無家可歸之虞，上訴小組委員會經考慮後，基於恩恤理由，遂給予該女戶主六個月寬限期。」

在另一宗個案，雖然該宗上訴被駁回但由於在房屋署連串登門查察中，發覺該九人家庭其中兩名成員某些時候在單位內出現，該兩名人士在第一及第二型公屋發展重建時，獲得安置。

此外，該小組委員會去年亦聆聽兩宗與商戶欠租有關的上訴個案。

房委會發言人指出，管理小組委員會已接納房屋署的建議，採取較嚴硬態度對待經常不依時交租的住戶或商戶。

在涉及一名商戶未經許可，擅自更改商舖用途一個案時，該發言人說：「容許商戶更改商舖的指定用途及經營非指定的行業實對邨內其他商戶不公。」

康體設施照明 開支所費不菲

（港訊）你是否知道市政局轄市區內無數體育及康樂設施照明方面的開支。

答案是所費不菲。

市政局招標小組在最近會議中，接納七間貿易及電器商號的投標負責供應干燈泡及光管總值一百五十萬四元。

是項採購主要是使市政總署在未來十二個月內有足夠的燈泡及光管備用，以供公園、運動場、兒童遊樂場、休憩區及泳池使用。

居民有限公司零售部董事文耀氏，向市民介紹這隻可愛的千足「百足寶寶」。（本報記者攝）

滙豐贊助香港旅協借出人力車 墨爾砵今龍舟競渡 人力車格林拔治賽

（港訊）香港滙豐銀行贊助的澳洲維多利亞省龍舟競賽，將於今日在墨爾砵市的雅拉河舉行。墨爾砵市遠在一八五零年淘金時代已有華人的足跡，這次舉辦龍舟競渡，是將中國文化再次發揚光大，和使華僑與本地人的距離拉近。

「滙豐銀行杯賽」分兩天舉行，將有近千的公司，社團，學生和城，鎮，市單位參加。

沿河的「中國邨」亦有廿個攤位售賣中國工藝品或食物，亦有展覽攤位展出教育性的中國文化傳統，更每小時有表演助興。

最特別的是從香港旅遊協會借來了人力車，舉辦澳洲首屆「人力車格林拔治大賽」，當會有一番熱鬧。

正因澳洲位於南半球，冬行夏令，端午節時天氣太冷，不宜划船，是以龍舟競賽改於三月舉行。

六九年平安夜結婚現有兩子一女 麥耀鋆每朝嘆早茶 逢週末偕家人行山
應酬雖多仍有信心工作家庭兼顧

專訪

候任副港九政務署長麥耀鋆現年四十七歲，於一九六三年八月加入政府任二級行政主任，一九八一年晉升為首長級丙級政務主任。一九八三年三月加入政務總署任觀塘政務專員，之前曾在多個部門及布政司署服務。

他於六九年聖誕節前夕結婚，問他為什麼在這個時間，他說：因為當時有聖誕假。另外，由於長輩說是宜嫁娶的好日子，故此要順從老人家的意思。

麥耀鋆目前有三子女，長子十五歲，次女十二歲，而幼子則快十歲，他打趣說正好是個「好」字。

問及他担任了政務專員及現晉升為副署長，會否影響家庭生活，他笑稱這也是他一個要担心的問題，雖然應酬多，但亦能兼顧。而且，每逢週末，都會與太太子女行山、飲茶，或打網球。

他說：天氣好時，會提早起床去行山，近期因天氣欠佳而停止，但飲早茶的習慣仍如常，因為飲早茶時，嘆其一盅兩件，一方面可輕鬆精神，另方面可閱讀當天的報紙，知道當天發生了什麼問題。

飲完早茶後，他會乘船往觀塘回政務處，在船中可以思考很多問題，或閱讀，或看公文，總之不會令時間浪費。

麥耀鋆問中也會與家人趁一兩圈衞生麻雀，但他主要興趣正是球類活動，行山，夏天時游泳等，但他非常鼓勵青年人多讀書，有機會多進修，而他表示：有機會會進修一些現代管理與課程。（挺）

德國可樂糖繪畫比賽 優勝得主獲頒獎學金

清新又清爽的德國可樂糖，於尖沙咀「開心廣場」舉辦的兒童公開繪畫比賽，參加人數異常踴躍；并於日前圓滿結束。頭、二、三獎的得主，亦已於三月十六日獲頒獎學金。

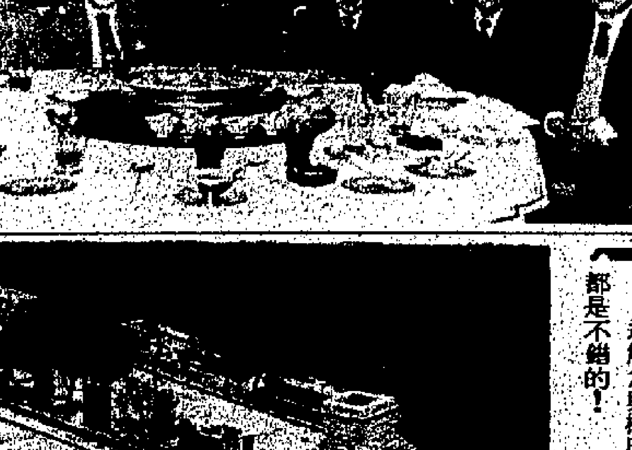
德國可樂糖為着鼓勵兒童培養多方面的興趣，特別於一月廿六日至三月十六日期間，為八至十二歲的小學生舉辦是次繪畫比賽。德國可樂糖更在「開心廣場」內建造了一塊高四呎，濶三呎的巨型彩色壁報板，為整個比賽增加氣氛。這塊巨型壁報板色彩繽紛，別緻有趣，連日來吸引了不少遊人拍照留念。德國可樂糖，是唯一由西德入口的可樂味糖菓，更有可樂味及檸檬茶味可供選擇，極受本港小朋友的歡迎。

圖為德國可樂糖繪畫比賽之三名得獎者

香港中國醫藥出版社 招待梅花友好訪問團

香港中國醫藥出版社社長譚述渠、邱昭華伉儷，以中華民國梅花友好訪問團，應本港九龍新界扶輪社之邀，去年自台灣親送梅花數百株來港，種植於新界梅園會，本年復由訪問團團長李勝治、高金產偕同團員林玉田、黃博元、賴逢甲、溫瑞庚等携苗二百株，櫻花樹苗一百株應邀來港，特於前日假座彌敦酒樓盛宴招待并邀香港梅園會會長陳冠華、香港中醫師公會理事長吳英鑑，監事長譚金、香港民主自治促進會秘書長張江等作陪，該社創社長蔡逢甲協同招待。後該友好訪問團同人等親往大帽山扶輪公園舉行植苗運動，本港漁農處長、新界政務處長許舒，聯同新界扶輪社郭明義與香港梅園會員數百人參與其盛。

圖為譚述渠伉儷招待梅花友好訪問團午宴。



中華造船廠春節聯歡 王華生頒員工服務獎

中華造船廠集團春節聯歡會，日昨假尖沙咀東部安達中心，花城海鮮酒家夜總會舉行，筵開七十餘席，場面熱鬧，夜總會歌星輪迴演唱助慶，並舉行幸運抽獎。

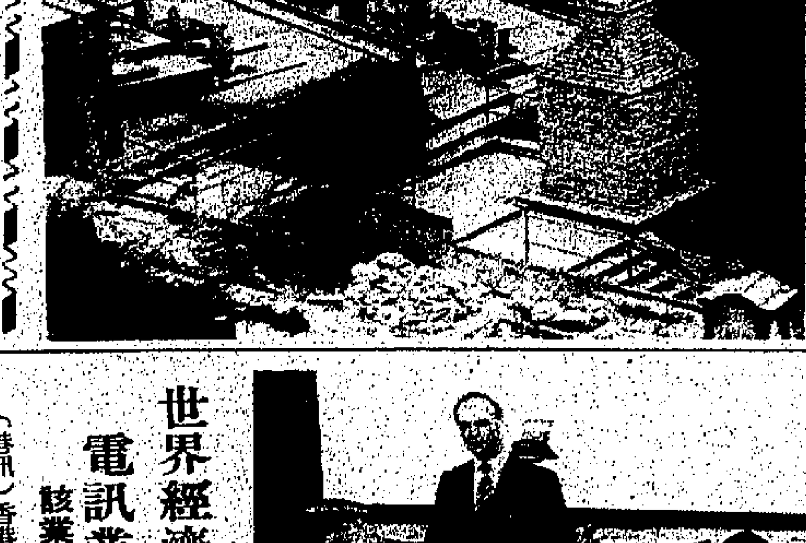
席間，中華造船廠董事經理王啟剛致詞：他稱該集團進入今年將是全面發展一年，參與多項重大的投資計劃，而該公司股票被聯合交易所列入四十五隻成份股其中之一，可見中華造船股票在市場上受到重視。王氏勉勵員工努力工作，創造良好的業績。隨後由中華造船廠集團主席王華生頒發員工服務獎。凡在公司工作滿十年，及十五年員工，分別獲一面金牌，以資獎勵。

圖為中華造船廠主席王華生與各董事暨高級職員合照。

日本錦鯉展示即賣會 大丸舉辦展出罕有品種

為提高港人對觀魚的樂趣，香港大丸特別邀請日本權威人仕協助，舉辦「日本錦鯉展示即賣會」，展出產品多達三十種，全為色彩豔麗之罕見品種，港人可大開眼界。追索數百年前，鯉魚之原產地為中亞世亞之波斯，後輾轉傳入日本。起初鮮為人所注意，只用作餵養動物之主要蛋白質食糧。由於鯉魚飼養方便，經數十年交配繁殖，遂產生了多種不同色彩之品種，逐漸受人注目。鯉魚色彩艷麗，品種層出不窮，不久即盛行整個日本，成為日本人的藝術觀賞對象，故被命名「錦鯉」。錦鯉壽命特長，喻為吉祥之象徵，更受港人重視。

是次大丸在「家居廣場」舉辦之錦鯉展示即賣會，由三月二十七日（星期四）至四月六日（星期日）止，除展出新奇錦鯉品種方便觀賞者選購外，更預備多款養魚器材及營養魚糧，並九折優待及送贈品，歡迎各屆人仕親臨大丸觀賞及選購。（圖為大丸展出之日本錦鯉）



路邊沙龍 清明時近
—圖・文・郭立—

攝攝了幾十年「路邊沙龍」最寶貴難得的却是贏得了不少各行業各階層的友誼。

舉個例：這資料是報社營業部，深資歷的「阿世哥」所給予的。

「清明」日近，這新欄，是應時新聞。

這幅角與插圖，以及對市民的含意啓示都是不錯的！

政府部門採用圖文傳真機 由太平洋行商業機器供應

圖文傳真機在現今工商業通訊科技上已扮演一重要角式，而各行各業亦逐漸採用及裝置圖文傳真機。太平洋行商業機器最近贏得政府一項投標，供應麗確FX一二〇圖文傳真機予下列各政府部門：新聞處、貿易署，及位於本港、倫敦、華盛頓、紐約、布魯塞爾及日內瓦之海外辦事處事務組。

麗確FX一二〇圖文傳真機可將原稿縮小以配合接收方傳真機之規格，為避免錯誤傳送機密文件，有關政府部門更能利用內置之適程終端辨別系統，在傳送文件前，確定接收機構之名稱，保證傳送無誤。

海城特價美食 四月展開酬賓

尖沙咀海城大酒樓地下，大禮堂及園林廳，由四月一日起，迄至八月卅一日止，一連五個月隆重舉辦特價美食酬賓，推出三款特價翅席，計為六百八十元、八百八十元，一千一百八十元，惟五酒樓聲明雖然推出上述特價翅席，仍維持一貫宗旨，貨真價實，斤両十足，保證不用化學魚翅，決不將貨就價。

海城酒樓大禮堂及園林廳三款特價翅席，適用於婚姻嫁娶，社團聯歡，謝師宴，家庭歡聚及大食會等宴會，歡迎預訂，電話三一六九九六八八接營業部或宴會部。

陳樹琛夫人逝世 殯禮哀榮執紼衆

現任多個社團要職陳樹琛先生的夫人尤美儀女士之喪，昨（廿八）日正午十二時在香港殯儀館舉殯，親友臨場執紼及社團致送輓聯祭帳花圈者計有陳莫榮輝、胡法光、袁鉞泉、陳維信、陳耀玲、陳漢宗、陳星雲、鄧學寶、張寬、陳覺軒、胡百全、陳凌峰、袁維寓、梁慶維、陳興源、卓漢光、孔燕椿、陳仲濤、陳星海、葉遠林、尤應邦、錢聲慈善社、中區街坊會、慶星樓街坊會、香港潮州晉慶念佛社、袁汝南堂宗親會、胡氏宗親會、崇正總會、國立中山大學同學會、華僑旅運社、香港玉孝鄉親公所、香港同鄉聯合會、香港社團聯合會、陳氏宗親會元朗分會等數百人。

正午十二時，陳氏宗親總會及防城同鄉會先後舉行公祭儀式後隨即出殯，親友分乘兩部旅遊專車陪同陳氏親屬奉移靈柩前往柴灣歌連臣角火化場舉行火化禮，素車白馬，備極哀榮。（壽）

世界經濟起落不定 電訊業仍穩定增長
該業人士面對嚴格要求挑戰

（港訊）香港電話有限公司高級總經理顧義，最近出席香港大學主辦的職業輔導研討會，並在開幕辭中強調為電訊工程師提供全面培訓的重要性。

顧義表示：「電話公司的工程師在受訓時都有機會接觸多方面的工作，例如建設電訊系統、訓練初級員工、計劃和發展支援系統以及與市務人員緊密合作，以便進一步了解客戶的需要。」

他指出，電訊業是世界增長率最高的行業之一，過去二十年來，雖然世界經濟起落不定，但電訊業每年的總增長率仍達到百分之十至二十。若干方面的每年增長率甚至高達百分之三十至五十。因此在電訊界工作的人士必須面對嚴格的要求和挑戰。

顧義又指出，自從香港電話有限公司加入為大東電報局集團成員以來，員工更時常有機會調派至香港以外地區工作，使工作經驗得以擴大。

香港電話有限公司高級總經理顧義於香港大學之研討會上演講。陪同出席者尚有該公司之技術訓練學校主管屈洪仲及人事處員工招聘經理陳奕民。

新界版

屯門三聖邨出現石屎剝落 要求徹底驗查

被訪四分一單位有問題構成威脅 房署已取樣本化驗並允從速維修

(特訊)屯門一團體于三聖邨豐漁樓進行一項問卷調查，發現在四百多戶被訪的住戶單位中，有九十三戶，即四分一出現不同程度的天花石屎及批盪剝落情況，佔全部住戶六分之一。

據較為嚴重的五三一室戶主梁太表示，於八三年底該單位已出現天花石屎墮下情況，且露出生銹鋼筋，當時即進行修補，到近期，天花又出現多處裂痕，在檢查時，天花石屎竟然下塌，共有三處之多，面積有六至七平方呎，最深處達三點七毫米。

該調查負責人區議員陳武豹指出：他們於入伙只有六年的豐漁樓探訪了八成住戶，其中有三十四戶出現天花石屎剝落；三十戶天花有批盪浮突，或產生現狀長痕，而十九戶有較輕微剝落及滲出銹水，這些住戶單位大部份都靠海一邊，有八成住戶表示修補一次後又再剝落，有兩戶兩次剝落和兩次維修。

他謂，豐漁樓的建築結構可能未必存有危機，但住戶面對樓宇結構損毀，于安全上受到一定威脅，心理上亦構成不安，因此建議房屋署于三聖村三樓宇進行全面石屎樣水檢驗，從促派發本檢查樓宇結構，修補剝落天花及牆壁，而住戶維修天花的費用，由房屋署支付。此外全港每座落成達三年之公共屋宇，房屋署亦進行結構檢驗，好使在公共屋村居住的居民安全獲得保障。

他最後稱此次豐漁樓天花剝落事件，他將會搜集所有資料，然後提交屯門區議會討論。

另一方面，房屋署發言人對記者就此事發表，謂該署已向有關樓宇抽取天花牆壁樣本進行化驗，暫時未有結果，而房署維修組亦已答應儘快協助受影響的住戶，進行修補工程。

同時，有消息表示在最近在三聖邨內有人自稱是房屋署人員，逐戶逐家拍門，驗查有否石屎剝落。房屋署現已進行調查，看是否有人假冒房署名稱進行調查。

而陳武豹表示他們進行調查時，是以屯門展案社和兩個區議員名義進行調查的。(新)

收地時常不依法律程序 業權人士受損 計劃進行交涉

鄉局下月與政務署會議將提出

(特訊)當局在新界收地，新界鄉議局部份議員批評當局常時不依法律程序進行，使業權人士蒙受損失，準備要求該局與港府交涉改善。新界鄉議局與當局多個聯合工作小組，在下月便進行連串工作會議，檢討現行新界收地及「丁屋」政策時。該局一個工作小組昨日會聚集，研究如何在多個聯席會議中向當局提出意見。在研討中與會的成員有不少指當局在新界收地，待多時都不依法律程序，引致業權人士損失。文伙泰議員更以新田收地為例表示，新田有一幅土地，當局是以道路收地條例「暫借」進行工程，但並沒有依提法例直接與業權人接觸，也缺乏足夠時間貼出路詢意見告示。

他並稱，根據法例指出，「暫借」地是不能更改土地形狀，可是，當局給發展商的指示即為官地，故新田這幅土地業權人士已採取法律程序起訴當局不依程序收地。新界鄉議局主劉皇發也指出，當局執行新界土地政策時即有草率的情形出現如過往以短期租約處理農地改變用途，便使不少業權人士及農地用者繳付難以估計的罰款及暫許使用費，但其後法庭即判決當局是無權禁止農地作其他用途，有固定建築物和上蓋則例外。他稱，過往無辜要繳交改用途款項的人士，如集體向當局追討，當局便大感頭痛。這類意見，鄉局已準備在下月三日與新界政務署的聯席會議中提出。(本)

沙田區議會轄下 六委會主席選出

(特訊)沙田區議會於昨下午五時會議，推選一九八六至八七年度屬下各委員會主席，結果，除衛生教育及福利委員會因有陳錦章、王國中兩人提名競逐，經投票後各以五同票，需抽簽陳錦章，獲選外，其餘各委員會皆在無人競逐下，順利選出。六個委員會的主席的任期由四月一日開始，為期兩年。

各委員會名稱及新任主席現述如下：

(一)發展及房屋委員會簡松年。
(二)社區發展委員會張妙清博士。
(三)衛生、教育及福利委員會陳錦章。
(四)財政委員會黃宏發。
(五)交通及運輸委員會蔡根培。
(六)文化及體育委員會王賽明。(木)

區域市政局成立 四月一首次會議 會中將選出正副主席

(港訊)區域市政局將於星期二(四月一日)正式成立，並定於當日舉行第一次會議。

在討論正式議程之前，會議將以閉門及不記名方式，選出區域市政局第一任主席及副主席。會議其後將討論區域市政局委員會架構及成員組合，轉授行政權力予區域市政署以及選舉代表出任立法局議員的時間表及程序。

其他事項包括區域市政局財務附例，區域市政局轄區簽發酒牌的政策及程序、一九八六至八七年度區域市政局收支預算以及委任區域市政局秘書。

會議將於當日上午十時在區域市政局會議廳舉行，地址荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓。歡迎市民旁聽。

區域市政局於本年四月一日成立後，將取代臨時區域議局，屆時由臨時區域議局組別選任的立法局代表的任期亦告屆滿。

一項選舉將於六月五日舉行，以便區域市政局選出立法局的代表。

新界區廿四個海灘 四月一日起重開放

每日九時至六時有救生員當值

(港訊)新界區廿四個憲報公布的海灘，由四月一日(星期二)起重新開放，為市民提供拯溺和救傷服務。

區域市政署發言人表示，各海灘每日由上午九時至下午六時，將有救生員當值。

二十四個海灘為荃灣區的近水灣、汀九灣、麗都灣、更生灣、雙仙灣及海尾灣；屯門區的新咖啡灣、舊咖啡灣及嘉道理灣；西貢區的清水灣第一灘、清水灣第二灘、廈門灣、橋咀灣、銀綫灣及三星灣；大嶼山的上長沙灣、下長沙灣、貝澳灣及銀鑛灣；南丫島的洪聖爺灣及蘆鬚城灣；長洲的東灣及觀音灣和馬灣島的東灣。

西貢區的白沙洲及露營灣方面，只在星期六、日及公眾假期每日由上午九時至下午六時派駐救生員當值，服務市民。

同時，發言人提醒市民盡量避免前往青山灣、釣魚灣及蝴蝶灣游泳，因為這些海灘的海水受到污染，不適合游泳。

屯門盆栽展覽 訂下月底舉行

青松觀一年一度盛事 續辦比賽分兩組逐殊榮

(特訊)一年一度的「屯門盆栽展覽」，今年續在青松觀舉辦，籌備工作現已積極展開，盆栽展覽日期由本年四月廿六日至五月五日，一連十天盛大舉行。

青松觀內一向擁有大批名貴盆栽，供人欣賞，不少精品也曾奪過各項獎狀，而該觀觀長候寶垣對盆栽培植興趣與心得均甚濃厚觀內所有榆樹、山茶、九里香等名種，均各有婀姿美態，早為愛好人士欣賞。此外，觀中亦珍藏不少古代花盆，深具歷史價值，預料展覽期中，將可令欣賞者大開眼界。

為增加展覽節目及鼓勵各階層人士對盆栽花卉的興趣，今年續舉辦比賽，分中學，小學組(只限屯門區中小學)，以及公開組(不限區域及年齡)。

比賽分為盆栽及花卉(公開組除外)兩項，並訂有比賽規限：(一)中學組及小學組，均以學校為單位，每單位可選送盆栽及花卉，以不超過五盆為限，參加比賽。

(二)公開組只舉辦盆栽比賽，每人可選盆栽一盆，參加比賽。

③參加花卉比賽所用之盆，其盤內直徑不能少於十五厘米及不超過三十厘米。參加盆栽比賽所用之盆，其盆內直徑不能超過七十五厘米。

獎勵辦法：①每組分別設有冠、亞、季軍獎，而每一參展之中、小學，均可獲紀念旗一面，及搬運津貼費港幣五十元。

②大會設有特別獎杯一座，予獲得全場冠軍之學校，保留一年，若同一學校，而連續三年獲得全場冠軍，則得以永久保留該獎杯。評判員由侯寶垣，鮑鎮純(漁農處)何國英(香島園藝公司)陳煜源(教育署理科組)及唐天祥(新界拓展署)等五人担任。

參賽者必須領取表格，填妥後連同展品，最遲於一九八六年四月廿四日中午十二時前，送到屯門麒麟園青松觀「一八六屯門盆栽展覽工作委員會」收。

參賽表格：①中學組及小學組，均由郵寄區內各校。

②公開組可向屯門政務處及其分處索取。

展覽委員會認為有必要時，有權拒絕或取消任何參展品，無須解明理由。

此外，大會又規定，展品不得在場內作商業性宣傳或從事買賣。詳情可電〇—一八五一九五四查詢。(君)

區內公屋太多須維持平衡狀況 葵青私人樓宇發展 年內仍集中青衣島

特寫

葵涌及青衣區以公共屋邨數量多及面積大等稱著，目前共有十五個公共屋邨。在該區四十四萬人口中，其中有三十二萬人住公屋，佔去百分之七十三。

由於當局認為葵涌區現在只餘很少地盤適合發展為公共屋邨，故目前只計劃在青衣島興建新屋邨，而在葵涌方面則從大窩口邨開始，重建較舊之屋邨，以改善居住環境，而在未來數年間，可能會集中在青衣島發展私人屋宇，以維持較佳之平衡。

除公共屋邨外，葵涌及青衣區原分別有六個及兩個臨時房屋區，為約一萬三千人提供臨時居所，但位於葵福路的一個已於最近遷拆，地盤供作發展商住中心及文娛中心。兩區亦共有一萬四千名寮屋居民，分佈地點葵涌有十二個，青衣島則有五個。

葵青是本港工業重鎮，約共有八千間工業機構，提供職位超過十四萬個，其中葵涌方面佔百分之九十七，該等工廠主要屬製衣，紡織，漂染，批盪及電子業等，並集中於和宜合道及大連排道一帶，葵盛及青衣島南部及北部則主要是造船及修理，化學工業等重工業。

葵涌貨櫃港有六個碼頭，是繼紐約及鹿特丹後，目前世界上第三大貨櫃港，在八四年全年共處理約二百一十萬個長貨櫃，葵涌小海灣之類海工程經已開始，面積約二十六公頃，為船隻停泊及碼頭設施增加用地，其中包括貨櫃裝卸基本設施。

大體而言，葵涌區之道路系統頗為週全，有巴士及專綫小巴服務網，自從一九八二年五月地下鐵路擴展至該區後，葵涌區與港九及新界以北的交通已大為改善。行將施工的第五號幹綫公路通車後，與新界東部的交通距離可縮減至十分鐘。

青衣島出於只有一道橋及一條航綫及一艘街渡與新界陸地接觸，交通運輸服務均受限制，長遠而言，設有雙程雙綫行車的青衣北橋預期於明年落成後，交通情況會大為改善。

區內有各種大小及類型都不同的康樂設施，其中包括葵涌運動場，興芳路遊樂場，林士德室內運動場，葵盛游泳池及北葵涌鄧肇堅室內運動場及泳池，日後之重要發展包括面積二十七公頃之葵涌公園(醉酒灣公園)及近大連排道之中葵涌公園。

區內之教育設施包括四十五間小學及三十七間中學，此外還有七間特殊學校。職業訓練方面，包括有新啓用的葵涌訓練中心，及已有的製衣業訓練中心及建造業訓練局葵涌中心。

葵涌有兩間政府醫院即瑪嘉烈醫院及葵涌醫院，此外還有一間政府專科診所及三間牙科診所，為該區鄰近地區居民服務，其中葵涌是本港郊三間精神病院。

葵青區亦一如新界其他地區一樣，有若干原居民鄉村，但隨着讓出土地發展新市鎮，不少鄉村都已易地重建，從鄉政而言，青衣島的鄉村隸屬青衣鄉事委員會，而葵涌方面的數條村落，則由荃灣鄉事委員會跨區統轄。(新)

沙田至荃灣汽車隧道 金門聯營公司奪合約

一條連接沙田與荃灣城門的汽車隧道工程合約簽署。隧道全長二點六公里，耗資港幣四億五千萬元，將成為全港最長的汽車隧道。

這項工程合約由政府工程拓展署的新界路政部批予金門(香港)有限公司、及一間瑞典公司SKANSKA 組成的國際聯營公司。

合約內容包括興建公路的最主要部份，計有路線連接，硬石隧道開挖，高架橋，橋樑及大量挖泥工程。其他工程還有建造泵房，收費站，行政大樓及輔助建築物，另外又包括裝修與建築服務。工程將於下月初展開，預計於一九八九年底完成。該聯營公司會經建造香港仔汽車隧道及萬宜水庫水管。

圖：沙田至荃灣城門段公路隧道簽約儀式出席者：(左起)瑞典SKANSKA AB地區經理G. JANSON，DRAGAGES ET TRAVAUX PUBLICS亞洲區董事M. BETANT，金門(香港)有限公司集團董事長詹格理及首席政府公路工程師H.C.BEATON。

音樂劇「驚險樂園」 北區元朗共演兩場

(港訊)中英劇團將於四月十二日及廿日下午三時，分別在北區大會堂及元朗聿修堂演出趣味盎然，老少咸宜的粵語音樂劇「驚險樂園」。

該劇以一個繽紛目的遊樂場為背景，劇中人積奇和杜麗為了替綠林俠盜羅笨漢洗雪沉冤，不惜與大壞蛋蠟像館魔王鬥智，找尋一串丟失在遊樂場內的黑珍珠項鍊。過程曲折離奇，令人意想不到。

除了上述三人外，該劇還有眾多性格鮮明的人物，包括「棉花糖」、「榴槤香」、「多手佛」、「射槍叔叔」、「法師」、「污糟貓」、「黃綠醫生」、「巴喳先生」、「公公」、「潑而辣」及「大追逐領袖」。

該劇將由區域市政局主辦，適合四歲及以上的觀眾欣賞，門券分五元及十元，將於節目上演前一個月，在演出地點發售，廿五歲以下的日校學生及六十五歲以上的老人，可購買半價特惠票。

太鼓表演極視聽之娛 日本鼓樂舞蹈團 下月中荃灣獻技

(港訊)在日本深受歡迎的佐渡鼓樂舞蹈團，將於四月十九及廿日晚上八時，在荃灣大會堂獻技。

屆時，觀眾將看到別具特色的日本「太鼓」表演，該種表演講求動力及節奏，演員的動作如舞蹈，千變萬化，極視聽之娛。

兩場表演均由區域市政局主辦，門券分十元、廿元、卅五元及五十元，現已在荃灣大會堂票房發售。廿五歲以下的日校學生及六十五歲或以上的人士，可購買半價特惠票。

由四月一日起，門券亦會在八個市政局電腦票房發售，至節目上演前一天為止。八個票房分別為大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館及位於金馬倫道、軒尼詩道、太古城中心和中環萬宜大廈的四間通利琴行分行。

此外，市民亦可由四月一日起至節目上演前一天，電五—七三九五九五訂票。

圖為日本佐渡鼓樂舞蹈團之精彩演出。

本港新聞

保良局籌善款 放映「玉卿嫂」 九日晚在普慶首映

(特訊)保良局「玉卿嫂」慈善首映禮，四月九日晚九時卅分，在九龍普慶戲院上映，票價堂座一律二十元，在普慶戲院發售，愛好文藝片觀衆請從速購票。

「玉卿嫂」是中國當代名作家白先勇激情文學代表作，刻劃在封建制度下强烈追求自身幸福的女子遭遇，劇情細膩感人，曾獲多個電影獎，包括：亞太影展最佳女主角、最佳音樂、金馬獎最佳童星及最佳原著音樂，獲邀請參加國際電影展，女主角楊惠姍憑本片榮獲亞太展最佳女主角及鄭聯第二屆金馬獎影后，精湛的演技，攝人心弦。

這次電影首映為保良局籌募建設費，由新城國際電影企業公司及普慶戲院聯合贊助，做善事睇好戲，一舉兩得，有心人士購票請早。(港)

美國高中合唱團 免費演唱娛知音

(港訊)榮獲一九八〇年荷蘭「藝金香時節國際音樂節」亞軍的美國基奈中央高中合唱團，將於四月七日晚上八時及翌晚七時卅分，分別在荃灣大會堂及大埔文娛中心舉行免費音樂會。

節目包括韓德爾的「彌賽亞」、莫扎特的「安魂彌撒」及多首著名的美國民歌。

兩場表演均由區域市政局主辦，免費入場券現已在上述表演地點派發，先到先得。

圖示：陳慶中心耆老服務組訪問中山同鄉會康樂部。

社區活動彙報

實用普通話速成

香港星際文娛中心，為提供有需要人士正確而實用的普通話課程，特聘經驗豐富，教法先進的高立汀老師，出任該中心舉辦之「實用普通話速成班」導師，指導學員掌握普通話的竅門。該班課程共十二講，為期三個月，此外，本課程的特點是並不刻板死記硬背，向是以深入淺出，豐富的內容授課，並配合以國語歌曲，詩歌及社會知識，輔以錄映帶教學，使學生有意想不到的收穫。「實用普通話速成班」目前開辦兩班，於四月十六(星期三)及十八日(星期五)開課，每星期上課一節，詳情請電五—八三三六三九二詢問。

室內花卉種植班

種植室內植物不但可怡情養性，更能美化居室，青年會香港會所為此特開辦室內植物種植班，內容包括室內種植，春天花卉之簡介；與及泥土、施肥、播種之授受，使此促進學員對花卉之基本認識，有興趣者，歡迎報名，查詢詳情請電五—八六一一九一。

男女器械健體班

市政總署中西區康樂體育及市容辦事處，將於四月二日至四月三十日，逢一、三、五，下午八時至十時，於北角渣華道臨時體育中心，舉辦男子及女子器械健體班，為區民提供一有益身心之體育活動，上課時更有導師指導學員使用各種不同之器械，以收此運動之最大效果。名額有限，報名從速，詳情請到德輔道中八十號中央街市頂樓十一室，查詢電話：五—四一六四〇五。

辦跳進音符訓練

為使工作中的朋友能分享彼此工作的感受，共同思考工作上的人際關係，九龍明愛社區中心將於四月三日至五月一日舉辦「跳進音符人際關係訓練」，內容有見工的裝扮，自我認識，溝通的技巧，與同事的相處及與老板的關係。共五次聚會，逢星期四晚上八時至九時三十分舉行，參加者需為在職青年。如有興趣，請往九龍太子道二五六A二樓九龍明愛社區中心或致電三—三六五二一一內綫二一五查詢。

「髮型設計」課程

香港仔明愛社區中心特於四月初舉辦「髮型設計」課程，內容包括基本理髮技巧及時尚流行髮型設計。開課日期及時間：四月二日至六月四日，逢星期三晚上八時至九時三十分。有經驗豐富的女導師教授，歡迎男女參加。報名或查詢請親臨香港仔田灣街二十二號地下或電五—五二四二一一內綫四十四。

沙田循道補習組

為解決同學們在英文及數學科之疑難，又減輕父母聘請私人補習老師的支出，沙田循道衛理中心特為有需要之同學開設十個人組成之補習小組，注重講授及實習，以能達到即堂發現學生難題所在，而加以糾正及引導；又能使同學有更多集體生活，彼此學習，積極面對功課上之各種難題。查詢請電〇—六〇五七二一五。

辦兒童節聯歡會

救世軍華富社區中心於四月四日下午舉行兒童節聯歡會，內容包括繪畫比賽、遊戲、茶會及由香港管弦樂團首席鼓擊龍向榮先生領導之敲擊樂示範表演，歡迎區內兒童及家長參加，查詢請電五—五一九八二六或五〇八七二七。

民主自治促進會講座 設小組研究政制改革

(特訊)香港民主自治促進會每月舉辦的「民主講座」，定於三月三十日(星期日)下午二時至四時，在香港大會堂高座七字樓北會議室舉行。由該會主席彭華强担任主講，講題為「代議政制應如何作詳盡的檢討」，并由該會副主席周廣智主講「此時此地談公民教育」，歡迎各界人士踴躍參加研討。

(文訊)：該會於日前在會所召開執行委員會議，決議展開工作如下：(一)設法連絡各大專院校的學生會，各街坊福利會，各社團及各地方機構，并徵得其同意聯合舉辦各種研討會及各種活動；(二)(為協助港府推行政制改革，并設法搜集港人意見，特設「香港未來政制研究小組」，專責進行其事；(三)為響應世界各地「支援香港居民之友運動」，特發起本港有關機構聯合邀請世界各地區已成立的「香港之友」組織派出代表來港組設「世界支援香港之友運動推進辦事處」的合法組織，使能了解香港實況，以便展開對港人有利的工作活動。

一人吸毒 全家受害 切戒切戒

業餘智道跆拳總會 七屆職員就職聯歡 暨舉行大賽頒獎禮

(特訊)業餘智道跆拳總會，昨晚七時假皇冠酒樓舉行第七屆就職暨頒獎聯歡晚會，請立法局議員鍾沛林，永遠榮譽會長葉文，世界跆拳道之父金福盟，亞洲跆拳道聯盟主席蘇令威主禮，與會嘉賓及會員數百人，情況熱烈。

會長仇永同致詞稱：本會在歷屆委員努力，羣策羣力，總算略有成就，但不感自滿，今屆盡全力推展會務，發揚跆拳精神，造福社會，服務人羣，希望支持，推廣有益青少年身心運動。

主席深時作會務報告，由立法局議員鍾沛林監誓，少年警訊總督察蘇令威頒選任者，會長葉文頒智道跆拳賽優勝獎，會長：仇永同、陳民星、曾廣平、張根安、温也泉、蘇震宇及主席：深時、李揚珠、陳國璋、黎漢光、羅耀欽、鄭慶谷、劉凌鋒、鄧百良、陳潤華、余福榮、馬德志、楊劍鳴、張德忠、陳雅各、陳炳權、張鐵然致送紀念品，副主席劉凌鋒致謝詞，禮成歡宴，席間有歌唱及抽獎助興。

第七屆職員：永遠榮譽會長：陳孝池、葉文，榮譽會長：王霖、曹紹松、劉文龍、楊俊驥、李世奕、王華生、陳肇川、陳英麟、吳多泰、鍾沛林、葉耀、陳漢宗、梁仲彪、程萬琦、廖子强、林建名、葉紀謙、葉克明、葉盛棠、葉逆雲、葉振業，名譽會長：薛國傑、蘇令威、龍洪輝、鄭寶西、賴汝榮、會常、温星輝、黃志祥、陳啓德、尹漢興、唐賢，會長：仇永同，副會長：陳民星、李揚珠、陳國璋、黎漢光、羅耀欽、鄭慶谷、曾廣平、張根安、温世泉、蘇震宇，主席：深時，副主席：劉凌鋒、鄧百良、陳潤華、余福榮、馬德志、楊劍鳴、張德忠、陳雅各、陳炳權、張鐵然，總幹事：薛麗英、藍潮養，總參事：吳滐泉，籌募：寶助，公關：吳滐泉，司庫：鄭劍明、吳麗貞，公關：劉凌鋒，跆拳訓練總監：葉柱棠，康體管理：葉劍虹，審核推廣：黎家瑞，活動：陳金海、李慶榮、馬寶華，婦女：吳麗貞，跆拳技術：翁偉源，跆拳訓育：楊偉傑，會員關係：區永基，黑帶聯絡：朱偉雄、鄧智暉，跆拳裁判：黎家瑞，翁偉源，跆拳競技：練警環、楊偉傑，跆拳表演：李卓輝、鄧紹明，會董：陳孝池、胡祖堅、鄭劍明、仇永同、陳民星、李揚珠、陳國璋，英文書記：李紹輝，中文書記：鍾家輝，跆拳全接觸競技：廖葉文、劉凌鋒、羅耀欽、黎漢光、深時、黎家瑞、陳金海。

梅養昆仲令壽堂 關太夫人昨仙遊

定三月卅一日出殯

慈雲山街坊福利會永遠會長，順德聯誼總會會董，龍山同鄉會理事長，安宜慎互助委員會主席梅養、梅其昆仲令慈堂梅母關太夫人，於三月廿六日壽終於療養院，享年九十有餘。遺體奉移世界殯儀館治喪，定於卅日(星期日)晚在該館世界堂設靈誦經，翌日(卅一)上午十一時大殮，隨即公祭，十二時出殯，卜葬柴灣華人永遠墳場。梅太夫人宅心仁慈，和藹可親，熱心公益，教子有方，兒孫繞膝，該孝週齡。梅氏昆仲服務社會，交遊廣闊，屆時梅太夫人舉殯，行見素車白馬，極備榮哀。

圖：梅母關太夫人遺照。

海洋公園安排多項節目 與遊客歡渡復活節假期

(港訊)為迎接復活節假期，海洋公園已安排多項節目和遊客歡渡假日。

三月二十八日至三月三十一日四天假期內，海洋公園的白兎先生及一些小兎小鷄將在入口處歡迎遊客並派贈吉百利朱古力復活蛋給兒童。此外，遊客可在公園停車場內乘坐全港最大的金鉦鈸熱氣球升空暢覽深水灣怡人的景色。

金鉦鈸熱氣球高六十呎，為全港三個熱氣球最大的一個，每次可載乘客六位，旅程約一分半鐘。海洋公園入場遊客在復活節四天假期內由上午十時至下午六時均有機會免費乘坐這個難得一試的巨型升空熱氣球。

香港商業二台亦在三月二十九日及三十日下午三時至四時在海洋公園現場直播「海洋公園復活節歡樂日」節目。

海洋公園的白兎先生與小鷄小兎將在復活節假期內與遊客共渡節日並大派復活蛋。

麗宮
大特滿 週末請早
國際聯合公司發行最猛最勁鉅獻
龍拳虎威
史泰龍 自編自導自演
虎胆雄心壯，龍拳震四方！
兒童不宜。
避免擠擁 請速定座

今日快活谷賽事嘻嘻哈哈冠之寶退出
印度之星上海之友
芳心知福冠鴻瑞强

匡公講馬

今日快活谷八場賽馬，為復活節賽馬的序幕戰，以移欄後之B跑道作賽，下午一時三十分開跑。馬會昨晨宣佈，第一場七號馬嘻嘻哈哈及第五場二號馬冠之寶因健康問題退出比賽；因退出時仍未受注，故不會誤投，馬號保留，排位依次遞升。全日出馬減為八十弍匹，各場出馬介乎九至十二匹之間，形勢混亂，混戰之下可能連場爆冷。近日天氣回暖，濕度高而且有雨，場地已起變化，移欄後跑道狹窄，更易生意外。各項彩池之編排，大致與慣常無異，祇有四重彩則改在第六場開彩，由第五班馬跑一八〇〇米，出足十二匹，勢均力敵，在投注分散之下，任何一駒勝出，也必有不俗派彩。

居咯錦標，編在第五場舉行，由新馬相綱，跑一六五〇米，出足十四，且有後備，但冠之寶昨晨才退出，後備馬不能補上，故實際祇出馬九匹，是全日中出馬最少的一場。印度之星以第三班身份出賽，成爲擂台躉。

告東尼今日出足八場最多，李森，夏禮善及彭瑪等亦各出七場，實力較强，隨時會發生遭遇戰。練馬師中，以約翰摩亞出馬八匹最多，簡炳墀與王登平及方森麟三人，各出七匹次之，是較值得留意的。

茲將今日八場賽馬可爭份子實力分析如下：

拍檔萬歲門雷鳥

第一場 第六班 九七五米

「拍檔萬歲」頁表頗佳，在五班未能立足純是成熟程度慢，惟是拚過上賽後，狀態與進度俱見理想，馬前速快，中段追勁亦佳，最短途合腳法，降低一班可望拚勝。

「龍門」情況與前者大同小異，上賽越級挑戰所負不遠，復課所見狀態倍進，馬乃典型短途之材，就近期勇銳漸進，此戰機會陡增，值得重視。

「雷鳥」短途合腳法，衝跑步習亦見改善，近日狀態已有極大進步，祇要臨場起步不再緩慢，隨時可加入戰圍，有分頭時拖取爲要。

爆棚連贏位

第三場 5 小寶貝 71 彩數 百豐登

第五場 1 印度之星 63 上海之友 衝勁

·老惠提供·

威駿夠韌應出頭

第二場 第五班 一八〇〇米

「威駿」長力十足，過軟慢地更爲擅長，此駒手初勝後再戰便偃旗息鼓，休養生息至今狀態與健康均正常，於以逸待勞之形勢下，有力殺退强手。

「金運來」敗後又再拍跳磨練，早課反應有進步，佳態復重現，馬跑攔路特別合適，劉治浩會替此駒建功，騎來駕輕就熟，可望採快放戰略威脅前馬。

「長好」處此事亦佔微利，馬經過小沉後勇銳又躍起，論其性能宜長亦宜短，在拚後到意再瓣下，已有足夠搏殺之力，祇要徐雨石懂得把握分寸，仍有機入配成間鼎。

華僑日報貼士 QWP

第一場	②拍檔萬歲	⑨雷鳥	①龍門
第二場	④威駿	⑥金運來	②長好
第三場	⑤小寶貝	①彩數	③大利時
第四場	②出神入化	⑧花心大少	⑨鍾意寶
第五場	①印度之星	③上海之友	⑥衝勁
第六場	⑫雜役	⑤豐寶	⑨高雅
第七場	①精沛	⑤君皇	④大旺財
第八場	⑩芳心知	⑦福冠	⑥鴻瑞

（匡公提供）

精選六環彩

（匡公）

第三場	5 小寶貝	
第四場	2 出神入化	
第五場	1 印度之星	
第六場	12 雜役	5 豐寶
第七場	1 精沛	5 君皇
第八場	10 芳心知	7 福冠

（南公）

第三場	5 小寶貝	1 彩數
第四場	2 出神入化	
第五場	3 上海之友	1 印度之星
第六場	12 雜役	
第七場	1 精沛	
第八場	7 福冠	10 芳心知

（老惠）

第三場	5 小寶貝	
第四場	3 超速名駒	9 鍾意寶
第五場	1 印度之星	
第六場	7 奇富	
第七場	4 大旺財	8 金兀朮
第八場	7 福冠	10 芳心知

華僑馬胆

一場 拍檔萬歲

富中求 ·申力星·

二場 金運來 五場 衝勁 八場 福冠

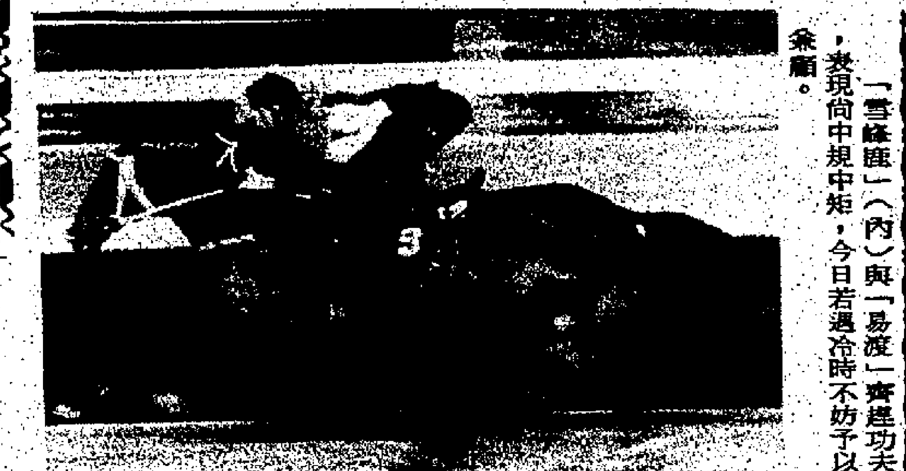
出神入化速度快

第四場 二班 一二三五米

「出神入化」於谷中九七五米以上佳時間取勝，速度與潛質俱要重新估計，論型格馬應是頂班中流砥柱份子，復課馬種進，勇況更佳，在韌力見長下勝望提高。

「花心大少」台型佳，質素肯定夠班，祇惜過往體弱，不克多上陣建功，惟是近期已能耐操，積極磨練下已臻水準，今仗負磅有利，及時搶出當是前馬心腹大患。

「鍾意寶」有一定速度，馬態低沉一輪後漸復佳境，練馬師親自砥礪，進步良多，由謝偉豪策騎有磅可減，跑變化場地亦宜下，未嘗無冷門機會。



班超提供

㊀	2 拍檔萬歲	10 勝利多	8 自由城
㊁	1 會所勇士	4 威駿	7 憑好運
㊂	5 小寶貝	9 大豐芝	4 吉利多來
㊃	8 花心大少	2 出神入化	1 包裝之星
㊄	1 印度之星	3 上海之友	4 榛榛好
㊅	5 豐寶	12 雜役	3 雲峰鹿
㊆	1 精沛	2 多采多姿	5 君皇
㊇	6 鴻瑞	3 娛樂之星	10 芳心知

四重彩

馬胆：12 雜役 5 豐寶

配腳：9 高雅 8 金兀朮 4 夠晒醒

小寶貝一枝獨秀

第三場 第四班 一二三五米

「小寶貝」揷班初出即輕易取勝，足見本身實力雄厚，升高一班跑中距離，惜開內豎立吃虧，致僅第四而回，賽後馬房重新教閘試課，反應已有改善，重投告東尼胯下，勝望提高，值得作胆。

「大利時」狀態早已催起，上役配弱亦能加入戰圍，可見潛藏頗高，現改配騎技有進之鄭仲謀，憑前速不俗，有也問鼎資格。

「彩數」上仗贏得精彩，顯然實力與態况在當起階段，勝後依然有充份操練，馬房散班必無保留，雖重磅仍具威脅。

「雪峰鹿」（內）與「易渡」齊趕功夫，表現尚中規中矩，今日若遇冷時不妨予以糸顧。

今日心水馬提供

贏位對象

第二場 1 會所勇士（李森）

第六場 5 豐寶（劉同安）

冷馬

第三場 8 韋力（李易學）

一拖二連贏位

第一場 5 同心 10 2 勝利多 拍檔萬歲

第七場 1 精沛 9 2 多采多姿 澳洲大俠

·魯思·

彩數有後勁贏面大

華後人日記

三W：拍檔萬歲 彩數 九龍神駒

「拍檔萬歲」馬起降班入强，前速又試準，同場對手未夠利，但機會較高也。「彩數」以上仗之演出言確是勁力十足，對手後勁平凡，有力再捷也。「九龍神駒」前速準繩，此程後勁唔使担心，又咁輕磅，可以一口氣放到了。

三Q：

第一場 拍檔萬歲 同心 自由城

第三場 彩數 小寶貝 百豐登

第八場 九龍神駒 豐駿 鴻瑞

第一場：以「拍檔萬歲」爲胆，拖前速夠快之「同心」及「自由城」已差不多，因爲兩匹都係短途快馬，比較有睇頭的。

第三場：以「彩數」爲胆，拖近況好而具前速之「小寶貝」，配搭比較好也。「百豐登」近期操練非常之足，馬有前有後，有力出冷也。

第八場：以「九龍神駒」爲胆，拖近期演出穩健之「豐駿」，仲誅演出穩健也。「鴻瑞」一路程正宗，夏禮善鬥後勁幾好，當屬實力分子了。

莫侯仁

印度之星擂台躉

第五場 八五配售新馬 一六五〇米（居咯錦標）

「印度之星」三戰兩捷一亞席，特別是甫揷班即後追入腳，擺明是三班頂材，現面對一羣頁次份子跑中距離，實力仍然出色，有坐亞望冠本錢。

「上海之友」一出即勝千四米，馬若無韌力焉可有作爲，勝後小休積極磨練，矛之直指今仗，再換上當紅人物告東尼，足彌補作戰經驗缺之，祇需前段夠近，勝望不可或忘。

「衝勁」賣亦出色，上賽得第三後，馬房即再予磨練，且空前積極與認真，矛頭直指今仗錦標，在潛藏未露情況下，亦可以威脅大局，伺機出冷。

和味三重彩

（二）威駿 長好 金運來 會所勇士

（四）出神入化 鍾意寶 花心大少 包裝之星

（六）雜役 高雅 豐寶 夠晒醒

（八）芳心知 鴻瑞 福冠 愛皇極

雜役轉熟可拼勝

第六場 第五班 一八〇〇米

「雜役」狀態轉勇，成熟已覺理想，上賽末段衝刺撩人，足證馬質素不差，拚後操練正常，韌力增强，跑千八米應會合適，在輕磅之助有力問鼎中原。

「豐寶」漸入佳境，上同跑同程追得極近，結果僅以四分三馬位而負，可知長力不用懷疑，拚後狀態有更上一層樓感覺，倘劉同安騎出水準，機會不下前馬。

「高雅」在五班乃實力份子，跑中長途極具份量，邇來老馬又告有火，步頭相當硬，復配主帥告東尼，戰意必明朗，不失爲鞭三甲之材。

七口孖寶（連環扣方式下注） 匡公

一場	2 拍檔萬歲	9 雷鳥
二場	4 威駿	6 金運來
三場	5 小寶貝	1 彩數
四場	2 出神入化	8 花心大少
五場	1 印度之星	3 上海之友
六場	12 雜役	5 豐寶
七場	1 精沛	5 君皇
八場	10 芳心知	7 福冠

精沛可期再報捷

第七場 第二班 一二三〇米

「精沛」有頂班之質，長力推潮，上賽半條直路即輕鬆取勝，其利害可知，勝後仍砥礪不唒，狀態倍銳，今番再會一羣路下敗將，相信對手不易與其爭鋒。

「君皇」在連仗倒敗後，反見狀態有轉機，馬擅長在軟爛路上角逐，路程亦合適，如中段及時搶出，有機直傾到底，入配成數頗大。

「大旺財」久休復出，惟操練早已開始，琢磨四個多月，健康與腳患頭已十足痊癒，此駒擁佳質，對跑長途特別拿手，此戰在勇銳支持下，有機一出即加入戰圍。

芳心知福冠鴻瑞

第八場 二三班 一二三五米

「芳心知」速度飛快，跑軟慢地特佳，近期早課起質，一直由告東尼磨練拍跳，走勢悅目撩人，今仗磅輕兼得場地之助，力足過關斬將。

「福冠」小休一段時間，狀態卻催谷得極勇，與前有判若兩駒之感覺，此駒門心强速度快，及時搶出即有機直傾到終點，誠屬坐亞望冠之材。

「鴻瑞」長期保持大勇，演出伏比伏佳，上賽能與較强對手週旋，足證本身有進步，現換士重來的快活谷更利，負磅稍減下可助繼續威脅對手。

彩數勇況仍見持續
高雅勁足雜役收身

（沙田馬）

第一場：「拍檔萬歲」操足，佳態洋溢。「墨玉」晨課無缺，但步短力弱。「康乃馨」身材矮小，且不太長肉，難有作爲。「自由城」疏操，狀態低沉。「勝利多」只作踱步，態況同落。

第二場：「會所勇士」備戰充足，勇況撩人，可期奏捷。「長好」無厘神氣，未有起色。「過關」相當硬朗，一位已足。「威駿」體健神清，三甲之材。「大律師」陷於低潮。「金運來」腳頭笨重，銳氣已洩。「憑好運」腳頭生硬。「金飯碗」稍有起色，一位已足。「速能」每況愈下。「易渡」步短力弱，乏善足陳。「野馬」落腳欠勁，未有復甦跡象。

第三場：「彩數」勇況持續。「大利時」徘徊不前。「吉利多來」步姿輕爽，三甲之材。「小寶貝」腳步輕健，足以掄元。「力度高」操足，但腳未上力。「韋力」步幅少，運步欠之彈性。「大豐芝」毫無起色。

第四場：「包裝之星」身輕勁足。「出神入化」步活如輪，足以稱雄。「超速名駒」生氣勃勃，可作配腳。「博得好」態況同落。「友威」腳頭硬朗。「龍船」氣勢仍弱。「花心大少」身强力壯，前列份子。「鍾意寶」頹氣未消。「全能」未復舊觀，難寄厚望。

第五場：「印度之星」走勢爆健，足以稱雄。「上海之友」虎虎生威，可推翻大局。「榛榛好」收身上力，位置之材。「鄉村勇漢」未有顯著的進步。「上海之寶」燥火已收斂，上勁起力。「百搭人」腳頭生硬。「森林多寶」腳頭欠勁。「聰明電腦」身體瘦削。

第六場：「快樂龍王」日走下坡。「英皇之友」疏操未勇。「雲峰鹿」身重力弱。「夠晒醒」稍有起色，三甲份子。「勝意」疏操未勇。「奇富」毫無起色。「金兀朮」虎虎生威，勇況爆發。「高雅」腳勁十足。「水銀」老態龍鍾。「威業」蹄姿生硬。「雜役」收身上力。

第七場：「精沛」勇況持續。「多采多姿」有迴光勇。「幸運鳥」乏善可陳。「君皇」似是而非，忍手爲高。「鑽中鑽」腳頭未上力。「妙韻」毫無起色。「全景」暮氣沉沉，健康欠佳。「人傑」生氣勃勃，一位已足。

第八場：「豐駿」依然生猛。「錫山」頹氣未消。「娛樂之星」體力未復原。「鴻瑞」操練充足，佳態洋溢。「福冠」走勢爆健爭雄份子。「九龍神駒」依然勇健，頂多一位已足。「愛皇極」操練無間，但態況始終未及大勇之境，仍難寄厚望。

準備與狀態

（南公）

XXX XXX XXX

（快活谷馬）

今日快活谷八場賽事，在草地舉行，天氣潮濕，綿綿細雨，場地可能會帶黏性。谷中四個馬房共有十七駒列陣，看齊近課及最後試跳，對各駒之準備及狀態逐一評述。

（第一場）實靈多操馬身收得靚，昨晨由助手策騎一圈，火氣蕩差，論態已漸漸扳起，今次再戰，成就止於一位。雷鳥疏於操練，成熟程度仍緩，昨晨助手策騎一圈，觀感平平，論態未夠爭勝水準，不可睇高。龍門操練充份，成熟有進，近況平穩，但馬本身有神經質，經常會發跑，今仗機會普通而矣。同心力實態好，跑短途首本力足介入戰圍。

（第三場）百豐登昨晨由劉同安加課試八百米，按慢順步而回，四肢彈力甚好，狀態不俗，三甲之材。幸運七拾準備上已見游閒，試課無甚銳氣，論態不及贏馬時好，不宜追捧。

（第四場）鑽石礦近期例課無缺，但神態已見平淡，昨晨助手策騎兩圈，觀感平平，論態不及贏馬時好，暫可不現。

（第五場）衝勁備戰過程充份，馬身强壯，試跑彈力佳，近況急速冒起，今仗再來，有些少冷門機會，不妨留意。

（第六場）豐寶操練功夫認真，拍試氣勢亦盛，昨晨助手策騎一圈，神態甚生，但馬身肌肉略嫌鬆多少，論態不俗，路合質高，可以一拚。

（第七場）尊獎操練功夫做足，態況漸漸趕起，昨晨助手策騎一圈，神態頗生，四肢勁力增强，近況稍見回升，位置可爭。澳洲大俠有正常操練，進度良好，昨晨由浩德策騎一圈，馬身收得未夠實，狀態稍勝上回矣，熱嫌不宜。大旺財健康稍見好轉，已經得起操磨，馬身不覺肥，昨晨麥子直策騎一圈，精神健旺，但落腳未見力度，狀態初起而未好，祇宜搏冷。

（第八場）司令台備戰過程充份，馬照例火噴噴，昨晨劉同安加課試八百米，走來平穩未覺突出，老馬狀態僅八及，可爭不穩。芳心知試課腳頭銳利，昨晨由助手策騎一圈，撥踎慢步而返，略有微喘，論態甚勇，應可一爭。金球力磨下進展不多，昨晨麥子直加課試八百米，走勢平平，狀態仍沉，難寄厚望。

衝勁茁壯態起上力
大旺財馬身不覺肥

（老惠）

神乾請探

今次八場賽事，共八場賽馬、各場賽事胆介紹如下：

第一場拍檔萬歲降班出賽，班次由有利，狀態甚態，此次由告東尼特別選騎，路程合適，對手不强。應可勝。

第二場會所勇士近況甚勇，最後試跑拍跳出色。此次由李森執韁上陣。

第三場小寶貝質素特高，近況甚勇，連課試課、此次操練正常，試課有進，特由陳柏鴻執韁上陣，機會估計最高。

第四場花心大少近況特勇，短途性能合適，此次改配告東尼，配搭加强，機會應是甚高。

第五場印度之星質素甚高，近期演出有準，長途性能特佳，負磅雖然稍重。機會仍是最高。

場地變爛宜取牛冷馬
會所勇士實力強橫
花心大少蓄銳一擊

特選三寶

第六場 5 豐寶 12 雜役

第七場 5 君皇 1 精沛

第八場 6 鴻瑞 7 福冠

·南公·

八卦網

△告東尼騎足八場依然係天之驕子，自光焦點所在，睇番上季同日戰碼，告仔只贏一場七倍一太陽皇子，但陣坐騎當然唔可以同今日相提並論，照表面睇，起碼有兩場頭馬。以下係各路人馬揮殺消息報導：

△告仔係錢當然係要柒清柒飛，根據消息，真係數兩粒，分別係「拍檔萬歲」同埋「小寶貝」，其他坐騎，得個搏字。

△簡炳墀今季頂班長途經常揚威，消息話，今日連短途都威埋，「花心大少」、「鍾意寶」雙龍出海，幾有信心一Q搞掂咁講。

△困雅達上季復活節首天贏「會所勇士」，今日居然買「金運來」。

△巨哥冷品相繼出籠，消息叫吼「大旺財」，千祈咪搬佢初出，話操咗四個月有多，存心立即劏人，咪走寶。

△今日快活谷上演復活節大賽揭幕戰，

△吳大師今日又想名利雙收，消息透露，佢匹配售馬「衝勁」，係勁嘢噪，長好過短，叫追。

△飛哥今日打孖「福冠」同埋「上海之友」，好有信心下兩城咁講，信就買多少二穿三。

（申力星）

花心大少鍾意寶單Q
大旺財初出有力爆

，此次改配李森、檔位配合，路程合適、對手平凡，機會應是最高。第六場豐寶近況甚勇，上賽走勢接近。此次改由劉同安執韁上陣，鬥志堅强，路程合適，機會估計最高。第七場精沛質素甚高，長途性能特別合適。後勁凌厲，上賽勝來輕鬆，此次試課勇進。第八場鴻瑞近況特勇，短途性能合適，此次改配彭瑪，配搭合拍，應可再勝一仗。賽演出精彩，此次仍由夏禮善執韁上陣，檔位雖然欠佳。機會仍是最高。

·班超·

昨晨快活谷試閘
藍志祥被撞受傷

昨晨快活谷的試閘，被撞傷，而潰不成軍，因藍志祥騎之龍嘯在閘內大發脾氣，藍志祥最後祇得兩駒同試；過程簡述如下：

四路人馬無變，良馬龍嘯空馬入閘則順利，其餘三駒入閘順利。藍志祥上馬後準備開閘，但龍嘯在閘內大發脾氣，藍志祥不慎被弄傷，要由救護車送院檢查，擾攘一番後，歡欣亦退出，祇餘金石盟與巧勝同試。起步巧勝最快，旋見金石盟領放，巧勝亦步亦趨，兩駒就此而同，金石盟以兩馬位壓倒巧勝掄元。時間十二秒，卅七秒四。

獨贏雲箭

第三場 5 小寶貝

第五場 1 印度之星

第七場 4 大旺財

老惠提供

今日賽馬排位騎師配搭表

第一場

第六班 九七五米（連贏位）（第一口孖寶首關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	騎師	練馬師
㊀	龍門	6	9	10	一三五	⑦徐貴良	甘
㊁	拍檔萬歲↓	3	5.2	5.2	一三三	⑥告東尼	登
㊂	瀛豐	6	7	7	一二六	②李易學	吳
㊃	墨玉↓	25	25	25	一二七	⑨陳志忠	歐
㊄	同心	7.2	3	3	一三二	⑧鄭仲謀	甘
㊅	康乃馨	25	35	40	一三〇	④何敬森	朱
㊆	嘻嘻哈哈	—	—	—	（退出）		吳
㊇	自由城	16	16	15	一二六	①李森	屈
㊈	雷鳥	12	12	12	一二六	⑤麥子直	王
㊉	勝利多	10	12	10	一一七	③謝偉豪	簡

投注額：三九二，一八〇元

第二場

第五班 一八〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	騎師	練馬師
㊀	會所勇士	7.2	4	9.2	一四〇	⑪李森	屈
㊁	長好	9	8	9	一三六	⑤徐雨石	簡
㊂	過關	30	40	40	一二九	①羅德權	登
㊃	威駿	3	3	5.2	一三一	⑥何達	張
㊄	大律師	25	20	20	一二三	②李易學	方
㊅	金運來	12	12	12	一一八	⑦劉治浩	屈
㊆	憑好運	7	8	7	一二三	⑧彭瑪	夏
㊇	金飯碗	10	10	12	一二三	⑩陳柏鴻	施
㊈	速能	15	12	14	一二二	⑨夏禮善	廖
㊉	易渡	10	12	12	一二一	③告東尼	新
⑪	野馬	35	30	35	一二一	④徐貴良	洲

投注額：二八三，六五〇元

第三場

第四班 一二三五米（連贏位）（場外孖Q首關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	騎師	練馬師
㊀	彩數	8	7	6	一三九	③李森	屈
㊁	幸運七拾↑	9	10	14	一二七	④麥志榮	吳
㊂	大利時	8	7	6	一三一	①鄭仲謀	登
㊃	吉利多來	6	7	8	一三〇	⑨陳柏鴻	朱
㊄	小寶貝	5.2	5.2	5.2	一二九	⑦告東尼	郭
㊅	力度高	25	25	20	一二九	⑤何達	張
㊆	百豐登	14	16	16	一二七	⑥劉同安	陳
㊇	韋力	7	6	5	一二〇	②李易學	廖
㊈	大豐芝	20	20	25	一二五	⑩彭瑪	夏
㊉	勁威勇士	16	30	40	一二二	⑧夏禮善	羅

投注額：二五四，六一〇元

第四場

第二班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q次關）（三重彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	騎師	練馬師
㊀	包裝之星	5	4	4	一四六	①鄭仲謀	洲
㊁	出神入化	7.2	4	9.2	一二六	⑥告東尼	伍
㊂	超速名駒	10	10	8	一二六	⑨何達	郭
㊃	博得好	10	10	10	一二三	⑤夏禮善	廖
㊄	友威	20	20	25	一一一	②羅德權	登
㊅	鑽石礦	16	16	16	一一七	③徐貴良	陳
㊆	龍船	16	14	12	一一二	⑧陳志忠	歐
㊇	花心大少	8	7	7	一一六	⑩陳柏鴻	簡
㊈	鍾意寶	7	8	7	一〇九	⑦謝偉豪	簡
㊉	全能	5	7	7	一一六	④彭瑪	方

投注額：一九一，七七〇元

第五場

八五新馬 一六五〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（居咯錦標）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	騎師	練馬師
㊀	印度之星	3	5.2	5.2	一二七	⑧李森	方
㊁	冠之寶	—	—	—	（退出）		陳
㊂	上海之友	9.2	4	7.2	一二一	②告東尼	林
㊃	榛榛好	20	25	30	一一九	③夏禮善	廖
㊄	鄉村勇漢	5	5	9.2	一一九	⑤鄭仲謀	簡
㊅	衝勁	7	7	8	一一九	⑨麥志榮	吳
㊆	上海之寶	10	12	10	一一九	⑦彭瑪	方
㊇	百搭人	16	20	20	一一六	①浩德	郭
㊈	森林多寶	10	15	16	一一六	④徐貴良	洲
㊉	聰明電腦	20	20	18	一一六	⑥李易學	方

投注額：一三二，三六〇元

第六場

第五班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（三寶首關）（四重彩）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	騎師	練馬師
㊀	快樂龍王	15	15	16	一三六	⑧何達	洲
㊁	英皇之友	16	16	14	一二六	⑩謝偉豪	簡
㊂	雲峰鹿	8	10	9	一三三	⑪陳柏鴻	新
㊃	夠晒醒	12	9	9	一三三	⑥彭瑪	屈
㊄	豐寶	4	7.2	7.2	一二一	①劉同安	甘
㊅	勝意	9	9	9	一二九	⑨夏禮善	廖
㊆	奇富	20	18	20	一三一	⑫陳啓智	夏
㊇	金兀朮	10	9	9	一二七	⑤徐貴良	張
㊈	高雅	4	5	6	一二二	⑦告東尼	登
㊉	水銀	16	15	16	一二二	③何敬森	朱
⑪	威業	30	40	45	一二〇	④李森	施
⑫	雜役	9	9	9	一二〇	②浩德	郭

投注額：一五八，五六〇元

第七場

第二班 一二三〇米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	騎師	練馬師
㊀	精沛	5.2	3	3	一三五	②彭瑪	方
㊁	多采多姿	20	15	14	一三二	⑧夏禮善	廖
㊂	幸運鳥	12	16	18	一二五	⑩陳啓智	夏
㊃	大旺財↓	8	7	7	一三〇	⑦麥子直	王
㊄	君皇	7	6	6	一二九	⑪李森	屈
㊅	尊獎	10	9	10	一二八	④告東尼	吳
㊆	鑽中鑽	16	16	14	一二六	⑨陳柏鴻	伍
㊇	妙韻	30	20	20	一一六	⑥陳炳雄	登
㊈	澳洲大俠	9	9	9	一二三	⑤浩德	王
㊉	全景	14	10	10	一一五	①李易學	廖
⑪	人傑	15	12	10	一二〇	③何達	洲

投注額：九四，七五〇元

第八場

第二三班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶次關）（三重彩）（三寶尾關）

馬號	馬名	三時	六時	九時	負磅	騎師	練馬師
㊀	豐駿	3	9.2	5	一三一	⑧鄭仲謀	簡
㊁	錫山	16	12	12	一二九	⑤李森	方
㊂	娛樂之星	16	16	16	一二五	①何敬森	洲
㊃	司令台	7	10	9	一二四	④劉同安	陳
㊄	金球	25	25	25	一二四	③麥子直	王
㊅	鴻瑞	12	10	10	一二三	⑩夏禮善	廖
㊆	福冠	10	9	9	一一八	⑨麥志榮	林
㊇	九龍神駒	9	9	8	一一四	⑥陳炳雄	登
㊈	愛皇極	10	10	10	一二〇	②彭瑪	夏
㊉	芳心知	7.2	3	3	一一八	⑦告東尼	吳

投注額：九六，四七〇元

體育

甲組足球今搶分有惡鬥
流浪挑戰精工
班霸近況差衛冕須全力取勝
流浪瀕臨降班邊緣不容再失

（特訊）甲組足球聯賽今晚在旺角市政球場上演一場搶分大戰，由精工對流浪，八時正展開角逐，不設序幕戰。門票統收廿五元，精工是「七連霸」，流浪目是前聯賽倒數第二名隊伍，一要力圖衛冕，另一要護級，雙方一定全力搏盡，故此今晚估計定有惡鬥。球迷不容錯過。

流浪　自上周二以二比一擊敗荃灣之後，護級大業已開始有一綫生機，但能否成功，就要看今後的努力。如果能夠在餘下的賽事盡力搶積分，則護級成功便有希望。

流浪目前在聯賽排行倒數第二，但比荃灣打多一仗，故此形勢仍然相當危殆。戰績是十三戰，兩勝三和，輸了八場，得七分，積分跟荃灣相同，但比降班胆東昇稍好。東方，俠士等隊伍已有十多分，幾乎已經上了岸，故此剩下來的只是流浪以及東昇、荃灣等隊成爲降班胆。若果流浪多失一役，降班厄運便可能無法避免。

流浪最近邀得陳志賢、姚偉明及新外援史提芬助陣，聲勢大振，結果上役以二比一氣走荃灣。流浪的密集防禦網亦相當成功。今晚賽事改在面積狹窄的旺角場進行，對流浪應該更爲有利。

精工　現時在聯賽榜上打了十二仗，六勝四和，輸了兩仗，得十六分，暫居第四位。衛冕道上，肯定荊棘滿途，但精工奪「八連冠」美號的希望仍然是有的，只是精工在今後所有比賽要全力取勝。故此今晚碰上實力差了數籌的流浪，精工肯定要爭取這個搶分的黃金機會。

精工的近況越來越低沉，繼三周前在大陂頭爆大冷門，敗陣給俠士之後，隨後又在六强盃賽幾乎失手，幾經艱辛才以四比三險勝花花，上周二對東方時，更要在完場之前三分鐘才反敗爲勝。尤其甚者，精工陣中，幾個主將相繼因傷患而要暫時退下火綫。精工上役沒有了胡國雄，陣中失去一個重心人物，全隊打來一盤散沙，各將自踢個人波，故此雖間中有幾個突擊，其餘時間却陷於被動狀態。胡國雄、麥見今仗仍然不能披甲上陣，精工如何應付，避免上役的混亂再度重演？

精工跟流浪的實力雖然相差一大截，但班霸近來表現極差，加上在旺角場比賽，不少强隊均很容易在此爆冷，故此今晚勝負如何，須待屆時分曉。

兩隊可能排陣如後：

精工
鄧細芬　雷達華
黃國安　尹志强　柏斯堅
賴羅球　陳發枝　摩利　張華源
廖俊輝　黃耀信
蔡滿祥

流浪
馬天雄　賓西廸
陳國基　何榮康　史提芬
安德遜　史葛　巴貝利
溫國雄　何國光

金一哩埠際賽晚宴，由總副會長湛兆霖致送紀念品予印尼代表。

港青年足球隊訪台
友賽勝負和各一仗
大軍昨晚返港繼續備戰亞青盃

（特訊）香港青年男子足球隊上周五以零比零踢和景文工商隊，結束了在台北訪問的最後一場比賽。

港隊四天來共出賽三場，戰績一勝一和一負，除與景文戰平外，另外一比零勝藍衫軍，零比六敗於光華。

港隊賽後到名勝陽明山，故宮，中正紀念堂，小人國各處遊覽。青年軍此行感到高興，據領隊陳棣球表示，三場戰果第一場勝藍衫軍一比〇，次場對台國光代表隊負零比六，最後則以零比零和景文工商隊，由於場地不習慣，演出已令人滿意。全隊經在昨晚深夜返港，將會繼續集訓，以備參加亞青盃。

銀牌籃球今有五場

銀牌籃球淘汰賽今晚在港九兩個球場有五場有賽上演。香港漁光道體育館。男初組，七時一刻幸運對悠悠。八時一刻、警察對海贏、界限街體育館：六時一刻，女初負，友邦對青年。七時一刻，女高負，聖鴨加利對安青。八時一刻：男初負、青藍團對安青。全部比賽均免費，歡迎參觀云。

國際金一哩賽女子組冠軍（中）楊柳霞，（左）貝維斯及（右）霍蓮珠接受頒獎。

國際金一哩賽昨在中區角逐，圖爲男子國際賽起跑。

中學校際田徑賽頒獎禮市政局主席張有興致詞。

初級乒團今續三仗

初級乒乓團體賽，今晚七時在乒總球室舉行三場賽事，金玉對青聯乒隊，警察E對歷山，志業對百新B隊，料亦有多少的爭奪也。

甲組足球聯賽形勢
（截至三月廿七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分	▲未完賽事
南華	十二	七	五	〇	二十	四	十九	精，花，流，俠，愉，海
愉園	十三	六	七	〇	十八	十一	十九	花，荃，精，南，昇
海峰	十二	六	五	一	二十	十	十七	昇，荃，精，花，南，俠
精工	十二	六	四	二	廿四	十一	十六	流，昇，南，海，愉，荃
花花	十三	五	五	三	十七	十五	十五	荃，愉，南，海，方
俠士	十四	六	二	六	十五	十四	十四	流，荃，南，海
東方	十四	三	五	六	十八	廿三	十一	流，昇，荃，花
荃灣	十二	三	一	八	十二	十五	七	俠，花，海，愉，方，精
流浪	十三	二	三	八	十五	廿九	三	精，方，俠，南，昇
東昇	十三	〇	三	十	九	卅六	三	海，精，方，愉，流

男甲五千米，右起冠軍賓端納（南島），亞軍關國冬（培僑），季軍陳家樂（龍翔）。

女乙千六米接力冠軍：英華。

日本對中共，日本三號長瀨毅志攻門英姿。

旺角街坊會陳慶中心舉辦乒乓挑戰賽

爲推廣有益身心的康樂活動，培養青少年人的體育精神，旺角街坊會陳慶社會服務中心特舉辦「青年及青少年乒乓球挑戰賽」。將於四月十二日下午舉行分別爲兒童組及少年組，青年組則於四月十一日至十二日晚上進行，青年賽分爲青年組公開組及女子組。歡迎六歲的以上對乒乓球有興趣人士參加報名查詢電話：三——九九五三二〇七或親臨大角咀福全街四十五號該中心三樓索取報名表格。

國際金一哩男子錦標賽冠軍鹽田（中），亞軍域圖（左）及季軍麥希亞。

中環昨冒雨舉行氣氛熱鬧
中銀盃國際金一哩
鹽田楊柳霞膺冠軍
競爭激烈印度廣東選手分奪亞席

（特訊）香港第一屆中銀盃國際金一哩賽跑，昨午在中區鬧市街頭展開角逐，八個亞洲國家地區的選手未因天雨退縮，興致勃勃地參加了九個項目的賽事。結果，日本過江龍鹽田及大陸女將楊柳霞分奪中銀盃國際金一哩的男，女子冠軍。

鹽田　是國際賽的男子大熱門，他一開賽便領先，比賽沿途經過遮打道，雪廠街，德輔道中，經美利道繞過遮打公園，再返回遮打道，印度的域圖力迫鹽田，尾隨不捨。至最後一段直路衝綫時，鹽田仍然衝勁十足，充滿信心地重過終點，贏來似乎輕鬆自然，他的時間是四分十八秒三，比第二名的域圖快了一點四秒，馬來西亞的麥希亞居季席，時間是四分廿二秒四。

女子組　國際金一哩賽，中共的楊柳霞輕易摘元。她雖然在第一個圈跑在第二位，落後於香港的貝維斯。但在第二個圈，楊柳霞發力趕過貝維斯，把對手逐漸拋離，最後足足比第二名的貝維斯快了九秒之多。

楊柳霞的時間是四分四十九秒一，第二名貝維斯是四分五十八秒一。廣東隊的霍蓮珠以五秒零點一秒獲季軍。比賽在下午三時開始，正值天降滂沱大雨，但仍然吸引不少市民到場圍觀。稍後天雨歇止，比賽氣氛更見熱鬧。

其餘七項賽事，戰果如後：

中銀盃紀律隊金一哩邀請賽——冠軍陳漢明（四分四〇秒四五），亞軍陳明賢，季軍吳輝揚。

中銀盃全港學生金一哩賽（女子組）——冠軍高雲（五分四八秒五），亞軍雅文遠，季軍蔡文滴。

中銀盃全港學生金一哩賽（男子組）——冠軍譚偉華（四分四一秒九），亞軍梁柏千，季軍袁志偉。

中銀盃香港金一哩女子公開賽——冠軍趙碧君（五分廿九秒六），亞軍羅曼兒，季軍劉淑儀。

中銀集團男女子混合金一哩接力賽——冠軍金城銀行（四分七秒九），亞軍中國銀行，季軍中銀集團電腦中心。

中銀盃香港金一哩男子公開賽——冠軍基斯（四分三十秒三），亞軍史密夫，季軍謝君卓。

中銀盃名人金一哩接力邀請賽——冠軍屈臣氏（一分五一秒八，較短路程），亞軍香港電台，季軍商業電台。

二屆亞青乒賽
分組形勢編竣
港女將初賽遇中共料有劇戰
四月一日起日本名古屋揭幕

（合衆國際社東京三月廿九日電）第二屆亞洲青少年乒乓球錦標賽於四月一日至六月，在日本名古屋市舉行。據組織今次比賽的賽會人表透露，衛冕的南韓被編在男子A組。

在A組的其他隊伍有巴基斯坦、印尼、北也門及尼泊爾。上屆亞軍中共被編在B組，同組的還有伊朗、澳洲及斯里蘭卡。個別球員的比賽程序抽籤在四月一日舉行。總共有十九個國家地區報名參加男子組賽事，十三隊參加女子比賽。分組形勢如下：

男子組：
A組——南韓、巴基斯坦、印尼、北也門、尼泊爾。
B組——中共、伊朗、澳洲、斯里蘭卡。
C組——日本、新加坡、香港、台灣、伊拉克。
D組——馬來西亞、印度、沙地阿拉伯、北韓、新西蘭。

女子組：
A組——中共、新加坡、香港。
B組——南韓、印度、斯里蘭卡。
C組——馬來西亞、印尼、台灣。
D組——日本、澳洲、北韓、新西蘭。

世界盃足球熱身賽各隊神鋒豁露
英法西班牙實力强
問鼎錦標呼聲頗高
西班牙最近四場射入十球祗失一
英隊已賽入場未嘗一敗殊不可侮

（美聯社倫敦三月廿七日電）經過一晚秩序頻繁的熱身賽，英格蘭，法國及西班牙表現令人矚目，他們在今屆世界盃足球賽問鼎錦標希望越來越高。

而很多球員特出的表現，令到各隊教練及領隊開始選擇他們心目中遠赴墨西哥的最後名單。

法國隊　方法，雖然缺少了兩名中場巨星柏天尼及居里斯，但竟然以二比零力挫南美强隊阿根廷。而入替上述兩位球員的法拉利及華告魯斯，却分別包辦了法國隊兩個入球。相反阿根廷的馬勒當拿，却被法國後防籍制得無所施其技。

正如巴黎一份著名的體育報章報導：「這場戰果令到領隊米歇爾面臨一個難題，一方面他不可以放棄那些巨星，但新人却能取得入球。」

另外，法國的鋒線也很有問題，因爲這仗兩個入球都是由中場球員合辦。因此在距離墨西哥還有兩個月時間，領隊一定要找出一條合適的鋒線，以爭取入球。

英國隊　當法國隊力挫强敵阿根廷之際，英國亦顯示他們强大的實力。在第比利斯作客蘇聯的賽事中，以一比零挫敗對手。這是後者六年來首次在自已的國土上喪失了重要的賽事。而素以水準不穩定而見稱的英國隊後防，今次的表現却令人刮目相看。

另外，當英國隊陣中兩名肯定出現在墨西哥的球員因傷缺陣之際，其他邊綫球員却紛紛表現自己的實力。

在比賽之前，領隊笠臣還不敢肯定誰會與那名經驗豐富的後防球員畢查握守中路，但現時相信他經已找到答案。那位只得二十二歲的修咸頓守將麥克胡禮肯定在他心目留下極深刻印象。

胡禮　過去曾經被指責經常不能集中精神比賽，但在第比利斯與畢查合拍的一役中，却充份顯示這對拍檔在六場比賽的應付能力。

另一方面，相信笠臣亦會證實費鋒華度在英國的最後名單中。

初期報界曾經認爲這名水準極不穩定的費鋒會被領隊放棄；同時，英國可能會採取無翼鋒打法，以爭取多一名中場球員。

但這位廿五歲的熱刺前鋒却以一個個人表演的入球去回應這些報導，使人印象大變。

另一位有機會獲得還來的一席往墨西哥是華度以前在紐卡素的隊友——畢士利。他在這場比賽經常在前綫上協助華度而令人注目。

經過一場近年來最令人滿意的一仗後，領隊笠臣更表示「你們可以感覺到隊中高昂的士氣。」況且，這場比賽更是英國隊連續八場不敗的賽事。

而英國的報章直至這場比賽後才開始意識到他們國家隊在墨西哥的機會。每日快報的大標題是「墨西哥的希望正在高漲」，而每日郵報則表示「這是最好的一仗。當距離墨西哥世界盃還有六星期的時間，沒甚有什麼可以令人更滿意及激動。」

西班牙　一向估計在墨西哥會有良好表現的西班牙，繼續他們近期的優異演出。在主場卡狄斯面對另一支世界盃決賽週隊伍波蘭，他們以三比〇輕勝對手。在此之前的一場熱身賽，他們亦以同樣比數擊敗比利時，而在過去四場的作客賽事中，他們總共射入了十球而只失一球。令人感覺到他們正擬重挽回四年前主辦世界盃時所喪失的信心。

而波蘭的官方報章更大事標題報導「西班牙令我們上了足球寶貴的一課。」

蘇格蘭　在三比〇勝羅馬尼亞的賽事中顯示出年屆卅五的利物浦領隊及中場球員杜格列殊，依然是陣中一名主力球員。他在這場第一百次代表國家隊上陣的比賽中，成爲球隊中主要動力的來源，令到他們雖然面臨最强的初賽但信心却大增，他們在分組賽的對手包括西德、丹麥及烏拉圭。

但正如法國隊一般，蘇格蘭的前鋒綫依然示軟弱無力，陣中無人能夠代替中場球員杜格列殊、史特根、艾堅與及後防哥夫（他在這場比賽射入兩球）等人的射球技巧。

自從四年前奪得世界盃後一直演出不穩定的意大利隊，今仗在主場爲甸尼斯對奧地利的熱身賽中表現出一點點的進步。

雖然落後一球，但阿圖貝利及真拿路的入球，令到意大利在連輸三場後出現一綫生機。他們最後以二比一擊敗對手。

但前鋒羅斯的演出依然不濟。意大利一份體育報章對羅斯的評語是「一位褪色的八二世界盃英雄」。

兩支打入決賽週的隊伍丹麥及北愛，在一比一言和之後，雙方都發出會心微笑。丹麥報章稱讚他們那支缺少了六名常規球員在陣的年青球隊。而且還表示當中很多新人都有機會入選最後名單。

北愛　方面，今仗表現出快速的進攻及堅固的防守，雖然他們在下半場卅三鐘被丹黑基斯頓臣追回一球。北愛的入球在開賽七分鐘後便射入。領隊冰咸賽後表示：「我們幾乎再創造了一次令人注視的結果。」他們上仗作客法國巴黎時以一比一追和主隊。（華）

第四屆手球邀請賽昨維園揭幕
南韓中共報捷
日印勝負各一
港A B隊先後敗於印度日本

（特訊）由香港業餘手球總會主辦，市政局及香港政府贊助的第四屆香港手球邀請賽，昨日下午在維多利亞公園舉行揭幕典禮。

昨日首先由市政局議員張劍東主持揭幕。他表示多謝各有關團體協助是次比賽，使所有項目能順利舉行。同時又對中、日、韓三隊表示衷心謝意，因爲這三個國家每年皆派隊參加本港所主辦是項賽事。

各項比賽隨即開始。第一場是中共對日本隊。由於中共派出國家二隊出戰而相反日本方面只是以青年隊應戰，故最後中共以廿七比十輕勝對手。第二場主隊香港A對印度，雙方實力接近，故賽事爭持激烈。但印度一直以兩三球力壓主隊，而主隊雖然一度曾追成接近平手，可惜後勁不繼，最後以十二比十八落敗。

至於昨日早晨所舉行的兩場比賽。頭場日本對香港B隊，由於實力懸殊，加上港隊並不熟習對方打法，故被對手以卅二比十二輕易擊敗。次場南韓對印度。南韓雖然只是以一間大學球隊參戰，但其中却包括了三名國手在內，加上印度的手球實力並非太突出，故被南韓以廿四比十六擊敗。

今日繼續有兩場比賽在維園上演，分別是香港B隊對中共與及香港A對南韓。比賽時間由下午兩時半開始。凡對手球有興趣的朋友，千萬不要錯過這兩場精彩的賽事。屆時切記捧場。（華）

中學校際田徑第二組女甲千六米接力冠軍：廣光。

美選手擲新式標槍
刷新世界室外紀錄

（美聯社帕皮提，塔希提島三月廿八日電）美國選手拜仁·高沙昨星期四晚締造出新式標槍的新世界室外紀錄，成績是七十九米八六。

高沙的紀錄，是在爲期兩晚的塔希提島國際田徑賽中取得的。舊紀錄是七十八米八一。大會表示，這項紀錄在四月一日會被國際追認。

這種新式標槍今年才開始被使用，它在一九八四年洛杉磯奧運會被批准。雖然它的重量跟舊式標槍並無分別，但其重心比較接近尖端，以致比舊標槍下墜得較快速。

十一屆東亞壁球錦標賽
港男隊轉戰新加坡
馬來西亞昨挫港隊
女將首役失利影響衛冕機會

（法新社新加坡三月廿七日電）星期五在此間舉行的第十一屆東亞壁球錦標賽男子組準決賽，香港要挑戰衛冕的新加坡隊，馬來西亞隊則跟弱得多的菲律賓隊交鋒。

星期四晚在此間進行的最後一場初賽，馬來西亞以三比二力挫香港隊，成爲B組的勝方，故此可以避免跟新加坡在準決賽對壘。

香港對大馬一役，雙方打得極爲激烈，一度打成二比二平手。香港隊不幸在最後一個回合失手。

在A組方面，新加坡輕易以五比〇大勝菲律賓。

較早之前，衛冕的香港女子隊首仗失利，被馬來西亞以二比一氣走。香港女將若要保持冠軍名銜，在這個有五支隊伍參加的循環賽中要贏得其餘各場比賽。

第十屆亞洲欖球賽
十一月杪曼谷舉行

（中央社曼谷二十七日專電）總共有十個國家應邀參加預定今年十一月十八日至三十日在此間舉行的第十屆亞洲欖球賽。

應邀參加的國家有衛冕國日本、去年的亞軍南韓、台灣、馬來西亞、新加坡、香港、斯里蘭卡、汶萊、印尼以及泰國。

泰國欖球協會公共關係主任說，爲主辦此項比賽，估計須花費約兩百萬泰幣。

娛樂圈

「未來偶像」與富才亞視有合約
黃衍濠被片商欣賞
立基四月赴日受訓

昨日假中環舉行的中銀盃國際金一哩賽，壓軸好戲是邀請亞洲電視，商業電台，香港電台，新藝城影業公司及德寶影業公司進行一場名人接力邀請賽。結果香港電台奪得第一名，商業電台第三名，至於亞洲電視則名列第四名。

代表亞洲電視參加的成員隊長有張立基、潘銚怡、黃衍濠，區耀國等。

潘銚怡稱，雖然她身高腿長，但並不擅長於跑步。

潘銚怡最近由台灣返港，由於其妹在台病重，潘銚怡在大隊未程之前已先行抵達台灣探望妹妹病情，但據稱妹妹的病仍未見好轉。

二十一日潘銚怡便跟隨大隊出發，隨即展開一連串活動，並且接受當地電視之訪問，極受歡迎，潘銚怡覺得十分高興。

她又稱，有一晚應影友之邀請出席一個晚宴，主人並邀請亞視一班藝員上台表演，她也走不甩，這次上台表演也是潘銚怡第一次。

區耀國，張立基，黃衍濠昨日在未出發往中環前，曾與商竟閉門密斟。據所知，主要是商談合約事宜，每人簽約亞視兩年。

區耀國稱，簽約兩年是歌星約，每年演出七十二個節目，他本人多數會簽。至於演出話劇，他又稱假如亞視有這個安排，也會嘗試演出。

黃衍濠近來有不少間電影公司邀請他拍電影。在他參賽之前也會有片商找他，由於他希望集中精神在比賽方面，故推辭了演出。

由於，黃衍濠與富才有合約在身，今後片商找他拍電影，也要經富才方面接觸。

梁韻蕊從來對運動十分積極參加。

黃衍濠、潘銚怡、區耀國、張立基賽前做熱身運動。

他稱，對拍戲興趣十分大，本來有部電影是與周潤發合作，但因爲參賽才推掉了。

張立基昨日仍要帶病參賽。四月初亞視會安排他前往日本接受三個月的訓練。

因爲最近日幣提高不少，張立基希望亞視之間津貼多些。至於簽約亞視既是歌星簽約也是藝員合約，而且薪酬也不錯。

圖右起：林振康、黎姿、梁韻蕊、袁潔瑩等同出席中區之「金一哩賽」之接力跑。

「海市蜃樓」導演徐小明與特技組及龍虎武師，昨會記者時合攝。

尊卡本特公私兩忙
執導新片照料麟兒

在少壯派導演中，一九四八年出生的尊卡本特，已達致想拍自己要拍的片，就有人支持的地位。他最近要拍的，是「小中國的大風波」，以唐人街爲背景的功夫神怪片，未拍之前，已先惹麻煩，亞洲裔的美國人，紛紛要求澄清沒有侮辱亞洲人的內容。

唐麗球、王書麒、司馬燕昨參加新劇開鏡儀式。

尊爲了忙執導「大風波」，自己構思故事的「銀彈衝霄」，只好交給別人。實際上，他爲了自己編寫的「凶眼」男主角，湯美李鍾大，而想出由湯美當個高科技神偷却惹上大麻煩的「銀彈」來的。他是想當湯美演部片，只是到了分身無暇之際，他只好負責撰故事及策劃的任務了。

況且，公事之外，私生活他也夠忙，他導「寃魂不息」的愛上的女主角，愛達芭賓，在當了他妻子幾年後，初次生下愛的結晶，他怎能不多抽些時間在家中盡盡換尿片的父親義務呢。

態度斯文，說話柔和的尊，在肯德基州寶齡格連市長大，在父親教古典音樂的西肯德基大學讀書，再上南加州電影學校，他一格格的分析希治閣的「觸目驚心」，而學會如何操縱把握。他讀影校已拍了部「星星」，而他拍的「月光光心慌慌」，成本三十萬，總收五千多萬。

尊小時，除了「觸目驚心」，以及候活鶴士的作品，他欣賞兩部片，一部是「太空怪物」，他看時才五歲，對立片的效果，印象深刻，第二部是小本悚慄片「血賽」，他於一九六三年在肯德基看的。「這部片使其他的恐怖片，比起來如「小野菌」。」尊回述：「你看了以後，一生不想再看電影了。」

林憶蓮對主持音樂節目熟能生巧。

張瑪莉開畫展

‧積琦蓮‧

戲言　戲語

收到一張「年新畫友畫畫展」（第二屆）的請柬。那是他們於三月卅一日起，一連四天假香港大會堂高座八樓舉行書畫展覽。看那些參展者的名字：辛鵬九、吳麗文、勞恐渠、李媛媚、陳憲、張瑪莉、邱志明、吳慧祖和黎麥媚等，是沒有一個認識的，就只有一個張瑪莉的名字是熟識，但這張瑪莉不知是否就是那港姐張瑪莉呢！

筆者知道港姐張瑪莉畫得一手好畫，可惜就是沒有照片，看那小介：蘇州人，八〇年畢業理工學院工商管理行政系，修業於中文大學藝術系。

一九八二年習國畫，先後隨馮冠樵、楊善深、陳荊鴻、伍泉生老師習書畫。

麗莎見積琦遲把玩着那印刷精美的小介，一手搶過去看了看，說：張瑪莉開畫展要送花籃嗎？

看來那個的是港姐張瑪莉了。

陳莉莉生辰
五月美加登台

陳莉莉前晚假喜萬年夜總會設筵，慶祝生辰，圈中友好司馬燕、蕭笙、黃允材、金童、呂有慧、楊盼盼、龔慈恩、鮑立、陳喜蓮、楚湘雲等皆前往道賀，場面熱鬧。

陳莉莉最近在歌壇活躍外，同時也在商場發展，代理外國運動裝，據聞她將於五月份聯同廖偉雄、楊盼盼、石修、麥德羅等前往美加登台演唱。（球）

清潔香港　人人有責　大家合作

銀幕小語　新偶像

我來問你，這個多月以來最出鋒頭的女人是誰？

壞女孩？不對。玫瑰？不對。

華山聖母？不對。

噢，我知道了，是科——拉——桑。

全中！

科拉桑不卑不亢地坐上總統的寶座，以一個女流之輩，將已統治了菲律賓十多年的馬可斯勢力粉碎，事情應該有點來龍去脈吧？在宣誓就職菲律賓總統後，科拉桑感謂：「我丈夫本該在這兒，爲什麼會是我呢？……」無限嘘唏，物事人非，直似重型劇情片的結局——但科拉桑才剛開始呢。

在一番物換星移後，各地記者紛紛翻箱倒篋，試圖爲科拉桑寫篇引人入勝的傳記，但搜索枯腸，履歷一欄上，亦只能替科女士填上「家庭主婦」一項而已，她的政治知識，就來自替丈夫與丈夫的盟友斟茶遞水間……

能在短短時間內，令我這個對政治白痴的小女人，對科拉桑產生濃厚興趣，傳播媒介應記首功，另一不容否認的事實就是——這是傳奇。

楓陳

同類節目第一次用女司儀
鄭裕玲感心理壓力

鄭裕玲、尤殿霞近期，爲了「金鑽華星雙輝映」担任司儀已展開籌備功夫。原因是她倆同時認爲，這個節目是由她倆合作主持，也是無綫有史以來第一個節目起用女司儀，故此心理壓力難避免。

鄭裕玲稱，目前與肥肥兩人已買定衣料做衫，衣料連手工價值不菲，而肥肥更置了三粒金珠，其中送了一粒給她，至於嘟嘟則送了一粒鑽石和介指框給肥肥，主要是配合主題。

由於「倚天」要延遲到七月才開拍，鄭裕玲担心到時未能參加演出，因她在七月要前往外地演唱，恐防難以遷就檔期。

「未來偶像」中黃韻詩會說有個藝員起音都唱不出，意思是諷刺鄭裕玲，昨日記者問嘟嘟介意乎，嘟嘟認爲不介意，而且事前黃韻詩也會打電話對她說過，當晚的人物她也是包括在內。

鄭裕玲覺得是一種榮幸，證明了自己的身份地位是一個人所週知的人物，才會有人諷刺。

她又稱，與肥肥担任「健姐」司儀互相已嗰笑，而且，不熟悉她們是不會拿出來諷刺對方，也沒有朋友有這個必要。

鄭裕玲、陳玉蓮化粧間巧遇。

梁家輝演的溥儀，新婚之夜竟在床上玩蟈蟈（蟀）當枕邊人無到。

談工業樓宇市場形勢

每週特寫

去年本港的生產總值增長，只得百分之一，是多年來之最低水平。主因是本港產品出口下降，導致經濟增長偏低。去年廠房及機械方面的需求下跌百分之三，工業生產指數自然遭受同一命運。

財政司預測今年生產總值將提高百分之四點五，原因是世界大部份主要國家經濟預料均樂觀，本港出口業受惠而帶動經濟增長。另外，港匯下跌又提高港貨於海外市場的競爭力，對經濟有一定幫助。然而保護主義當道，本港出口業來年相信仍是荊棘滿途。至於用於廠房及機械方面的開支預測會上升百分之三。

據各預測顯示，今年工業廠房市道僅屬普通，供應量約爲八十六萬平方米比八五年增加達九成。除非本港工業生產水平有突破性提高，否則如此大量之面積要推出，便有壓價的情況出現。

目前香港前景已前明朗，而香港的環境與其他比較，無論有工資，技術及稅匯各方面，均對投資者有利。外國，尤其是美國廠家，都喜歡在本港設廠，故工業單位市道仍有樂觀一面。

由於供應量高，工業樓價可望企穩。本地廠家是需求之主要來源，其中九成屬細廠，故二千呎以下的單位需求應該較大。而觀塘，荃灣，長沙灣及葵涌區由於工源充足和發展成熟，仍會是廠家設廠的第一選擇。

現時工業樓宇，以青山道一帶最貴，平均每呎售三百八十至四百元。觀塘次之，三百二至三百三元。新貿九龍灣，售價亦達每呎三百元。沙田方面，發展未夠成熟，故售價約每呎二百元。

由於地少，舊工業區之城市設計較差，一般缺乏先進之運輸設施，相信工業樓宇難以再進一步發展。

近年九龍灣及沙田火炭分別推出外觀工業大厦，交通，街道與設計較爲先進，漸有取代觀塘與新樂園之勢。

沙田火炭工業大厦有發展潛質。

港澳碼頭全新面貌
平民夜總會仍存在

信德中心綜合大樓的全部建築成本超過十五億元，碼頭本身的成本爲四億五千萬元。

綜合大樓由三部份接合而成一陸上建設，內碼頭及外碼頭，信德中心和內外碼頭之間各有闊六十尺的水道分隔，以三條凌空則架行人天橋接駁。

旅客出入境區設於內碼頭內，共分兩層，大堂可總共設置七十個人民入境事務處櫃枱及六十四個海關櫃枱，是舊港澳碼頭原有設備的四倍。

離境旅客可安坐空運輸帶、自動樓梯及電梯幫助旅客貫穿碼頭。

碼頭可停泊十艘噴射水翼船及三艘大船，共有五十五部電梯，五十一部自動樓梯及四條自動運輸帶。

商業大樓可作爲通往碼頭的通道，購物商場的表面面積爲五萬平方米。

過去二十五年，從初時的水翼船，繼而噴射水翼船及最後的高速飛翔船，令港澳之間的海上運輸已發展爲全球最快及最先進的服務，這些服務是兩地穩步增加之經濟互輔關係支柱，對港澳作出貢獻。

在香港方面，因時制宜，全球最大的渡輪碼頭於十月份落成，每日可處理二十五萬名乘客，碼頭是信德中心的中央連接部份，信德中心由兩座先進及突出的四十一層高建築物組成——其中一座爲海港酒店，另一座爲商業大廈。

綜合大樓成爲數種交通工具的樞紐，底層連接隧道可直接通於明年開始服務的地下鐵路上環街市站，並有一條架空天橋連接干諾道天橋系統，通往渡海小輪碼頭及中環巴士總站。

它可應付未來因港澳往來日增所帶來的挑戰，在一九六四年，遊客低於二百萬，去年的數字幾達九百萬，今年可更接近一千萬。

新碼頭設置最先進的停泊控制系統，資料顯示及保安監察系統，乘客在完全空調的環境下享有一系列的設施。

設商店，咖啡室、酒樓及百貨公司。

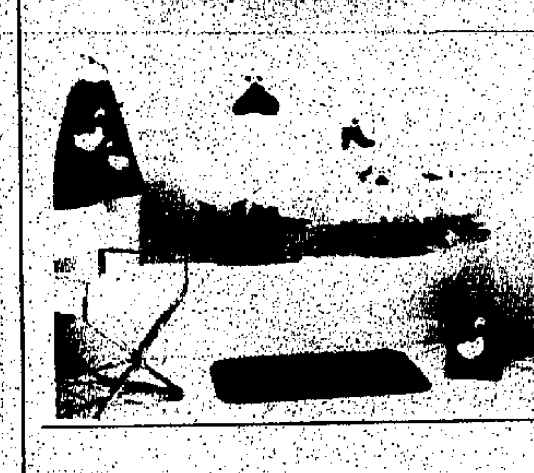
碼頭大樓地下及一樓有偉大的面積可作爲乘客交匯處，此外，尚設有旅遊車、的士及私家汽部停泊處，五樓及六樓的停車場面積達一萬二千平方米。

陸上建設有全港最大的鋼架，爲一名日本建造商所建。

平民夜總會那裏去了？傳統一直保存，並於晚上在附近繼續興旺，但未能如舊日般如斯接近舊港澳碼頭。

家宜室宜
浴室佈置話你知

‧嘉麗‧



浴室設計常常給人又冷又硬的感覺。但用一些暖色如粉紅、奶黃、杏色、棕色、褐紅色等便可將它改觀。雖然時下流行灰與白，但這些冷冰冰的顏色使人望而却步，或者然使用視爲例行公事。用鮮豔色彩的毛巾，可以加添青春活力。掛些圖畫也是錦上添花。

牆壁以瓷磚最理想，既防水又易打理，且有多種花款供選擇，各適其式。

放棄黑墨墨的間板和老套的水龍頭吧，這種不算是懷舊。安裝花灑是方便實際的，晨早一個淋浴，使人精神一振，心情愉快。若後有浴缸，又沒有防滑地板，便應在缸前放一塊小地毡，確保安全。

燈光方面，浴室內每平方米面積約需要二十火光綫。例如量度是二乘三米的浴室，便要一百二十火光綫，分配爲六十至八十火的頂燈及四十至六十火的壁燈，安裝於鏡旁。

有窗的話亦應該裝飾一下。種些植物以添生氣。

華利大厦

（青菱徑）屯門市地段二四八號

超值住宅

另加送
1.五千元傢俬禮券
2.政府地價
3.屋契律師費
4.合約律師費

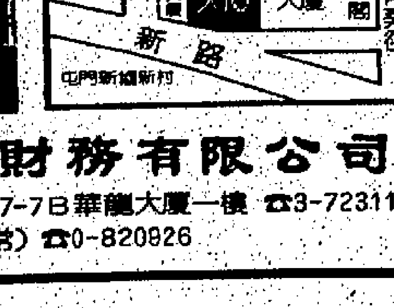
面面單邊　間格實用

住宅單位384呎及405呎
每伙只售十五萬餘元起

地下旺舖　地點適中‧合各行業
139呎至全層3360呎
每間只售五萬餘元起

已有入伙紙

特價94折



華信地產財務有限公司
洽購處　九龍尖沙咀金馬倫道7-7B華龍大厦一樓　☎3-7231128
地盤售樓處（假日照常）☎0-820926

地產版

逢星期二‧六出版

Building & Construction

金山實業國內發展

金山實業集團主席羅仲炳表示，金山實業集團業務蒸蒸日上，有賴各員工同心協力，勤奮工作所致。

羅氏又指出，去年該集團的各方面業務發展，成績理想，尤其是屬下新設的充電式鎳鎘電池廠已於一九八五年投產，使金山集團成爲全港第一家生產鎳鎘電池的製造商。

他又指出，該集團所推行的自動化生產計劃成績美滿，大大提高產品質素。

再者，該公司去年在國內洽商的發展及合資計劃進展理想，其中部分計劃更已完成。一九八六年，該公司在鞏固現有業務之餘，將會同時加強市場推廣，爭取更大的銷量比率，並致力擴充各方面業務，包括在國內發展。

地吉水風
凹地過大子女學壞

‧弘‧

如圖一所示凹的成份過大，就是凶相。

‧有好的子女成長，且成熟的很快，容易在性方面出錯，有時，會和情人私奔，而不顧家庭。

‧佣人，部下的態度傲慢，且做事怠慢、任性，因此，會受到部下的連累，傷害。

‧由於考慮太多，所以，往往做了錯誤的決定，在行動方面，因爲做出傷害自己健康的事，而困擾着家族。

如圖二所示凹的程度太大，亦屬於凶相

‧做事消極，是一個閉鎖性，隱蔽性的人，因此，事事都隱瞞，而僞做掩護的行動。

‧夫妻關係冷漠，無論男女都易患性器或泌尿器的疾病。

‧會遭到小倫的光顧，喪失貴重的財物。

‧不會得到好子女的運，要不照就是沒有子女，或子女總是生病，很難養活。

‧人際關係不好，所以，註定要走孤獨的命運。

‧不是整天在家裡，就是根本不顧家，到外面放蕩。東北方位和西南方位，同樣不易判斷吉、凶的方法，只凸出一點或完全沒有突出，而有堅固的一角時，就是吉相，如圖三所示的形狀，就是吉相，會有如下的意義。

‧家庭的團結力強，大家同心協力，爲家運昌隆而努力。

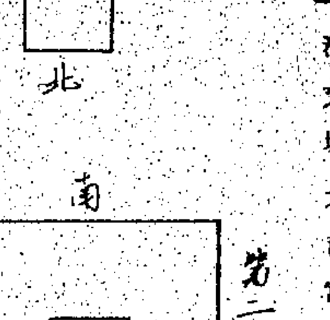
‧誠實、重義理、不會隨便附和別人、做事負責、意志堅定。

‧能得到房子等不動產的恩惠，而沒有損失。

‧能得到好部下，以及別人的信賴，經濟很富裕，生活穩定。

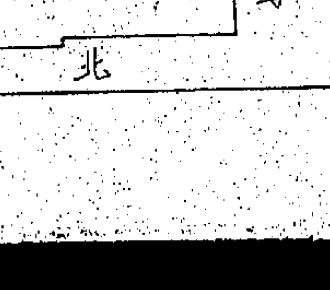
‧麻煩的事情，不會接二連三的發生，所以，能處理得很圓通。

‧有健康的身體，對疾病的抵抗力強。



第一圖

第二圖



第三圖

樓宇租金問津

物業名稱	面積	租金	樓齡
灣景中心	505呎	$3,400	5
文威西街	1100呎	3,600商住兩用	10
城市花園	883呎	6,500	3
太古城智星閣	700呎	5,500	8
龍園	1800呎	12,000	8
富澤花園	700呎	5,000	6
賽西湖	1260呎	13,000全海	10
碧瑤灣	1135呎	8,000全海	6
碧瑤灣	1520呎	13,500傢俬	10
鳳凰閣	1234呎	8,500	8
金寧大厦	1700呎複式	13,000	5
城市花園	896呎	8,000連傢俬電器	3
康怡花園	902呎	6,300	全新
薄扶林花園	883呎	7,000	6
豪富花園雅麗洋房	1100呎	12,000	6

娛樂圈

嫌油畫畫得太醜怪 陳玉蓮疑無綫慳錢

陳玉蓮昨日亦有出席揭鏡儀式。對於廠中大廳上掛有一幅她的油畫像，陳玉蓮感到十分不滿，原來是無綫爲了慳錢，才找油畫師傅畫上，相片非常醜怪，她不明爲何無綫這樣慳起來，過去所掛上牆壁的照片，多是用放大相。

陳玉蓮美籍丈夫陳超武已由台灣返回美國，有人問兩夫妻聚少離多，大家再見面時會否有很浪漫蒂克，小別勝新歡的感覺。陳玉蓮一笑置之。

昨日有人追問陳玉蓮何時才開始做母親。蓮妹說丈夫已有一個十多歲的兒子，生育問題不需要太急，一切順其自然。

陳玉蓮對生育問題一切順其自然。

投訴遭雙親冷落 黑白BB岑寧兒來信

哈囉各位亞姨叔叔姐姐哥哥：

NEE排我好悶呀，媽媽爸爸成日都番工做嘢，剩番我一個人仔喺屋企，又無街可去，好在有幾次我送媽媽番黑白唱片公司，去完我又明白媽媽點解咁忙，佢同鍾定一叔叔以「演藝事務所有限公司」的名義負責策劃葉德嫻姨姨同陳潔靈姐姐嘅演唱會。

個SHOW叫做「葉德嫻陳潔靈靚歌散芳演唱會」，兩位亞姨姐姐梗係做當家花旦啦，致於散芳芳呢就係我D親戚組成嘅合唱團，包括爸爸岑建勳，媽媽劉天蘭，UNCLE DANNY鍾定一同埋UNCLE DENNIS陳國新，佢地成日都一齊唱歌，週不時仲攞咗我個琴仔去練歌，而家四個埋堆去支持DEANIE同ELISA個演唱會，幾好玩！

演唱會定咗五月三十同三十一號晚上八時正係紅磡體育館舉行，係由耀榮娛樂有限公司同華星娛樂有限公司合辦，演藝事務有限公司策劃，集星娛樂有限公司製作，四月初D哥哥姐姐就可以開始郵購，遲D公開售票，我黑白BB一定會去睇，拍多幾下手仔，梗係啦，我D亞姨UNCLE同爸爸媽媽唱歌嘛，一定勁啦，佢地仲話「靚」歌散芳嗎，有嘢睇囉！

遲D我NEE個傾計計總監會話你知記者招待會嘅日子嚟啦，下次傾！

黑白BB岑寧兒

仲有呀！媽媽買咗個牙刷仔俾我，好得意，我而家有十四隻牙仔啦。

「火龍」開拍時，梁家輝與三個女主角李殿朗（濟裝），潘虹和殿馨合映。

黎姿初遊台灣 爲宣傳忙無閒遊覽

新藝城爲響應香港業餘田徑總會主辦之假港島中區舉行「國際金一哩賽」，邀請賽，特派出旗下影星：梁韻蕊、黎姿、袁潔瑩、林振康等聯同出席。與屈臣氏公司、香港電台、商業電台、德寶公司等健兒，作一哩的接力跑。

據知，黎姿和林振康於日前曾隨同石天飛往台灣，主持「烏龍大家庭」的宣傳工作，是次黎、林兩人爲了出席「國際金一哩賽」盛事，昨，早特由台灣趕返香港，行裝甫卸隨即上陣出賽，體育精神可嘉。

黎姿此次赴台做宣傳，雖屬首次，她在台深受當地人仕歡迎，尤其是她在電視台接受訪問中表演一套少林劍，身手敏捷，劍法虎虎有威，大受讚許。據黎姿謂：她留台三日，本來預定暢遊台灣一番，可是當抵台後，卻被安排接受訪問、拜會等，忙得不亦樂乎，以致沒有機會自由自在地暢遊各地風光，確是不值。（球）

陳玉蓮、呂良偉可以互鬥演技。

陳莉莉生辰，鮑立到賀。

潘志文有信心 可帶燕珊入戲

潘志文已正式接獲亞視通知，在「西施」劇集中飾演范蠡角色，雙方仍未簽部頭約。（昨日，潘志文出現亞視與記者透露，月內）會返公司參加工作會議。同時他感到十分開心，有機會前往內地拍攝外景。

潘志文會在「西施」中與黎燕珊拍檔演出，潘志文表示絕不介意與新人合作，因他近期來拍攝新劇多以與新人合作演出。他相信一定可以帶領黎燕珊入戲。

無綫片源充足 排片要看片種 眞命天子播映未有期

李鼎倫監製新劇暫名「香港之夜」，昨日假清水灣片廠舉行開鏡拜神儀式，據他稱「香港之夜」只是暫名，在該劇正式播映時，是會改換另一個名字的。

李鼎倫稱，開鏡二十多天，拍攝十分順利，除了受天氣影響之外，進度比較緩慢。

他又稱，對於該劇的演員配搭十分新鮮，尤其唐麗球和周海媚兩人演技進度良多。更難得的是陳玉蓮經常給予意見，充份表現十分愉快。

歐陽珮珊曾詢問爲何「眞命天子」遲遲未推出。李鼎倫解釋是說可能無綫近來存貨充足，才未有安排時間播映。至於劉德華不喜歡「眞命天子」，李鼎倫推測是可能劉德華於在劇中份數不是集中在他身上才有出此怨言。

星聲

神情緊張

每當播「寶蓮燈」之前，EYT一班寶貝藝員，總睇作神情緊張，恨不得要即刻睇咁交關，晚晚如此，唔止固，簡直作嘔。（茵）

兩面兼顧

「KI一〇〇通訊站」時間短促，往往只能說得一段簡短的娛樂新聞；一方面，又有另一些消息在螢光幕上打出，但觀衆只得一雙眼，教如何兼顧到呢。（茵）

阿歡與阿信

無綫再將「阿信的故事」重播在歡樂今宵，實屬不智，現阿「歡」已將部份時間播寶蓮燈，已失「歡」的原來意義，擔再加入「阿信」會使人發悶。（寶）

劉紅芳說鄭旦不合她 徐寶鳳要查原因

下月八日生日的徐寶鳳，自言近日收到一份大禮，是丁亮送給她「西施」中的鄭旦一角，四月十日徐寶鳳會隨大隊前往杭州拍攝外景。

昨日，原來她看見一份報導，說劉紅芳認爲她沒資格演這個角色。徐寶鳳不明白爲什麼劉紅芳會這樣說，一向以來與劉紅芳沒有不妥，爲了這樣她更加要不衰俾人看。

最近，徐寶鳳與黎燕珊已爲「西施」開始練舞，而黎燕珊比她早練了七堂，而她只練了一堂，爲此徐寶鳳說要加一把勁，據知該劇還有潘志文、白彪、吳剛等等參加演出。

圖後排右起：劉秦雨、林振康、石天、黎姿。前排右起：陳雅嫻、劉冠邦、劉達生等同在機場合影。

徐小明導演海市蜃樓 四月往北京開拍

朱牧、韓培珠夫婦的嘉民公司今年開拍一部影片「海市蜃樓」，由徐小明執導。

該片昨日先在港舉行開鏡禮，在四月八號正式在北京開拍，港方有廿九人參予北上工作。陳一言主持的神風特技組，將設計特技，有「懸崖飛車」、「電單車空中爆炸」等特技。

該片男主角是「木棉袈裟」的于榮光，女主角是新疆歌舞團的帕莎坦娜，外景是絲綢之路一帶。上海製片廠六十餘人參予工作，六個月內可以完成，如無意外半年拍竣。（室）

在「銀彈霹靂」中，達達成美領演一個像車家。

天籟有內涵 科幻爽朗輕鬆

華僑影評

通常影片中對外太空的描述，多以光怪陸離或恐怖怪異形象去塑造，但「天籟」卻以天堂爲藍本，描述在外太空的生活，可使人長生不老，沒有憂愁煩惱生老病死之困惑。

首次描寫外太空來客正面與人類接觸，並敘述外太空生活情景的「天籟」，可謂替科幻片又開多了一條更近實生活的路。

片中以一羣老人生活的寂寞單調爲始，由於一羣「穿」了人皮的外太空人介入，開始令他們生理和心理都有轉變。那羣外太空來客到地球來，目的是尋回一萬年前遺留下來的同伴，他們租了一空置別墅，並將天籟放置其中，但天籟令擒潛入戲水的老人回復青春，終揭發了他們的秘密。

最後，老人們在與外太空來客相處中得到邀請同到外太空過新生，成爲影片的高潮，也成爲影片所要帶給觀衆的一些訊息，那是——究竟人依自然規律求其生老病死的好？抑或到另一個世界，過一種未知但永恆的新生好？亦即是可說——是生離易爲？還是死別好過？

朗侯活以年輕爽朗的節奏風格去處理「天籟」這個嚴肅的問題之外，亦有溫馨感人又惹笑的情節。男女主角都健康青春，「學警出更」的史提夫固頓堡與泰妮慧殊（麗歌慧珠之女）給觀衆親切討好的形象，以當阿美會（最佳男配角金像獎得主）爲首的老人，亦一掃一般人對老人所存在的頹敗感。

視覺方面有藍鵲連人被「汲」入飛碟的鏡頭，亦有深海等天籟的過程，相當逼眞優美，獎項得來並非偶然。（舞靈）

華僑文化

藝展已結束・感染力尚在 兒童描繪摩爾展品 參賽下週截止收件

「亨利摩爾的藝術」展覽已於兩週前完滿結束，然而摩爾作品在港所發揮的感染力，仍繼續爲本港兒童帶來豐富的創作靈感。

美國運通公司主辦的「亨利摩爾新一代」兒童繪畫比賽，即將於三月卅一日（星期一）截止，欣賞過摩爾作品的小朋友，應把握最後機會，從速將參賽作品交到香港藝術中心五樓畫廊接待處。

「亨利摩爾新一代」繪畫比賽，目的是透過兒童的創作靈感，描繪出他們心境中摩爾作品的另一番形態。比賽主題強調自由發揮，作品的表達方式側重兒童對雕塑的認識及自我構思，藉以激發其創作興趣，使「摩爾新一代」作品更富生命力。

是項兒童繪畫比賽歡迎十四歲或以下小朋友參加。參賽作品可用任何彩色顏料繪成，圖畫尺碼則以十二吋乘十五吋爲限。優勝作品共三名，將可獲贈運通手表及精美畫具一套，並在美國運通旅遊中區辦事處展出。

兩齣大型童話樂劇 裝嵌舞台效果奇妙

「綠野仙蹤」、「約瑟與神奇彩衣」

伊利沙伯體育館現已裝上一個大型裝嵌舞台，以備明日兩齣大型音樂劇在該處上演。

市政局發言人說：「這個可以拆除的舞台十四米深十九點五米闊，設有不同用途的布幕和其他標準舞台裝備。

它和劇院的舞台一樣，可讓工作人員換上佈景和獨立景片，並且配合劇情需要打燈。演員能夠戲劇化進出舞台，以及製造其他舞台效果。」

在「綠野仙蹤」裏，工作人員須更換四個佈景及廿多個獨立景片，製造煙幕以營造神秘氣氛，利用飛行機器使女巫及桃麗菲凌空飛騰，充份發揮了這個裝嵌舞台的功能。

發言人續稱：這種裝嵌舞台可以將不能上演舞台劇的場地化爲一個臨時表演舞台。

「綠野仙蹤」於明日至三月卅日、四月一及二晚上八時，三月廿九及卅日下午二時；「約瑟與神奇彩衣」於四月五日及六日晚上八時及四月六日下午二時半上演，現尚有門票發售。電話留座（五一七三九五九五）至表演前一天止。

百老匯名劇「勾心鬥角」下月將重演

浩采製作將於四月在藝術中心重演百老匯著名舞台劇「勾心鬥角」，該劇由黃浩義、方剛主演。

「勾心鬥角」於一月首演時，觀衆反應熱烈，受劇評人一致讚譽，被譽爲香港劇壇上之里程碑。

該劇以地道化的人物，反映低下階層的心態和生活，細緻及寫實地刻劃人性的深處。對大城市的小人物，作出徹底的諷刺。全劇極富娛樂性，精煉之對白，每能教人發出會心微笑。

「勾心鬥角」原名爲「美國水牛」，大衛・馬文原著。該劇被全美劇評家譽爲最佳之舞台劇，是七十年代美國最重要之劇作。此劇於一九七七年在美國百老匯首次公演，由荷李活著名影星羅拔・杜華主演，奪得該年度劇評家最佳舞台劇獎項。一九八一年，於紐約再度公演，是次演出由著名國際巨星阿爾・柏仙奴主演，在全美再度掀起熱潮，爲近年國際矚目的舞台劇。

「勾心鬥角」於八六年四月十二日至十六日，晚上八時，（星期六、日加開下午三時日場），假香港藝術中心壽臣劇院上演七場。該劇由黃浩義導演，黃志強美術指導及黃璇燕化粧設計。

門票現已在藝術中心票房、各地鐵易達票售票處（灣仔、銅鑼灣、尖沙咀、旺角、荃灣及官塘地鐵站），及中環交易廣場發售，票價分五十、四十、三十及二十元四種。訂票電話：五一二八〇六二六；信用咭訂票：五一二九九九二二。

荒下弄阮（國畫）（四月三日至十四日，在雲漢樓畫廊展出。）劉旦宅作

國際電影節影片有更改

因數部影片未能運抵本港，市政局發言人昨日宣稱，第十屆香港國際電影節之節目略有更改。

原定於四月三日（星期四）下午二時卅分在大會堂劇院及四月四日（星期四）下午二時卅分在太空館演講廳放映之「最勇的命運」，將被伊朗電影「追火車的街童」（〇三千四M二）及英國影片「嘉拉維基奧」（〇四M四二）所取代，「嘉」片由戴力渣文導演，並會參加今屆的柏林電影節。

法國浪漫電影「纏綿情」（〇五S四M二）及（〇九T四M二）將被「嘉拉維基奧」代替，將分別於四月五日下午二時卅分在新華戲院及四月九日同樣時間在大會堂劇院放映。

另一部法國片「神秘的阿的仙娜」（〇一G四E二）及（一〇S四M三），將以剛獲柏林銀熊獎之日本電影「槍聖權三」代替，該電影於四月一日晚上九時卅分在娛樂戲院放映，而西班牙「隱閉心田」將代替四月十日（星期四）下午五時卅分在新華戲院放映。

此外，法國電影「惡勢力」雖沒有英文字幕，但仍照原定時間（即四月五日晚上九時卅分在娛樂戲院（〇三G四E二）及四月八日同樣時間在大會堂戲院（〇八T四E二）放映，惟首場則不設英語旁白。

上述各場電影之持票者如欲退票，可前往大會堂及放映場地之票房辦理退票手續，此服務至四月廿一日（星期一）止。

陶澐師生春季聯歡 五柳書齋27次雅集

資深國畫家陶澐與弟子合組之五柳書齋雅集，昨（二十三日）假座灣仔洛克道叙香邨酒樓舉行春季聯歡，到會嘉賓有黃維新、陳家培等；同人到有：陶澐、羅灝瓊、何昌、陳耀輝、翁愛華、楊其光、何光明、何石雪金、鍾美珠、周宇、陳潔娟、何淑楨、李鳳瓊、周長忽、鄭啓慶、鄭秀賢、馮翠娟、馮傳寶、徐季春、傅潮璋、胡慕平、嚴婉紅、鄭早蓮、蘇根達、劉端鳳、劉雪婷、鍾月兒、林麗嫦、關蘭清、關紹彬等數十人。

年來陶氏弟子中，畫藝有成就者固多，而後起之秀亦不少，由於共同愛好，互相觀摩交流砥礪，各携作品到會。作品中，有陶澐、楊其光、何光明、劉端鳳、林麗嫦、鄭啓慶、鍾美珠、李鳳瓊、馮翠娟、鄭早蓮、劉雪婷、等之水墨或設色山水，風格有雅淡清秀，有蒼勁雄渾；亦有傳統筆法，有創新面目。何昌之佛像，有普渡衆生，脫苦得樂之態。翁愛華之花卉，賦色妍麗，生動多姿。陳耀輝之虎年畫虎，栩栩如生，威風凜凜。琳瑯四壁，深爲衆賞。

隨後陶澐師生作席上揮毫示範，而何光明、鄭啓慶、陳耀輝、鍾美珠、鍾月兒等，亦先後揮毫作畫，氣氛輕鬆愉快，抽獎後聚餐，晚上十時散會。

香港芭蕾舞團 五月高山劇場演出

香港芭蕾舞團將於五月三日及四日晚上八時在紅磡高山劇場和觀衆見面。

節目包括巴哈的「對位法變奏曲」、「柴可夫斯基雙人舞」、「神的心曲」、「耶穌」及「伊國之侯」。第一、二者都是新創作。加利・特林德的近作「對位法變奏曲」是一齣五部份的抽象小品，沿用巴哈的樂譜，帶爵士樂的韻味。「柴可夫斯基雙人舞」的音樂本來是爲天鵝湖而寫的，它襯托出舞蹈員的精湛技術。

壓軸項目要算加利・特林德編的「神的心曲」。此作品是對已故的蘇聯著名舞蹈家尼金斯基的敬禮。它嘗試活現尼氏的痛苦及回憶；和他尋求神與愛的關係。

「耶穌」是一齣極靈感、飲譽全球的創作。「伊國之侯」是大衆歡迎的東方幻想舞，配以鮑羅丁族的音樂。

這次演出是由市政局及香港芭蕾舞團合辦。

門票分五十元、三十元、二十五元及十五元的學生票，可在市政局電腦票房發售：大會堂、伊利沙伯體育館、香港太空館、香港體育館及通利琴行購買。是日還可在高山劇場購票。訂票電話：五一七三九五九五。

圖示：倫敦新棕櫚製作公司昨晚在伊利沙伯體育館的大型裝嵌舞台，綵排「綠野仙蹤」音樂劇之小矮人國一幕。音樂劇由市政局主辦，由今日起至四月二日（除三月卅一日）上演。

林克漢管樂團 明日荃灣演出

林克漢管弦樂團，應區域市政署的邀請，將於本星期日（三月卅日）晚上八時，在荃灣大會堂獻技。

節目包括羅忠鎔的交響音詩「陝北民歌」；馬思聰的「牧歌」、「塞外舞曲」及「迴旋曲」；羅西尼的歌劇「鵲賊」序曲及莫扎特的「G小調交響曲作品四十」。

門券由五元至廿元不等，現已在演出地點發售。廿五歲以下的日校學生及六十五歲以上的老人，可購買半價特惠票。

復活節精選節目 高山劇場映好片

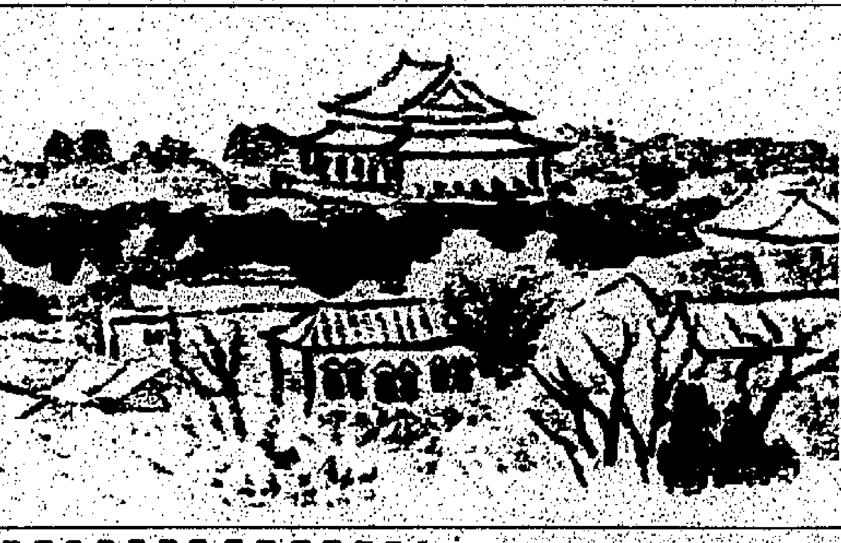
市政局將於復活節期間在高山劇場選映多部精彩的電影，讓酷愛電影的觀衆渡過一個愉快的假期。

三月廿九日（星期六）晚上七時卅分及九時卅分將分別放映高達名片「萬福瑪莉亞」，及中國以男女關係爲主題之「野山」。

三月卅日晚上之兩場影片分別爲高達之懸疑諷刺電影「偵探」以及四川文革爲主題之「被愛情遺忘的角落」。

卅一日（星期一）晚的第一部電影爲溫韋達斯的紀錄片「尋找小津」，該片在日本拍攝，爲對日本已故大師小津安二郎致敬。第二部中國片「絕響」是一個不可多得之作，片中描寫父子倆人因文革而分開，片中有濃郁的廣州市風情。

上述電影門券一律廿三元，現尚在市政局及通利琴行電腦售票處公開發售。電話留座（五一七三九五九五）至放映前一天止。



北京新綠（水墨畫）　日本東山魁夷作

中華文化中心主辦 朱德群畫展四月一日舉行

旅法華裔畫家朱德群先生，自一九五五年到巴黎定居後，作品首次返東方開個展。由香港中華文化促進中心主辦，展覽名稱定「朱德群畫展」——「紙上膠彩」，於四月二日至廿五日展出，現定於四月一日（星期二）下午五時半，假座中環德輔道中一四一號國際大廈十一樓，舉行預展酒會。屆時朱德群先生亦會來港，並於四月四日下午三時至五時，在香港中華文化促進中心演講室，主持專題講座，主講「目前藝壇的表現派和一個畫家應有的態度」，是次將展出朱德群近年創作的紙上膠彩畫三十一幅。

戲劇匯演舉辦 五項輔導講座

市政局將於復活節期間舉行連串有關戲劇之輔導講座，讓經已報名參加「戲劇匯演一九八六」的參賽者能更深入瞭解編劇、導演及舞台演出等技巧。

五項講座均由本港資深戲劇界人士主講，在灣仔伊利沙伯體育館舉行，詳情如下：

講題	日期	講者
（一）舞台技巧	三月廿八日下午二時	麥秋
（二）演技訓練	三月廿九日上午十時	王伎釗
（三）導演技巧	三月卅一日上午十時	蔡錫昌
（四）劇本編寫技巧	三月卅一日下午二時	杜國威
（五）演出計劃書填寫方法	三月卅一日下午四時	藝團辦事處代表

今屆戲劇匯演共有八十五隊隊伍參加。所有參賽者及對戲劇有興趣之人士可於上述時間前往聽講，免費入場。

十屆國際電影節指南 今日節目

☆滿座　△尚有少量門券

大會堂劇院

片名	時間	
世界動畫精選	上午十時	☆
大兵開小差	中午十二時卅分	☆
薩耶哲・雷	下午二時卅分	△
意情火花	下午五時卅分	△
大亨醜事	晚上七時卅分	
追火車的街童	晚上九時卅分	
良夜醉人	晚上十一時卅分	

大會堂演奏廳

片名	時間	
音樂錄影精選之五	中午十二時卅分	
法國——旅程——迴程——兩個兒童——硬與軟	下午二時卅分	

太空館

片名	時間	
日本動畫史一、二集	上午十時	
英國之聲/給你的信	中午十二時卅分	
妬潮	下午二時卅分	△
霧夜之女	下午五時卅分	
父母心	下午七時卅分	
兒女債	晚上九時卅分	△

娛樂戲院

片名	時間	
青春祭	中午十二時半	☆
大海航行	下午二時卅分	
秘中秘	下午五時卅分	
一個晚上	晚上七時卅分	☆
懷春怒火	晚上九時卅分	☆

高山劇場

片名	時間
萬福瑪莉亞	晚上七時卅分
野山	晚上九時卅分

粵語音樂劇「驚險樂園」的一幕。

簡訊

一、書畫文物展

「北國風情」畫展：中華書局畫廊

爲籌辦今次畫展，早在去年初，中國美術家協會吉林分會組織全省畫家，以「北國風情」作專題創作，而從衆多優秀作品中挑選出四十五名畫家的一百一幅極具代表性的精品，來港與廣大讀者見面。

是次參展的畫家，有海外具有影響力的老畫家茨秋實，有七十二歲高齡，功力深厚的高逵連，還有一批中青年畫家，他們都是專業畫家，講師，教授，作品曾多次在國內外展出。

「北國風情」畫展每日展出時間由上午十一時半至晚上九時，地點在九龍彌敦道四五〇至四五二號中華書局中心門市二樓中華書廊。

△高節逸件：梁義醫生捐贈中國竹刻珍品，茶具文物館二樓展覽廳，香港中區紅棉路。

△陶彩新探展：三聯書店展覽廳，今日最後。

△甘肅文物複製品展：銅鑼灣商務印書館。

△盧玉瑩攝影展：萬能達畫廊。

二、文娛表演

△綜合遊藝：摩士公園露天劇場，晚八時。

△福建提綫木偶：維多利亞三號球場，下午三時。

△紅星大會串：維多利亞公園三號球場，晚八時。

△綜合表演：西貢區中心小學，晚七時半。

上述節目，全部免費

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	廿九	馬士基
渣華長崎	NL.NAGASAKI	基隆	廿九	渣華
珊瑚星	CORAL STAR	日本	廿九	中央
金明	GEMINI MOON	印尼	廿九	五洋
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	廿九	港郵
泰來	TAI LAI	高雄	廿九	永裕
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	廿九	馬士基
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	廿九	利洲
阿斯特拉峰	ASTRA PEAK	新加坡	廿九	大三
美國加州	AM.CALIFORNIA	美國	廿九	美輪
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿九	馬士基
合興	HER SING	歐洲	廿九	華夏
	ALS STRENGTH	南非	廿九	亞聯
泰臣禮士	TYSON LYKES	美國	廿九	怡和
利碧嘉	NORASIA REBECCA	歐洲	三十	仕嘉
新海寧	NEW HAI NING	上海	三十	華運
蘇麒	SUQI	張家港	三十	招商局
查維高	JALISCO	美國	三十	偉特
新樂	XIN LE	秦皇島	三十	招商局
福康	FALCON	基隆	三十	日郵
明能	MING ENERGY	台灣	三十	華海
立德	UNI MORAL	台灣	三十	利達
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	三十	總統
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	美國	三十	馬士基
天馬	TEMA	釜山	三十	港興
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	美國	三十	太古
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	三十	欣洋
富山	TOYAMA	歐洲	三十	寶隆
德華光榮	DELAWARE GLORY	台灣	三十	川崎
長昇	EVER ORIENT	新加坡	三十	利達
世界之獅	WORLD LION	新加坡	三十	海陸
海民	HAI MING	高雄	三十	永裕
派敦	PAITHOON	基隆	三十	港恒
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	美國	卅一	汎洋
白河口	BAI HE KOU	澳洲	卅一	遠運
菲島怡美利	JOHNEVERETT	釜山	卅一	福來
錦春	CHIN CHUN	台灣	卅一	大榮
安春	AN CHUN	台灣	卅一	大榮
加賀丸	KAGA MARU	基隆	卅一	日郵
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	台灣	卅一	康德
百保得	BARBER TAMPA	新加坡	卅一	百保利
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	卅一	太古
新東京	ZIM TOKYO	美國	卅一	新興
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	卅一	川崎
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE	基隆	卅一	渣華
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	卅一	馬士基
	NNITED DRIVE	墨爾砵	卅一	華夏
海春	HAI CHUN	基隆	卅一	永裕
海勇	HAI YONG	台灣	卅一	永裕
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	卅一	山下
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	卅一	國光
海富	MARINE CONTAINER	高雄	卅一	永裕
海王	HAI WANG	台中	卅一	永裕
美西美	MAH 2	曼谷	卅一	振盛行
海洋專使	OCEANIA COURIER	新幾內亞	卅一	怡和
蘇麟	SULIN	南通	卅一	招商局
基寶	NORASIA GABRIZLLE	台灣	卅一	仕嘉
林海二五	LIN HAI 25	曼谷	一日	三寶
彩虹	RAINBOW	釜山	一日	港興
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	一日	華林
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	一日	華林
富航	FORTUNE CLIPPER	日本	一日	中央
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	一日	華夏
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	一日	川崎
美那	MAWLAMYAING	仰光	一日	新興
倫娜	LUNA	日本	一日	美邦
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	高雄	一日	森那美
桂林	KWEILIN	新西蘭	一日	太古
中華瑞祥	R.R.RATNA	印尼高雄	一日	港郵
上海	SHANG HAI	上海	一日	招商局
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	一日	森那美
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	一日	永裕
金華	KING HWA	高雄	一日	永裕
皇星	ROYAL STAR	釜山	一日	新興
安芸丸	AKI MARU	日本	一日	山下
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	一日	港郵
克里特石榴	KRITI GARNET	日本	一日	大三
怡春	YI CHUN	台灣	二日	大榮
天躍	TIAN YUE	天津	二日	輝騰
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	二日	中央
先鋒海	PIONEER SEA	日本	二日	中央
神戶丸	KOBE MARU	日本	二日	海聯
美國金戈	AM.LANCER	美國	二日	美輪
明城	MING CHENG	上海	二日	招商局
革新者	SL.INNOVATOR	美國	二日	海陸
明星	MING STAR	美國	二日	華海
明富	MING FORTUNE	歐洲	二日	海海
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	二日	大三
東方總督	ORT. GOVERNOR	美國	二日	港郵
法蘭連納	FRANINA	釜山	二日	海運
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	新加坡	二日	新興
順江	SHUN JIAG	大連	二日	招商局
東方迅航	SCANDTCH ORIENT	基隆	二日	寶隆
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	二日	港郵
南進	HP.NAMJIN	釜山	二日	東發
安琪力	ANGELIQUE	基隆	二日	日郵
南進	HP.NAMJIN	釜山	三日	東發
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	三日	港郵
海隆	HAI LONG	基隆	三日	永裕
海勇	HAI YONG	台灣	三日	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	三日	美邦
華倫芝	VELENNJE	釜山	三日	海運
明春	MINM CHUN	台灣	四日	大榮
光大二號	KWANG TA 2	高雄	四日	永裕
興華	HSING HWA	高雄	四日	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	五日	永裕
寶利星	BONNY STAR	釜山	六日	新興
通洋	MILD OCEAN	上海	六日	輝騰
木星雅士	JUPITER ACE	日本	六日	美邦
易津	TRADE RELISH	天津	六日	輝騰
建華二號	KIEN HWA	高雄	六日	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	七日	永裕
海運	HAI YUN	台中	七日	永裕
海恩	HAI IN	釜山基隆	七日	永裕

今日空郵（星期六） 截郵時間

	信件	郵包
馬來西亞半島、印尼	上午十一時	上午十時
台灣、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊	下午一時	正午十二時
斯里蘭卡	下午二時	下午一時
印度	下午三時	下午二時
巴基斯坦	下午四時	下午三時
蘇丹、坦桑尼亞、烏拉圭、西屬北非、摩洛哥、圭阿那、蘇利南、荷屬安的列斯、印尼、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞半島、汶萊、以色列、黎巴嫩、安曼、墨西哥、千里達		下午四時
卡塔爾、約旦、沙勝越、扎伊爾、莫三鼻給	下午五時	
肯雅、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、敘利亞、伊朗、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、德國、瑞士、巴西、阿根廷、沙巴、希臘、塞浦路斯、意大利、芬蘭、丹麥、奧地利、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、巴林、科威特、埃及、南非、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
越南	下午六時	
美國、巴拿馬共和、委內瑞拉、琉球、夏威夷、印度、埃塞俄比亞、加拿大	下午六時	午下四時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	廿九	馬士基
美國加州	AM.CALIFORNIA	加州紐約	廿九	美輪
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋	廿九	海陸
泰臣禮士	TYSON LYKES	檀香山加州	三十	怡和
長昇	EVER ORIENT	紐約	三十	利達
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	西北太平洋	三十	馬士基
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋	卅一	總統
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	卅一	新興
太平洋飛箭	PACIEIC ARROW	西北太平洋	卅一	汎洋
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	西北太平洋	卅一	太古
德華光榮	DELAWARE GLORY	中南美	卅一	川崎
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國西岸	卅一	川崎
百保得	BARBER TAMPA	西北太平洋紐約	一日	百保利
波利維亞	BOLIVIA	秘魯	一日	天祥
百保淑	BARBER TAMPA	加勒比海中南美	一日	百保利
美國金戈	AM.LANCER	巴拿馬	二日	美輪
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE	南美	二日	渣華
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	二日	華海
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	二日	美輪
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	加州西北太平洋	三日	總統
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋	三日	海陸
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國加拿大	三日	大三
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	三日	利洲
東方教育家	ORT. EDUCATOR	西北太平洋	三日	港郵
東方總督	ORT.GOVERNOR	加州紐約	三日	港郵
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	加州紐約	四日	馬士基
威施吉	WISSEKERK	巴拿馬加勒比海	四日	渣華
長城	EVER GROWTH	加州	五日	利達
歐洲綫				
明能	MING ENERGY	歐洲	三十	華海
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	三十	港郵
福康	FALCON	地中海	卅一	日郵
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	地中海歐洲	卅一	康德
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	一日	太古
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	一日	華林
基寶	NORASIA GABRIELLE	歐洲	一日	仕嘉
長環	EVER LINKING	歐洲	二日	利達
長進	EVER ONWARD	地中海	二日	利達
安琪力	ANGELIQUE	地中海	二日	日郵
杜魯斯	KAP VALERY TRUSH	熱那亞	三日	華林
千山	QIANSAN	地中海	三日	招商局
斯蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	四日	寶隆
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	五日	馬士基
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	歐洲	五日	天祥
利來范達民	NL.VAN DIEMEN	地中海	五日	寶隆
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	六日	港郵
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	七日	沙啫
水晶皇后	CRYSTAL QUEEN	地中海	七日	日郵
澳洲綫				
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	卅一	香島
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新幾內亞	一日	怡和
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	菲明蘭	一日	森那美
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	一日	華林
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	一日	森那美
桂林	KWEILIN	新西蘭	三日	太古
新墨爾砵	ZIM MELBONRNE	澳洲	三日	新興
明和	MING HOPE	澳洲	五日	華海
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	九日	遠運
印・巴・中東綫				
明能	MING ENERGY	遮打	三十	華海
立德	UNI MORAL	阿拉伯灣	三十	利達
興安	HIN ANN	孟買	卅一	三達
福康	FALCON	紅海	卅一	日郵
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	卅一	總統
天馬	TEMA	加爾各答	卅一	港興
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	紅海	卅一	康德
加賀丸	KAGA MARU	遮打	一日	日郵
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	一日	福來
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	紅海	一日	嘉聯
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	遮打	一日	華林
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	二日	招商局
安琪力	ANGELIQUE	地中海	二日	日郵
美那	MAWLAMYAING	仰光	二日	新興
先達康年	STRATHCONON	遮打	二日	日郵
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	三日	華林
華倫芝	VELENJE	孟買喀拉蚩	四日	海運
巴勝	BASSEIN	仰光	七日	新興
東南亞綫				
惠華	HUI HUA	曼谷	廿九	泰運初
泰國琥珀	THAI JADE	曼谷	廿九	港郵
南星	NANSING 1	沙巴山打根斗湖	廿九	國光
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿九	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	三十	新興
世界之獅	WORLD LION	新加坡	三十	海陸
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	雅加達泗水	卅一	馬士基
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	卅一	山下
金明	GEMINI MOON	印尼	一日	五洋
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	一日	福來
珊瑚星	CORAL STAR	新加坡巴生庇能	一日	中央
山宮一號	SUN KUNG 1	印尼	二日	寶輝
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生	二日	山下
松曠	SEKI AKEISHI	新加坡巴生庇能	二日	三利
飛雅航雅士	CLIPPER ACL	馬尼拉	二日	中央
長進	EVER ONWARD	新加坡	二日	利達
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	二日	國光
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	二日	港恒
亞索迦	ANC.ASOKA	印尼	四日	亞利來
台灣・日本・釜山綫				
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿九	新興
力沙馬士基	LEXA MAERSK	日本	廿九	馬士基
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	關島	廿九	怡和
新海利	NEW HAI LEE	上海	廿九	華運
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿九	港興
天燕	TIAN YAN	天津	三十	華運
長昇	EVER ORIENT	高雄基隆	三十	利達
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	三十	威高
立山	LI SHAN	天津	三十	招商局
商城	SHANG CHENG	上海	三十	招商局
合興	HER SING	上海	三十	華夏
泰來	TAI LAI	高雄	三十	永裕
海民	HAI MING	高雄	卅一	永裕
海富	MARINE CONTINER	高雄	卅一	永裕
派敦	PAITHOON	高雄基隆	卅一	港恒
靈江	LING JIANG	寧波	卅一	招商局
華盈	HUA YING	張家港	卅一	明華
安春	AN CHUN	日本	卅一	大榮
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	一日	威高
連江	LIAN JIANG	廈門	一日	招商局
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	關島	一日	怡和
倫娜	LUNA	日本	一日	美邦
怡春	YI CHUN	日本	二日	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	二日	港興
前進	ASIAN PROGRESS	日本	二日	港郵
皇星	ROYAL STAR	釜山	二日	新興
國雄	KUO HSIUNG	釜山日本	二日	煒利
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	二日	沙啫
美那	MAWLAMYAING	日本	二日	新興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	二日	美邦
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
南進	HP NAMJIN	釜山	三日	東發
非洲綫				
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	三十	欣洋
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE	路易士港	二日	渣華
克里特石榴	KRITI GARNET	東非	二日	大三
渥達	MARIS OTTER	西非	五日	大三
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	六日	馬士基
金愛莉莎	GOLD ALISA	西非	六日	新興

航訊

星加坡星期日時報透露 新航耗資18億美元 購14架長程波音機

新航機將於八八年起投入服務

（本報訊）此間的「星期日時報」表示，「新加坡航空公司」購買十四架長程波音客機，總值四十億坡元（十八億美元）。

該報並引述消息來源，但表示「新加坡航空」在本星期宣布訂購消息，這是商業航空公司的習大規模訂單之一。

該報說，客機將在一九八八年開始運到。

未能立即接觸到「新加坡航空」取得評論。

有了七四七—四〇〇客機後，「新加坡航空」將由新加坡不停站直飛倫敦，可能縮短飛美國西岸的時間，只是在檀香山停站，不必經香港及台北。

現在「新加坡航空」飛三藩市的客機，要在香港和檀香山停站，而兩班往洛杉磯的客機之中，其中一班要在台北和檀香山停留。

估計「新加坡航空」逐漸放棄用較舊型的客機，包括九架B七四七—二〇〇客機。

「新航」客機飛行廿九個國家，超過四十個城市，它的現代化機隊擁有三十架客機——其中九架廣體B七四七，十架七四七——二二，六架A三一〇，四架B七五七和一架A三〇〇客機。

美法訂立互援協定 巨無霸機肩負重任

載送深海潛艇第一時間搶救出事者

（本報訊）美國與法國最近簽訂一份協議備忘錄，雙方同意當彼此任何一方之深海潛艇發生意外時，另一方有義務給予救援，屆時由美國洛歇喬治亞公司發展設計的C—五型巨無霸軍用運輸機，將會在一種互惠的救援行動中，担當一個極重要角色。

目前美國應用的深海潛艇是服役於海軍部的「海豚式」潛艇，番號DSV—四，而法國方面的「鸚鵡螺式」深海潛艇，番號為SM—九七，這兩種深海潛艇，目前多用於深海工程方面，由於它們下潛的深達二萬呎，因此活動的範圍廣及世界百分之九十七的海床，但亦因為這種深度並非一般潛水裝置能力所及，萬一在工作時間遭遇緊急情況不能昇上水面時，豈非坐以待斃？因此美法雙方乃同意簽訂互惠協議，當一方的深海潛艇遭受意外，被困海底不能動彈時，另一方便派出深海潛艇趕往救援。

一旦出現類似的緊急情況時，赴援的拯救潛艇，將由美國空軍的C—五軍用運輸機載送，運到出事地點附近海港，然後再用船隻將救援潛艇運抵出事現場，展開救援工作。

由於深海潛艇一旦遇險時候，艇上配備的救急支援系統僅能支持極短時間，因此救援工作分秒必爭，愈快愈好。而利用洛歇C—5飛機載運救援潛艇趕赴現場，將有助爭取搶救時間，美國應用的DSV—4海豚型深海潛艇長二十六呎，闊十二呎，體積相當龐大，而洛歇C—5軍用運輸機，却是目前自由世界陣營中，唯一可以載運全套裝備DSV4或SM 97深海潛艇的運輸機。

美國空軍目前共有七十九架C—5型運輸機，其中七十七架屬於C—5A型，其餘兩架則屬於較新式的C 5—B。另外空軍部訂購了七架C5—B新機，預期可於一九八六年投入服務。迄今爲止，洛歇喬治亞飛機公司一共接下美軍部訂製五十架C0—B飛機合約，首架C5—B軍用運輸機已於一九八五年十二月交貨，而根據目前合約訂製的最後第五十架飛機，預期可於一九八九年首季交貨。

荷航配售新股 政府減低權益

需款進行汰舊換新

（本報訊）國營「荷蘭皇家航空公司」這個星期發行新股，集資推行擴展計劃，荷蘭政府將在六十七年來第一次喪失佔有該公司大多數股份。

在改組「荷蘭皇家航空」股份結構的情形下，政府控股比例將從百分之五十四點八，減至百分之三十六點六，但政府保留監管權，並且可能隨時購回股份。

在英國遲疑地不肯把國營「英國航空」私營化之際，這項行動反映了「荷蘭皇家航空」希望擴展，而不推行售賣企業資產的官方政策。

它需要款項去汰換屬下六十架飛機，注入新客機去應付增長的市場。

已經訂購了二十一架新飛機，根據紐約市場週三收市價而在阿姆斯特丹和紐約股市配售股份，有助購買新客機。

在星期三後，將正式開始發售一千五百萬股股份，其中三百萬股是以前由政府持有的。新聞界估計，這次配售可以籌集到三億美元。

亞羅莎將赴美西

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之亞羅莎（AROSIA）號貨櫃輪，於下月六日（星期一）由新加坡入口，停泊在現代橋上落貨，十日開行，前赴美國西岸長堤、溫闌。

牡丹山大連南移

華潤運輸倉儲有限公司代理之牡丹山（MU DAN SHAN）號貨輪，於下月五日（星期六）由大連到達，停泊在B號泡起落貨，十一日啓航，直返大連。

香港付貨人協會 正加緊籌備工作

（特訊）香港付貨人委員會宣佈，在本月廿四日舉行的「香港付貨人協會」預備會議中，選出了協會的一個預備委員會。

該個十二名成員的委員會包括來自屬成立會員的一名代表，其中包括香港付貨人委員會及香港貿易發展局，和十名來自廿四間公司的代表。

該協會是一個獨立而非牟利的組織，目的是與獨立運輸公司或公會船公司討論香港至美國航綫運費時，保障付貨人的利益，並爭取更低的運費。

該協會與公司註冊處的工作正進行中。

香港付貨人委員會——韓國付貨人委員會及中華民國全國付貨人委員會對於亞洲—北美東向運費協會不接受他們的建議，逐步增加運費表示失望。

董氏航運集團 中共投入資金

日本引述國際財政來源透露

（特訊）法新社東京廿八日電：中共有意注資超過一億元在發生財政問題的董氏航運集團，該集團的業務與北京政權敵對的台灣有關。

據日本東京每日新聞說，中共牽涉入香港第二大航運集團的目的，是希望幫助董氏集團繼續其貨櫃事業。

該報引述國際財政來源稱，東京銀行及日本工業銀行的代表，董氏兩大債權人，於二月中與中共交通部長錢永昌會面，照會中共幫助董氏的債務重整計劃。

每日新聞說，會面時，錢永昌同意加入北京的資金予董氏集團的新公司，該公司主要經營貨櫃。

在三月較早前，一項正式同意書已由董氏及中國海外航運公司簽訂。該報說，來自董氏國際債權人的觀察者包括香港上海滙豐銀行，渣打銀行等，亦參予簽字。

但考慮到香港，中共及台灣的微妙政治關係，消息稱在協議上，一名不願透露姓名的香港商人代表中共簽字。

據在香港的航運分析家表示，該名不願透露姓名的香港闆人，在本月十四日宜佈一項計劃，投資一億二千萬美元於兩間董氏新的公司——一間是建造新船，另一間是貨櫃運輸，這兩間公司將會在董氏集團長期重組計劃末期出現。

促進航運業發展方案

台政院請交通部研辦

（港訊）台灣行政院會日昨決定，請交通部會同有關機關研究辦理「促進航運業發展方案」，適度開放及增設石化碼頭櫃區，以因應大量液體石化品的進出口。

這項方案是由經濟革新委員會所提出，有關建議的內容爲：

——儘速由專家、學者及航運業界組成「法規整理小組」，以簡化及修訂有關不合時宜的法規。

——航商及船員有關的行政管理單位宜統一事權，並設立聯合辦公室，以爭取時效。船員出入境辦法宜簡化，以達到適時支援船舶航行。

——船員配置標準應參酌國際海事慣例，按船舶設備條件個別核准最小基本配備船員數，船員基於企業經營立場，得彈性增加調整。

——港務局功能應參照先進國家局規劃，管理及協調等作業，如涉及營利事務宜開放民營，以公平競爭來達到提高效率的目的。

——修改並簡化海關逾期及充公貨物的法令規定，請財政部會同有關單位迅速專案處理現存各倉庫一年以上逾期及充公貨物，以利倉儲業的運轉。

——給予航運業在財稅，金融方面適當的獎勵與優惠。

皇星四月初返韓

（本報訊）新興行船務有限公司代理之皇星（ROYAL STAR）號貨輪，於下月一日（星期二）由釜山入口，碇泊在B號泡起落貨，翌日開行，返回釜山。

明和將經高雄來

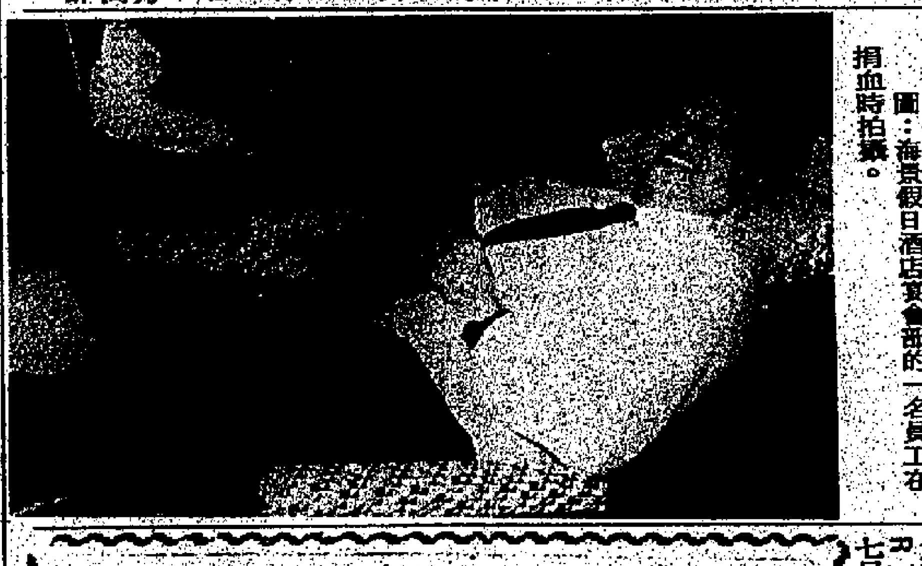
怡和船務代理有限公司代理之明和（MING HOPE）號貨櫃輪，於下月六日（星期日）由高雄入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日啓航直放澳洲雪梨、墨爾砵、比利士彬。

海洋司令下週末到訪

山下新日本汽船（香港）有限公司代理之海洋司令（OCEAN COMMANDER 1）號貨櫃輪，於下月五日（星期六）由台灣到達，停泊在國際四號橋上落貨，翌日啓航，駛往美加西岸西雅圖、溫哥華。

參與捐血運動 海景假日員工

（本報訊）海景假日酒店爲響應紅十字會的捐血呼籲，於三月十一日邀請該會的流動血液收集隊前往該酒店的翰林廳，接受酒店員工捐血。此次，參與捐血運動的酒店員工共計一百零四人。每年海景假日酒店共參與兩次的捐血活動，第二次的集體捐血行動，計劃在一九八六年下半年進行。



圖：海景假日酒店宴會部的一名員工在捐血時拍攝。

新東京月杪抵步

（本報訊）新興行船務有限公司代理之新東京（ZIM TOKYO）號貨輪，在本月卅一日（星期一）由美國抵達，碇泊在現代橋上落貨，即日啓碇，前赴美國洛杉磯、紐約、京士頓、沙灣拿及地中海巴薩倫那、比利尤斯、那不勒斯、利華路。

天翔有期往華北

輝騰有限公司代理之天翔（SKY HOVER）號貨櫃輪，於下月七日（星期一）由天津入口，停泊在現代橋起落貨，翌日開行，返回天津新港，兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、丹東、唐山及西寧整箱貨。

先達康年下週三泊葵涌

日本郵船（香港）有限公司代理之先達康年（STRATHCONON）號貨櫃輪，於下月二日（星期三）由基隆到達，碇泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，直赴紅海達打、亞卡巴。

南非瓦爾四月上旬到

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之南非瓦爾（SA. VAAL）號貨櫃輪，於下月七日（星期一）由基隆抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，前赴南非德班、伊利沙伯港、開普敦。

安琪力先往錫蘭

日本郵船（香港）有限公司代理之安琪力（ANGELIQUE）貨櫃輪，於下月二日（星期三）由基隆入口，停泊在A號泡起落貨，即日開行，直放科倫坡，及紅海亞卡巴、蘇彝士、吉達、荷地打、阿撒布地。

天躍下週駛京津

輝騰有限公司代理之天躍（TIAN YUE）號貨櫃輪，於下月二日（星期三）由天津到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，前赴天津，兼收北京、石家莊、大連、秦皇島、朝陽、哈爾濱、唐山、西寧及丹東整箱貨。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H二九三一一〇
太古	H二六四三一一
太平船務	H二二六一七四
川崎	H八六一五五一
中央	H三五七〇九一
永泰	H四五八一七五
泛洋	H二二六四六一
利達	H八二五八二一
沙啫	H二一〇三三五
怡和	H八四三九二三九
招商局	H四三四八六一
利洲	H四一一八五一
美輪	K七二二一五一六
海陸	K七二二〇一一二
香港海運	K七二三三〇〇二
捷成	H二九七九〇一
渣華	H四五五六三三
港郵	H八四四一二二
馬士基	H七九〇九三四五
振盛行	H四〇四五九〇
華林	H二八三九一一
華夏	H八三一七六六八
源源	H四四二〇〇五
福來	H四五三九一一
遠行	K七二一三一一
寶隆	H七四三三四
總統	K六九九一七一
大榮	H二七九五六六
金和	H八一五〇二二一
鐵行	H二九四二〇一
協成	H二五〇二四一
東亞	H七二三四一八
港恒	K七二三〇〇二
慧德	H七三一八二八
國光	H七二二四八六八
振華	H四一六四一七
遠初	H二八六一七一
仕嘉	H七四六七〇〇
嘉聯	H四二〇三二
海豐	H四〇八六九七
維利	H四七三一九五
大源	H四〇一二三一
聯航	H四八五一四一
東源	H四八五一五一
東宇	H四四一一二六
港興	H四四八一八三
海柏	H五九二九四六
永裕	H四一〇八九二
東洋	H二五〇二四一
百保利	K七三二〇二三
香島	H二〇一六一一
華海	H四三三三六六
亞聯	H二八二二八
新僑	H二五二六一
森那美	H四三四七七七
東發	H四八三五一六
新興行	H八四二〇八八
富必	H四〇五〇三五
協和	H四五六八一一
天祥	K七二一七三三
快航	H二五五一九一
海信	H二九六〇七三
亞利來	H四五八一三一
珠江	H四七九九四七
粵新	K三〇六二二七
華閩	H四〇四〇二一
三寶	H四四五六七
康特	H二八四七六
欣洋	H四五六七八八
展達	H四一二八三一
朝陽	H四一八二三
豐利行	H八六一五五一
輝騰	H八四四九一八
朝聯	H二六二〇一一
遠東水翼船	H二四三二一七六

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

PACIFIC SOUTH WEST SERVICE

船名	VOY.No.	Arr.	Closing
E. GROWTH	0095-007	5/4	4/4
E. GRADE	0096-011	12/4	11/4
E. GLEAMY	0097-006	18/4	17/4
E. GENTRY	0098-009	27/4	26/4

DIRECT TO : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO
Also accepting : LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO.
MLB : — ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.
IPI : — ALL INLAND POINTS.

PACIFIC NORTH WEST SERVICE

船名	VOY.No.	Arr.	Closing
PACIFIC ARROW	0001-044	31/3	30/3
E. VITAL	0002-047	9/4	8/4
JAPAN ALLIANCE	0003-030	17/4	16/4
JAPAN APOLLO	0004-068	27/4	26/4

DIRECT TO : SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND.
Also accepting : LONGVIEW, TACOMA.
E. CANADA : MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL TEL : 0-4850539

CARIBBEAN SEA

MANHATTAN CA. CS. Combine Vessel 四月十四日到港 十四日開行

直航LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO, SANTO DOMINGO.
(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

貨倉截貨時間： 四月十三日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA

MANHATTAN CA. CS. Combine Vessel 四月十四日到港 十四日開行

直航 MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (COLON, PANAMA CITY VIA CRISTOBAL)
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

貨倉截貨時間： 四月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL: K-7179988

品嘗美酒佳餚閣府享受好時光
酒店精采節目多　讓你歡渡復活節

在復活節假期，你是否希望與家人共嘗佳餚美酒，歡渡美好時光。

本港各大酒店，早已安排好精美食品及節目，讓你闔府共渡佳節。

為慶祝意義深遠的復活節，香港喜來登酒店特別安排一連串精采節目。

復活日——三月三十日（星期日）

鹿門居及視佳廊特設復活節尋寶自助午餐，並於四樓翠翡閣為兒童安排魔術表演及在花園內舉行尋寶遊戲，獎品豐富，不容錯過。復活節尋寶自助午餐成人每位港幣一百二十五元，小童每位港幣八十五元，另加一小賬。

咖啡室，路邊茶座及SOMEPLACE ELSE精心泡製五道傳統羊肉菜式，於午膳時推出。成人每位港幣一百二十五元，小童每位八十五，另加一小賬。

復活節——三月三十一日（星期一）

於午膳及晚膳時，路邊茶座及咖啡室備有羊仔肉套餐，包括鵝肝醬沙律、西洋菜忌廉湯於雪葩、燒薄荷羊仔髀、神秘甜品。成人每位港幣一百二十五元，小童每位八十元，另加一小賬。查詢或訂座，可電三——六九一一一一，內綫九零三。

帝苑酒店安排了一連串項目，供大家歡渡假日。

由三月二十八日至三十一日一連四天，帝苑酒店三樓之室內花園均備有豐富復活節自助午餐，時間由中午十二時至下午三時，價錢為成人九十元，小童七十元，另加一服務費，五歲以下小童免費。

碧翠台及法國餐廳亦於三十一日同時安排了復活節自助午餐，時間及價錢與室內花園之自助午餐相同。

在四天假期內，法國餐廳晚上除了供應日常晚餐之外，更加插了燒羊仔肉及精巧復活節曲奇，以增節日氣氛。

滋膳吧之燒牛肉外，更特別提供嫩滑燒羊肉，以添選擇；價錢則仍依平日收費，每位七十六元，另加一服務費，而獵鷹吧的士高由二十七日至二十九日，一連三晚均為大家精心安排了豐富節目，包括鑿蛋及獵兔遊戲、舞蹈表演及由兔女郎主持之幸運大抽獎；入場費仍收九十元（另收加一），包括飲品兩杯。訂座表電三——七二一五二二五。

新張啟業不久的九龍酒店特別隆重其事，安排了繽紛的第一次復活節。

佳節不離美食，九龍酒店已定在復活假日期內（三月廿八日至卅一日）每日由中午十二時至下午三時，在屬下的「倚閣」（THE WINDOW CAFE）推出超值的復活節自助午餐，成人每位港幣六十五元，小童港幣五十元，另加一服務費。至於提供之美食包括燒火雞、乳豬、三文魚、青口等中西特式，全部冷熱盤、瓶品及應節小點逾五十款，八歲以下小朋友更可獲贈別緻復活節禮品。

希爾頓扒房在假日期間，還設有復活節食品，供客人點選。

至於想在家中慶祝佳節者，該酒店美食閣亦預備了多款法國朱古力，讓大家過一個甜蜜的節日。

凱凱酒店九龍廳由每天十一時半開始供應豐富復活節早午合併自助餐。酒店行政總廚麥雄特別泡製了各式賀節佳餚，如菠菜批、燒羊扒、棉花糖、十字麵、精美復活蛋……應有盡有。三月三十日星期日更請到白兔先生蒞臨會慶，為小朋友舉辦復活蛋塗色比賽，及獻映受歡迎惹笑白兔卡通片。成人每位六十八元，十二歲以下小童每位五十五元，加一服務費。

此外，每日上午十一時至晚上九時，在請吧只需付一杯飲品的價錢便可享用兩杯飲品，更有著名歌手獻上好歌，務令賓客開心快活，歡渡佳節。

銅鑼灣柏寧酒店地下的灣景咖啡室將於復活節假期，三月三十日，推出精美復活節自助餐。

自助餐包括：燒羊肉、復活節火雞、多種甜品及各式西餅。

收費成人每位港幣八十五元正，十二歲以下小童港幣六十五元正，另加一小賬。小朋友更可獲贈復活蛋。自助餐由中午十二時至下午三時供應。

「非洲之旅」寫三角戀情　奪今屆奧斯卡最佳影片

奧斯卡最佳影片「非洲之旅」，是根據丹麥女作家艾沙慕的回憶錄改編，寫一段三角戀情往事的回憶。但是導演並未能拍出緊湊的情節，欠缺高潮，難以引人引勝。

故事寫女主角與其男爵丈夫的婚姻味同嚼蠟，結果女主角移情別戀愛上了熱愛冒險和狩獵的青年（羅拔烈福），因而出現一段關係美妙的三角戀情。

不過，此片也不是沒有可觀之處的，就是非洲大漠的背景，在兩個多小時裏經常可見深山密林與草原峽谷，還有飛禽野獸，皆表現出廣闊縱橫的壯觀鏡頭來，令人神往。

女主角梅麗史翠普在電影中給塑造成為一個情感豐富的角色，在非洲的經歷，人事交往等大小事情，都能表演出細緻而含蓄的演技；反而羅拔烈福似乎着墨不多。

若存濃厚中國傳統思想　看「男人心」可能極嘔氣

若果還存有濃厚中國傳統思想的人，對於是否看「男人心」應「慎重」考慮，否則看了可能會十分嘔氣。

男主角真林曼慶祝五十歲生辰後，在酒吧邂逅，半老徐娘的酒女，繼而熱戀起來！

兒子認為這是父親獲得解決的時候，因為他為了家庭而勞碌了半生，現在應該做自己喜歡的事。

女兒認為會令家庭肢雜破碎。

妻子認為丈夫可以找別的女人，對她十分不公平。

結果身為丈夫的赫曼終於離家，為了萍水相逢的酒女，離開了溫暖的家，去找尋他所嚮往的。

這就是西化的個人自由主義，不像中國人的「重視糟糠之妻」，思想也太「先進」了。

十屆國際電影節　復活節精彩影片

第十屆香港國際電影節，由三月廿七日至四月十一日舉行。電影節將分為四部份，即國際電影、亞洲電影、香港電影、香港電影回顧。參加本屆國際電影節國家二十九個，參映作品一百五十多套。為鼓勵學生欣賞，首次推出非假日日場電影學生票，每票十二元。

以下為第十屆香港國際電影節在復活節期間放映的影片：

三月二十九日（星期六）

大會堂——上午十時放映「世界動畫精選一」，下午十二時卅分放映「大兵開小差」，下午二時卅分放映「薩耶哲．雷」，下午五時卅分放映「愛情火花」，下午七時卅分放映「大亨醜事」，下午九時卅分放映「追火車的街童」，下午十一時卅分放映「良夜醉人」。

大會堂演奏廳——下午十二時卅分放映「音樂錄影帶精選之五」，下午二時卅分放映「法國——旅程——迴程——兩個——兒童硬與軟」。

太空館——上午十時放映「日本動畫史」第一集與第二集」，下午十二時卅分放映「英國之聲（給珍的信）」，下午二時卅分放映「茹潮」，下午五時卅分放映「霧夜之女」，下午七時卅分放映「父母心」，下午九時卅分放映「兒女債」。

娛樂戲院——下午十二時卅分放映「青春祭」，下午二時卅分放映「大海航行」，下午五時卅分放映「秘中秘」，下午七時卅分放映「一個晚上」，下午九時卅分放映「懷春怨火」。

高山劇場——下午七時卅分放映「萬福瑪莉亞」，下午九時卅分放映「野山」。

三月三十日（星期日）

大會堂劇院——上午十時放映「隣婦與妻子（新娘的夢話）」，下午十二時卅分放映「歐美短片集錦」，下午二時卅分放映「日本動畫十年佳作」，下午五時卅分放映「大衆情人」，下午七時卅分放映「狹橋相逢」，下午九時卅分放映「鏡」，下午十一時卅分放映「英倫學海花」。

大會堂演奏廳——下午五時卅分放映「驚人希治閣」。

太空館——上午十時放映「波蘭動畫精選一」，下午十二時卅分放映「一切安好」，下午二時卅分放映「紅菱血」，下午五時十五分放映「秋水伊人」，下午七時卅分放映「可憐天下父母心」，下午九時卅分放映「天倫」。

娛樂戲院——下午十二時卅分放映「城市好漢」，下午二時卅分放映「火祭」，下午五時卅分放映「棋王」，下午七時卅分放映「八十年代」，下午九時卅分放映「不速之客」。

高山劇場——下午七時卅分放映「偵探」，下午九時卅分放映「被愛情遺忘的角落」。

三月三十一日（星期一）

大會堂劇院——上午十時放映「伊豆舞孃」，下午十二時卅分放映「半斤八両」，下午二時卅分放映「日本動畫史第一集與第二集」，下午五時卅分放映「貴族之戀」，下午七時卅分放映「重逢是第二次分手」，下午九時卅分放映「陰間心田」。

大會堂演奏廳——下午十二時卅分放映「音樂錄影帶精選之二」，下午二時卅分放映「法國——旅程——迴程——兩個——兒童硬與軟」。

太空館——上午十時放映「小兵之歌」「廣場上的母親」，下午十二時卅分放映「第二號」，下午二時卅分放映「夢還根」，下午五時卅分放映「獵記舊時客」，下午七時卅分放映「天長地久」，下午九時卅分放映「春殘夢斷」。

娛樂戲院——下午十二時卅分放映「野山」，下午二時卅分放映「三島由紀夫」，下午五時卅分放映「醋雞探長」，下午七時卅分放映「荒唐夜」，下午九時卅分放映「天涯是我家」。

高山劇場——下午七時卅分放映「找尋小津」，下午九時卅分放映「絕響」。

酒店專訪

[redacted]

統一大飯店是一間豪華酒店，其設備與服務均達國際高級水準。在董事長莊亨利領導下，統一大飯店既具備現代化的舒適，亦保留中國熱情招待的傳統。

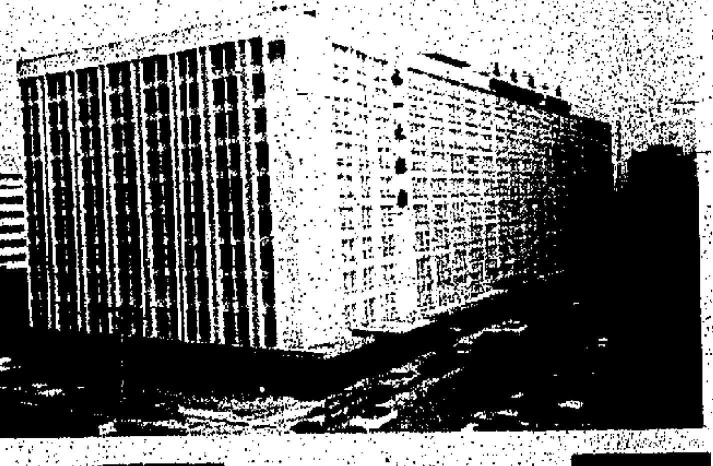
在位置方面，統一大飯店座落台北市中心，亦比較靠近機場，實在是你到台北旅遊、公幹的理想居住。

據副總經理蘇裕鑾指出：當你踏進統一大飯店，你便可看見那新設計極具吸引力與舒適的大堂，職員迅速替你辦理登記手續，讓你在長途旅程後可盡快得到休息。酒店內有中西餐廳、咖啡室、酒吧及夜總會，讓你品嘗美酒、佳餚、喝茶、聊天、跳舞，各適其式。

統一大飯店備有單身及雙人房間，每一間均精心設計，令住客稱心滿意，賓至如歸。而套房更將客廳、酒吧跟睡房分開，成為招呼訪客或工作的理想地方。

酒店內有三間大型會議室，可供一百五十人開會，或供三十人飲宴。酒店並提供秘書服務、翻譯及開會服務，並有行政室供私人業務會議使用。

統一大飯店並設有中華航空公司及國泰航空公司服務櫃枱，方便住客買機票、訂位。下次你到台北市，不要忘記入住統一大飯店。



（上）台北市統一大飯店。（下）酒店內餐廳氣氛迷人。

如何渡週末

人體藝術新探討

三月二十九日（星期六），除了第十屆香港國際電影節節目之外，「人體藝術新探討」亦為精采節目。「人體藝術新探討」展覽為本港首次以人體藝術為主題的大型藝術活動，揭示了十四位香港藝術家的作品，其中包括繪畫、素描、攝影和雕塑，同時亦探討本港藝壇在過去十年來對人體藝術的發展。

大會堂：音樂廳——下午八時，市政局主辦，香港中樂團三月份音樂會；劇院——上午十時，下午十二時卅分，二時卅分，五時卅分，七時卅分，九時卅分及十一時卅分，市政局主辦第十屆香港國際電影節；展覽廳——上午十時至下午九時卅分，市政局主辦，第十屆香港國際電影節電影海報及劇照展覽；演奏廳——下午十二時卅分及二時卅分，市政局主辦，第十屆香港國際電影節。

香港藝術中心：壽臣劇院——下午三時及八時，城市當代舞蹈團八六年舞季；演奏廳——下午二時，香港藝術中心主辦講座「機械手」；小劇場——下午七時卅分，藝穗劇社演「一將功成」；包兆龍畫廊——上午十時至下午八時，「人體藝術新探討」，上午十時至下午八時，鐘志求、顏志勇聯展。

伊利沙伯體育館表演場——下午二時卅分，「綠野仙踪」。

荃灣區舞蹈比賽

新界方面：荃灣大會堂——上午十時至下午六時，香港大專美術展覽；下午八時，荃灣區舞蹈比賽；上水北區大會堂：下午三時，和路迪士尼「卡通雜燴」。

戶外方面：維多利亞公園三號球場——下午三時，香港飛鵬木偶團演福建提線木偶劇「判桐案王」，下午八時，紅星大會串；香港公園露天劇場——下午八時，綜合遊藝會。

中西區歌唱比賽

三月三十日（星期日），第十屆國際電影節及「人體藝術新探討」兩項大型活動繼續舉行。此外，多項音樂會及戲劇，分別在港九新界上演，市民可闔府欣賞，歡渡復活節假期。

大會堂：音樂廳——下午三時，市政局主辦，香港中樂團三月份音樂會；下午八時，中西區文化藝術協會主辦西區歌唱比賽；劇院——上午十時，十二時卅分，二時卅分，五時卅分，七時卅分，九時卅分及十一時卅分，市政局主辦，第十屆香港國際電影節；展覽廳——上午十時至下午九時卅分，市政局主辦第十屆香港國際電影節電影海報及劇照展覽；演奏廳——下午五時卅分，市政局主辦，第十屆香港國際電影節之電影欣賞；北會議室，下午二時至四時，香港民主自治促進會主辦，民主自治講座，下午四時至六時，馬文輝主辦海德公園講座。

渡假版

星期六出版（第四八期）

[redacted]

渡假咭設專責部門
推廣業務造福會員
將不斷增添飲食旅遊娛樂項目

國際渡假咭推出已逾半年，業務不斷擴展，備受歡迎，會員人數直綫上升，特約商亦陸續增加。

渡假咭（國際）有限公司為進一步推廣業務，並為會員設計新服務，提供更多福利，已委聘工商廣告有限公司董事總經理黃寶森專責處理，負責業務發展，並已積極展開工作，擴充服務範圍，包括飲食、旅遊、娛樂……等等。

黃寶森先生社會關係良好，經驗豐富，加盟渡假咭後，新貌可期，定能造福會員。

有關新增特約商號、服務及福利，稍後將於本欄公布介紹，會員敬希留意。仍未加入者，可立即撥電H八一五一一二二查詢報名。

亞細亞石油氣工程公司
樂聲牌產品本港總經銷
家庭用品齊全令你生活更舒適

樂聲牌電器種類繁多，是家庭主婦的好幫手，令你生活更添姿采。樂聲牌產品取價公道，品質優良，更是人所共知。

亞細亞石油氣工程有限公司為樂聲牌產品本港總經銷，位於葵涌國瑞道一一六至一二二號城市工業中心11/F，AB座，電話○——二五九四七八；另外三間廚櫃中心，分別設於：香港灣仔柯布連道三號，電號五——七五五一〇九〇九。

亞細亞石油氣工程有限公司服務態度優良，目前代理樂聲牌產品包括：廚房電器用品——電子保溫飯煲、電子時間制萬能飯煲、電子保溫飯煲、自動電飯煲、全能電子煲、電子瓦罉、攪拌機、搾汁攪拌機、搾橙汁機、萬能攪切機、打蛋機、碎肉機、電熱水瓶、電焗爐、快餐多士烘爐、咖啡蒸餾機、電水煲、旅行電煲；各式廚櫃；大小尺碼任君選擇；自動溫度調節座地暖爐；各類型除濕機及洗碗碟機。

為優待渡假咭會員，凡持咭到亞細亞石油氣工程有限公司選購樂聲牌產品，均獲特價優惠。

深圳羅湖出入境　四月起延長時間

為了方便中外人士往來深圳特區及香港兩地，深圳羅湖口岸將於四月一日起延長出入境關閘時間，即從目前的晚上八時半關閘延至晚上十時關閘。

這一決定是不久前深港雙方官員在深圳會晤時商定，並由深港雙方「邊境會晤小組」，最近兩次會晤後決定的。與此同時，雙方「邊境會晤小組」對今年復活節和清明節期間羅湖口岸提前開閘的時間也作了安排，復活節期間的三月二十八日至三十日，羅湖口岸的開閘時間將由早上七時半提前至早上的六時半；三十一日為早上七時；四月五日至六日清明節期間的開閘時間均為早上六時半。

深圳羅湖口岸各聯檢服務單位亦已調整組織，採取積極措施，確保旅客的往來方便。

旅遊信箱

新龍華海鮮酒家　沙田區最佳食府

沙田新市鎮早已發展成為市區的一部份，而卻不失市郊的景色，實為闔府假日遊玩的好去處。

吃喝玩樂為渡假不可缺少的節目，位於沙田好運中心商場三樓一八二號的新龍華海鮮酒家，則為沙田遊玩者餐的最佳選擇。

新龍華海鮮酒家為沙田區內出名的食肆，用料新鮮上乘，更以乳鴿馳名，營業時間由上午十一時至夜十二時，免收加一服務費，並有停車免費供應，渡假咭會員持咭光顧，且獲九折優待。定座電話：○——六九八八九八六。

西歐汽車服務中心
為渡假咭會員服務
提供專業意見特價維修

西歐汽車服務中心亦為渡假咭特約商號之一，一向以專業性優良水準之技工，精工修理平治、寶馬及各國名車。凡汽車上有任何維修或補養上之疑問（例如冷氣、電器機件噴油，電池膠輪等），該公司都樂意為客戶提供意見及修理。

該公司為了方便渡假咭會員更提供廿四小時急修服務。鑑於近來有不少車行，以欺詐手段欺騙車主，更免費提供買賣二手車之專業意見及估價，以免會員蒙受損失，而且更以優惠價錢供給會員。凡渡假咭會員之汽車，到該公司進行維修，除特價品外，一律給予人工八折，零件九折之優惠。

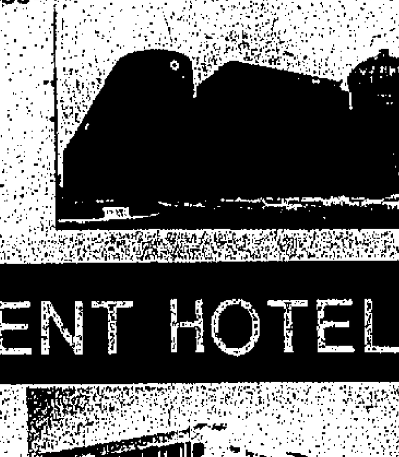
政府現正推行六年驗車計劃，該公司更免費詳細解釋驗車之一切資料，以供會員參考，如對汽車上有任何疑問，辦工時間可電H八九一六九六三，李先生或曾小姐洽。或親臨灣仔謝斐道二一七——二一九號地下查詢。

台北環亞大飯店 ASIA WORLD PLAZA HOTEL

四天$1780　天天出發

費用包括：
①馬航、韓航或日亞航台北來回機票，乘搭國泰或華航者另加$350。
②兩人住宿一房，若單人住宿者另加$600。
③機場——酒店接機或送機一程車費。
④每天自助式（歐陸式及中式）早餐。
⑤贈送水果籃及歡迎雞尾酒飲品。
⑥房間雪櫃汽水飲品全免。
⑦免費使用游泳池及露天花園。
⑧延期住宿，每晚單人房$500NETT　雙人房$520NETT。

香港總代理：利華旅運有限公司　牌照號碼：350362
香港九龍彌敦道636號銀行中心905室　電話：3-306331-4, 3-309925
分社：九龍尖沙咀星光行752室　電話：3-697215-6, 3-660206-7



四季風 旅行社
5-451094
3-7236389

牌照號碼：350247
世界各地機票加酒店總滙
美加　歐洲　澳洲
專線機票特廉
豪華貴賓團
尖沙咀星光行1635室　3-7236389
中環國際大廈2204室　5-451094

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.

牌照號碼：350161
特平機票前往美國、加拿大、
歐洲及整個東南亞
香港—紐約　祇售：$2600　來回：$5400
本公司忠誠為你服務，請電：
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓　電話：5-232065
尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓　電話：3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓　電話：3-302237

台北統一大飯店 PRESIDENT HOTEL

台北統一大飯店
窗明几淨＊服務親切
就是你所要尋找的第一流旅館
地址：台北市(10469)德惠街九號
電話：(02)595-1251　TLX：11269

唯一旅遊
3-301315-6　3-304297-8

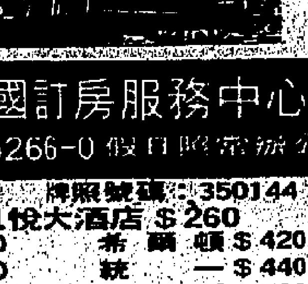
天天預訂（房間、交通、包團）　牌照號碼：350216

北京　燕京飯店　華都飯店　香山飯店　京風賓館
上海　國際飯店　華僑飯店　虹橋機場賓館

★代售港穗往返，及廣州、上海、北京至國內各地飛機、火車、輪船票，並承接各界包團訂房旅遊業務。
★取票住房聯絡處：北京市青年旅行社，上海市中國旅行社，上海民航局，迅達空運公司，廣州市流花賓館
九龍彌敦道363-373恆成大廈904室
（普慶戲院對面，恆生銀行樓上）

華國大飯店 IMPERIAL HOTEL

五朵梅花的國際觀光飯店
設備豪華，服務週到
地點適中，收費合理
地　址／台北市林森北路600號
電　話／(02)596-5111，596-3333，TLX. 11382，11730 IMPTEL
香港業務服務處／
香港九龍，尖沙咀，金馬倫道7A，華騰大廈1/F
服務電話／3-7281128，TLX. 48531"SEAPR"HX



台北東方大飯店 HOTEL ORIENT

台北東方大飯店
歡迎光臨
矗立市區中心・設備美侖美奐
地址：台北市漢口街一段十五號
電話：(02)331-7211　TLX：26504 HORIENTL

司諾旅遊有限公司

牌照號碼：350605
・定期舉辦各地旅遊團體
・代理各大航空公司機票
・代客預定世界各國酒店
・專人辦理各國特快簽証
☎3691692(旅遊部)　3-698008(機票部)
香港九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

韓國酒店服務中心
3-698141-4　5-215266-0

牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店$260

漢城希爾頓	US38	總統	US18
樂天	US35	世宗	US18
新羅	US32	高麗鄉	US18
凱悅	US26	釜山朝鮮	US32
巴喇沙	US30	慶州朝鮮	US22
華克山莊	US30	皇冠	US16
朝漢	US46	如意島	US12
漢城皇宮	US18	濟州凱悅	US25
國賓	US18	豐田	US12

機票十3晚單人房十早餐十接送
祇收$2700天天出發
特惠：大韓747廣體客機逢2,4,6,7直航漢城

澳門，台灣，美國訂房服務中心
3-698141-4　5-215266-0　假日照常辦公

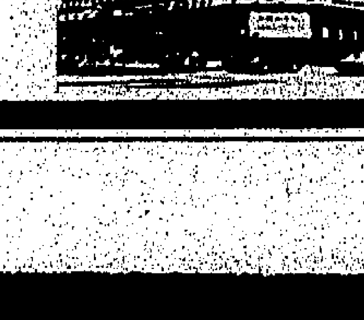
牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店$260

台灣：台北國賓	$420	希爾頓	$420
三德	$270	統一	$440
碧富邑	$320	環亞	$500
美琪	$200	富都	$380
一樂園	$160	中原	$140
第一	$120	高雄國賓	$400
美國：羅省康特利	$380	夏威夷華都	$330
羅省龍門	$360	夏威夷歐陸	$330

大韓航空公司　中華航空公司　特惠酒店十機票　天天出發

台北美琪大飯店 MAJESTIC HOTEL

歡迎光臨
台北美琪大飯店
令你享受
最現代化設備，貴賓式的服務
地址：台北民權東路二號
電話：(02)581-7111　TLX：21828

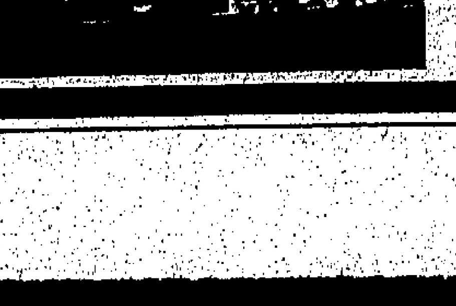


馬策旅行社

牌照號碼：350116
各國特平機票
酒店訂房服務
專人主理・歡迎垂詢
地址：香港干諾道中159號啓德商業大廈1101室
電話：5-437243 5-438226 5-432890 5-438089

台北美麗華大飯店 HOTEL TAIPEI MIRAMAR

擁有600間現代化豪華客房的：
台北美麗華大飯店
房間寬敞・設備豪華
服務週到・賓至如歸
地址：台北民權東路420號
電話：(02)505-3456
TLX.19788 TPMIRAMA



VACATION CARD INTERNATIONAL
信譽標誌

世界各地機票及酒店
聯合廣告

歡迎查詢
簡章備索
查詢電話：
5-8151122

立法局非官守議員辯論財政預算案

政府應大幅增撥款逐步改善農村設施

劉皇發批評嘉華銀行事件未知會立法局

立法局議員劉皇發認為政府發展新市鎮之餘，忽略了新市鎮範圍外地區及農村的發展。他建議政府在鄉村小工程的撥款應大大增加，並作全面調查研究，安排周詳計劃，將此等地區的主要設施按步就班地提高至現今社會的水平。

他批評政府在處理涉及動用龐大公款的嘉華銀行事件上，未有知會立法局，實屬不當。

劉議員演辭全文如下：

主席先生：

過去幾年間，由於世界性經濟不景，和本港政治前景不明朗關係，以致本港的財政出現了赤字和呈現了衰退的跡象，但財政司卻能在其任內，將香港的財政赤字狀況逐步扭轉。甚至在八五——八六年時財政預算已開始有盈餘，同時財政司更在他離任之前，作出一個五年的中期預測，以幫助政府在財政收支上達至平衡，無疑實在令人感到高興和值得祝賀。不過，香港的經濟前景也並非全無隱憂，正如財政司所說，香港的經濟情況是極受外來因素所影響，尤其是以政治因素之影響為最大。雖然在七〇年至八〇年一段期間，香港的國民生產總額總字一度很高，但從去年開始，本港的國民生產總額已明顯地降低。加上五年預測的數字顯示，香港的經濟已經開始進入了一個低增長率階段，在這個情況下，政府未來的財政收益一定會受到影響，若要維持及繼續本港現有的各項發展，我們便要確保政府有足夠的財政來源，才能達到收支平衡。然據財政司所稱，政府未來的財政收入將不會倚靠賣地，換句話說，香港明顯是要靠工業出口有所發展，以刺激經濟向前。

一直以來，香港工業出口的最大市場是美國、德國及中國，但從各方面的事實及數字顯示，這三個市場國家，在未來一兩年間的經濟前景並不樂觀，相信美國及西歐的經濟保護主義和中國的外匯收緊政策，在短期內是不會改變和放寬。如此將令本港的產品出口受到打擊。另一方面有些本港的工業家及投資人士，由於國際經濟衰退及對香港前景產生恐懼感，以致他們大都採觀望態度，加上政府又不協助工業發展，倘若任令這種情況繼續下去，本港能否保持百份之四點五的國民生產總值增長率也是極有疑問。假如政府為着需要確保有足夠財政來源的話，那時唯一的途徑便是「加稅」，但這樣做則會將一直以來香港繁榮所倚賴的低稅率制度破壞無遺。本人對這些情況是極表關注，事實上，要維持香港的經濟發展，我認為政府在未來歲月中，應該要對低增長率的成因作出分析及研究出相應的措施，同時更應提高投資意慾和信心。鼓勵企業家改良舊有的廠房設備和引進新科技，而政府亦需要在稅制及其他財經和勞工政策上作出檢討，間接協助工業的發展和競爭，期望能夠將香港目前的經濟低增長率的劣勢局面扭轉。

第二點本人要提出的是有關新界方面的發展，目前新界新城市發展的工程計劃，如天水圍及將軍澳等地區發展都繼續進行，而新界環迴公路及其他公路的改善工程進展、與及新市鎮公共房屋和文娛康樂設施都令人滿意；無可否認，政府在新市鎮發展方面的成就是有目共睹的，為新市鎮居民提供很高的生活質素；不過，可惜新界仍有許多新市鎮範圍外地區及農村卻未能享受得到新界發展所帶來的好處和利益。由於這些地區在未來的日子裏或甚至永遠都不會進行大規模的城市發展，而這些地區的基本設施可說是絕無僅有，居民的生活質素與鄰近新城市相較之下，可謂有天淵之別。從過往三年政府在鄉村小工程撥款的數字顯示，除去通貨膨脹部份之外，撥款實在是全無增長，為着要將兩處地區的人民生活質素距離拉近，我認為政府在鄉村小工程的撥款上，實在有大大增加之必要，同時為長遠計，政府更需要作出全面調查和研究，安排一個完善周詳的計劃和程序，去將全新界的農村及新市鎮範圍以外地區的主要設備按部就班改善及提高至現今社會的水平。

最後，本人要一提嘉華銀行事件，雖然我知道李柱銘議員在稍後發言時，亦會對這件事作詳盡評論，不過此事件既涉及動用龐大公款，而政府事前並無知會本局，本人覺得無論政府之動機如何，但在處理這件事的程序安排上，政府是有失當之處。

本人謹此陳辭，支持動議。

本港受外國影響大 有儲備金最能安心

蘇海文建議香港國際機場轉為私營機構

蘇海文議員表示支持預算案的建議。避免赤字財政，建立主要基金的流動儲備金及維持私營部門的開支。他又促請政府考慮將香港國際機場轉為私營機構的可能性。

主席先生：

幾乎無法不把這演辭改為讚美財政司和他過去數年艱辛的日子的成就。他的保守、堅忍剛毅，不屈不撓，加上勇於承認，不憚改正的精神，使他任內最後一份財政預算成為最佳的一份。人們對於他在所實施的基本政策上和所建議或採取的特別措施上，整體來說沒有太多的批評。

或者預算案中唯一真正的失望是去年本港生產總值實質增長預測失準，初時過度樂觀以為增長百分之七，其後修訂為百分之四點五，結果却是十年來最低的百分之零點八。對於財政司無法影響的事我們不能怪責他。相反，我們應因此更樂於立即接受其演辭中預算案原則中的教益：避免赤字財政、建立各主要基金的流動儲備金，在中期時將公營部門擴充使和本港生產總值相配合，經常開支試圖不太倚賴非經常性收入，以及承諾維持經常盈餘。我們又歡迎預算案首次收入政府財政中期預測，當然不是因為想像中這可以為香港今後財政業績提供準確的指引，而是因為這對所提供的一般經濟和特殊的預算案假設是否正確的辯論有所幫助，和因為這對現時行動如有可能的較長期效果作較佳的評估。製作預測無疑亦會協助訂出這些預測背後的各項假設細則的準確性和各項統計的範圍和數量。預測如加以改善，以及經常更正修訂，終會提高它作為財政計劃輔助的價值。在這時，這些假設似很實際。

我完全同意財政司的基本結論，說香港擁不起他所淮稱的「炫耀」。外面發生的事對我們有絕大的影響，許多未能逆料突如其來的經濟和政治的打擊都不是我們所能控制的，此外即使在本港亦偶然會有神經戰；因此擁有相當數量的儲備金（不計或有負債的政府一般收入賬目有一百五十六億港元，和各類基金現時結存一百億港元）是最能使人安心的了。人們抨擊政府政策說累積盈餘是「過耗傾向」，對全面經濟增長或社會計劃發展會有不良影響。這些抨擊我認為都是短見，正如有人指責將盈餘從政府一般收入賬目轉入各種基金賬目會更難辨認實際的收支項目。後者客觀來說是真的，許多時不快也是由此而起，即使在本局也是一樣。只為外表齊整或容易明白而將這些安排所產生鉅大好處加以貶抑似非成熟的做法。同樣說法適用於某些批評，說政府致力於減少經常開支——這確已達致目的，特別是將公務員編制凍結不予增長，和減省各部門開支——應該受到懷疑，因為這一切結果積成這些盈餘。在比較長的期間維持收支相抵的預算，雖然其間稅收出現無可避免的週期性波動，亦保證將來有能力維持全面稅收於現時水平，同時短期內創造這些盈餘更為理想。近些年的經驗已能充分證明此點。我們那些經商的不用別人說直接稅率低的好處和日後稅率仍維持於低水準；財政司警告不要要求過一步增加公營部門開支一事受到衷心感激。當然，政府應繼續考慮怎樣使公營部門縮減，和如有可能盡量將其功能轉入私營機構——例如前時九廣鐵路有限公司轉為「私營」已有顯示——或者不久將來香港國際機場會繼之而來吧？

使人感興趣的是教育項目佔八十七億港元，合一九八六至八七年度綜合賬目開支百分之十八，是一九七七至七八年度以來的最高百分比，而一九八三至八四年度只佔一四·九%；但公共房屋的百分比則由一九八三至八四年度的一四·五%下降至一九八六至八七年度的一二·三%。我希望這趨勢說明政府致力將開支集中於那些不獨對香港前途有關鍵性而且是私營機構所難以承擔的設施。不過我知道，過去數年減少房屋的開支主要是由於建設工程的投標價已有改善和興建計劃分期進行的緣故。單位生產數字當然顯示在全面承諾提供公共房屋方面並無減少，直至一九八九至九零年度平均每年總產量仍在四萬單位以上。

雖然香港傳統的不干預政策是意味相對的缺少政府直接資助，但提供公共房屋一事却是一大例外。多年來雄心勃勃的公共房屋計劃對經濟增長和社會安定都有貢獻。居者有其屋計劃和私人機構參與計劃已從原來的租住辦法擴展出來，這使私人機構亦能參與興建公共房屋而同時協助中等和較高入息的家庭達成自置居所的需求，因而使居者有其屋基金在運用之餘仍有盈餘。有人建議，我亦認為這意見值得考慮，現在政府應讓房屋委員會屬下租住計劃房屋的住戶購買其單位，另方面又將新的公共房屋全部改為居者有其屋計劃。這個做法在執行上顯然有困難，但無論如何，一般的家庭入息上升使許多公共房屋的住戶無資格申請居屋，而願意接反映出折扣了的津貼租金的價格售實現時的單位，連同隨時可取得的按揭貸款，可使較低入息的家庭擁有物業。對於公屋住戶資助問題綠皮書的建議，去年經已轉撥款，我相信這些辦法仍會繼續下去。上述的交替辦法對於現居於公共房屋的二百七十萬人，許多都會認為較可接受，因而會進一步加強社會安定和這些人對香港的政治承擔。

財政司強調香港基本設施的進一步發展和改善至為重要。這包括實際設施和人力的資源。香港須要提供可能範圍內最佳教育體系，包括中學和專上院校、職業學校和工業訓練機構。這些需要不獨是因為教育對香港經濟的貢獻日益重要，而且是由於香港製造業所面對的海外競爭更大。因此香港要繼續在出口經濟有成就，則擁有和技術都較佳的人力是年比年重要。即使香港大抵不能期望走在國際新科技的尖端，我們最低限度仍須力求保有足夠的理論與實際的專才，使我們能制勝海外同業，或當先進國家的製造業向前邁進一步時，我們能迅即取代其位置。香港協助中國尋求現代化的潛能亦大部份有賴於我們能否提供訓練有素的人員，這是相當明顯的。

說到人力，我想表達香港許多商人現時不斷關注公務員的薪酬逐漸超過私營機構之上。近年來，公務員薪金加幅間中超越私人企業。現時常聽聞的要求公營和私營機構看齊，但香港工資水平一向是視經濟情況的變化而升降，則這些要求恐很快會改變這一向的情況，因此由於成本問題會使香港在國際間失去競爭力，而將來要創造新工作亦有困難。本港小型廠家的薪酬水平，即使是大學畢業生，和政府裡同等資歷的相較，是不及的。去年李鵬飛議員在財政預算案辯論中以為青年人不願加入工業界是社會趨勢使然；薪酬可能也是很好的理由，這是何以有那麼多人從事商界或服務行業還競爭公務員職位。香港實際上全部人都有就業，本身來說是一項健康的表象，而通貨膨脹率亦不高，但我們必須保持警惕由於更新酬水平彼此看齊的拉鋸效果所引起的問題。

主席先生，我亦想約略稱讚財政司今年的努力，協助構成香港作為金融中心的形象。撤銷一九八四年的修訂，其中包括海外存款利息須繳利得稅，有關貸款資金的香港文件取消百分之一的印花稅，和最近本局提出的銀行業條例草案，都甚受商界人士歡迎。這些都是財政司經過去數年來數間銀行由於各種原因所面臨的困難，提出各項措施（除了比方為營救嘉華銀行的安排外）來避免香港良好的金融體系的信心廣泛受損。在這個敏感的問題上，但願一切不幸已成過去；當然我們在國際間有佳譽的其他行業，例如貿易，仍是面臨多項尚待解決的難題；可堪告慰的是，地產市場正在復甦。香港整體經濟似乎穩定，而我相信海外投資者對香港仍然大有信心。銀行界的資金異常流動，而利息率則低；雖然一九八五年的投資下降百分之三，但倘一九八六年本港產品出口有預期的改善，則預料今年本港生產能力是有可能上升百分之二的。

關於財政司假設年內大部份時間港元弱勢，出口帶動的增長在美國經濟協助下維持本身的動力，除中國市場外，香港的海外市場都會有改善，原油價格下降，由於外匯短缺，加上石油出口收入減少，中國繼續限制入口貿易，因此我對財政司一九八六年的預測：本港生產總值四·五%，本港產品出口七·五%，轉口四%等增長數字，並無疑問。主要由於港元相對疲弱引致本港產品較具競爭性，因此本港生產總值預測會有增長是較使人感到鼓舞，但萬勿以此自滿。外匯市場反應已是現代生活的一部份。美元一旦有多少反彈，形勢便迅速即改觀，而只要政局有不能知的發展都有可能隨時引致美元回升；但事情如此轉變只會使我們的主要市場美國的保護主義者在施加壓力時更加把勁。一九八六年的國際貿易前景仍然困難重重。正當這些無疑由於本港會被准成為國際貿易關稅一般協定的會員而得已略告舒緩時，我們得要全力以應萬變。在所有商品上藉個別和集體的市場力量，極力維持和取回我們份內的出口市場，和開拓新市場。

香港人慣於忘記有時身在福中，而我們又經常讓地方小題目妨礙我們對世界大事的判斷。這次財政預算案演辭又一次在經濟環境不預期會較為惡劣時，證明本港經濟體系的活力。我們要維持這種體系強勁，即使，或特別是當我們要改善規例的架構。財政司的意思是：讓我們較其他人小錯些！

主席，我多謝財政司多年來在香港從商從政，貢獻至鉅，祝他日後退休生活愉快，現謹辭如上，支持是項動議。

銀行及證券監委會應加強聯繫或合併

李國寶認為增銀行存款公司牌照費不公

李國寶議員批評財政司建議增加銀行牌照費，乃對金融界有欠公允。他強調，本港銀行業在劇烈競爭，並非「優越的貿易地位」，理應無須承擔專利稅的費用，況且金融界對香港工業化和經濟發展，貢獻良多。

不過，他表示金融界熱烈歡迎取消與貸款資金有關香港流通票據印花稅，及海外存款利息收入的利得稅，排除了香港作為商業及財經中心順利運作的主要障礙。

他建議港府必須加強銀行業務監察委員會及證券事務監察委員會的聯繫，甚或考慮將兩個部門合併，除可更有效監察外。

李氏昨日支持財政預算動議時，演辭全文如下：

主席先生：

經過連續三年收支預算出現赤字後，知道這個和下一個財政年度會有小量盈餘，實在令人十分鼓舞。由於香港政府及財政狀況大有改善，財政司可以提出一個平衡的收支預算案，並認為雖然多項稅收和牌照費有相對較為輕微的增加，但在幾種稅項方面的寬減却可以將之抵消有餘。固然，作為金融界功能組別的選任代表，我不能坦白地說我們普遍歡迎銀行牌照費增加百分之二十和接受存款公司牌照費增加百分之十三，但我們財政界對不時增加牌照費的背後理由却不無懷疑。這個理由看來是因為銀行和接受存款公司或多或少享有一個如前任財政司所說的「優越的貿易地位。」

香港共有一四九間銀行，三二〇步接受存款公司，彼此在劇烈地作業務競爭，究竟「優越的貿易地位」真正指的是甚麼？金融事業比較起其他行業，例如醫學界、法律界和會計行業來說，更受外界競爭的影響。但只有我們這一行幸可以特別向金融界徵收這類專利稅的費用。因此，定期向英國財政部繳交不斷增加的費用似乎有欠公允。此外，我們更不要忘記，金融界對香港戰後的工業化和經濟增長，以及近期使香港成為有領導地位的金融中心的極重大貢獻。現在世界經濟瞬息萬變，香港的金融界日後相信還會担當更重要的角色。

本港金融界熱烈歡迎取消與貸款資金有關的香港流通票據的印花稅以及海外存款利息收入的利得稅兩項稅收，因為兩者對於香港再進一步成為國際金融中心有着非常重要的影響。

香港的資本市場長久以來已顯示出一種畸形的發展，它的債券市場部份比起股票市場部份來說，差不多是靜止的。缺乏政府債項可能是主要的原因。不過，稅收方面的不利因素亦可能妨礙債券市場的使用，希望取消了這項印花稅後能夠鼓勵在香港發行和買賣公司債務證券，使資本市場的發展得以提高至符合香港作為國際金融中心的地位水平。香港的股票市場雖然遠較債券市場活躍，但在長遠的經濟發展方面來說，仍有很多必須改善的地方。照經濟學家指出，本港上市股票的分配情況不能充份地反映出香港的經濟結構。據估計所得，上市股票中，佔百分之四十三是屬於地產和建築公司的，至於製造業的公司則只佔百分之十六。此外，大部份工商業公司都有專營地產的附屬公司，撇開外在影響因素如政治衝擊等不提，香港的股票價格有受地產市場周期性變動所支配的傾向，或起碼有相互關係，這是不足為奇的。本港的製造業，在提供就業機會和收益方面可算是香港經濟的支柱，但却甚少利用本港的資本市場來增加長期的資本。它們主要依賴銀行信貸來作為籌措資金的條件。在過去四十多年來實在有很多證據，證明香港的銀行是無限制的支持香港的工商業的增長和多元化的。一間銀行界這樣做，其實是冒了相當的風險的。一間銀行的負債，在本質上而言，它的債項期是比較資產短的。銀行為了支持經濟方面的長期信貸需求而因此使本身出現某一程度上的資產和負債的差異，故此，由於資本市場不能提供適當的資金流動和數個行業本身的穩定的功能，對於銀行業的資金流動和整個行業本身的穩定會有了不良的影響，這個情況政府似乎沒有充分的瞭解。至於如何改善資本市場的分配效率，使本港的金融界和經濟有所得益實在是一件需要所有有關人士懷密合作的長久工作。

更重要的就是取銷了引起爭辯及不受歡迎的海外存款利息收入的稅項。在致辭時，財政司認為這項徵稅的立法曾產生「毫無論據的爭辯」。雖然他仍覺得這項徵稅的哲理正確，財經界人士有充份理由地堅持，對海外存款利息收入徵稅違反了香港稅制所基的「地區來源課稅」原則。香港之能夠發展為財經中心，除因其較低的稅率外，並有賴簡單和易明的稅制。違反「地區來源課稅」原則剛好就是造成「毫無論據的爭辯」的原因。總之，取銷這項徵稅，等於消除了香港作為商業及財經中心順利運作的主要障礙，因此，彭勵治爵士的決定是深值表揚的。

財經界另有其他發展是令人關注及需要評論的。在過去十年，世界各主要財經中心，包括香港，被各式各樣的財經革新充斥。其中一項就是「轉為證券」，即以可上市證券的形式批准貸款及墊支。我不擬深入談論這項發展的技術上詳情，僅說明，其中一項重要的後果就是傳統上貸款和證券的分別現已遠較以前為模糊。為此，我們必須謹慎地作出節制，因為目前銀行事務監察委員會及證券事務監察委員會的權力範圍再也不能有清楚的劃分。財政司在致辭中指出，銀行事務監察委員會目前正着手增強其職員的實力，以便應付現代化銀行業務的需要。但他對證券事務監察委員會則不置一詞。有鑑於財經革新的百花齊放，我覺得證券事務監察委員會如要有效地運作，必須加強人手。這兩個委員會之間應有更多的聯繫，以達到督促及監察的目的。甚至亦可考慮將兩個部門合併，在金融司轄下成立一個更全面及有效的監察部門。金融科亦可因有這樣一個小規模及有效的政策諮詢委員會，對香港作為主要財經中心的發展提供意見，而繳受其惠。

另一項須加以評論的最新發展就是香港貨幣總體數字中，港元及外幣構成比率的顯著移動，由一九八四年末至一九八五年末，M二的港元構成的比率由百分之五十四點九下降至百分之四十九點九，而M三內的比率則由百分之五十三點六下跌至百分之四十九。這種現象的起因是因為外幣供應，其中百分之九十以上屬於外幣存款，遠較港幣存款的增長率迅速。例如，一九八四年末至一九八五年末，M二及M三的外幣構成比率增長分別為百分之三十二點二及百分之三十四點八，而港幣的比率增長僅為百分之十四點八及百分之十二點六。港元較其他主要貨幣（美元除外）續於疲弱，以及較一些貨幣的利率有不利的差別，也是外幣供應增長較迅速的原因。當然亦有人將這個情形歸咎「交換存款」，而如果對此加以調節，情況便不會這樣驚人。亦有人認為一個大比例的外幣貨幣供應是國際財經中心一個應有的標誌。不過，事實仍是貨幣中的港元構成比率正逐步被侵蝕，這種情況對香港金融的穩定肯定不利。同時，外幣貨幣的充斥亦會阻礙金融政策的推行。問題是：有甚麼措施可以防止貨幣存款基地受進一步的侵蝕？撤銷對港元存款利息的預扣稅項，政府目前唯一可行的或者就是取銷利率協議，以消除不利的利率差額，但取銷利率協議本身亦會產生問題，特別是對銀行界，一旦香港較大規模的銀行決定在這場自由參加的利率戰爭中預先出擊，規模較小的銀行將會難以應付。有些人會將目前港元的疲弱歸咎聯繫利率制度。不過，正如彭勵治爵士指出，維持這個聯繫是政府堅決不易的政策。因此，對如何鼓勵港元存款並沒有簡單的解答，它仍然是一個需要密切監察及小心研究的問題。

在結束致詞時，我謹加入立法局同寅的行列，多謝彭勵治爵士出任財政司期內所作的貢獻。彭勵治爵士在香港歷史上最艱難及困苦的時刻，誠摯及正直地主理香港的經濟及財政制度。香港對恒隆銀行、海外信託銀行及嘉華銀行的迅速拯救行動，可維持它作為一個負責任財經中心地位，而財政司在上述行動中作出了勇敢和果斷的表現，透過動用外匯基金之舉，使他這些銀行的業務得以繼續。財政司於一九八三年十月，毅然決定採取聯繫利率制度，亦是唯一可挽救香港貨幣制度免於完全崩潰的解決辦法，憑着對公共開支的堅決嚴密管制，他使香港政府的收支得以回復以往的健全情況，彭勵治爵士以上的種種成就，實在值得我們衷心讚揚。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

政府應成立委員會研究工業經濟發展

格士德說本港經濟體系正進行巨大轉變

格士德議員建議政府成立一個委員會，就本港工業及經濟發展進行詳細的研究。

他認為香港的經濟體系正進行巨大轉變，使人關注本港在工業及經濟發展多方面問題；故此實有需要進行上述研究，探討本港未來五至十年間工業及經濟發展的趨勢及機會。

此外，格氏強調，在僱傭管制公營機構的開支下，可利用一套周詳的減稅或重新調配計劃，以激勵經濟增長，其中建議撤消對公司徵收百分之一至百分之一點五不合理附加費，鼓勵商界投資，另希望繼任財政司於明年擬定第一份預算案時，取消對化粧品及軟性飲料的徵稅。

格氏在立法局辯論財政預算案時，發表上述談話，其演說全文如下：

主席先生：

沒有人會否認過去四年是香港經濟史上最動盪和令人担心的時刻之一。舉個例，一九八三年九月的一個星期六上午，當我在粉嶺高爾夫球場完成九個洞時，港元對美元的匯率由七點五一直急跌至十，這件事相信誰也不會忘記。這種根本上的不穩定跟我的揮動球桿並沒有關係！雖然我知道財政司當日亦想打球，但在那個時刻我肯定他亦不能均衡地揮動球桿，而在繼後的一個月，他宣佈將港元和美元匯率掛鈎，這實在是一個明智及極為有效的決定。從這個問題和同期的其他危機的處理，以及他鍥而不捨地管制公營部門開支時令人敬佩的表現，香港在財經方面實在很幸運，能夠有一個謹慎、有己律、小心及保守的船手。

在尚未被人自薦不擇手段圖謀取寵前，我必須急於補充，一些冷酷但觀察入微的人士曾經指出，財政司過去四年的預算，以及他所採取的一般財政管理政策，都是過份保守，並在財政儲備的建立及維持方面，表現一種「松鼠思想」。這些評論家實際上並提出有力的會計理由，以支持他們認為香港目前的財政情況遠較一九八六至八七年度財政預算所載為佳的論據。雖然如此，相信很少人會反對，在一個有形貿易佔了生產總值一七五%的地方，如果不作未雨綢繆的準備，實在是極不智的。無論如何，這個目的現已達成。

我曾對公佈的帳目內一般儲備帳目及各項資本基金加以整理。經比較後，我估計在過去四年來政府記錄的資產淨值由三六六億元增加至四六七億元。增加的一〇一億元包括向地下鐵路公司的注資和向合資貸款基金投資廿二億元，使政府對該產權的總投資達七十億元；對可收回的房屋貸款基金（主要係公共房屋）再投資七十四億元，將總數提高至約一三五億元；對各項資本基金及一般收入帳目的現金及等值儲備增加五億元，使總數達二六二億元左右。此外，政府對九廣鐵路公司投資亦在內。以上尚未將外匯基金的任何儲備計算在內。這無疑是在香港政治及經濟史上一段十分艱難時期建立了極堅固的地位，不過，就公營部門的財政而言，這僅可算是謹慎及合理。除了繼續保持過往幾年積聚儲備的實際價值外，當局並沒有計劃進一步增加基金，這點我也同意。這將不會太困難，因為預料屆一九九〇年時，這些投資及貸款基金將會自給自足，相信不算過份。因為實際上居屋計劃經是如此，而且我們不要忘記，將來在適當時機，地下鐵路公司和九廣鐵路公司都有可能公開售予私營機構。

由財政司所提供的中期預測——一項極受人歡迎的革新——似乎基於因過往經驗而順理成章作出的保守假設，和排除任何目前未能預見的不利因素，我們在未來的四年可望有小量的淨額盈餘。假如預測的假設經實質是保守，使我們有較大的盈餘，我們的鞏固財政狀況肯定會誘發大量對公共開支撥款應作如何分配的意見。但在承受任何壓力時，我們不應忽略負責供應的一邊，即所有金錢的來源——納稅人士。如果他們不能賺取更多的利潤和入息，從而增加稅收，一切公帑的開支亦僅屬紙上談兵而已。除了繼續採取明智的行動，在適當情況下將政府主理的服務獨立，一如停車場及鐵路的例子，我覺得應該採取實際行動，利用一套周詳的減稅或重新調配計劃來激勵經濟增長，對將來是有百利而無一害的。

為鼓勵商業界投資、擴充、革新及聘用人手，我們可以首先撤銷對公司的一·五%不合理附加費，從而以標準利率向他們的利潤徵稅，即十七%而不是十八·五%。商業已廣泛地被公認為經濟的發動機，同時，很明顯商業信心的水平將會控制將來經濟的命脈。香港承諾對商界及市民維持簡單及低徵稅的表現，對投資及鼓勵商界維持信心方面，將會產生一個最有效的激勵作用，而這兩方正是整個經濟的支持。

根據財政司最近的評估，上述建議的實際費用粗略估計約為每年三億元，這應是我們在未來的一兩年內所能負担的，而且，長遠來看，這方面的「花費」可能會變得微不足道。現這個我為後任財政司擬備第一份預算案，我或應補充一項建議，就是應找機會取銷那些可稱為較屬任及臨時性（希望如是）的稅項。這方面我是指去年實施對化粧品及軟性飲料的徵稅。有關的受惠人將是通常都被放在首位的婦女和兒童。

在我們的財政資源不過份負荷的情況下，應該有可能對支持香港工業及貿易機構的發展，提供更大量的撥款。我特別是指香港管理專業協會、香港生產力促進局、香港貿易協進局以及香港標準及檢定中心。上述機構對香港的商業及工業界提供日益重要的服務，而這些服務貿易及工業界本身並沒法提供。隨着技術日益發展，以及香港的經濟日漸複雜，我們應該有預算對可提供所需的優秀標準的制度，作出更大投資。

我現在要講最後的一點。毫無疑問香港的經濟體系正進行巨大的改變：一方面由於最近中國經濟政策的基本改變，另一方面由於商界人士對日新月異的外間機會的刺激所作出的自然反應。財政司在提交預算案致辭時承認這種現象，並詭異地指出「我實在懷疑我們對目前的環境是否真正已經了解」（見財政司致辭原文）。我們從總體經濟方面可以覺察到其中一些改變，而我們亦可以透過研究趨勢及可能性而預測其他的。不過，有鑑於將來大規模的負担及須有效地運用資源，我們必須較目前更加有預算。例如，如果我們不能夠充滿信心地評估在未來十年，香港的工業將需要多少有資格的技術之用？在決定對目前範圍廣闊的各門技術訓練加以擴充及升級前，必須對香港工業及市場的可能發展有相當可靠的假設。這方面的成功端賴對以往、目前及將來的趨勢、困難、成本及各方面的詳細分析，而這些分析對未來的計劃和長遠的決策都極為重要。

在提出理工教育作為例子時，我深明政府、大學及理工教育資助委員會、香港職業訓練局及其他團體在這方面深切及持續的努力，為香港的貿易及工業界提供所需的有資格人士，並在適當時間提供適當數目的人材。這實際上就是為處理複雜問題而預作詳細計劃的一個良好例子。

倘有很多需要公帑資助的地方，亦需作同樣的考慮及計劃，而處理這些方面的問題時，單靠直覺及市場的指引是不足夠的。我們對工業發展的長遠前景、香港再出口貿易的擴充及財經事務的增長前景到底知道多少？我們有沒有對市場趨勢一直保持中期及長遠的評估？我們在致力經濟多元化方面的進展速度是否令人滿意？有沒有目前我們未能捉摸機會的進一步發展多元化的機會？

類似上述的關注產生了一九七九年工業多元化報告書。報告書對需作進一步大力發展的工業經濟內的優點、弱點及需求提供了詳細的分析。報告書重點指出了很多要點，而當局也對報告書的多項建議採取行動，使香港的工業及經濟得益不淺。

我認為目前時機已經成熟，委任有關人士進行一次詳細的經濟研究。這個委員會應有廣泛的職權範圍，負責研究過去七年來經濟、貿易及工業發展的趨勢，並考慮未來五至十年間的可能趨勢及機會。這項研究將會鼓勵及支持預算計劃，幫助私營機構的投資人士作出理智的決定。它亦可鑑定公營部門及私營機構內可供新創展的領域。

進行這類性質的研究可能需要大量資金，並可能需要國際專業機構及本港的機構，以及所有商界人士的通力合作。基本上它是經濟性的，但當然亦要顧及在未來十年將影響香港的政治及體制改變。但花費這些時間和金錢是極為有價值的。

在開始時我曾向財政司致敬，在剛只時我也準備這樣做。我必須表揚他為一九八六至八七年度擬就了一個高度均衡的財政預算，並且無需對稅制作出任何重大的改變以達到這個目標。他的建議十分合理，在各方面我都加以全力支持。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

設工商業統籌委會 加强本港工業發展

潘宗光建議改善貿易策略確保繼續繁榮

潘宗光議員建議成立工商業統籌委員會，以加强香港工業發展，及改善貿易策略。

以下是潘氏發言全文：

主席先生：

我衷心祝賀財政司提交了一份在政府一般收入帳目項下顯示出盈餘的財政預算案，並在預算演辭中提出創新的中期預測。

不過，我在仔細審閱工商業方面所獲致的成就及有關未來發展的建議，感到極為失望。在促進及維持本港的經濟繁榮方面，當局缺乏長遠計劃。我們不能每年都指望行好運。正如財政司所說，本港整個經濟有賴不斷增長的對外貿易。那麼，我們有什麼長遠計劃，去改善及維持本港工業基礎及對外貿易在一定的水平上，以確保香港繼續繁榮？

財政司在其預算案演辭中曾說過，「我並不反對政府干預工業」及「然而，當一個政府採取干預行動的時候卻是往往犯上重大錯誤的，而所犯的錯誤，又往往是巨大的。」我個人認為這只是「半個真理」。這個問題在於政府如何解釋「不干預」政策。肯定來說，當局不應以這項政策為不採取行動或採取不實際行動的藉口。主席先生，請恕我說了上述的話，更請財政司及其他官守議員切勿介意。布政司曾說過，政府致力於有效地管治香港，並謹記以本港的長遠利益為本。倘真如此，政府便須在工商業方面担負積極的任務，清楚區別「不干預」和「有建設的參與」。由於許多亞洲國家的政府一方面不斷努力協助國內工業，而另一方面，國際性保護主義又不斷如潮水湧至，故此，如政府堅持奉行其「不干預」政策，則在未來十年間，我們在海外市場的競爭力便會減弱。

主席先生，我們提出政府以參與的一些方面的例子。我知道政府已透過撥款及設立實驗所和紹可計劃提供技術輔助服務，但那是不足夠的。在半官方機構方面，香港生產力促進局有理由為其「熱處理部」的成績而驕傲。投資在這部門的最初款額是二百萬元左右。這部門幫助了許多製造商使用其設施以改善產品的質素，由於使用這項服務的製造商人數劇增，來自該部門現時所徵收費用的收入，差不多可以抵銷操作成本。該部門已充分證明，政府對這種有用的設備作出初期投資，在促進工業發展方面，收效至鉅。這與工商司在施政報告辯論致辭時所作的評論並無抵觸，他說：「輔助一種工業即是將納稅人，包括其他工業家口袋中的資源轉移。」在我剛才舉出的例子中，政府是以投資者身份參與該項設施的設立，是項參與並不是純粹將納稅人的金錢轉移去輔助工業。因此而產生的收益包括來自使用者繳付費用所得的直接收入、對更多工業投資徵稅所得的間接收入、以及就業機會等。這項計劃不僅使某種工業或某工廠受惠，而是使許多工業受惠。

同樣，政府可考慮投資其他方面的設備以積極地輔助工業，例如設立一間消毒設備廠。根據保守的估計，每年各醫院所用的醫療供應品開支甚大。這些醫療供應品包括即用即棄的注射針筒及抽血針筒，以及其他塑膠醫療用具如捐血袋、輸入儀器及靜脈導管等。本年度用在這方面的開支約為三千萬元，數目還每年遞增。我們應注意一點，就是這些物品都是從外地輸入的！其實，香港是有能力製造這些醫療供應品的，只是缺乏適當的消毒設備，以致妨礙了私營機構的投資動機。雖然，政府可能要用約八百萬元來設置消毒設備，但這會刺激工業投資，生產供本銷或出口的消毒醫療塑膠用品。長遠來說，更可為政府在醫務衛生護理的經常開支節省一大筆金錢。此外，當局可將設備擴充，供食物工業界人士使用，使得中國輸入本港再轉口的食物製品保持新鮮。目前香港沒有一間製造商的規模是大至可完全利用該種設備，所以私營機構缺乏投資的動機。初步來說，政府要承担操作成本，但長遠看，該設備會吸引製造商的投資，使政府可在數年內收回資金成本。該項發展帶來的利益，遠超在短期內將帳目平衡的需要。此外，海外製造商曾明確表示，如香港有該設備的話，他們會有興趣加以採用。基於這些理由，政府更須鄭重考慮該項設備的建議。

除上述的消毒設備外，香港科技協進會也研究過可促進香港工業發展的其他可行措施。

工商司在談及有關政府的工業政策時說，政府的責任之一，是提供有效而足夠的基本設施。主席先生，請工商司不要介意，我敢說，本港的基本的設施既無條理，又缺乏統一的目標。香港貿易發展局、工業發展委員會、香港生產力促進局、香港工業部公司及香港產品設計創新有限公司都担任着重要的角色。上述組織有部分是相同的，故在工作上得以保持聯絡及協作，不過，我認為政府有責任確保這些組織之間有協作。因此，我必須重覆我在較早前向政府提出成立一個工商業統籌委員會的建議。

該統籌委員會的模式，必須類似教育統籌委員會。在工商業方面，以及在擬訂有關促進經濟繁榮的長遠計劃，它須担當聯絡及各方面的工作。

該統籌委員會主要成員應是非官守委員，三分之二的成員應包括工業家、製造商及學術人士，其餘三分之一可由政府人員出任。其主席應為非官守委員。這個組合可確保統籌委員會能順利及靈活地運作，以及能客觀地研究那些會影響工商業的政府決策。

該統籌委員會不會重覆其他現有組織的工作，但會確保工業界有更佳的協作，並會刺激工業界去學習新的技術知識。此外，統籌委員會可成立一個「科學及技術研究局」，以便將新科技介紹給本地工業界人士，從而鞏固我們的工業於一九九〇年代的地位。統籌委員會應把重點放在製訂用以加強工業發展及改善貿易情況的策略上，這可能包括製訂對付保護主義及其他有關方面政策，識別工業發展的方向、安排資料及技術的交流，以及聯絡及擬繫可行的策略性研究計劃。面對着新的挑戰，以及本港不斷改變的政治、經濟及社會環境，我們有需要再檢討一九七九年工業多元化報告書中的建議。

統籌委員會可負起科技顧問的職責，當局至今仍未招聘到人手出任科技顧問這個職位。最後，我懇請政府仔細考慮我今日提出的建議。技術交流以及高科技發展與研究的工作均十分重要。本港的前途，有賴我們努力的成果，以及政府是否願意承担責任。

主席先生，本人謹此陳辭，及提出意見，支持一九八六年撥款條例草案。

玩具歐洲單勝美國

存貨較少兼貨幣強勢刺激

美國市場玩具來單也略較去年增加，是買家現時存貨已少有關。可是美國來單略見推遲，因此稍後來單仍可望增加。

（特訊）在歐美市場玩具來單旺季中，迄今為止仍以歐洲市場表現較佳，原因是歐洲貨幣較強，兼去年訂貨一般減少，以致存貨亦普呈疏薄，形成補貨較積極有關，其中英國及西德以致法國等主要入口國來單均有一定程度之增加，對西歐來單增加也有刺激作用。

據玩具業商表示：今年玩具來單表現以西歐勝於美國市場，同時來單亦見提早，主要是受歐洲貨幣兌港元維持強勢有關，加上當地存貨少，所以買家落單較積極及活躍，此點事實亦可從不少買家提前訂貨中反映出來。其中英國、西德及法國等主要歐洲玩具進口國訂貨均增，亦為歐洲來單表現較佳的重要因素。

玩具業商稱，美國玩具買家訂貨不如歐洲方面積極，原因是當地買家不少與本港玩具廠有經常性生意往來，在缺乏之新款玩具刺激市場下，買家多不急於訂貨，因為買家多有傳統玩具之工模，存在本港之相熟玩具廠，所以只要通知港廠方之訂貨量，便可以即時投產，因此買家有較多時間比較其他地區之同類玩具品質及單價，尤以一些巡迴在東南亞區訂貨之買家為然。

玩具業商指出：儘管美國玩具買家訂貨略見推遲，但實為落單情況仍略較去年增加，往後來單依然可以看穩，也與港元隨美元報跌，在匯價上，本港廠商之接單條件仍較優勝，所以面對台灣，以致其他低生產成本之地區之競爭，本港玩具廠接單仍不弱，何況美國去年訂貨也減少，目前存貨亦少於去年，只要沒有特殊不利因素影響市場發展，則今年美國市場來單也可望勝於去年的。

不過利潤仍未見改善，與較早前廠商為爭取較多新單而降低利潤接單，到訂單增加時擬稍提高單價，可是來單隨即受影響，故此廠商之接單價利潤也難顯著改善的。

頭兩月工業產銷 比一年前同期確屬退步

據工業界估計期內港貨出口約較去年減降一成多，而春節長假延續到本月上旬，料三月份出口表現仍不易明顯改善。入口貨經長時間放緩後顯升，是否意味商貨增加存貨目前尚未明朗。

（特訊）由於二月份受到冗長春節假期影響，本港工業生產及出口貿易付運例轉平淡，出口貨值下降是經常性現象。但是當將二月份與一月份的數字合併與去年同期比較，則反映出今年初本港的外貿表現依然差勁。

綜合工業界人士表示：由於一般廠商在春節假前一個月間提早付貨籌備資金，及二月份受到冗長春節假的影響，使二月份的工廠開工率顯著下降，全月的開工日不足二十天，直接影響了出口貨付運的減縮。而春假後工廠復產亦非全面轉旺起來，因此，相信三月份的出口表現也不致出現強烈的轉變。儘管每年年初的首兩個月的出口付運例受到季節性因素的影響，但業績的好壞還得視乎當時工廠接單的多寡而定。例如在七四年初，由於美商的大量採購，使當年上述期間的生產與付運均呈大旺，但去年年初情況已轉淡靜，而此一淡勢一直維持至今尚無明顯的改觀。事實上，以今年首兩個月的出口貨值合併與一年前比較亦呈退縮，可見今年初工業生產的弱勢並無多大改善。

工業界人士表示：二月份出口貨值比一年前同月減少百份十一，而頭兩個月合計則比去年同期減少百份八，並未令人感到奇怪，事實上以今年初兩個月的整體工業開工實況平淡來說，出口值減縮已是必然的趨勢。至於出口貨量，由於出口單價估計比一年前約高出百份五左右，撇除此一因素後，二月份出口貨量約下降百份十六，頭兩個月出口貨量估計減少了百份十三左右。由於春節假期由二月下旬延續到三月上旬，故相信三月份的出口表現亦不會有明顯的改觀。

貿易商亦提出：今年初兩個月鄰區經港轉口往歐美與及內地貨經港轉口均呈放慢，顯示歐美貿易商除了對港貨需求退縮外，鄰區亦同受打擊。二月份轉口貨值比去年同月減降了百份七點五，而頭兩個月合計則減少百份五點八。但一般的轉口貨單價估計平均約比一年前高出百份五左右，撇除此一因素後，二月份轉口貨量的下降了百份十四左右，而頭兩個月轉口貨量則約下降了百份十強。

不過，二月份的入口貨值經過長時間的放慢後增加了百份十三點五。據初步的估計，由於入口商長期減訂後手上的存底已相當薄弱，同時港元匯價隨美元不斷下跌，刺激部份入口商提早訂入存貨所致，但是否意味往後入口貨的增加速度會繼續增快，目前尚未明朗。至於該月份入口貨單價，估計平均比一年前提高百份七左右，撇除此一因素後，是月份入口貨量約增加了百份六點五左右，而頭兩個月入口貨值仍比一年前同期成降了百份七，扣除入口單價升幅百份六點五，則頭兩個月入口貨量仍比一年前減約一成。

由於二月份的入口貨值增幅較總出口值（包括轉口）為大，使該月份對外貿易錄得十七億六千萬元的赤字，而頭兩個月外貿赤字共十四億七千三百萬元。反觀去年同期則有廿八億餘的貿易順差。

原棉價低棉紗價升令利潤改善 棉紡業投資有增勢

其中有添置最新的電腦控制設備，使產品品質提高及產量增加。

（特訊）今年棉紗價格上升，原棉價格下降，將使本港棉紡業帶來合理利潤。故在首季內，有四至五家紗廠決定增加投資，添置最新的電腦控制設備，使產品品質提高，產量增加。

據本港棉紡業人士透露：今年本港棉紡業產銷大勢好轉，棉紗價格上升，但原棉價格下降，將使本港棉紡業帶來合理利潤，預計今年原棉價格平均比去年下降百分之三十，棉紗生產成本可以減輕百分之十五，而棉紗價格估計平均比去年上升百分之二十，將使本港棉紡業景氣重臨，這是「物極必反」的循環道理。在過去幾年間，本港棉紡業既受原棉價格上升的壓力，又受中國大陸棉紗低價來港競銷的衝激，致令很多紗廠因不願長期虧損而自動結束，現在尚存十八家紗廠，向精簡化發展，棉紗生產以空氣紡、環錠紡精梳、緊撚度等高檔產品為重點發展，避免與進口的低檔棉紗作正面競爭。

國際商報發表章預測，今年世界原棉市場供過於求的局面仍難打破。原棉產量將比上年度減少百分之七，消費量將增長百分之二。但庫存量仍增至四千八百多萬包。

該評論稱，在目前的國際原棉市場上，中國具有舉足輕重的地位。一九八四至八五棉花年度，中國原棉產量達二千七百九十萬包，佔世界總產量的百分之三十三左右。

中國和澳大利亞、巴基斯坦等國的原棉價格，對世界棉價產生越來越重要的影響，有關的專家們認為，世界原棉市價將受中國和澳大利亞原棉價格的影響而進一步趨跌。

比上年度減少百分之七，原棉消費量將達七千一百三十萬包，比上年度僅增加百分之二。即使這樣，本年度末世界原棉存量將增至四千八百多萬包，相當於七個多月的產量。而通常合理的最高庫存量，應維持在四個月的水平。由此看來，世界原棉供過於求的局面正日趨惡化。

該文章說，與此同時，一直領導世界原棉價格的美國紐約商品交易所的原棉價格，卻似乎正蛻變為一種地方市場價格，而且與實際供應關係幾乎是脫節的。

根據估計，八五至八六棉花年度，世界原棉庫存量將達四千八百多萬包，比上一年度的四千零十萬包增加八百多萬包。

該文章認為，本年度世界原棉供過於求的局面仍難有較大改觀。預計產量將達七千九百六十萬包。

又據美國電訊報道：負責紡織品進口管理行政事務的商務部官員正在擔心，國際棉花價格下降將給他們帶來的困擾。

商務部副助理部長李文廿五日說，按照現行紡品配額分類標準，混紡類紡品其棉花成份之價值如佔所有質料總值的一半以上，就應被歸類為棉織品，棉花國際行情如果持續下跌，這一類混紡品中棉花成份的價值一旦降至所有質料總值的一半以下，就將發生配額分類的問題。

目前國際原棉的行情約為每磅四十美分，美棉的報價則為每磅六十美分，大多數市場人士預測，美棉到今年秋季也可能會降至每磅四十美分。

東京股市交投暢 指數再創新高點

總成交約十一億股 尾市買盤尤見湧現

（特訊）東京三月廿八日電：東京股市，交投活躍，各類股價又再創出新高點。

東京杜琼斯二二五種股票平均指數創一五三六四·三四的新高紀錄，比上日升一二七·六。新市場指數升一〇·六四而為一二八·八八。

經紀商稱：市況交投熾熱，全日總成交約十一億股。

開市時先出現獲利回吐，但尾市時買盤大量湧現，令市場強力彈升。建築股、房產股、紡織股及化工股帶頭上升、電子股中的TDK、精密儀器股中的鍋囊、照確亦做高。但銀行股、地產股、鋼鐵股、印刷股及紙業股等則遭拋售壓力。

西歐匯市照開 美元稍閃縮

黃金白銀則無開盤

（特訊）倫敦三月廿八日電：美元在西歐三個外匯市場表現閃縮，其他外匯市場包括法蘭克福、蘇黎世及倫敦均已開始一連四日的復活節假期，歐洲黃金及白銀均無開盤。

巴黎美元由上日收市價的七·一六二五，升至是日開市時的七·一六五〇法國法郎。

米蘭美元開市價報一五八五·五〇里拉，比上日收市價一五七五·八〇稍跌。

布魯塞爾美元開市價報四八·二八比利時法，比上日收市價四八·四二五〇稍升。

中國海關頒佈規定 特區企業自用物品 四月初起免稅進口

其他商品可半稅進口，但所有物資均不能轉銷內地。從特區寄往內地的個人郵件，以合理數量為限。

（深圳專訊）中國海關總署及深圳海關分別頒布「中華人民共和國海關總署對進出經濟特區的貨物、運輸工具、行李物品和郵遞物品的管理規定」及「中華人民共和國九龍海關對進出深圳經濟特區的貨物、運輸工具、行李物品和郵遞物品的監管和徵免稅實施細則」（全文刊第六版），對特區進口物品、特區運往內地貨物以及出入境人員和來往內地與特區人員攜帶行李物品及郵件寄出等實行全面監管。規定訂明特區企業自用物品可以免稅進口，其他商品則可半稅進口，但所有進口物資均不能轉銷內地。

按規定，四月一日起，凡用於經濟特區建設和生產的機器、設備、零件、部件、原料、材料、燃料及貨運車輛，旅遊、飲食業營業用的餐料，行政機關、企業事業等單位自用的，數量合理的辦公用品和交通工具，予以免稅。國家規定的二十四種貨物及零件、部件除特區單位自用外，一律照章徵稅後，才可進口；其他商品，包括煙、酒等，一律減半徵稅進口，特區企業生產的產品，免徵出口稅。

但特區進口的貨物，除國家另有規定者外，嚴禁轉銷內地。

管理規定還指出，特區企業使用免稅進口的原料、材料、零件、部件加工、裝配的製成品，應復運出口，如上述產品，將要向海關交驗國家規定主管部門的批准文件及補稅，在特區內銷售，則需規定徵半稅或免稅。

港澳旅客出入特區與境外，攜帶行李物品管理辦法按照海關規定辦理。境外人員在特區留置有住宅或長期在特區工作，運進的安家物品，在有關部門批准後免稅進口。從特區寄往內地的個人郵件，以合理數量為限，經海關查驗放行。

共市經濟今年轉強

消費信心增令共市會員國之間貿易上升。

（特訊）據電訊報導：據歐洲共同市場執行委員會最新發表的歐洲經濟調查報告指出，由於消費者需求上升，歐洲共同市場的經濟復甦可望在一九八六年轉為強勁。

歐市執委會說，由於消費者信心大增，今年一月份的歐市經濟綜合指數從上個月的一〇二·五上升到一〇二·八。

但是，該報告發現，由於美元貶值以及OPEC會員國訂單減少，歐市對外輸出的展望不佳，但是歐市會員國之間的輸出會大量增加。

西德二月份盈餘有增加

（漢堡電）西德今年二月份收支盈餘達六十九億馬克，較一月份的四十五億馬克增加，二月份貿易盈餘為六十八億馬克，較一月份的七十億馬克減少。

一九八六年 二月貿易數字

政府統計處發表本年月份臨時商品貿易數字如下

商品	
本港製品出口	$8 347（百萬元）
轉口貨品	$6 876（百萬元）
全部出口貨品	$15 223（百萬元）
入口貨品	$16 983（百萬元）
貿易差額	$1 760（百萬元）（逆差）

比較數字

去年同月份	八六年二月（百萬元計）	八五年二月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分比）
本港製品出口	8 347	9 380	-1 033	-11.0
（佔總出口百分比）	(54.8%)	(55.8%)		
轉口貨品	6 876	7 437	- 561	- 7.5
全部出口貨品	15 223	16 817	-1 594	- 9.5
入口貨品	16 983	14 966	+2 017	+13.5
貿易差額	- 1 760	+ 1 851	-3 611	

上月	八六年二月（百萬元計）	八六年一月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分比）
本港製品出口	8 347	10 530	-2 183	-20.7
（佔總出口百分比）	(54.8%)	(55.2%)		
轉口貨品	6 876	8 563	-1 687	-19.7
全部出口貨品	15 223	19 093	-3 870	-20.3
入口貨品	16 983	18 806	-1 823	- 9.7
貿易差額	- 1 760	+ 287	-2 047	

累年首兩個月	八六年一月至二月（百萬元計）	八五年一月至二月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分比）
本港製品出口	18 877	20 546	-1 669	-8.1
（佔總出口百分比）	(55.0%)	(55.6%)		
轉口貨品	15 439	16 395	- 956	-5.8
全部出口貨品	34 316	36 941	-2 625	-7.1
入口貨品	35 789	34 085	+1 704	+5.0
貿易差額	- 1 473	+ 2 856	-4 329	

東京匯市 美元做價回軟

收市價比上日跌〇·五五日圓，成交略過十四億美元。

（特訊）東京三月廿八日電：東京外匯市場交投平靜，美元以一七九·四五日圓收市，比上日收市價一八〇·〇〇下跌〇·五五日圓。由於外國各大匯市均開始放假渡復活節假期，不少市場參與者均採觀望態度。是日美元大部份以一七九·九〇日圓轉手。至於二月份美國外貿赤字回降為一百二十四億美元對市場並無即時影響。

全日美元在一七九·三五至一七九·九八日圓的狹窄範圍上落，全日總成交十四億零五百萬美元，比上日的十九億〇一百萬為少。

美國二月貿易赤字 有明顯改善 僅一百廿四億餘元

出口增四厘年來最高幅

（華盛頓電）美國商業部公佈，美國二月份的商品貿易赤字為一百二十四億九千萬美元，一月份的赤字為一百六十四億六千萬美元。二月份出口增加百分之四·四，達一百七十七億三千萬美元，是一九八五年六月以來的最高水平；入口則下降百分之九·七，降至三百〇二億三千萬美元。

商業部說，二月份的石油入口數量與美元值均告下降。八五年二月的赤字為一百億三千萬美元。二月的原油入口值由一月的五十二億五千萬美元降至三十七億八千萬美元，下降百分之二十七·九。入口量由一億九千三百四十二萬桶下降至一億五千二百十六萬桶，減幅為百分之二十一·三。

二月份每桶油價平均下降二·九美元，降至二十四·八五美元，也是一九七九年十一月至今的最低。

二月份的非石油入口為二百二十二億美元，低於一月份的二百三十四億六千萬美元。汽車入口共三十億美元，電訊設備與成衣共十五億美元。

專家至今仍然相信有助改善美國貿易表現的因素是較低的油價，他們相信美元幣值急跌將有助促進出口。美元自八五年三月以來已下跌百分之三十，不過專家指出，一種貨幣下跌通常需要一年至十八個月才在貿易數字上反映出來。

電訊界面設備 股票經紀方便

雅仕柏為本港著名電腦顧問公司，專門設計軟件系統，供應各行各業，設計股票交易系統，廣為股票經紀所採用，現該公司更推出一款電訊界面設備，可直接與股票交易系統連用，令電訊傳送之速度較原來快達數百倍之多。

據雅仕柏總經理葛必成解釋，透過該界面設備，股票經紀能將電訊直接傳送至交易所內大東電報系統的存儲和發送設備，如此不但令股票經紀的電腦系統得以處理其他工作，更能免去使用傳統電訊機經常因被佔用而未能發送電訊之麻煩。葛氏稱：「一般電訊機，其資訊傳送速度約為每秒鐘五十比特，但採用股票交易系統界面設備，速度則高達每秒鐘九千六百比特，是傳統電訊機二百倍。」

該界面設備另一特色是，能將同一電訊號碼，依不同的字母代號分成十個像是不同的電訊代號，而股票經紀系統本身並能同時處理多條電訊線路，故能為股票經紀帶來莫大方便。

加息預測將無直接壓力發生 股市或會出現趁機調低 地產較淡靜置業較審慎

權威人士說，目前息口仍屬低水平，所以物業市雖受加息之影響，但情況並不嚴重。實質不利壓力，一個月後才能判明。

（特訊）銀行最優惠利率宣佈提高一厘，對工商貿易影響不會太大，主要是目前之利率仍不算高，但股市可能會趁機調低，尤以友聯銀行又為政府委任怡富接管，形勢對股市更為不利。而加息也會令置業心理更審慎，但影響則料不大。實質壓力大小，要一個月時間才能判明。

綜合金融及各界消息表示：銀行公會宣佈將優惠利率由七厘調升至八厘，股市會受到相當壓力，尤以友聯銀行又為政府委託怡富接管，對股市之入市心理打擊會較強烈，因此下週股市復市，股價可能調低，而物業市道也會受到一定程度之影響，不過加息後之利率仍不算高，相信可為置業者所接受的。權威人士并不排除實質不良影響的存在，但影響程度多少，還要一個月後才能判明出來。

據BERI SFORD CRESVALE遠東分公司經理夏文表示，政府接管友聯銀行及銀行加息一厘無疑對股市是壞消息，短期的影響將無可避免，不過，近日成交額少，加上投資人士已有心理準備，估計衝擊力有限，尤其是聯會於下周三開幕，經紀出市員對交收尚待適應，估計成交額不大。

夏文表示：由於友聯銀行是小銀行，即使有按斷的股票或物業拋出市場沽售，其數量亦會甚少，不致對市場的供應構成大壓力，他相信恒指一五五〇水平要再遭受考驗，但該水平支持力甚強，預料股市經過調整後，可能令上升軌更鞏固，有利後市發展。

加拿大宏發證券發言人表示，友聯及加息兩事早在股市流傳，投資者已有心理準備，對股市衝擊力有限，但短期的衝擊力無可避免，預料地產股首當其害，不過，恒指一五六〇至一五八〇應有頗強支持力。

香港地產建設商會秘書偉陳能向表示，加息一厘，對本港目前地產市道影響不大。因為在過去一年，本港利率維持在低水平，相對兩年前，現時息口仍屬低水平。不過，對有意買樓者，在心理上會構成影響。

魏理仕測量師行合夥人湯振輝表示：加息會對買樓者心理上構成影響。因為過去一年本港利率處於低水平，現今宣佈加息，會令人担心今年的利率水平是否會逐步上揚。估計是次加息對住宅樓宇市道有影響，但對工、商業樓宇的影響則輕微，因為商人在置業時可採取租或買的方式，如息口高，商人可租而不買。

梁錦濠測計師行測量師梁錦濠認為，由於友聯銀行在近年來的業務不大活躍，故相信被接管後對地產按揭市場的影響不會太大，但港府多次使用納稅人的稅款來抵償經營不善的金融機構之方法，是相當值得商榷的。

電子刺繡日趨普及

製衣工業引進新式機械頗殷

目前電子刺繡已為港製衣工業普遍使用，但只局限於標織等用途，在引進多樣化的新式機械之下，日後的港製成衣將會有更多的刺繡花款。

（特訊）近年製衣業的自動化機械已日益普及，但在新機械的不斷創新發展之下，本港製衣業商對於引進新式機械仍是十分熱衷。

據一家代理日本電子刺繡機的公司營業員表示，自從電子刺繡機興起之後，本港製衣工業很快便已普遍使用，而目前亦更可說是到了飽和階段。

然而，由於新科技的不斷發展，電子刺繡機在近日舉行的八六年製衣工業展覽會中仍是佔據着重要的地位，而高速及其多樣化的刺繡功能仍是對製衣業人士有着頗大吸引。

據該家參展的日本公司代表指出，該公司今次運港參展的多部電子刺繡機在這短短兩日內已為港商所訂購，其中還包括一部新出的刺繡剪片兩用機，由此足見港商對於新式機械的投資亦頗積極。

據該位營業員表示，港商對於新式機械投資積極也有其背後的因素，此乃市場的需求導向使然，以刺繡來說，當其一經流行之後，港商也就必須順應潮流以進行生產。

依估計，目前的刺繡多仍只局限於作為某一部份，例如標織等。但在日後的刺繡將會更為廣泛使用，使製成後的成衣服裝出現更多多彩的花款。

至於電子刺繡機的供應商方面，目前除了積極向港商推廣新式刺繡機械之外，傳統的刺繡機在本港已見飽和，故其注意力倒是投向內地市場。

近年由於有不少港商及其他外國商人在內地特區設廠，其中製衣工業的投資估計不少，故商人對內地市場的潛力估計頗高。雖然近半年日圓的升值使日本的機械出口價碼升不少，但業商相信工業機械的投資不會因匯價成本而有太大的壓抑，特別是在本港所受市場需求導向影響之下為然。

日工業生產指數微降

（東京訊）日本國際貿易及工業部公佈，日本二月份的初步工業生產指數下降百分之零點一，降至經季節性調整的一二二點二。一月的生產下降百分之一二二點三。

二月的未經調整初步指數比去年上升百分之零點八。

二月的生產商付運貨物指數經調整後下降百分之零點三，降至一一六點一，比去年同期上升百分之一點二。

美貨幣M一增加八億

（華盛頓電）美國聯邦儲備局宣佈，三月十七日前一週美國銀根供應M一增加八億美元，合季節性調整後六千三百七十六億美元。

海產市屬淡月 天氣更有影響

個別市價趨軟

（特訊）海產市況，現在已屬淡月，又因天氣潮濕，對市情更有影響，致令個別品種價格趨軟。

本港灣頭海產，因天氣潮濕影響，價格降低，雪寸魷每担四千四百元及四千二百元，濕雪寸魷三千三百元，魷魚筒二千五百元，魷魚頭二千元，中墨魚一千七百元，小墨魚一千二百元，地魚仔一千九百元及一千八百元，大頭鮮一千八百元，水鱔八百元，龍利千六百元，蚝干每條十元。

日本蠔豉，已過銷期，大蠔豉每担三千四百元，中蠔豉每担三千元。

印尼海參，價亦降低，特大白石參每担四千四百元，烏石參三千元，梅花參五千八百元，日本元貝，價穩市慢，宗谷大元貝每担二萬九千元，中元貝每担二萬七千五百元。

復活節前供量充裕 副食價格穩定

連綿陰雨消費力弱對市況不利

（特訊）在連續四天復活節假期中，本港副食品供應將保持充足，價格大致穩定。

市場消息說，近期生牛、生豬、家禽、海產、塘魚、蔬菜及豆製品的供量均保持充足，價格亦無大升，市場商人表示，港人在復活節中並無大事慶祝的習慣，並不像端午節、中秋節、冬節及春節般購買豐富的餸菜「食番餐」，故此復活節中副食市場將無大得益。消費力亦是不利因素。

商人稱：隨着天氣轉暖，飲食業的生意已告下降，對副食品的需求減少，故此近來市道較為平淡，加上天氣潮濕多雨對副食市道亦不利。

近來蔬菜價格較前一段期間稍為提高，但並不算貴，新界菜心每斤四、五元，菠菜、西洋菜等為二、三元。不過，按照往年的經驗，目前的連綿陰雨天氣將會持續，蔬菜產量下降，價格則逐漸提高。事實上，盛產蔬菜的季節已漸過，瓜類及豆類尚未長成，清明後的一段期間將是青黃不接期。

海產品近來的供應較正常，咸水魚價格穩定，紅衫及馬頭每斤十元左右，肉蟹四十餘元，龍蝦一百元，紅斑每斤百餘元。

其餘塘魚、牛肉、豬肉、家禽價格一般變動不大，近來亦穩定。

粟米及麥糠 市況藉疏穩

淡月中來港均背和

（特訊）本港飼料市，在季節性淡月中，粟米及麥糠價格下降後，粟米來港已感背和，故粟米來貨已經減少，本港米市價轉呈穩定，麥糠來貨亦跟着減少，價亦轉穩。

麥糠 各地來貨普遍減少，中國大陸紅麥糠價格轉穩，火車站收貨每担卅八元，碼頭收貨每担卅九元。港產麥糠牌價亦轉定，白粗麥糠每担四十七元，白幼麥糠每担四十三元，紅粗麥糠每担四十四元，紅幼麥糠每担四十元。

泰國粟米最近未有運來，本港存貨漸疏，價格堅穩，黃粟米每担五十八元五角。中國大陸粟米來貨亦少，價格亦扳硬，每担五十六元五角。

其他飼料，價格亦無變動。泰國高粱每担七十元，中國紅高粱每担四十八元，磨房粟角每担六十六元及六十七元，大連豆朴每担九十一元至九十二元，山西豌豆每担七十七元，湖北上等豌豆每担七十七元，湖北中等豌豆每担六十七元，天津上等豌豆每担七十五元，秘魯魚粉每担一百六十五元，澳洲肉骨粉每担一百三十元，澳洲一百磅麥籽每包一百六十六元。

復活節期 各地金融多告休假

（特訊）據電訊報道：各地市場復活節假期如下：週五（三月二十八日）澳洲、西德、香港、荷蘭、挪威、新加坡、南非、瑞士的銀行、金融市場，大多數公司行號及政府機構均休假。英國的銀行放假，法國銀行在中午關門。美國股票交易所、商品市場及公債市場均休市。

地產專欄

加息對物業市影響不大

加息後供樓利率仍廉宜

九厘二五之樓宇按揭利率仍可為置業者接受，由於加息後可以壓抑樓價上升及炒家減少，反有利物業市平穩發展。所以今次加息對物業市影響會減至最低。

銀行最優惠利率由四月一日起提高一厘，即由七厘升至八厘，而樓宇按揭利率亦由八厘二五升至九厘二五，儘管此利率水平仍可算低廉，但對已有放慢跡象之物業市也會有一定程度影響的。但影響程度則不會明顯。

銀行利率調升，為自去年九月以來的首次，而目前本港利率與美國只相差一厘，因此未來的利率趨勢，即使有再升之壓力，但在國際利率低形勢下，本港利率升幅估計也不大，以九厘二五的供樓利率而言，仍可以說是偏低的，亦可為市場所接受。事實上，八厘二五與九厘二五之差距也不大，以八厘二五供樓利率計算，向銀行按揭十萬元，分十年本利攤還，每月供款額為一千二百二十六元，而九厘二五的每月供款額為一千二百八十六元，兩者相差為六十四元，即使是向銀行按揭二十萬元，每月供款也只增加一百二十八元而已，對供樓人士之負担增加也不顯著，何況目前供樓利率仍算低，也為一般置業者所能接受的。

最近不少新樓盤推出市場，而剛巧供樓利率於此時調高，在所難免會對置業者供樓心理稍有影響，而令銷售速度會拖慢，尤以對一些地點非佳之小型樓盤銷售會有較大影響。

一般物業界人士認為，過去八厘至八厘二五之供樓利率，是歷來之最低水平，亦只有在銀行競爭樓宇按揭業務才出現此供樓利率，因此只要目前九厘二五之利率維持穩定，對物業市之影響不大，反而利率回升，對樓價上升有壓抑作用，同時亦可減少炒家入市，在此情況下，物業市有可能得到更平穩之發展機會。因此好壞因素互相抵消下，今次之加息，對物業市道之影響不會明顯，尤其是住宅物業市道為然。至於商業及工業樓宇之銷售，則可能受較大影響，原因是工商業利息成本增加，對商人購置寫字樓及廠房心理影響較大。至於投資性之置業，基本上也不會受到太大影響，主要是目前之儲蓄存款只有三厘，一年期之定期存款只有五厘，此息率仍是缺乏吸引力的。大致而言，今次利率調升一厘，由於基層尚低所致以物業市場也不會受到明顯衝擊的。（江亮）

期貨交易所發表之市情顯示 二月期貨市況轉慢

期金價格反覆偏軟，期豆價走勢平穩，期糖價先跌後回穩。二月份期滿之大豆合約有十二手以中國黃豆進行現貨交收。

（特訊）香港期貨交易所發表之二月份市情顯示：二月份金價反覆偏軟，交投略減。期豆價走勢平穩，交投亦下降，二月份期滿合約有十二手以中國黃豆進行現貨交收。期糖造價先跌後回穩，主要有利好消息支持，成交額亦減少。

據期貨交易所發表的二月份市情：

黃金 二月份首一周，香港黃金期貨價格跌幅超過二十美元。在油價下跌影響下，預料通脹率會相應降低，為跌市之主要因素。其後，南非一萬二千名礦工進行罷工，各方恐怕罷工會使南非白金產量下降，白金價格遂大幅振升，影響所及，金價亦告回穩，攀升至月初之水平，但金價無力保持升勢，月底在沽盤壓力下略為回落。八六年四月期約在廿五號會一度高企於三四〇美元，月底時則回順至三三五二美元，比一月底低降一八美元。

二月份成交額為四百五十手，一月為五百四十六手。

黃豆 香港黃豆期貨二月初造價稍順，但隨即穩步回升。八六年五月期約在一號下降至一一四·六港元後，造價反彈，攀高至一一七點八港元收市，一月底則為一一六點六港元；其他各月份期約亦分別揚升零點二至二點二港元不等。美國農業部報告，蘇聯向美國增購三十五萬公噸黃豆，合共購入八十二萬五千四百公噸。黃豆分析家相信，這是導致豆價穩之原因；此外，各方預料巴西黃豆產量會下降，為支持豆價之另一因素。現貨八六年二月期約走勢與其他月份一致，價格穩硬，除牌前造價一一五港元，共有十二手中國黃豆進行現貨交收。

成交額由一月份之二萬七千九百七十手下跌至一萬八千一百五十五手。未平倉合約淨數亦由一百一十三手低跌至九十五手。

原糖 香港原糖期貨二月份首二周造價報軟，其後買盤湧現，將糖價推高，率以接近一月底價格收市。市況回穩，因有以下之利好消息所支持：預計糖產量會由九千八百五十四萬公噸下跌至九千七百零九萬公噸；及消耗量由九千九百五十二萬公噸遞增至九千九百八十萬公噸。旋風進襲昆士蘭北部之甘蔗種植區，損毀了大部份甘蔗，亦支持市況穩好。與一月份收市價比較，八六年九月期約低降二點子，以六點五八美仙收市。香港原糖現貨價為五點九美仙，一月底為五點八美仙。

成交額共一萬四千五百二十七手，一月為一萬七千五百一十七手。遠期八七年一月期約之買賣最活躍，共成五千二百四十七手。未平倉合約淨數由一百四十四手下挫到一百一十七手。

太古洋行
通告
股票過戶暫停辦理
太古洋行有限公司訂於一九八六年四月十四日至四月二十五日（首尾兩日包括在內）暫停辦理股票過戶手續。
承董事局命
秘書
香港太古有限公司
香港
一九八六年三月二十八日
太古集團

屯門元朗新邨版

逢星期六出版

山景邨人口陸續增 出市區巴士極缺乏
五十七M線巴士竟有八成超載

屯門山景邨人口增加，對外巴士路綫不足，以致五十七M綫巴士有八成超載，居民要求運輸署改善。

據屯門區議員戴大生辦事處的一項交通調查顯示，照房屋署原定計劃，山景邨第二、三期將於本年五六月陸續入伙，屆時人口將增至三萬五千一百人，而估計邨內居民約有五成需外出工作或就讀，由此推論，山景邨對外交通設施之需求是非常殷切的。

該區議員表示，五十七M號現時已出現超載情形，尤以尖峰時間而言，加上六十六號M將來不再經山景邨，故政府應增加五十七M的班次，由目前的十至十五分鐘，增加至八至十分鐘一班。

另外，他又建議鑑於六十六號巴士乘客有甚多，顯示山景邨對開往九龍巴士仍未足夠，故當局有考慮另闢一綫的需要，而在新綫以前，應加派六十六號空車或半空車到山景邨載客。

另一名在區內一中學執教的老師說，九巴公司故意將近綫加開往荃灣，葵芳的班次縮減，但却將長綫的增加，迫使近綫的也得乘坐開往九龍，但却在中途荃葵等地下車，這樣無形中是變相加價，由原來二元多增至三元多，令居民百上加斤。

區域市政局副主席馬寧熙指出 不同階層投入服務 更能發揮議局功能

即將上任的區域市政局副主席馬寧熙校長表示，新的市局脫胎自臨時議局，且於上月選舉中，吸入爲數不少的熱心社會服務人士，預期在互體互諒的議事精神中，更能發揮區域市政局的功能。

居住在元朗數十多年的馬校長就新的新界市政事務決策機構的運作有以下看法。他認爲區域市局的四個事務委員及地方分區委員更能發揮不同層次的參與，乃爲適合新界較廣闊地區所特別設計，其中亦有新增設酒牌局。

新民選議員而言，他相信教育界、社工等人仕亦能就該局目標而發揮所長的話，觀照一些議題時便會有着全盤式觀點。而關於下月開第一次會議，議員會否有不熟習的情形出現，馬校長認爲透過目前隔年任滿的議員制，能使新陳代謝的循環不息，有經驗的與新血也可相互交流。此外，正常議程外的內務會議亦幫助了議員之間溝通，了解個別的個性及立論之點，大大增加了開正式會議之效率。

就三月份之選舉結果而言，馬校長表示從選民投票行爲可看出，部份選民只是對候選人作個人式了解及信任，而將其職份及政綱放在其次，這種個人認同而非任得其所的選舉方法，在傳統的中國人來說，也是無可厚非，他相信在公民教育日益高漲之時，政治意識日見鞏固之際，選人恰如其份的理想情況便可出現。

至於出現議員三重身份的情況，馬校長認爲在目前香港政制發展中，也可代表着功能不同的議局透過同一成員作一溝通及個人匯通。但長遠來說，更多階層投入不同議局，則乃是多元價値社會的正常發展。

此外，對於元朗區的熟食市場的普遍設置，他表示此舉正與區內需求配合，如擊壤路、水邊圍邨、興業街等。對就小販問題，他覺得市區的政策不一定放諸於新界而皆準。他舉早上的臨時農場品市場爲例，乃方便一些村民直接銷售自己產品。但馬校長又指出，良好的銷售網絡便有助於偏遠地區農產品，將產品有效的帶到集中市場而又獲得合理價錢。

最後，馬校長又就新界原居民的觀念去看該區三十多年的變化，其實所謂原居民若單以血緣，宗族觀念已不合時宜，他舉例如北區及元朗一帶許多人都是青少年時代便遠赴他鄉工作，他們原來之時對本村，本區的認識很可能不及一該區新邨居民。所以，新的社區意識乃爲配合現代化的工商業社會，而應運而生的社會關連及人際關係也就特別明顯了。

新時代舊產品

圖爲元朗地攤小販擺設「麥夾攬括」的巧手工具，以應村民之需。

元朗由傳統農民村集墟鎮而變成今天人口近十萬人的新市鎮，居民多少保存着淳樸民風，但一些別出心裁的玩意，也在區內的街市佔一席位，如圖中的小販，在元朗大旗嶺十八鄉出口的大業道，近牡丹街街市的地點，擺設油角製造的工具，引來鄉民圍觀停頂，相信這種產品在鄉村地方，日漸現代化的炊具，亦會爲居民所接受，而傳統柴火爐煞費人手的技巧會自然地的式微。

屯門空置廠房大減 僱用工人增多四成
新界拓展署調查顯示

根據新界拓展署屯門新市鎮拓展工程處進行的一項調查指出，區內工業廠房的空置率較八三年下降三成，僱用工人的數目增加超過四成，顯示區內的工業區已趨向穩定。

該處的總城市設計師鄭守賢日前在屯門工業調查報告時指出，過去兩年屯門區的工業已在穩定增長，居民返回區內就業的人數上升三成，廠房的總面積由八三年的十萬平方米，增加至去年的一百二十四萬二千三百平方米，廠房的佔用率由七十四平方米增加至一百一十二萬平方米，顯示有越來越多的商人加入屯門區投資設廠。

鄭氏又指出，截至八五年十二月止，屯門區有超過一千七百間工廠。較八三年上升百分之二十一。而各廠房平均多佔用廠房面積百分之二十五，多僱用工人百分之四十二。

據調查顯示，在屯門設廠超過三年的工廠估所有工廠百分之四十五。而二年前只有百分之二十九。證明區內工業生產的根基已漸漸樹立。不再是以往的一間開，一間倒閉一的現象。調查又顯示，區內的工業類別以塑膠、成衣、金屬、電子及紡織業爲主，佔全區工廠類別的百分之七十，與全港工業狀況相同；上述行業中，以塑膠業增長最快，八三至八五年增長達百分之四十，佔工廠總數及廠房面積的三分一。

鄭氏稱，調查目的是研究屯門工業發展特色及勞動力的動向，以便訂定未來工業的動向。調查結果會交由委員會屬下工業調查小組研究，並會制成小冊子，供市民查閱。

兩屋邨之間 發展住宅區

當局計劃在屯門三聖邨與安定邨之間，發展一個住宅區，爲新市鎮增加一萬五千人。

該地面積十三點七公頃，包括整個舊避風塘，八七至八八年度完成填海，然後興築道路和提供各類設施。該地將建一個居屋邨和私人機構參建屋計劃的屋邨，於九零和九二年落成，可容納一萬五千人。九二年會建成一個室內康樂中心，遊憩區及兩個足球場，而設有人造草場。另在九零年代初期竣工。則預留土地供建社區設施，住宅區可連接青山公路，屯門鄉事會路和區內道路，還有行人路通達附近發展區。

天橋系統啓用後 蝴蝶灣居民稱便
連接皇珠路屯門公路

屯門南部皇珠路與

屯門公路天橋系統已全部竣工通車，該系統分兩階段開放，剛啓用的部分包括一條橫跨屯門公路的天橋，連接該公路的南行車綫；另一通道則接駁屯門公路北行車綫。

來自市鎮南部及蝴蝶灣一帶的車輛，可由皇珠路和屯門公路，直接往市鎮北部及元朗田須途經市中心。從元朗方向往屯門碼頭，蝴蝶灣的車輛亦可利用天橋直達，減輕市內道路的負荷。這天橋系統的另一組天橋和通道，較早前已通車，車輛可直接沿市南海旁來往蝴蝶灣和荃灣。巴士亦改道行走這系統，開放以來蝴蝶灣一帶居民稱便，節省行車時間。

麗閣邨紅棉盛放

儘管天氣變幻無常，但麗閣邨居民有堅定的信念，寒冷的日子已經過去了！天然的寒暑表已經給居民明確的提示，麗閣邨內的木棉樹早已盛放，天氣還會冷嗎？

在百多個公共屋邨之中，雖然每一個屋邨都擁有不少花草樹木，不過，只有麗閣邨才擁有木棉樹，大其是超過了十株之多。這一段日子裏，邨內的杜鵑花已綻放得嬌艷萬分，但杜鵑啼血，始終蓋不過木棉一樹紅雲的英雄壯闊，難怪木棉樹成爲麗閣邨的特色。

麗閣邨的木棉樹比屋邨還要歷史悠久，要尋根究底，需要追溯到屋邨的前身一，這幅土地以前本來是軍營，木棉樹就是那時候種植的，後來軍營遷離，土地用作興建屋邨，房屋署的則師爲了保留天然的資產，匠心獨運，在特別設計之下，終於留存了軍營的一草一木，使邨民能夠欣賞到木棉樹的雄姿，居民亦以能夠獨家擁有這些美麗的花木而感到自豪。

麗閣邨木棉花盛放，紅棉送暖入屋來。

區議員開補習社？

羣言堂

編輯先生：

敬啓者：本人爲屯門友愛邨居民，有兩個子女在區內讀小學，因他們成績差，一直有到區內的私人補習社補習。近日在友愛邨商場的牆上見到有補習社招生的廣告，而該補習社竟以本區某區議員之名義而招生，本人懷疑區議員應否有權藉着本身的知名度來賺錢？而此舉亦會對區內其他補習做成不公平的競爭。現在本人希望有關方面能查明此事，以解余之疑問。

此致

羣言堂編輯先生

一友愛邨居民上

藍地望設公共渠道

編輯先生：

本人爲藍地新村村民，由於村內公用地方甚多，鄉間田地交錯，再加上部份村民以養豬爲業，導致區內河道污染及鄉間環境頗受影響，我希望政府能敷設公共渠道以疏導區內環境衛生，由於政府對於一些工業區亦有同樣敷設工程，對應於鄉間情況，也該積極參與，以作改善，其實這也算地方的基層建設，希望政府能力促其成事，則造福鄉民，而村民亦能妥善地處理廢料。

藍地居民上

展示兒童奇妙境界
德國童話作家格林兄弟誕生紀念

在德國萊茵河畔，有一個名叫哈瑙的小城。城中的集市廣場上聳立着一尊紀念雕像——兩個溫和文靜的年輕人正在埋頭閱讀手中的童話集。

這兩個年輕人就是德國童話作家雅可布·格林（一七八五——一八六三）和威廉·格林（一七八六——一八五九）。看到這尊栩栩如生的雕像，使人們禁不住想起了美麗善良的白雪公子、英俊勇敢的王子、勤勞的樸實的灰姑娘、天真無邪的小紅帽姑娘……

格林兄弟出生於一個官員的家庭中，小時候兄弟二人就形影不離，他們經歷相似，興趣相近，特別是那優美的神話故事深深地打動了他們的心。兄弟二人喜歡讀書，後來依照父命一起上大學學習法律，但是他們更感興趣的是德國的語言和文化史，尤其是古老的民間傳說和童話故事。

從一八〇六年開始，他們深入民間，漫遊童話流傳和產生的地區。在黑森林，在翠綠山區遙掩下的艾森巴赫宮，兄弟二人收集到了「萬。姑娘」，在威悉河畔的哈瑙森林區收集到「白雪公主」，在黑森林北部的施瓦爾姆收集到「小紅帽」，在古老的龐巴堡收集到「睡美人」……日積月累，格林兄弟二人收集到大量古老的民間傳說和童話故事，經過整理，編成「德國兒童與家庭童話集」（俗稱「格林童話」）。

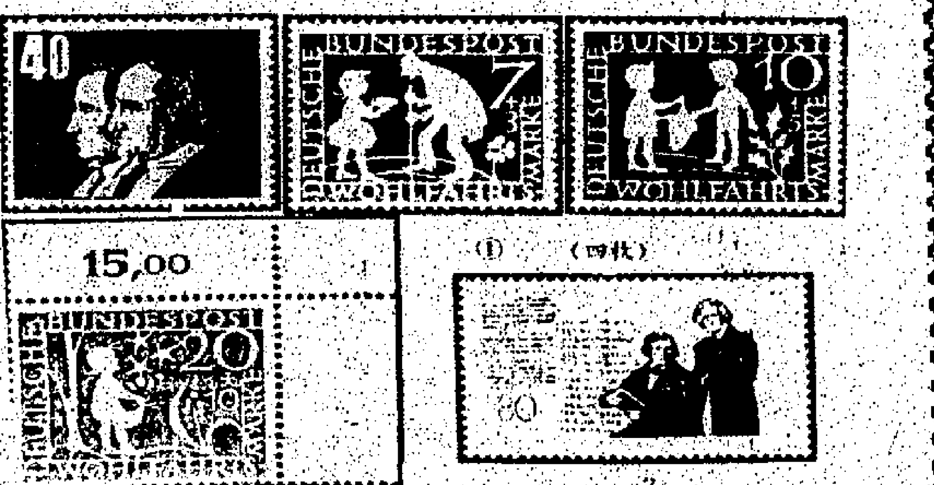
這些來自民間的童話，通過幻想神奇的故事表達了人民的願望，及豐富的想像力。「格林童話」受到全世界兒童的喜愛，作品中展示的奇妙境界已成爲孩子們幻想世界的重要組成部份。目前已被譯成一百四十多種語言。

格林兄弟還是日爾曼語言學的奠基人，首創了用歷史比較法研究日爾曼民族語言，編寫「德語語法」、「德國語言史」及「德語大詞典」的前卷。

在德國，人們喜愛格林兄弟和他們的作品，爲了紀念他們，在他們家鄉建立了一座紀念雕像，在卡塞爾城建有格林兄弟博物館和童話公園，在不來梅和其它城市建有取材於格林童話的紀念碑。

德國曾發行兩套紀念郵票，一次是一九五九年十月一日發行四枚一套的紀念郵票，其中一枚是格林兄弟的半身像，另外三枚取材於格林童話（圖一）。

第二次是去年一月十日紀念格林誕生二百周年，在格廷根世界德語學家大會之際發行的一枚紀念郵票，圖案爲格林兄弟半身像及「德語大辭典」的手稿。（圖二）。



(1)（四枚） (2)

駿馬漫談

馬，敏捷有力，有強壯的身體，寬闊的胸膛，圓圓的臀股，頭雖大又長，但有強健的肩頸支持着。頸長而細，富有柔韌性。額上有可愛的鬃毛紛披，尾有長毛，可當拂坐，趕走腹背上討厭的蠅子。眼睛又大又富于表情，耳朵能活動自如，聲音從哪方面來就可轉向哪方面去。鼻孔大，也能活動。上咀唇很長，並能夠曲自如，可把食物一下一下地送進咀裏，皮膚各部份都極其敏感，一經接觸就會戰慄。

嘶叫表露感情

馬的嘶聲隨其流露的感情不同而異。「愉快之嘶」持久，由低漸高，終而尖銳，同時並以蹴蹋表示愉快；「願望之嘶」一歷時最長，尾音低沉，同時耆牙，彷彿在笑；「憤怒之嘶」短而尖銳，同時使勁蹴踢；「驚懼之嘶」短而低啞，好像是由鼻孔中發出的，有幾分像獅子吼聲；「苦痛之嘶」低沉而呻吟，漸漸地弱下去，消失，忽又叫起來，反覆不已。

門牙，上下各六個，它們是前牙、中牙和邊牙，左右各附有小犬牙，犬牙和臼齒間有大空隙，不生牙齒，稱爲「沙洲」（馬勒就安在這個地方）。小馬出生幾天，前牙就長出，兩個月後，中牙出現，半年到八個月後，邊牙也攢出來。這都是「初期牙」，兩歲半到三歲時，「初期牙」脫落，由「二期牙」代替。前牙長出一年後，中牙出現，再一年後，邊牙長出。初期牙比二期牙白而小，根據這些，可以辨別馬的年齡。

牙齒顯示年齡

馬的門牙下半爲齒根，有一個洞，內有神經和動靜脈管。上半爲齒冠，也有一個洞，叫「齒窩」，裏面充滿一種淡黑色物質。一層琺瑯質包着牙齒外部，由齒冠頂上折入齒窩裏面將齒窩的壁貼沒。牙齒的其餘部分由象牙質構成，琺瑯質在由外部沒入內部之處，在齒窩邊上形成一個銳利的峰。咀嚼草料時，峰令始而鈍，繼而損，終而消失，使象牙質露出，齒冠由凹洞而變成平坦，這叫「磨平」。馬出生八年後，門牙都磨平了，這以後的馬的年齡，非內行人是無法辨別的。

步法優美

馬的步法有自然和人工的兩種。自然步法有三種：緩步、速步、奔馳。緩步是四腿成對角綫先後移進；速步是四腿成對角綫兩面的交相起落，比緩步快；奔馳有好幾種，最簡單而快的，是連續地向前躍進，即兩前腿同時提起，兩後腿繼之。人工的步伐中有一種叫「溜花蹄」的，走法是左邊兩腿同時提起，右邊腿繼之，如此交替。走時，馬身搖擺不定，使騎者感到舒服而不吃力。

馬奔馳，每秒能跑十公尺至十五公尺；速步爲三至四公尺；緩步爲一至二公尺。

非洲獵犬性情兇猛 行動靈活珍貴動物

一提到獵犬，少年朋友們也許會說：「噢，我知道，這不就是獵人們豢養的狗嗎。」是的，我們通常稱這種狗爲獵犬。但這裏介紹的非洲獵犬，却是一種大型的野生食肉獸。

非洲獵犬高約九十公分，體重可達廿六至卅二公斤，它的頭較短，略像鬣狗，細長的身體配有瘦長的腿，顯得格外矯健，耳朵寬而圓，聽覺非常靈敏，黑黑的咀又顯得殘暴凶狠。它的臉部中間有一條黑帶，背上長有白色和淡黃色的斑，所以又稱爲「三色犬」。

非洲獵犬在廣闊的熱帶稀樹草原，高山地區或靠近森林的地帶，白天成羣活動，每羣六至二十隻，有時可達四十隻。

非洲獵犬性情凶猛，它們捕捉各種羚羊和斑馬等爲食，當它們發現獵物時，能非常迅速地猛撲過去，死死咬住，直至獵物停止掙扎，有時也會捕食一些鳥類，家畜及死動物等。

非洲獵犬懷孕期約兩個月，每胎產五至十二隻，幼仔初生時不睜眼，顏色只有黑白兩色，七天後就能吃一些母獸吐出來的半消化食物。但是，幼仔的成活率並不太高。

非洲獵犬分佈于東非和南非，是非洲特產的珍貴動物之一。

附圖爲象牙海岸一九六三年發行的非洲獵犬郵票。

壁畫和鑲嵌畫

(1) (4) (5) (7) (2) (3) (6) (8)

世界上最早的繪畫出現在大約距今兩萬年前，是在法國、西班牙山區發現的岩洞壁畫。法國郵票上多次刊印這種史前藝術的代表作。一九六八年發行的一枚郵票上，是最著名的拉斯考克斯洞穴壁畫，屬於距今一萬五千年到九千年的馬格德林文化時期。畫中野牛的姿態非常生動，反映了原始社會人類非常熟識狩獵生活，已能準確掌握和表現動物的外形和性格特點。

岩洞壁畫上經常出現的動物形象有野牛、野馬、猛獁象、披毛犀、洞熊、山羊、赤鹿等，晚期有少量的獵人形象。壁畫所用顏料以紅、黃二色爲主，伴和了動物油脂，黑色是從燒過的動物骨骼或洞壁上的氧化錳得到的。在這點古老岩洞裏，還常有動物形象的淺浮雕，這是原始藝術家用手指或樹石，挖掉當時洞壁上的潮濕粘土而形成的，天長日久，這種淺浮雕變得非常堅硬。

有些洞穴壁畫還在「大地的深處」，如一九七九年法國郵票上刊印的尼奧洞穴壁畫：位於離洞口七百多米的深處，到達那裏要越過陡峭的石壁，爬過狹長的通道。想像一下吧，當你抱着探險的心情，歷盡千辛萬苦到達那裏，突然看到四壁各種神奇的野生牛、馬、羊的圖像，恍惚置身于萬年以前的「宇宙洪荒」的範圍之中，你會多麼興奮和激動。怪不得在過去三十年裏，會有近二百萬遊客到西班牙去參觀岩洞壁畫，進入七十年代後平均每天有三千人。爲了保護珍貴的史前藝術遺產，西班牙政府不得不規定，整修後的阿爾塔米拉山洞，每天只准接待十五名觀衆。

關於原始社會的藝術家爲什麼要創作這些壁畫，衆說紛紜。有人認爲是生產力發展，獵獲物較多時，人們空閑時的消遣工作。有人認爲這些壁畫是早期的圖騰，和宗教儀式有關，因爲在壁畫上發現許多箭痕，畫前有雜亂的腳印，想象是巫師帶領獵手們在畫前舞蹈，然後用箭、矛向壁畫上假想的動物發起攻擊。

洞穴壁畫和岩石雕刻，在非洲已發現三千多處，可惜至今還沒有深入研究。在阿得、肯尼亞、烏干達、坦桑尼亞、阿爾及利亞等國的郵票上，可以有所領略。

中國敦煌莫高窟壁畫最有名，從公元四世紀開窟，歷經北魏、隋、唐、宋、元各代擴修，最早的壁畫距今約一千五百年。歷經風化、沙壓、地震、烟燻和盜竊、破壞，現存四百六十九個洞，是舉世聞名的藝術寶庫。中國在一九五二年和一九五三年，兩次發行「敦煌壁畫」郵票，用雕刻版精印了八幅敦煌壁畫的代表作，就是：魏代壁畫「狩獵」①、「馬夫和馬」②、「俠樂人」③，隋代「供美人」④、「飛天」⑤、「戰鬥」⑥，唐代「龍」（應是「虎」）⑦、「牛車」⑧。

這些壁畫反映了古代生活各個側面，形象栩栩如生，綫條流暢，佈局得體，藝術水平極爲高超，尤其是盛唐的壁畫「飛天」，原繪于唐洞窟頂，神女遨翔天邊，衣帶隨風飄拂，天花亂墜，如聞樂音。這幅畫曾引起美術家、音樂家、舞蹈家、建築家、空間探索科學家的遐想，觸發他們的創造靈感，被視爲古典藝術美的象徵。

還有一種古老的藝術——鑲嵌畫，初創于美索爾達米亞平原的古國巴比侖，距今約三千多年。古時的蘇美爾人，爲了制作「洗刷不掉的壁畫和踩踏不壞的地毯」，發明用石塊鑲嵌成畫。

鑲嵌畫逐漸傳埃及、希臘、羅馬、西班牙和地中海其他地區。早期用粘土塊、燒土、卵石、貝殼等，後來用加工細磨的石塊，如碧玉、天青石、肉紅玉、燧石、瑪瑙，有色玻璃等。中世紀時，歐洲的許多教堂的彩色玻璃窗上都用鑲嵌畫表現「聖經」裏的各種故事。

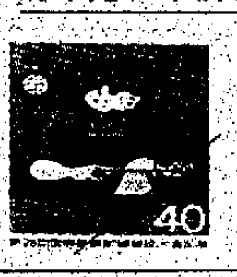
「技能奧林匹克」 日發行郵票紀念

爲紀念第廿八屆國際職業訓練競技大會，日本去年九月十三日發行了一種「技能奧林匹克」郵票，面值四十日元，圖案爲大會會徽和在工作台上操作的青年工人。

國際職業訓練競技大會又稱「技能奧林匹克」，它以振興職業訓練和在青年技術人員中進行國際交流爲目的。

這項活動是由一九七四年西班牙對青少年進行教育的一種技術競賽活動發展而成的。

一九五〇年舉辦了第一屆國際競技大會，今次爲第廿八屆。這次大會於去年十月在日本大阪舉行，有來自二十多個國家的四百五十名選手參加，他們將在三十六種職業技術中進行較量。



「挑戰者」爆炸 匈牙利紀念郵票

美國太空穿梭機「挑戰者」號於今年一月廿八日升空不久便爆炸，令機上七名太空人全部罹難。匈牙利於二月廿日便發行一套紀念「挑戰者」號的郵票，這是一張小全張。

小全張右側郵票部份，是「挑戰者」號準備發射升空的情景，左側列出七位太空人的名字，上方是「紀念」，下方是「挑戰者一九八六年一月二十八日」等字樣。

匈牙利除了發行有齒孔的小全張二三九、二〇〇張外尚發行無齒孔的小全張八、八〇〇張，小全張面值二十F。

由於這是「挑戰者」號慘劇的首套紀念郵票，英國路透社特別爲此發行了一幀傳眞照片。

郵票天地 雙週刊

美麗綠寶石—蒙特塞拉特 郵票發行歷史悠久 風土味濃別具特色

蒙特塞拉特是英國僅存的少數殖民地之一，是西印度羣島中背風羣島南部的火山島，面積一百零二平方公里，人口約一萬五千，主要是黑種人，信奉基督新教和天主教，官方語言是英語，首府是普利茅斯（PLYMOUTH）。

該地屬熱帶草原氣候，年平均氣溫廿一至卅二度攝氏。在一四九三年哥倫布首先到達，以西班牙蒙特塞拉特山——意爲「鋸齒形的山」，因此山山勢險峻，尖頂山峯如同鋸齒，故名。

同時，該島森林覆蓋，綠色遍佈，且在十七世紀早期移民多是愛爾蘭人，而愛爾蘭又稱綠島，故蒙特塞拉特有時稱爲「綠寶石島」，經濟以農業爲基礎，有畜牧業、漁業和小型工業，旅遊是外匯收入的主要來源之一。

該島自一七八五年成爲英國殖民地，而在一八五八至一八六〇年間，便使用英國的郵票。一八七六年使用在安提瓜郵票上加蓋MONTSERRAT字樣的郵票。

一八八〇至一九五六年，共發行了十七套郵票，而在一八九〇至一九五六年間，島上同時使用背風羣島（LEEWARD ISLANDS）郵票。背風羣島在該段時間，共發行了十五套郵票，同時在羣島內的安提瓜、巴布達、多明尼亞（至一九三九年底）、蒙特塞拉特、尼維斯、聖克里斯托弗（今的聖基茨）和維爾京羣島流通使用。

自一九五八至一九八五年的廿七年間，共發行了一百〇二套紀念、特種和公事郵票，多以英國和英聯邦大事、世界重要紀念和島上美麗風物爲主題。

蒙特塞拉特發行的郵票，在世界郵壇中有着良好聲譽，主要是政策好，每年大約發行四至五套郵票，主題是國際大事、島上事物和聖誕節。

每套郵票一般是四枚，間中亦有多至六、七枚，每年發行一枚小全張，郵政當局每隔二至三年發行一套公事郵票，供政府機關貼用。公事郵票多以即時流通的普通票加蓋O.H.M.S.字樣。

蒙特塞拉特是加勒比海旅遊勝地之一，不少到該島旅遊的人士都喜歡購買該島的郵票，而供應郵票是蒙特塞拉特集郵有限公司，物品有各種新、舊郵票、公事郵票、首日封、小型張、小本票等。

蒙特塞拉特集郵有限公司的地址是：MONTSERRAT PHILATELIC BUREAT LTD. GPO. PLYMOATH. MONTSERRBT. WEST INAIES.

多國新郵介紹

南韓（KOREA）去年九月十六日發行「一九八八年漢城奧林匹克」郵票一套，二枚，以「拳擊」和「藍球」爲圖案（A），另發行「音樂」（第一組）郵票二枚，以「家之春」和「葉船」兩首歌曲爲圖案（B）。

澳大利亞（AUSTRALIA）發行聖誕郵票一枚，以「天使和船」爲圖案（C）。

阿蘭羣島（ALAND）發行「鄉村景色」郵票三枚，分別以「小樹林」、「羣島」和「村景」爲圖案（D）。

新喀里多尼亞（NEW CALEDONIA），發行「保護大自然」郵票一枚，以人們植樹爲圖案（E），另發林本地首航三十周年紀念郵票一枚（G）。

津巴布韋（ZIMBABWE）發行國家檔案館五十周年紀念，全套四枚，分別以馬塔巴和他的封印、洛本古拉和他的封印，展出廊及檔案館大樓爲圖案（H）。

百慕達（BERMUDA）發行「紋章」郵票一套，四枚（G）。

奧地利（AUSTRIA）發行「聖保祿修道院」郵票一枚（I），發行「亞當·波利澤教授誕生一五〇周年」郵票一枚（J）。

華僑經濟

供量稍增・價格略降 鐵枝市場緊勢轉緩
東德鐵枝價格較低近來亦有供應本港

（特訊）本港建築材料市場，十及十二公厘鐵枝經過幾個月的供求緊勢後，近日稍為轉緩，價格亦略跌，市道則仍穩定。

據紹榮鋼鐵廠董事經理羅照表示，由去年十一月起，十及十二公厘鐵枝便出現缺貨現象，但情況並不嚴重。他表示，近年來本港的建築業發展，以興建住宅樓宇較多，此類樓宇需用較細鐵枝，而商業及工業樓宇的需求殷切，但在供量方面則並無特別增加，價格亦不斷上升，形成供求緊勢。

去年十一月間上述鐵枝每公噸一千九百元左右，而至今年春節前後，十二公厘鐵枝價格升至二千二百五十元，十公厘亦達二千一百五十元。不過，事實上目前在世界市場供應仍充裕，本港市場的緊勢近日亦稍為緩和，供應增多之下，價格亦告稍降，十公厘每公噸降至二千一百五十元，十二公厘則跌落二千零七十元。

羅先生稱：十六至四十公厘的大鐵枝供情及價格一向較穩，維持在每公噸一千九百七十元至一千九百八十元。但在春節後，最大的四十公厘鐵枝價，每公噸亦告升高二十元，至近日，價格已二千零十元，但仍保持平穩。

他說，本港鐵枝市場大致仍保持平穩，由於一時的短缺，引致用家搶購，增多，便一時上漲，現象持續的短時期間，價格亦使短缺上漲。近期相信在短期內會穩定。他表示，近年來本港建築業對開工近來的需求情況保持平穩，業界對鐵枝的需求，不會突然大增或大減。

鐵枝市場供求，他指出長期的供過於求，勢已有稍為和緩之象。他說，台灣目前鋼鐵枝每公噸二百五十美元，另出價每公噸二百四十五美元，西班牙及巴西方面亦升至二百五十美元，期間有幾間鋼鐵廠倒閉，產量減少。

由於日圓匯價上升，本港的鋼鐵成本增，進口商已減少訂貨，故目前供應本港鋼鐵的最多的是南非。價值一撮的，主要是由於價格較低所致。

減產至達到庫存減少
日瓦楞紙醞釀加價
四月以後可能全面漲價

（特訊）據電訊報道：在日本，瓦楞紙的減產效果，已開始在市場上顯現。本州製紙、十條板紙以及攝津板紙等各廠家自二月起一致自動實施減產，因此，製造廠家的庫存量急劇減少，各廠家預期四月以後的供需關係會更趨緊迫，屆時發動漲價攻勢。

由於受各廠家增產的影響，去年瓦楞紙市場行情下跌了三十%強，在收益惡化的情況之下，各廠家自去年秋季起開始減產，但步調並不一致，以致效果不彰。然而，各廠家減產體制自今年起大致完成，大廠家在二月至四月之間，作業日數減為每月十八—十九天，結果，二月份的瓦楞紙生產量僅四十四萬二千噸，比最近一次的高峰去年十月（大約五十四萬九千二百噸）減少二〇%弱。

在二月底，廠家庫存量約二十四萬七千噸，比一月底約減二萬九千九百噸，降幅為一〇・八%。

國際貿易普放緩 發展中國表現差
油價下跌會令石油輸出國會減少入口

（特訊）據電訊報導：關稅暨貿易總協定（GATT）研究報告說，一九八五年，全世界的貿易量成長百分之三，較一九八四年的成長百分之九為低，並預測今年如油價平均為每桶十五美元，工業世界經濟可望成長百分之三・二五，世界貿易量可成長百分之四—五。

該報告發現在一九八五年，工業製品的貿易量旋漲百分之五，但是農礦商品（包括石油）的貿易量增加百分之十二，農產品和礦產品的貿易量也分別長成百分之四和百分之三。

GATT說，一九八五年，世界商品的貿易雖然增加百分之三，但輸出金額成長不到百分之一，而為一兆九千一百億美元。

GATT說，一九八五年世界貿易成長減緩的「主要因素」為開發中國家的進口數額下降。

GATT說：「東亞地區的開發中國家表現大幅惡化，例如貿易的輸出減少，印尼、菲律賓、泰國、馬來西亞的輸出減少百分之五到百分之十三，香港和新加坡進出口也下降百分之二十四。」

GATT預測，今年的貿易展望可能略為好轉。GATT估計，如果油價平均每桶十五美元，工業世界的經濟可能成長百分之三・二五。

GATT認為，如果工業國家的經濟成長年率增加百分之三，世界貿易量可增加，一九八六年的百分之五，較一九八五年的百分之三為高。

關稅暨貿易總協定發表研究報告說，最近油價大跌對全球整體經濟來說可能有積極的正面衝擊，但石油進口不應因此而自滿。

GATT報告說，油價下跌使得埃及、墨西哥和委內瑞拉、印尼、奈及利亞和秘魯六大負債國於一九八五年債務發生困難。

這六國以及其他石油輸出國以減少進口的方式來因應出口收入下降。

報告指出，對出口石油的國家可能有嚴重影響，出口國家可能進口進一步減少而受到影響。報告說，油價下跌本身並不會促使全球經濟恢復一九五〇年到一九七〇年間的成長榮景。

金鷹保險新計劃 客戶可獲四成折扣

金鷹保險集團宣布推出新人壽保險計劃，客戶可獲高達百分之四十以上之折扣優待。該公司分區經理夏特利表示：「該計劃名為『一金封期印』計劃。很多人不願意長期每年支付人壽保險之保費，本公司推出之計劃使他們祇需一次過，或分兩三期支付壽險款項，更可獲得折扣優待。」

金鷹提供多種人壽保險計劃以符合客戶需要，客戶可選擇支付較少之保費，到不幸身故時獲得一大筆現款，又或選擇以投資為目的計劃，到他指定之時間便可獲得豐厚收益。

日鋼鐵輸出迭減 銷美及中國同退縮
本土需求亦減，日本國內六家規模最大鋼廠，今年有五家減少投資。

（特訊）據電訊報道：日本鋼鐵聯盟宣布，該國鋼鐵輸出繼續出現年間衰退，今年二月份共輸出二百三十五萬公噸，較去年二月縮減七・一%。

這是日本鋼鐵輸出連續第三個月的年間衰退。該國今年一月份共輸出二百十一萬噸，衰退八・〇%，去年十二月三百二十五萬噸，縮減四・三%。

據該聯盟說，造成二月份鋼鐵輸出萎縮的原因，在於對美國和中國大陸的輸出減緩，以上兩地為日本鋼鐵的最大市場。

日本業界人士說，該國六家規模最大的鋼廠，在四月起始的一九八六會計年度，將在工廠及設備方面投資五千零三十八億日圓，較現年度縮減三・四%。

業界人士說，這些鋼廠打算削減資本支出，原因是日本國內及海外市場的需求均減退。下年度的預估資本支出，較一九七〇年代中期以來的巔峰年—一九八二年度—要縮達四十%左右。

這六大家鋼廠中，住友金屬工業公司的投資會超過一九八五年度。該公司計劃於下年度投資一千一百億日圓，高於本年度的九百五十億日圓。

其它廠家則由於日圓自去年九月以來的對美元激升，均打算緊縮預算。日圓對美元上漲，使這些廠家的出口收益受打擊。

本港辦投資展覽
十月初於海運大廈舉行 名為「金錢八六」

首屆經銷權商業展覽，原於九月在香港舉行，現已加入「金錢八六」展覽行列，成為「金錢八六」展覽內被介紹投資形式之一。經銷權商業展覽主辦者認為「金錢八六」展覽範圍廣泛，對投資者有更大的吸引力及幫助，故決意加入。

「金錢八六」展覽是亞洲首次最具規模的投資服務展覽，定於今年十月八日至十一日在海運大廈舉行，到時將介紹各種投資形式及香港及亞洲投資者會。一向較注重傳統的投資形式，如地產，金融等，今次，投資者可在四天裏探討及認識範圍廣濶，日新月異的投資形式及國際投資趨勢。

耐用洒水器 採用杜邦塑料

美國具規模之灌溉設備製造公司JAMES HARDIE採用杜邦公司生產「特靈」（DELRIN）五〇〇T型工程塑料製造洒水器零件，不僅令洒水器更加耐用，亦降低了成本。

試驗顯示，蓄水中所含之沙粒跟水一起通過洒水器時，用「特靈」工程塑料製造之零件，運作情況較其它零件好。

杜邦公司在兩年前開始推出「特靈」五〇〇T型工程塑料。這是與普通用途工程塑料，惟其性能比該公司較早推出之工程塑料更為堅韌及耐磨損。

樂家庭

敬老慈幼工作擴展
西區婦女會會員大會 議決通過全體委員再度蟬聯

香港西區婦女福利會於前日在會所舉行會員大會，有會務報告，省覽年結，通過聘請核數師及推選第十八屆委員等，中西區聯絡主任賴雪芬列席。

年會由主席曾黃德從致開會詞，繼由總務張馮婉儀報告會務，略述該會歷年工作概況，包括有：

（一）開辦兩所幼兒園：「西區幼稚園創立於一九五九年，已有廿六年歷史，另一間設於鴨脷洲，此兩幼兒園以托養幼兒為工作目的，因家長們日出而作，日間無暇照顧兒女，故造福於中下家庭很大，惜以地方所限，無法容納更多兒童，因此等候入園者為數不少，希望將來能夠擴展，造福區內之中下家庭。

（二）成立老人中心：該會於一九七二年成立松鶴會，原先祇為老人得一休息場所，後於一九七九年響應政府號召，擴展為老人中心，會員定額為三百人，每週開放六天，設有各種小組，以供會員自由選擇參加，因應各人興趣，每週又有醫務人員指導健康，及代寫書信等服務，除本身日常之活動節目外，復參加其他團體活動，如旅行，參觀及與友會交往，每逢年節均特別舉行聯歡慶祝會，務使老人家有實至如歸之感。

（三）津貼小學，作育英才，位於香港仔，為一獨立之六層校舍，該會設校董會管理，學生成績良好，每年均參加校外各項活動，使學生增加社會見識。

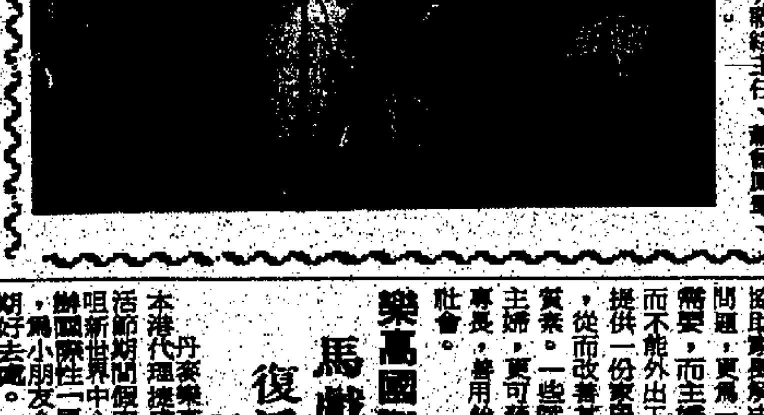
此外，又設有家政班及康樂組，家政以烹飪班為主，參加者踴躍，對婦女入廚增加助力不少，至於救濟工作，該會從不後人，除每年歲晚舉辦冬賑外，遇有臨時災難，本會亦盡救助之責。

捐事繼省覽八四至八五年度收支報告，又通過聘請楊少銓會計師為該會下年度核數師。

至於第十七屆全體委員將於八六年四月任滿，經大會通過全體委員蟬聯一屆，再次羣策羣力推廣會務。

該會第十八屆委員名單如下：

永遠會長：王蘇秀卿，蕭曾鳳華。會長：許周美蘭。副會長：邱梁瑞芳，蔡周月寬，麥錢婉姮，蘇袁嘉卿。主席：曾黃德從。副主席：關戴蓮珍，陳鄭淑雲，黃羅雅儀，黃鄭慧貞。執行委員：湯李佩瑤，楊林安妮，郎陳瑞銘，李麥秀霞，張馮婉儀，楊趙燕卿，歐陽黃耀桐，霍秀芳，靳黃美霞，曾梅美英，黃邱月嫦，郭程淑珍，何郭佩珍，林鄭幸幸。



（西區婦女會會員大會，主席曾黃德從致詞，後排右起：黃鄭慧貞，麥錢婉姮，黃羅雅儀，許周美蘭，賴雪芬聯絡主任，蕭曾鳳華，張馮婉儀，李麥秀霞）。

專業社工創辦新服務
家庭式託兒方便在職父母
賦閒主婦亦可善用餘暇貢獻社會

一項全港首創的社會服務，經過三個月的試驗後，已證實能為一向困擾着上班父母的託兒問題，提供最新的解決方法。

「香港社區託兒協會」是由一羣專業社會工作者所創辦，專責聯繫各社區內有意從事家庭託兒服務的經驗婦女，以便向有需要的家庭提供家庭式的託兒服務，作為本港現存之住院式託兒服務以外的另一選擇。

其實，此種專為託兒而設的家庭託兒服務之機構，在歐美先進國家，由來已久。而「香港社區託兒協會」之創辦，乃鑒於目前本港年輕夫婦同時外出工作之情況十分普遍，形成社會上對託兒服務的需求不斷增加。惟現有之託兒服務卻未能相應地發展，以滿足需要。而家庭式託兒服務相信是解決此社會需要最快捷而有效的方法。

家庭式託兒服務有別於一般現有託兒院式的服務，其特色在於強調個別式的照顧，使兒童在家庭模擬個人專注的照料下，建立安全感和自信心，更同時讓兒童在正常的家庭氣氛下成長，為其奠定日後良好人際關係打下基礎。

家庭託兒服務不單協助家長解決照顧兒女問題，更為一些有經濟需要，而主婦卻因家務而不能外出工作的家庭提供一份家居式的收入，從而改善其家庭生活質素。一些賦閒在家的主婦，更可藉此發展其專長，善用餘暇，貢獻社會。

因此，凡有需要將子女交由褓姆照顧之家長，或有意利用空餘時間參與照顧兒女之主婦，都是該協會服務的對象，透過協會之專業社會工作者的協助，獲得適當的服務。任何人士如果希望獲得更詳盡之資料或申請託兒服務，可直接致電五—六七五三三三向該協會查詢。

花王美容電腦為你分析肌膚

美容點滴

位於沙田八佰伴的「花王」化粧部，正揭幕，舉行大贈送紀念品，並設有KAO SOFINA美容電腦，能為你的肌膚作出類別，並為你測定肌膚的天然滋潤要素，及皮脂膜的功能，檢定肌膚的狀態，進而提供適合你的肌膚護理的建議。

在四月廿七日之前，凡購買任何花王美容護膚品，即送花王「飄雅」迷你套裝洗髮水，護髮素一套。

購買二百元以上，即送意大利精美纖維力原子筆連座一套或高級毛巾一套。購買超過三百元，即送美容鏡一面或高級毛巾一套。

花王美容護膚品有齊全的組合，適合任何肌膚類型。

桂侯蒸肉排

情歸一點

徵波爐烹飪

在今天這個電氣化的時代，無論「衣、食、住、行」那一方面，都與電力或多或少有些關係，正因為有了它的幫助，我們生活的步伐在不知不覺中加快了，亦即在時間上節省了許多。

以下香港家政中心為你們提供的菜式，乃最為適合香港這個節奏明快的都市，就是利用微波爐來烹煮的「桂侯蒸肉排」。

材料：肉排二百五十克，蔥白三條，切約三毫分短段。

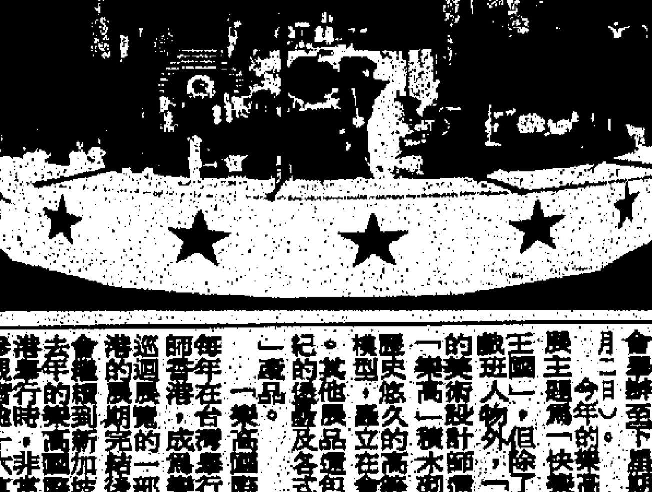
肉排醃料：鹽四分一茶匙，糖半茶匙，生抽四分一茶匙，麻油少許，無味鬆肉粉四分一茶匙滿，生粉一茶匙，玫瑰露酒半茶匙，柱侯醬兩湯匙，水三湯匙。

製法：（一）先將肉排洗淨及瀝乾水份。

（二）置肉排醃料入一碗內，拌勻後，加入肉排，拌勻及醃約半小時。

（三）把肉排放在碟上及蓋上保鮮紙，用鐵針或叉刺小孔於保鮮紙上，放入微波爐，用高速度把肉排蒸約五分鐘，盛出及洒上蔥度，即可趁熱供吃。

香港家政中心將於四月中旬開辦微波電爐烹飪班，課程包括蒸、炆及焗等方法，菜式如蜜糖焗雞翼，法式洋蔥湯及鐵汁牛布甸等。逢星期六上午上課，現已開始報名。



（樂高快樂的馬戲王國）

樂高國際大展
馬戲模型栩栩如生
復活節兒童好去處
新世界中心展出至四月二日

丹麥樂高公司及其本港代理捷成洋行於復活節期間假座九龍尖沙咀新世界中心廣場，舉辦國際性「馬戲」表演，為小朋友介紹一個假期好去處。

羣事之內都是小朋友熟悉的人物和動物，有魔術師啦，馴獸師和他的獅子啦，空中飛人啦，當然還有小孩子最喜愛的小丑……全部都是用色彩繽紛的「樂高」積木砌成的，活靈活現，栩栩如生，非常吸引。

這個名為「八六樂高國際大展」的展覽由丹麥樂高公司及本港捷成洋行聯合主辦，展覽會舉辦至下星期三（四月二日）。

今年的樂高國際大展主題為「快樂的馬戲王國」，但除了各式馬戲班人物外，「樂高」的美術設計師還特別用「樂高」積木砌出本港歷史悠久的高等法院的模型，矗立在會場之中。其他展品還包括中世紀的堡壘及各式「樂高」產品。

「樂高國際大展」每年在台灣舉行後便移師香港，成為樂高世界巡迴展覽的一部分。香港的展期完結後，展覽會將轉到新加坡舉行。去年的樂高國際大展在港舉行時，非常熱鬧，參觀者逾十六萬人。

主辦當局在今次展覽中特別舉辦樂高最佳模型競賽，參觀者只要在三套模型「小丑」、「獅子」及高等法院中選出最佳模型便有機會獲得最佳獎，頭獎可獲北歐航空公司資助來回香港及丹麥機票兩張。二獎可獲西門子FM84型彩色電視錄影機一部。三獎獎品是西門子FC84型彩色電視機一部。

復活節插花

花藝　愛麗

香港實是一個好地方，由於中西文化交匯，各式節日，我們都可以熱熱鬧鬧，充滿節日的氣氛。今天是復活節假期，不少朋友早已經安排去旅行，也有更多的朋友留在香港，享受一個充滿復活節氣氛的假期。

街上的商店，已擺上很多復活蛋，朱古力小雞，小兔，又有琳瑯滿目的復活節卡，使這個紀念耶穌復活的宗教性節日，已經變為普羅大衆的節日。

在插花方面，復活節也有它獨特的花材—白色百合花。這種花是全白色的花瓣，成喇叭形張開，內有長花蕊，蕊黃色，莖及葉都長，青色，使人看了有非常「神聖」，「純潔」的感覺。白百合有來自荷蘭的，日本的和台灣的。也有分一支一朵花或一支多朵花的。我們在購買的時候，看花是否潔白，以及花莖青色有力，就是新鮮的了。至於花朵的大小，就各人自己喜歡了。

插復活節插花一般分兩類，一類是非常清淡白，適合宗教方面用途，也有人喜歡自己一盤清清的在家裏，一擺以往的七彩繽紛。但也有朋友喜歡加上其他顏色的花，以免太素色，以及也可令此盤花多些美感。因為白色的百合花可以襯任何色都會美麗。

圖中這盤插花顯然是以清淡為主的。花材用了三枝日本白百合花，五枝日本獨腳青葉，以及滿天星兩枝。選用了一個黑色長方形平盤內盛三寸中直徑圓形花針各一分別放在左右邊位。

這盤花是以獨腳青葉作為結構。所以先取五塊獨腳青，用濕布抹淨，取一塊葉背較硬的，全長垂直插在右邊花針後位，第二塊插前些少，捲葉尖，第三塊再前，捲多些葉尖，第四塊則最前最低位，幾乎捲一半葉，如圖。剩下一塊獨腳青葉則插左邊花針很舒服地將葉伸向右前。

白百合是朵花插開，兩朵插左邊，三朵分別插右邊葉後，像伸頭出來張望的樣子。滿天星則剪碎插花腳盤邊，即可。

這盤花雖然顏色素淨，只有白色和綠色，但也趣味無窮，花在葉後伸出，一層一層的也很別緻，是一盤很適合復活節氣氛的插花。

鄰社服務中心推廣兒童畫班

現時兒童畫已不只深受兒童們的喜愛，很多家長們也認識到它能啟發兒童智能，培養他們認識事物的興趣。為使有更多兒童有參與繪畫創作的機會，鄰社服務中心決定擴充班數，充實教材，並增加課程內容，使兒童有機會使用粉蠟筆，膠彩及水墨去繪畫美麗圖畫，而題材方面則從水果、花卉、寵物及剪貼等推廣到遊戲，社會事物，學校，家居生活及幻想世界。同時該中心亦會安排兒童參加戶外寫生大自然，使他們更能全面發展。參加者的年齡分別由四歲到十二歲，時間逢星期六，日上午九時三十分至十一時三十分，星期六下午二時到五時，每課一小時。與兩個月收費八十元，額滿即止。除此之外，該中心在暑假期間亦會推出一連串的兒童活動班，例如兒童畫，摺紙，小手工，書法及布公仔等。如有意者可電五—四八〇七七七查詢。

東區婦女會頤安苑及晚晴中心春節聯歡：（右上）房屋署陳桂彭經理致送紀念品予商台其佩雯，（右下）滿天錫表演太極拳，（左上）李瓊獨唱「寶玉怨婚」，（左下）馮歡與王枝示範太極推手。

借鏡

由電視台連續播映了百多集的「阿信的故事」，太太們都在追看。由于劇中人的阿信，備受家姑的虐待，不准她吃，只要她做。

在一個宴會上，太太們講起這齣劇集就議論滔滔，齊口同聲的認為身為家姑者的不是。在座中亦有不少家姑級人物，但是她們對待自己的媳婦又如何呢？

據我所知，有一位阿太，家有兩名媳婦，而她本身則和阿信的家婆差不多。據說有一次大媳婦做錯了事，要向家姑下跪斟茶認錯。一家大小同吃早餐，做家姑的未下樓，兒媳都不敢先吃。

兩對兒媳終于受不了這種精神虐待，實行起「革命」，先後都搬走了！

雖然有人認為媳婦和女兒差不多，把愛女兒的心去愛媳婦，那樣就能和睦共處，不過講的理論是一套，但實踐起來卻不容易。

其實家姑虐待媳婦的「橋段」并不是新的，在以往許多粵語長片都有如此這般的故事上演，而戲劇的題材都是來自真正生活的片段。所以，我真希望「阿信的故事」能夠給予為家姑者作為一面鏡子。（阿雪）

你對戀愛與性有何看法？
三月份「關懷」為你分析
聖雅各福羣會學校

社會工作組之刊物「關懷」三月份經已出版，今期主題為「戀愛與性」。在街上或地鐵車廂內，你不難發覺一些穿着校服的男女，挽着書包的在拖手仔或擁抱，年青人似乎愈來愈嚮往談戀愛，究竟他們對戀愛與性有什麼看法呢？「關懷」透過訪問反映部份同學對這問題的意見，另外同學們亦把他們對愛的意義表達出來。

若你想對這個題目有更多了解，歡迎索取閱讀，可付回郵信封寄致香港灣仔堅尼地道九十八A，聖雅各福羣會家庭及兒童福利部學校社會工作組收。

醫藥顧問　任卓琪
骨刺汗臭與陰道小疣

△朱君：

你來信說：現年五十二歲，年前發現腰部下半部疼痛，進而牽連走路亦痛，其始以為是風濕病，曾看過不少中西醫，服藥後均無大效，拾級登樓，更感困難。經照X光，據說是生骨刺，從X光片顯示，腰椎的左右旁，確有所謂「骨刺」凸出，西醫認為如欲根治，非開刀把骨刺割去不可，但本人不欲接受此種大手術，同時聽人說，施手術後不易復元，起碼要臥床三數月；而且有些於剷去骨刺後，竟然陷於半癱瘓狀態中，故此，希望用中醫療法，不知有何藥方可消除骨刺或消除痛楚，望提供良方。

答：腰椎生「骨刺」，其實，這是骨質增生退化的病變，多見於上了年紀的人，除發生於腰椎間軟骨凸出，致壓迫神經，發生疼痛及牽引腿部作痛外，亦有不少是於脚踭的。

此症就本醫師的經驗，服用下方頗效：

方用：蒼朮四錢，黃柏三錢，炒龜版三錢，西秦艽三錢，牛膝三錢，川萆解三錢，漢防己三錢，川木瓜三錢，杜仲五錢，大田七三錢。（清水煎服）

此方要耐心日日食之。

另用：杜仲一兩，田七三錢，大棗肉四枚，煲西施骨（即豬尾閭骨）佐膳。

△心急人小姐：

你來信提出問題如下：

（一）陰毛經常發出難聞的臭味，尤以在出汗或小便後為甚，應如何醫治？這是什麼原因？你每天沐浴兩次，浴後必清洗陰毛及撲上爽身粉，但臭味不減。

此外，液下亦有臭狐。陰道偶有黃色液體流出。

（二）在陰道近小便通道處，生出一個紅色舌形的肉體，不斷伸長，如何醫治？

答：（一）這是汗臭之症，可用：蛇床四錢，樟腦四錢，正輕粉三錢，枯礬二錢，共研細末，頻擦陰毛及腋下，用完再配，或酌份量為用。

（二）這可能是黏膜增生的小疣，最好就診於婦科專家，可試服下方：

方用：龍膽草三錢，梔子三錢，黃芩三錢，柴胡三錢，小生地五錢，車前子三錢，澤瀉三錢，木通三錢，甘草梢二錢，當歸三錢，竹葉三錢，白芍三錢。（清水煎服）

此方兼治黃色帶下。

小息的時候
（基賢學校）

緊張的課室生活，在一陣陣的鈴聲後，每一個寧靜的課室，立刻進入歡樂的時刻，啊！原來小息了。

有很多同學在操場上慢慢地散步，有些同學在遊戲，也有的在玩遊戲，但是各人都不要跑來跑去，因為不小心碰倒了別的小朋友，就會令別人受傷，或會導致死亡，所以我們一定不能在小息時玩劇烈的運動。小息完了，大家很安靜的排部上課室去，等候老師來上課。

・林灝俊・

×××

「噹，噹，噹」小息的時候到了，同學們排好隊伍，準備到操場裏休息。

小息的時候，低年級同學在操場上小息，而高年級同學在課室裏小息。小息時，有的同學在靜靜看書，有的在飲食，有的在散步和休息等。我和幾個同學在小息的時候，常是互相交談或做遊戲。

充滿歡樂氣氛的小息結束了，同學們都安靜地排好隊伍，很守紀律地回課室前進，大家都很耐心地等候老師前來上課。

老師來到課室後，同學們行了禮，坐好了，又開始上課了。時間過得特別快，忽然，聽到外面傳來一陣陣鈴聲，啊！第二次小息的時候又來臨了。我們就是在這熱鬧的生活中成長了。

・陳瑞欣・

×××

鈴聲響了，緊張的上課氣氛也要暫時停止了。

到了操場，同學們都放開緊張的心情。休息的方法，各有不同，有的在吃東西，有的在散步，但是，我最討厭那些高年級同學，因為他們常常在小息的時候，到處亂跑亂撞，有時候把我們撞跌在地上，不加理會，繼續胡鬧，幸好，被老師看見了，立刻將他們懲罰了，還教他們以後不要再這樣做，經過這件事以後，他們學好了。

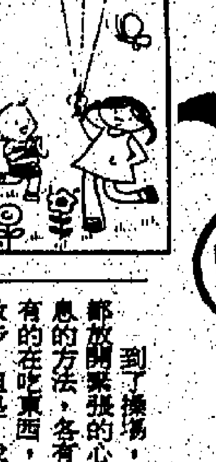
我在小息的時候，常和兩個好朋友，一同說笑和吃東西，真是快樂。

上課的鈴聲又響了，同學們立刻排好隊伍，準備進課室了，我們又要收拾散漫的心情，學習新的知識，同時又期待着第二次小息來臨，因為又可以和別的同學談笑了。

・陳佩詩・

×××

復活節的故事



小朋友，明日是紀念耶穌復活的日子，你們聽過復活節的故事嗎？聖經說：耶穌被釘十字架之後，傍晚的時候，有一個財主來了，他名叫約瑟，也是耶穌的門徒，要求收殮耶穌的遺體。約瑟將遺體領了去，用新的麻紗把它包裹起來，安放在他本來為自己建造的墓穴裏，又找一塊大石頭，滾過去堵住墓門，然後離開。

耶穌死後第三日（星期日），在黎明的時候，一些婦女到墳地去看，忽然有強烈的地震，一個天使從天降下來，把石滾開，坐在上面，他的衣服像雪一樣的潔白，容貌閃亮着光，大家很是驚慌。

那天使向婦女們說：「不要害怕，那釘十字架的耶穌已經復活了，你們趕快去告訴他的門徒吧。」婦女們又驚又喜，急忙離開了墳地，跑去報告給門徒知道。耶穌復活後多次在門徒中間顯現，第四十日升天。

在歐美各地，復活節是一個熱鬧的節日，人們在節前便烹製好復活蛋，除供家人食用外，並作為孩子的尋寶遊戲。在香港，多采多姿的朱古力復活蛋實節佳品，相信，朋友都可以分享得到。在復活節假期裏，大人會藉着這難得的休假日子，和孩子們歡樂遊玩一番。然而耶穌釘十字架為世人贖罪的博愛精神，在歡渡節日時可別忘懷！

・唐姨姨・

春天
張國豪（光明小學）

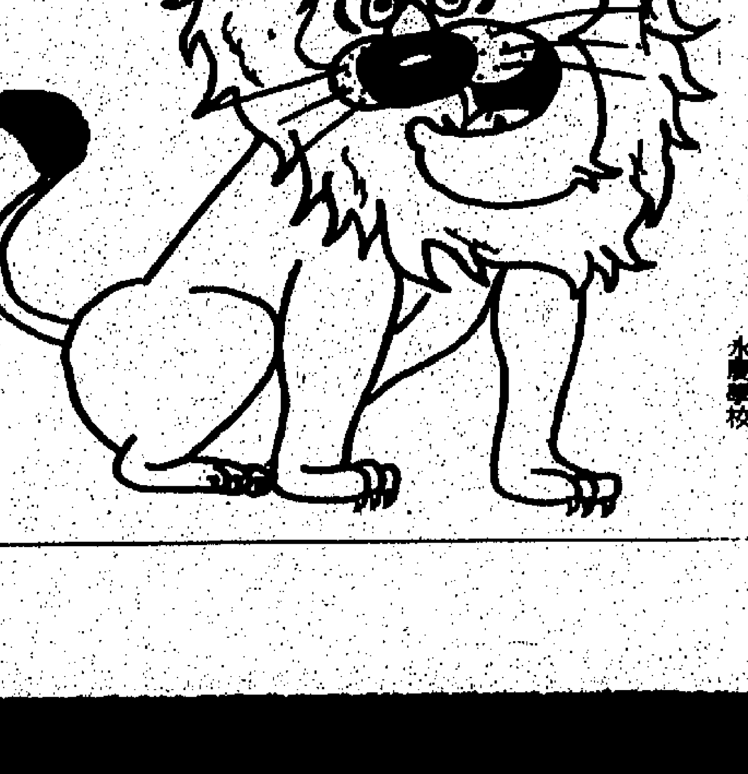
冬風，帶走了嚴寒的；和暖的春天，帶來了欣欣向榮。

×××

春天啊！你給我們帶來了雨水，滋潤了田野，使植物再次得了生命。

×××

春天啊！春天啊！萬物非常感謝你呢？你知道不知道？我們很需要你啊！



小畫家作品——獅吼（麥麗嫦繪）水慶學校

I LOVE TENNIS

小畫家作品——（謝惠敏繪）

攝影圈

第八六九期 汪石羊主編

攝影經驗點滴

均石

夜景的拍攝

在月光照射下拍攝景物，要求長時間曝光，例如，用中速度感光拍攝，曝光時間約爲二至三分鐘。然而這些照片看起來往往不象夜景，倒像是陰天景象。這是由於曝光時月亮在天空中移動，因此失去了綫條分明的輪廓，在夜景照片上，天空所佔的位置不宜過大，因爲天空總是明亮的像是白晝。

當月亮落入鏡頭視野時，由於它在天空中迅速移動，在長時間曝光情況下就會產生一條白色的茫光帶。爲此單獨拍攝月亮，曝光時間不超過二份一秒。把得到的底片和風景照的底片疊在一起，用反差大的相紙放大或印相。

白天，當太陽隱沒在雲層的時候，利用逆光最容易拍到「月景」效果，曝光要根據亮處確定，使暗部感光不足。從這種底片印晒的反差大的照片，能給人一種完全是夜景的印象，使用橙紅濾色鏡，並使曝光不足，拍攝白天的景物收到夜景效果更佳。

雨後或街上洒過水後，拍攝夜景較爲理想，因爲燈光在馬路上反射能點綴景色。

拍攝城市全景或中景時，應把曝光時間分成兩部分，首先是把鏡頭的焦點調至最清晰完成大部份曝光，然後將鏡頭往前或往後移動〇、五至一毫米，使焦點模糊，再進行小部分曝光。在這種情況下，發亮的窗戶，路燈燈光以及廣告的影像與直接視覺的差異就會很小。

山景的拍攝

在山區清晨拍攝效果最好，雲霧天還能增强照片的表現力。

在晴天，選擇的情節應有深色的前景作陪襯，再根據前景來確定曝光量。在此情況下，遠景曝光稍微過度，再印出照片它比前景明亮，這就能突出空間深度，使山景明朗，開闊的感覺。

側光是最適宜的，因爲它能突出山岳的輪廓，而透過斜光的長霧給人以縱深感，用順光來拍，景像就會顯得平淡無味，而用逆光來拍攝時，照片的反差就會很大，特別是前景上的細緻層次將會消失殆盡。

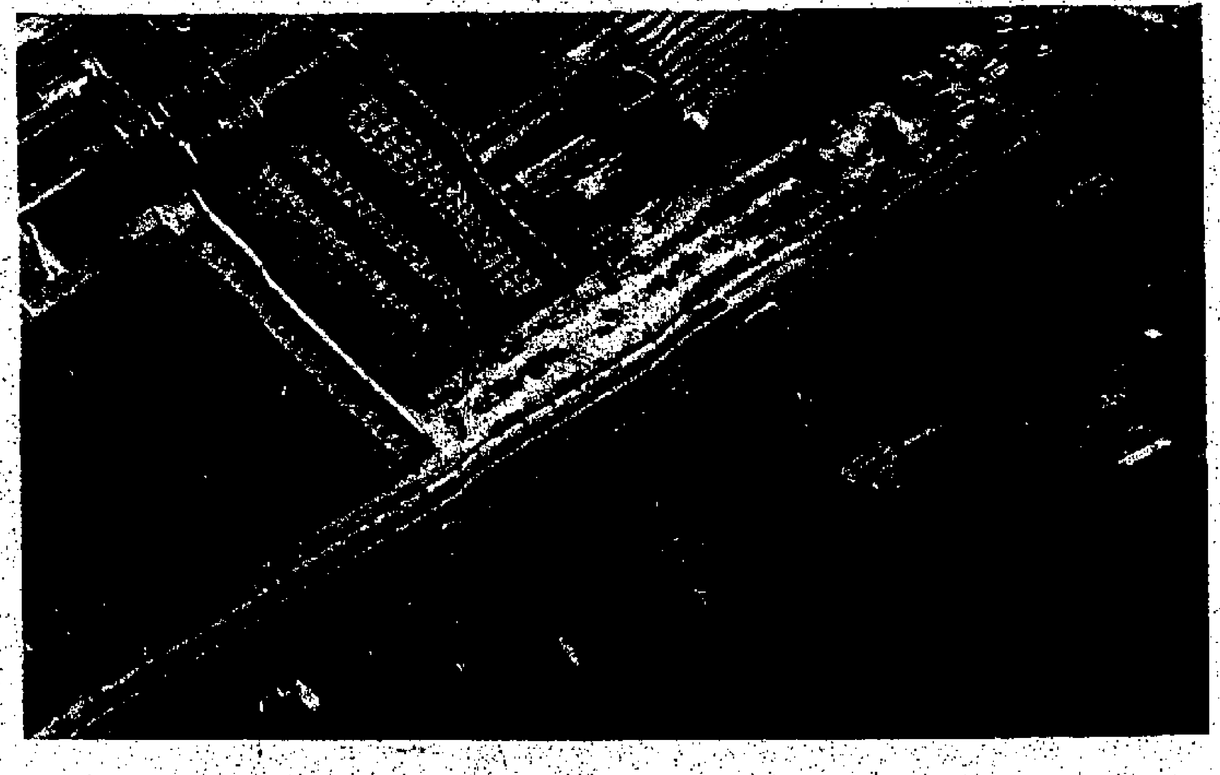
白天，當太陽懸空中拍攝山景，雖能表現出影像的細部，但是缺乏足夠的反差。

在確定曝光時必須考慮到，隨山勢增高，陽光照射的强度也相應增加，這不同於平原地帶，因此，當拍攝沒有前景的遠處景物時，較之平原地區的攝影曝光要減少。

在高山拍攝雪或冰爲背景的景物，往往會出現光環，但只要在鏡頭上加光罩，在近距拍攝就能避免光環。

港大生商業攝影展

香港大學學生會攝影學會爲介紹商業攝影藝術，特定於四月一日至八日，假香港大學方樹泉文娛中心展覽廳，展出梁海平、譚均朗、蔡經仁、汪思賜、唐小超、李英培等商業攝影師的作品。該展覽名爲「商業攝影作品展」，開放時間爲上午九時至下午八時，星期日照常開放。此外，該展覽亦於四月一日下午一時舉行開幕典禮，歡迎各界人士到場參觀。



檳城第三屆國際沙龍 六月十七日截·廿一日評選

馬來西亞檳城影藝協會主辦一九八六年第三屆國際影展，設黑白照片、彩色照片及彩色幻燈片三組。宋仁德任沙龍主席，國際影藝聯盟贈金、銀、銅各一面，獎項特多。每組參加費美金四元正。三組截止日期：六月十七日。評選日期：六月廿一日。參加表格可函香港灣仔洛克道二十至二十四號金星大廈十字樓一〇〇一室謝健邦先生索取。請自備回郵信封及貼足郵票，多謝合作。

該會聯會香港（國際）幻影會可代影友投寄幻燈片，請於四月三日携備作品及應繳費用往香港紅寶石餐廳（月會時間）繳交，若有查詢請電（五——二八三六六一）謝健邦先生。

摩爾展覽行將結束 參賽請早勿失良機

還有兩星期，「亨利摩爾的藝術」展覽會就正式結束，有興趣參加「亨利摩爾在香港」影影比賽的人士請從速赴會，以便獵取個中珍貴鏡頭。

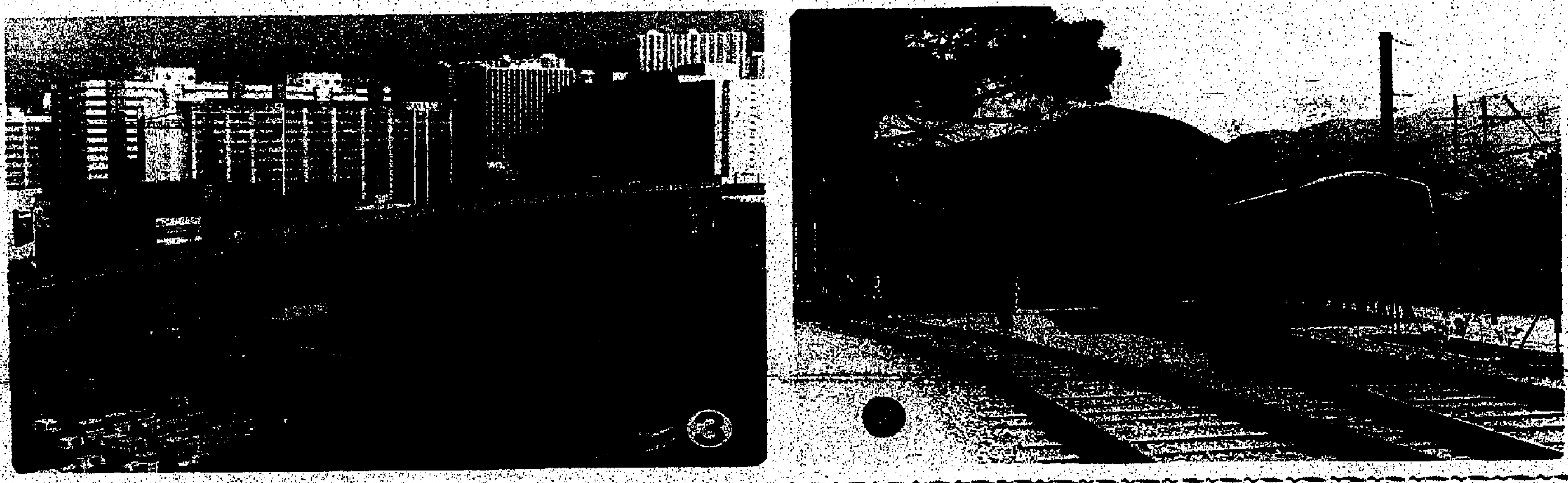
每位參加者之參賽作品以不超過四張爲限。獎品方面，包括歐洲十天遨遊、日本五天豪華遊、台灣五天精華遊及三十名特別獎。

比賽截止報名日期爲三月廿四日，評判包括是次展覽的籌委會代表，美國運通及柯達公司的代表，著名的藝術評論家及攝影界名人等。

比賽結果將於四月九日公佈，前三名作品將先在美國運通旅遊中區辦處事展出，而所獲獎作品亦將於七月在香港藝術中心展出。

△香港攝影會燈光人像

香港攝影學會本月卅一日（星期一）下午七時假中環萬宜大廈紅寶石餐廳舉行會員月會聚餐，是晚七時半特設燈光人像攝影，經情商無綫藝員鮑翠薇小姐允諾蒞臨供造像，歡迎會員偕親友踴躍參加。



蛻變中的新界

新界崇德社日前舉辦攝影比賽，主題是「蛻變中的新界」，優勝作品在新城市廣場展出，並請廖本懷政務司主持剪綵儀式。

攝影比賽籌委主席吳夢珍致詞稱：

「新界崇德社這次舉辦學界攝影比賽的目的是配合國際青年年「參與、發展、和平」的宗旨。希望青年藉着參與攝影比賽，關心社會，參與社會事務並提高他們的公民意識，互相幫助，使社會保持繁榮安定，我們攝影比賽的主題是「蛻變中的新界」，採用這個主題的意義，第一我們是新界崇德社，第二方面是近十年來，政府在新界大力發展新市鎮，使新界從鄉村地區發展成爲今日充滿活力，生氣蓬勃的新市鎮，無論在他的外貌，以至社會結構及社會功能方面都有急劇的改變。在新市鎮中有龐大的建屋計劃，完備的交通運輸系統連接港九各區，而其他社區設施，如醫療、學校、福利等亦相繼設立。市區人口亦部份遷入新界，新界便成爲年青人發展的地方，我們希望透過這次攝影比賽鼓勵青年投入社區，參與社會事務，注意環境的變遷，尤其是當香港經歷着歷史轉變的時期，青年人更應培養創作及獨立的精神，爲自己的未來及社會的發展而盡一分力，攝影是藝術的創作，所以這種創作精神是值得鼓勵和培養的。

今次參加的作品相當多，水準也很高，這也是對我們社友的一個鼓勵……」

本報圖片乃選自該次比賽的部份佳作。（一）人在圖案中（李龔英）（二）火車帶動新界變（歐華恩）（三）荔景地下鐵（鄺海平）（四）新城夜色（張嘉貞）（五）火車博物館（鄺海榮）

本港新聞

四邑商工總會 十九屆理監四月就職

（國際社）四邑商工總會，四月十二日下午七時，假尖沙咀海城酒樓，舉行第十九屆理監事就職禮會員春節聯歡，請永遠名譽會長利國偉主禮。

第十九屆理監事：理事長：胡灼坤。監事長：雷庭灼。副理事長：趙耀祖、鄺悦棠、陳劍科。總務：關汪洲、馮琪偉、伍國丹。財務：吳彥國、何錦泉、伍甲申。宣傳：區槃名、劉壁生、梁樹藩。救濟：黃福培、麥國輝、何健邦。交際：李植來、陳孟綸、李世衍。互助：陳欽、許光照、林惠如。學務：梁沃毅、趙君瑜、雷灼南。稽核：李琳明、利樹源、岑才生。理事：翁家灼、伍旋操、伍尚倡、李傳暢、黃劍父、鄺永康、陳錫滋、余健倫、黃兆俊、黃福根、伍沃佐、劉卓波、林國籌、伍標、林鴻志、余愷慶、林詒永、伍永灼、黃起昌、李炳榮、甄城常、黃耀寶、梁秉樞、黃頌盈、龍鳳生、何錦陶、林維聲、陳百豪、陳鴻光、趙劍鳴、趙文濚、陳卓均、李立志、游佳然、趙文合、呂新、林海、趙錦光、趙堪雲、關文義、林世渭、趙榮康、敖倫富、司徒英、譚華正、故林選、鄺爾邦、黃耀庭、方乃正、梁紹烈、張華華、黃乾福、鄺振猷、甄國健。常務監事：陳廣就、利國偉、李炳超。監事：黃達道、余國慶、李伯堯、甄讚、梁慧南、陳亮明、馮秉存、陳白強、利榮森、黃頌民、譚伯鴻、林世超、譚傳盈、張國瑞。

黃族宗會複選完竣 肇焯福培志强蟬聯

（港訊）香港黃族宗親會，第十九屆理監事，於本月十七日在會員年會選出，廿六日召集新理監事會議，複選正副會長，正副理監事長及各部主任。由選舉委員會主任委員黃福培主持，通過選舉方式、次第選出。會長：肇焯、副會長：頌民、炳禮、展雲、肇强。理事長：福培、副理事長：起昌、乙生、頌盈、克銓。監事長：志强、副監事長：達道、華湛、黃佳、澤霖。總務：劍父、育輝、溢權。財務：福根、文傑、榮光。文書：寶生、勵存、尚炘。教育：亮夫、黃海、洪量。僑務：炳照、黃勝、達超、兆初。組織：錫祺、文慈。福利：偉乾、彩麟、黃蘇。宣傳：福鈴、自强、來基。交際：文清、黃生、文林。調查：有文、舜燊、軒藝。康樂：耀華、麗冰、麗香。醫務：耀道、金盆、家飛、一平。發展：英萍、石華、維金。婦女：桂玲、美蓉、蓮。稽核：錫祥、甄根、毅雲。理事：冠忠、柏堅、民英、黃顏、志良、裕賓、黃雷翠屏、漢文、煥進、色翠、燕華、黃壯、鑒陞。監事：黃鑑、華鍊、黃道、長松、黃敘、曹昌、友、智強、健輝、永金。選舉完畢，由當選首長，招待晚膳。定於四月十四日下午六時三十分，在會所舉行新舊任交接，並開首次理監事會議。（傑）

香港船廠獲合約 建造水警指揮船

（港訊）香港油蔴地小輪船有限公司集團之附屬公司香港船廠有限公司已於日前獲得爲香港政府承造兩艘新船之工程合約，總值叁千陸百陸拾餘萬元。該兩艘新船乃屬警察部隊之水警分區指揮船，作爲巡邏本港水域之用，並由香港船廠按照「英國勞氏船級社」及香港海事處之規格設計建造。

全船長四十米，闊八點六米，總排水量四百噸，時速十四海浬。船殼部份爲鋼質結構，而上層則用鋁質建造。船上裝設兩部推進主機，每部輸出馬力達千匹及拾伍匹，並設有先進電子儀器，包括自動導航系統及雷達追踪系統等設備。甲板面設置兩艘高速快艇及附設直昇飛機降落台，可作海上緊急救援之用。另設有空氣調節系統，爲船上之工作人員提供良好的工作環境。

此項合約，已由香港政府海事處驗船監督柏基，首席驗船主任謝恩熾與香港油蔴地小輪船有限公司總裁劉定中，副總經理黃華負責簽署，兩艘新船預期於明年七月建成。

鄧蓮如批評 濫用基金 投入金融

（特訊）立法局首席非官守議員鄧蓮如認爲除非外匯基金真有一百四十億元方便變現的資產，否則政府的自由財政儲備，實際上無法應付未能預見的財政方面虧損。

她又指出港府對兩局擬臨破產的銀行所作的承担，預料兩間銀行在市面出售的吸引力一定不大。如使政府可以辦稱，銀行如果倒閉，可能會於短期內影響港元的匯價，但此舉政府不免流於濫用基金以帮助那些把資金投入某些金融證券方面的人士。

夜冷針織製衣廠
新款飛馬3—5線鈒骨車ㄇ骨祖奇555—5剪綫平車雙針日字埋夾鈕門釘鈕打糖兄弟平車於仁埋夾耳仔利滿地三線高速鈒骨電剪切細條機電子士點爐開西褲頭車撞鈕啤各類特種工業衣車平沽。
地址：紅磡鶴園街13號六字樓603室洽

夜冷高級餐廳
九成新威氏出冰機三洋收銀機攪肉機地柜四門凍肉柜炸爐微波爐扒爐吊柜掛牆扇餐車熱湯柜大幫枱椅不銹鋼廚房用具刀叉碟等一律平沽。
地址：金鐘道金鐘廊C 3—6號（前金陵）

夜冷買賣
肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜冷氣機20匹雪粒機熱水器焗爐軟雪糕機搾蔗機生果汽水柜英國車床八呎電動剪床摇床上水古洞黃榮記電0-911314 或 0-762627

鋼琴平讓 英國名廠鋼琴保養好音質特佳移民平讓三千元 K二壹壹壹九三

鋼琴讓 全新出國廉讓 K936569

鋼琴平讓 二手 三一六五〇九二八

鋼琴急讓 英國三角琴特價鋼琴急讓另包搬保用大批 K643078

電子琴 WAI E150KA 九成新音質美適合歌及愛好者演奏平讓七千 電K281436 徐先生洽

出讓 什項

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天十二元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

夜冷（前環球）儀器工模＊
日本中央系統BOONTON 102D 520MC 103B 175 MC GEN示波器雙線高低頻VT VM MEGURO 2301 2782 276A 290 2560 AM/FM GEN高低頻COUNTER表抖攪儀Q表失眞表電話儀大批樂間機立體聲卡式機鐘機收音機對講機工模及成品大批電子零件製金紙風批磨刀機開線機囉床瑞典鐵運鋸三頭移印機開利10匹冷氣風機咭鐘影印機打字機鋼枱椅文件柜梳化貨架生財用具限日沽清。地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓內洽

電子零件儀器設備
大幫2.5mm Jack DC JACK 6V RELAY 電容電阻120 W大原子粒電話線電話插天線471MONO-CAP 電腦火牛芯磁碟機電腦遊戲機電話鐘機成品半成品羅絲咭線風批電腦電話IC綸圖枱剪線機日本網房超聲波洗盆機圓形自動波峯焊錫爐晒圖機膠盆膠枱自動絲印機各種示波器3吋5吋9吋高頻雙線示波器FUJI 中央系統HP頻譜儀8558B AM/FM GEN 276A, 2761, 8177, 8178, 2560, 282, 216A, 211F, Boonton103B 各種穩壓電源可變牛失眞表抖攪儀Q 表COUNTER DVM電容表16吋生產線。
地址：官塘偉業街187 號地下東聯公司。

夜冷名貴寫字樓
基士得耶2010機板影印機CANON 碟形打字機意大利漆木大班枱眞皮大班椅柚木寫字枱鋼枱自本會議枱林紋芳德椅轉椅文件柜沙發件件來路貨一律平沽!! 地址：紅磡鶴園東街一號富恆工廈5／F 506—507室洽（即富都酒樓側）

夜冷高級餐廳
大批九成新雙門至四門凍肉柜菜柜熱汁柜雪粒機雪花機製麵條機蛋糕凍柜旋轉旦糕凍柜切包機攪旦機攪粉機製麵包機不銹鋼碼枱凍吧柜中西菜爐灶保熱柜大批火焗枱防火板雞亦枱不銹鋼疊椅卡位枱椅下欄車大邦刀叉碗碟筷子甕七匹至十匹分體冷氣窗口冷氣風閘大批罐頭食品米油麵粉糖不銹鋼廚房用具燈飾焗爐電熱茶柜收銀機擴音機洗碗盆傢俬什物生財工具一律平沽。
地址：香港筲箕灣道太安樓G 13—1號地下（前百事佳）近西灣河地鐵站。

夜冷大酒樓
大批柚木椅鋼通椅雞翼枱圓枱燈飾雪粒機切肉機攪餡機攪拌機式四門肉食柜茶柜地柜按枱汽水柜吊柜燒腊部各式用具大批不銹鋼用具點心車下欄車名廠30匹大冷氣各式生財工具傢俬什物一律平沽限日沽清。九龍山東街新塡地街交界前東鳳樓

夜冷貿易行
大批全新北歐木字枱椅大班枱眞皮油積轉椅名貴會議枱椅梳化椅IBM 波型新款打字機來路名廠全新夾萬大批高級電動玩具平沽！
香港中環干諾道中111 號永安中心19/F 1903室

夜冷飯店 含淚大賤賣
九成新2—3分體冷氣機雙門凍柜家庭雪柜鋸扒機攪肉機碎肉機熟食柜餐碟廚具鋼脚餐枱摺枱椅櫈彩色電視電飯煲電風扇生財工具什物。
地址：紅磡機利士路10號B 地下（中美酒樓對面）

夜冷巨型紡織廠平沽
大批意大利碧家樂52至56吋織布機瑞士紓子車，經紗機、清花機全套100至200匹士點爐、撚紗機、碼布機、驗布機、巨型打包機、翻紗機、鋼絲機、細紗機、粗紗機拼條機巨型冷氣機、機頭2匹至10匹三皇風泵車床轉床電焊洛吊扇及紡織廠全部生財用具應有盡有數之不盡限日沽清。 最後十數天 絕不延期
地址：荃灣德士古道78至96號地下（前信豐紡織廠）假日照常。

夜冷酒樓
大批不銹鋼疊椅麻雀枱舞台大型射燈及燈飾汽水柜風閘電熱茶柜焗爐暖柜出冰機切肉機攪餡機按枱大批水杯魚碟翅窩冷氣機地磅仔廚房不銹鋼用具罐頭食品全部大平賣限日沽清。
地址：紅磡船塢街6號地下至壹樓(近黃浦酒樓)假日照常。

夜冷豪華大酒樓
大批新製六門四門三門雙門肉食柜30匹20匹10匹名廠冷氣機全自動滾水茶柜菜柜地柜汽水柜名貴水晶吊燈花燈銀器花梨雀枱雞翼枱玻璃轉盤各式熱心車下欄車切肉機攪餡機滑蕎篩腸餅柜蒸柜不銹鋼按枱碟枱燒臘爐吊柜銅柜咭鐘地毯廚房用具生財工具一律大平沽。尖沙咀金巴利道37號地下(前富園)

建築機械 五金材料
955L推土機28噸日本油吊機600尺風機泵把仔大量風煮手500Ⓐ燒焊機焊鉗焊綫大小工字鐵角鐵槽鐵鉛水喉通無縫鋼管厚泊鐵板以及各種五金什物等等各同業及用家多少歡迎
聯友公司 3—310391 3—853671 0—986069 黃或王君洽

康富旅運 3—903086 3—910319—0 3—7220222-3 3—7230376
牌照No.350079
公幹、探親、旅遊
代訂 交通：香港至中國各地直航機票、車船票 廣州至香港及各地機、車、船票。北京至香港及各地機車票。酒店：北京市長城飯店．京倫飯店 獨家代理北京市北緯飯店，直接出房單
主辦中國各地旅行團及外賓華僑簽証
總公司：佐敦道吳淞街150 號寶靈商業中心二樓S 2 室
分公司：旺角洗衣街72號得寶商場28號〔假日照常辦公〕

海明威旅運 3-958807．3-958547
牌照號碼240265
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房來回機票包接送 1230 天天出發
★特快台証十天出証 $200
台灣七天團 $2490 包台証
旺角彌敦道655號胡社生行801室

夜冷大製衣廠
九成新兄弟打糖車平車美國HOFMAN夾機荷蘭褲頭夾機美國電子爐日本電子爐粘朴機電剪卡鐘裁床工作枱生財工具一律平沽。
地址：觀塘興業街14號永興工業大廈3字樓C 7

夜冷高級製衣廠
九成新日本NAOMOTO 電子爐熨斗平台 555平車電腦車釘鈕兄弟小階打糖雙針鈕門廳士風眼飛馬鈒骨開西褲頭耳仔於仁埋脚埋夾依士支電剪啤電啤單頭大啤切耳仔車電子咭鐘三菱10—25匹柜機大批拉鏈紙球膠袋布匹一律大平沽!!
地址：紅磡鶴園東街壹號富恆工廈5／F506—507室洽（即富都酒樓側）

夜冷西餅麵飽店
九成新高級新款打粉機攪蛋機不銹鋼發酵柜旋轉蛋糕凍柜西餅蛋糕凍柜西餅飾柜保熱柜焗爐製麵條機麵飽盆製麵飽工具一律平沽地址香港筲箕灣道太安樓G 13號地下（前百事佳）近西灣河地鐵站

旅遊

離職聲明
本人鄺彪（鄺志標）於一九八六年三月廿一日離職於金陵企業有限公司嗣後一切華洋轇轕概與本人無關特此聲明鄺彪啟

重要聲明
吳仕球先生於一九八六年三月廿七日已退出本廠及本公司以後一切事宜以及華洋轇轕均與本廠及本公司無關特此聲明 天然鏡業噴油廠天然實業有限公司謹啓一九八六年三月廿八日

啓事

夜冷玩具廠
九成新棉花機10匹大冷氣機兄弟衣車電剪大批玩具成品半成品IBM 打字機寫字枱椅玻璃餐枱椅工作枱櫈咭鐘傢俬什物平沽 葵涌石建街23號17字樓A 座

橱窗內外

趣味雨傘鉛筆 設計別緻實用

·赤松·

文房用品隨着時代的進步，已非局限於紙、筆、墨、硯「四寶」了，事實上，後兩者更是日見式微，除了喜愛研習書法者外，現時墨與硯鮮為人使用。

不過，紙與筆的發展則日趨多元化，除有各式其式的筆外，紙張也因應不同需要而有特別的設計。

紙筆已成為生活的一部份，任何年紀的人隨時有機會使用，但當然以學生使用的機會較多，他們每天在學習過程中也需要紙筆，為迎合學生的潮流，一些設計趣味的書寫工具，其中以筆最為普遍。

一種纖巧的雨傘形鉛心筆，外形別緻，更可如雨傘般掛在筆架上，相信這種趣味筆，必定為小女學生所歡迎，售價每枝八元五角，瑞興公司有售。

海·隅·小·品

點心婆的心聲

奮儀

飲早茶，埋頭讀報，習以為常，水份未夠，儘管點心車在身邊擦過，照例相應不理。

蝦餃，燒賣，乾蒸牛肉，叫過一次又一次，要不是為了呷口茶，頭怎樣也不會抬起來。偏偏就在這一刹那，卻給她把握小機會，她是誰，那會認識，臉上皺紋顯示上了年紀。這年頭，老太婆賣點心，又何足為異！

只瞪了她一眼，未作任何表示，而她並沒有失望地走開，反而鼓其如簧之舌，大吹她的點心剛剛出爐，又說蝦餃如何新鮮，皮薄，蝦靚，尋且逐一介紹，倒把我聽得呆了，一時真不好意思把眼睛再投向報紙。一個平平無奇的點心婆，竟然有這樣油腔滑調來推銷食物，實屬少見。心理上不期而然起了變化，反正是要吃，何不光顧她，免使老年人失望，何況她確是值得讚賞。

蝦餃放下，點心咕上也蓋過印。我再不轉過頭去，一心一意嘗試熱辣辣的蝦餃，照理老太婆的車子應該推到別處去了，她不是說過點心是剛出爐嗎？一點不錯，車上面的籠子還高高疊着，雖然再沒有多看她一眼，這宗買賣也該完了罷，交易而退，此其時矣。

耳邊還是有她的聲音啊！要是叫賣，就何足存奇，可是完全兩樣，我自然只顧吃蝦餃，還準備打算再把報紙拿起來，誰知她的說話似向人家伸訴，不是伸訴，因為完全沒有怨懟成份，而是吐露她內心裏的喜悅，此地雖有不少茶客，但面對的還有別人嗎？禮貌上我是不該拒人於千里之外的。於是頭復轉過去，在不停的聲音中，很容易便感覺到老太婆越說越高興了。聽來她似是個資深的點心婆，而且在幾間有名的大酒家服務過，家過家的原因，除了幹得膩了，卻想轉換一下環境外，最主要還是有足夠金錢後，便自動辭職，到外面旅行去，日本，韓國，星馬泰都去過了，和茶客一起走，也省得自己跑到旅行社去。

她又說有不少兒孫，但不願呆在家裏做褓姆工作，有工作，免得發生不必要的磨擦，自食其力，誰也管不了，不愛搓麻雀，她知道有不少賣點心的，下班後，大多湊在一起玩牌，但也不是個好辦法，到海外觀光，最低限度可以大開眼界啊！看來她是一位樂天主義者，這番說話，怎能教我不細心聽下去呢！不但，間中也同她兩句，她更說得開心，大有要打聽我有沒有旅行計劃，我不作正式反應，多要籠乾蒸牛肉，把她話兒截斷。

如非別架點心車擠在後面，老太婆還是不肯走開的。

萬象

古董第四代

范劍

經營古董業，並不是他的興趣。但是他出生在一個開古董店已三代的家庭裏。最早的一代曾祖父，在廣州市開創業務；然後祖父遷到香港，在荷李活道開店，爸爸是第三代。輪到他，第四代，他對古董一竅不通，自己也沒興趣研究。讀大學文科，專攻歷史，是爸爸替他選擇的，認為與研究古董有密切關係，但他卻動腦筋如何擺脫，不讓那些古董羈絆，希望不做第四代。而爸爸供他讀大學，也當作一種投資。

讀大學的時候，也想做畫家，有空便常常塗塗繪繪。剛好，教歷史的于教授繪得一手好山水國畫，他走去跟隨老師學畫，和師妹來往密切。大學畢業，古董店的第三代爸爸，可高興啦！他要設宴慶功。晚上欣慰地對兒子說：「你終於畢業了！古董店第四代的位子正等你去坐！」

他遲疑，望了望爸爸：「爸，我想不坐那位子，成嗎？」

爸爸扳臉：「不成，我們何家傳統做古董，一代傳一代的，到你，總不能做逆子吧？」

他說：「你供我讀那麼多書，就為的是把我塞進古董店裏嗎？」

爸爸說：「別小看古董店，你剛鑽在如此繁多歷史文物的殿堂裏，需要淵博的知識！」

他說：「但我生長在現代都市裏，電腦發達，很不想讓生命，才能耗費在古董堆中！」

爸爸說：「我年青時也跟你想法一樣，但是，我還是讓你爺爺關禁在古董堆裏，事實，幹上一段時間，便讓古董迷住啦！」

他說：「我喜歡繪畫，我想——」

爸爸說：「你做了古董店第四代後，仍可繪畫，沒人反對你在業餘，用畫筆揮灑自己的天才！何況你繪的水墨，與古董大有關連。」

他說：「你也像祖父那樣，替我安排一段古董式的盲婚啞嫁婚事嗎？」

「我和你媽並非盲婚啞嫁！」爸爸鄭重說。

「祖父和也是幹古董的外公，在祖母，外婆大肚子時指腹為婚，不是真正的盲婚啞嫁嗎？」

「但我們從小在一起，彼此了解，你不看見我們的古典家庭很和諧幸福嗎？」

「我，我和你，不致跟你們一樣做指腹為婚的新郎吧？」

「我和你媽已跟你說好親事啦！」

「跟我說好親事？」他驚訝。

「放心，她就是教你學畫的于教授的女兒慧婷，她和父親來過古董店，父女倆都愛古董，也喜歡與古董店第四代結親，你揮實也難飛的了！」

花鳥蟲魚

鯨魚蘭

雯園

鯨魚蘭是近年流行開來的花卉，由於它的花奇特，由於它的花莖具懸垂性，在外國近年來流行的吊籃式花卉，鯨魚蘭便被園藝家所發掘出來的新的花卉了。鯨魚蘭的花是紅色，花像鯨魚在水中漫遊一樣，最使人感到奇異的是，花被白色，好似鯨魚在頭頂噴出來的水柱一樣。花期因品種不同，開花季節也不一樣，但大多數在春天，現在正是它的開花期了。

本文所要介紹的為近年在人工悉心培植下的稀有品種鯨魚蘭。由於各國開始對園藝產生一種強烈的偏好，故各類型的新品種相繼培育生產，鯨魚蘭便是一種新的園藝產品。（上）

平安是福

春寒料峭野味多

廉平

野鴨，燒香吃也別具一番特有的甕香風味。但若取其鮮甜滋補，一般人還是喜歡拌上些平補如淮山、杞子、北芪之類一起燉吃，以更好能發揮其入藥功效。野鴿（目前市面上出售的多是家鴿，功效稍遜，但唯有白色的鴿子才入藥），即既可燉吃，也可煲服。就像人們常說的紅燒乳鴿那樣，有濃郁的燕香味。但野鴿也像野鴨那樣，是有滋補作用的，因此，大多數人還是喜歡加些平補的藥材燉吃。燉白鴿最好能放長些時間，燉時不要頻把盅蓋揭開，以免其原味隨氣減泄，致影響其功效。

如果你覺得自己烹製野味過於花費時間不合算，那麼，到街上一些有野味食譜供應的酒家飯店去品嘗，也是頗為方便的。這裏最為聞名的，要算是專門經營野味食譜的「野味香飯店」了。據該飯店職工說，目前該店能烹製膳用的野味菜式，至少有一百多種，舉凡蒸、煎、炸、燴、燜、烤、炆、燉、炒的飛禽走獸和海河野生動物為原料的野味食譜，在這裏都可以吃到。其中比較著名的就有「千歲鶴燉猴腦」、「七彩山雞」、「白鴿吞燕窩」、「鳳凰錦絲」、「紅楓菓子狸」、「龍虎鳳大會」、「百花釀斑鳳」、「錦綉石龍子」和「闔煲狗肉」等，都各具特色，濃香脆郁，清鮮味美，可酒可飯，老少咸宜。（三）

情網集

女子五十歲春心仍在 突離家庭是心魔作怪

鍾讀友：

妳的家庭事，在信中傾訴得很詳細，佩服妳這麼相信我。

妳說有一妹一姊，她們，都是在的士高做事的，家庭就靠她們維持。

母親最近為了和父親有意見，走了。妳們三人先後排解無效，因此，不知跟那一個好？

跟父親，母親又會責怪。跟母親，又捨不得父親，因為父親是年老多病了。

自古已有一句：清官難審家庭事。不過，我以為能夠成為一家人，已是極有緣份的了，正所謂前世有恩才會在今世相聚，既然是一家人又為了甚麼？還樣互不相容呢？照我從妳信中了解：可能是：妳母親心中另有一個他。

祇是妳們不知道。

更可能，這個他早已存在，祇是妳父親未發覺，人，有時就這麼可怕！

尤其是一個女人。

尤其是一個曾經滄海的女人，因妳信中很清楚，描述了父親是在舞廳中與母親相逢的。

也許妳會說：母親已是五十歲了，又怎樣會再去找第二個男子？

人的變，有時是不限年齡的，人的變，追求的也許不會是慾，是情，是情心！

也許是一直得不到的情。

人就是這麼奇妙，一直得不到的東西，心中一直會想，這是心魔，再加上，妳父親也許體格太弱了，於是，促使妳母親走了，去追求她心中的心魔之情。

妳不要以為：一個已是五十歲的女性，就沒有情心和慾念。

在今天，五十歲的男女，還應是尚在壯年，如保養得好，還會是一朵盛開的玫瑰啦，這個年紀，才是懂得甚麼是情？甚麼是慾的境界啦！

當然，我希望妳還是再次盡力去把母親多找一次罷！

葉玲女士主持 為君解結信箱

堪輿談藪

抱璞齋主

被盜刦的住宅或商號，既然與宅運及用事方位有關，被暴徒搶掠一空遭遭搗毀的巨宅，宅運、宅命及環境產生的影響，則又更為嚴重了。

六十年前無錫一巨宅 被暴徒搗毀術數感應

一九二七年丁卯二月，江蘇省無錫縣北鄉，一位當地巨紳的宅第，曾遭暴徒搗毀，及搶掠一空。該宅第係上元三運建造，坐丁向癸，三開間，沿街樓房，後方皆平房，光線充足，空氣流通，居恆由東路行走。有數百里長之京滬鐵路攔腰衝來，至宅後掠過，飛向巽方而去，直赴上海。兌方流來之運河幹水，至離宮盤旋停蓄，恍如橢圓形橫列之鏡面，向內斂氣，又如搭膊狀，左右一望，幾乎來去無踪，形止氣聚，儼然大地，故在三運之內，極占優勢，因後方低空，既有離方迴風，又逢當元旺星，坐鎮離方，兌方一白水，為宅元三碧木之恩星，宜其威鎮一方，誰敢以武力侵犯？但該巨紳任性施為，結怨很多，丁卯年二月二十七日暴民蜂起，擁入其宅第，見物搗毀，既而攻入複室，發現寶藏，這些暴徒，飽掠而去，損失五十萬元以上。

致禍原因，以玄空論之，中元四運，恩星受制，旺氣已消，丁卯二月，九紫火星到兌，二十七日五黃土星又到兌，重重剋洩，為原因之一。巽方去路，七赤金管事，在當運之時，兌水活動，制化巽方之七赤，將木元仇星化作恩星。失運之時，兌方之一白水已賦絕命，七赤破軍金遁數，年星九紫飛到，七九化為後天火，洩木元之氣，使宅元木星，焦頭爛額。月星六白金又加臨，七六相遇，成交劍煞，彼此與宅元木星尋仇，大有斬草除根之勢，為原因之二。日辰二黑加臨，二七化合先天火，成縱火之災。雖然時上飛到一滴之水，無濟於事。水到巽宮，被木位之木吸收，涓滴全消。且先後天火同到巽宮，該宅去來氣口，年月日時天星與宅元木星，起絕大不利關係，為原因之三。坐後三碧木，中元四運為退氣，年月二五兩重惡土加臨，土到木方，名為煞入惹禍，五黃為太歲一氣之物，如何惹得？二黑為月建一氣之物，太歲與月建齊到，更逢交劍煞助彼凶燄，制宅元木星之死命，大數如此，夫復何言，為原因之四。具此四因，實為奇禍之所構成。雖然怨毒甚深，羣衆報復，為厲之階，但與術數印證，吻合無間。

無所不談

強詞奪理

嘉志

在一個有關青少年與流行曲的專題討論會中，有位填詞人認為，歌詞意識好壞，在於個別人士採不同角度演繹而有別。這話有些似是而非的道理；比如一把刀，你站在刀鋒那邊，用手去試它，它會傷及你的手，當然認為那是利刀，可以殺人；反之，你會認為它是鐵片而已，不會傷人。

問題是，我們看事看物，是否只從一個角度作定論？以刀為例，你多從不同角度看，就會證明它可以是殺人的利器，非玩具。道理本來很簡單，那位填詞人竟不明白，是強詞奪理，還是太幼稚？他又說：各人性格不同，故填詞人創作歌詞不應受限制；真是怪論！填詞人難道有特權，可以任意而為，無須對社會負責？

京華感舊錄

建築大師林同炎

周簡段

林同炎一九一二年生於北京，祖籍福建省福州市。四歲時隨家人遷居北京。少小淘氣，常受訓斥。然其聰慧過人，在家唸「四書」，讀「左傳」，寫字，作文，打下了堅實的文字基礎。從長兄林同濟學習英語，投考英國人辦的崇德中學，因初一不招生，他竟考進了初三年級插班上課。翌年，初中畢業，考入美國人辦的匯文中學。亦因高一年級不招新生，而進了高二，更為奇者，這位未進小學、中學只讀了三年的跳級生，畢業時居然以總分第一名的成績，以數學和物理的最佳分數，被唐山交通大學錄取了。是年，林同炎年方十五歲。

一九三一年，林同炎獲理學士學位後，赴美深造，進加州大學深造。兩年苦讀，學有所成，獲土木工程碩士學位。其論文「力矩分配法」，得到工程界好評，被譽為「林氏法」，旋即廣為採用。

一九三三年林同炎學成回國，先後在津浦鐵路和鐵道部任職。抗戰前夕，又自願到成渝鐵路工程處。一次討論沱江大橋設計方案，林先生初出茅廬，不畏權威，大展才華，侃侃而談，指出原設計圖之弊端，提出改為拱橋之建議，因其理直氣壯，不講情面，令兩位總工程師陷於難堪境地，而被趕出會場。但成「總工」及專家們再三研究之後，認為這位後生言之有理，遂採納了林同炎之建議。而且由其交大的老師當時任副總工程師的孫寶墀先生出面，代表工程處向林同炎賠禮，並委任他為橋樑科科長。從此，在他主持之下，設計建造了千餘座橋樑，一時傳為佳作。

抗戰勝利後，林同炎受命到台灣，完成了鐵路接收事宜。

一九四六年，應其導師傑姆遜教授之邀，林同炎回到美國加州大學任教。從此致力於預應力混凝土之研究，凡三十餘年，在美國作出了卓越的貢獻，被譽為「預應力混凝土先生」。

報載，林同炎教授致函美國總統列根和蘇共中央總書記戈爾巴喬夫，倡議建造一座橫跨白令海峽，連接美、亞大洲的和平大橋。讀後之餘，筆者想起了這位著名赫赫的建築結構大師，在青少年時代傳奇般的經歷。

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

誠聘教師 油旺區補習社誠聘新任教師須中F.5以上請電3208517889洽

元朗文員 女文員初中程度未婚包膳寄住元朗康樂街5號地下太元洽

地產女職 元朗區中學程度有經驗優先請電0-4794358

元朗幼稚園 誠聘中學畢業女教師一名寄履歷相片元朗青山道23號二樓

急聘助護 區診所聘日班助護請函本報1332信箱

聘售貨員 銅鑼灣區聘請女售貨員2名H6148893張太洽

屯門津小 聘校役附照函屯門郵箱84號校長收

紙品廠請 印嘜機師傅各一名有意者請電0-87603

教室助理 中五程度負責照顧弱能兒童有意者附履歷近照寄沙田學校

鐘點女傭 兩大婆嬰煮飯洗熨打什年五十以下月薪弍千電K7433574洽

女傭中心 凡招聘留宿早晚工人55歲以下均可不收介紹費電K7431277洽

粥粉麵店 招請樓面練習生數名優加薪快有意親臨紅磡邸嘉街88號K652982

聘請登記 某診所早午班請掛號員住九龍仔合請將履歷近照電話寄本報1341信箱

補習社聘 男女基本家庭補習導師經驗不拘耐心盡責中五程度時間地點任擇電K906233洽

女電話員 中五程度年18-25英文合格試用期薪千捌元寄李鄭屋邨13座184號地下洽

急聘文員 深水埗某大社團聘中學畢業懂打字女文員一名薪面議電K9374268李總幹事洽

聘請女文員 略懂簿記為佳有意請附履歷相片寄廣東道900至904號B地下洽

津小校工 須中學程度請親繕履歷附近照寄九龍衞理道卅三號校監收

聘理科 中五以上程度全職半職各一名薪優導師電H7121353補習中心洽

營地事奉 誠邀愛主男基督徒具兩年工作經驗對青少年工作有負擔㈠主任助理：卅歲以下大專或神學畢業策劃帶領福音營工作能獨立處理行政㈡營務幹事：25歲以下中學畢業領康樂活動參與福音事工處理一般營務懂維修水電請附履歷相片函沙田郵箱65號靈基營或電0-6052778李主任洽。

辦公室助理 年16以上中三程度外勤函履歷寄路德會何文田忠孝街89號社會服務處

請貼街招 及派街招員多名每小時八元官塘或葵涌區工作有意請電K4214403

急聘助護 老人院請女日班工作薪二千餘護理員乙名煮飯清潔助理有意者請電H779154

時裝女售 多名中學程度19-23歲上午10時至下午8時中環區優先電H726003洽

老人院 聘姑娘北角區工作有意請電H6304334

靈勵補習 不拘中學程度時間地點任擇港大師範中大現職教師優待7231326

電子琴導師 北角葵涌區工作⑤-2232211

男外勤二名 全日或半日均可負責文件送遞工作

男校工 月薪弍仟伍須輪流值夜12時請於4月2日上午10時至西灣河街63號基督教小學洽

聘兒童畫教師 G59號-6266

長沙灣廠 誠聘外勤男練習生好學上進心強勤力者請電K7426015

夜班助護 深水埗區診所夜班學歷不拘有意者寄本報信箱四五二號

尖沙咀洋服店 聘請女性經驗店務員郵箱K957575號

聘女文員 習上寫英文中有意18以上函本報四四八信箱

聘女補習 老師每星期六下午補習小學深水埗太子區何太洽0-4963335

中區洋行 誠聘中學程度練習生請附履歷近照函本報四三九號信箱

女售貨員 中環德輔道16號地下衞光文具

誠聘幼師 幼稚園聘全日或上午幼師請函本報四三四號信箱

補習社 誠聘早午補習教師電0-6060820鍾洽

女兼職地產 小學以上下午不拘經驗沙田區電0-6059

繪圖員 香港中區建築師事務所誠聘建築繪圖員英中程度最少三年經驗請函履歷近照電話及薪酬寄本報信箱449號。

社會工作助理（SWA） 福利機構聘女性社工助理香港仔南朗山道32號康利社會中心聯絡主任收。

錶廠聘請 採購及收發女文員中學程度有意請到葵涌永業工廠大廈4字樓C座0:295021

聘女文員 大公司聘請女文員壹名中文中學畢業更好供午膳請函華僑報箱83號洽

聘請看更 中區工廈聘請看更男性多名每天工作八小時有意者請函華僑日報信箱81號附聯絡電話或地址

本廠欲聘請 寫字樓練習生及女文員有意者請函本報信箱附履歷及照

津中學位教師 九龍中學誠聘英文科教師請附履歷近照函本報1326號信箱

弱智住宿 女宿舍家長（替工）年21會考五科合格包括英文B卷須輪值有意函寄大埔郵箱55號松嶺三校校長收或電0-6565189莫姑娘。

聘請幼師 新辦教會幼稚園聘請主任及教師多名請詳繕履歷郵寄大埔懷義街26號A金源樓5A人事部收

文員見習生 新蒲崗大實業機構聘請男性年16至21歲中三或以上程度無須經驗有升職機會應徵者請附履歷希望待遇電話函九龍旺角郵箱850號洽

急聘員工 ㈠電器水喉技工數名㈡竹坑工作月薪2000至3000㈢日班夜班什工月薪2500㈣女日班包裝什工日薪50 詩尼軒道13號C座310號洽。

聘男文員 中區寫字樓聘男文員壹名須中六畢業或同等程度懂打字會計書信字體端正請函履歷近照要求待遇及約洽電話華僑報66箱洽。

會計女文員 葵涌大製品廠急聘會計女文員中學程度具工資計算經驗有電腦操作經驗優先薪酬視資歷而定請具履歷薪酬函香港郵政總局信箱984號。

請練習生 文化機構旺角門市部聘練習生須字體端正無不良嗜好中三或以上程度有意請附履歷近照函華僑日報1324信箱

大廈管理 應徵者須年十八至卅五歲身體健康無不良嗜好有犯罪紀錄者免問附履歷近照寄九龍皇室道八號安福樓二〇一室洽

幼稚園聘主任 新界教會辦八班學生校譽好，設備優。資歷：基督徒，幼師訓練，四十歲以下三年教學及兩年行政經驗。手續：親筆函附履歷寄屯門華都花園第三座26D校監合則約見資料保密 到職：八月一日。

鐘點清潔 銅鑼灣診所請鐘點女性健康每日上午十時至下午三時半香港仔及附近者請電寄克庭道186號

大量聘請 沙田區全職或兼職中小學補習導師，5或以上學位，數理英文更佳0-611947 0-487992

聘請會計 大公司誠聘女會計員兩名需經驗另助理文員兩名經驗不拘供午膳有意者請親繕中英文履歷聯絡電話要求待遇附近照寄本報信箱446收。

聘男練習生 華僑日報中區分處聘男練習生一名年16歲以上初中程度字體端正無不良嗜好為合工作時間朝九晚六每星期一天假期有意請附履歷近照函香港砵甸乍街2A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處收合則約晤。

業餘兼職 設計創作公司擴展業務中須助理人員F.5程度兼職以上有興趣者請附履歷函華僑日報信箱909號

男女什務 中區企業公司聘什務員乙名性別學歷經驗不拘惟需勤勞向上為合供午膳醫療及獎學金福利適合晚間深造之青年有進升職位機會住港島區優先請詳履歷近照希望待遇及電話函香港郵政總局信箱二二一五號。

觀塘職業訓練中心 誠聘夜校教師 ①香港稅例②中級日語應徵者請詳繕履歷相片及電話即寄觀塘翠屏道五號許副校長收。

徵求

大學 未婚吾弟卅二歲入大學品貌佳不煙賭徵5呎6下無電照不覆學歷不拘郵局K73248寫身高重

徵外省男 貌端正職男仕為友偶徵40-50先後函電照本報1518號

代女徵婚 內向未婚男士35-45歲業醫護職照電本報信箱四五三號

誠徵男伴 無孩健康徵忠誠中年男士為友無電不覆秘書函本報916箱

寂靜者 重辦存心嚴肅非牟利社會協會附回郵五角郵票本報1568箱

徵友 女士溫文29年40以下大學高職專業男士本報444信箱

誠徵女友 男25職正品貌佳預科誠徵女友未婚個人資料本報917箱

誠徵男友 女28秘書品貌端純樸誠徵士為友函電本報919箱

誠徵女友 男37正職單身體健徵不拘孩以下請照本報913號

徵女友 男50健體正職不拘離失女以下佳函本報915信箱

徵求針車 二手地封咀三線雙針至十時電K881284

徵友 年37文靜生活安定中年男士為友函本報911箱

華僑 居港高俊有禮離婚38歲以下正職不煙酒賭必覆本報914信箱

初學徵鋼琴 付價千餘至七千即取K314842羅太

誠徵女友 碩士高職忠誠仁愛徵年廿五下女請電本報1328信箱

收買酸枝 傢俬古玩字畫⑤476790

高價徵鋼琴 初學自用新或舊款無妨價錢不拘H630961張小姐

真實求友 女33端健學歷職業未婚求37男照寄本報1329箱

誠徵女友 男50貌端誠徵性友請函九龍華僑日報信箱1333號

寂寞女友 男40以下為友可移民加籍商人不拘電函602室

護士徵友 30高級護士貌美35至42專業上進心電話照本報1695

急徵鋼琴 音樂學校急用新舊不拘⑤7482252

徵女友男 函2831深水埗郵箱8835

徵女友 男33未婚位高品善良背景優誠好交職電照華僑日報信箱1692

誠徵女友 男30粵籍品文靜為友請詳履歷以下電照純本報1551箱

徵求女友 碩士五尺六徵年輕女友享受歡樂時光不論學歷本報1327箱徵婚勿試

徵女友 男台大畢高未婚品貌佳徵27至31以上女友近照本報1338信箱

僑眷徵友 男50健固職中學程度女有純樸佳偶附照本報1339箱

教師徵友 政府學校教師44男士職35至40歲淑女函本報1342號

徵女友 男30貌俊誠徵佳偶自立女友共組小家庭函電本報905信箱

徵男友 女38離婚文職經濟佳徵45-60男友不拘電照函郵箱31155號

男 41喪偶三孩無5至厚職月入6000貌端健品正本報43信箱84號

誠徵女伴 生活孤單移民美國徵五十至六十歲女士自立生活附照電話本報1330信箱

高價收購鋼琴 香港鋼琴服務公司H1789057

台灣女友 男25未婚有誠意詳履歷近照龍扎山道德望村組合信150號活君

代姪徵侶 我姪30獨子星未婚我代星委託決定以同居先徵結婚本報908箱否照必覆

誠徵良伴 英國單身華僑男55歲有專業基礎誠徵38至54歲淑女為伴侶有意者請函林福秀Y.S. LAM, 9A CARLISLE ST. SPLOTT, CARDIFF, WALES, U. K.

徵友 品學佳文靜淑女廿五以下有意函本報信箱

徵婚友 未男44歲高五呎八樓自居年30至35現徵求護士教師新電照華僑報976信箱以上

誠徵男友 學5呎3貌端正職品純一五二七無照不覆本報信箱以下中女24

美籍女僑 移民美國可申請為伴侶有誠意請函九龍郵箱91014楊小姐

徵男老年 固職高雅上家境清楚學識男60-82歲照投本報信箱

代妹徵友 身材適中文職體健正職下照電函本報信箱1686

徵鋼琴 初學用新舊不拘速搬電K8990159王太洽

徵求女伴 大學程度自住樓中專科學英中下40以上正職為友函本報信箱

徵女友 基礎穩定正職徵貌佳35歲以下女友有5呎有樓男商斯文本報912箱

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：020　057　058　062　064　065　068　090　091　106　218

九龍佐敦道代理信箱號碼：902　904　920　922　923　925　932　934　936　937　938　940　943　944　946　947　948　956　957　959　961　962　968　972　976　977　978　979　980　981　984　985　986　987　988　989　990　991　992　999

中區辦事處信箱號碼：901　902　904　905　907　920　922　923　925　932　934　936　937　938　940　943　944　946　947　948　956　957　959　961　962　968　971　976　977　978　981　984　985　986　988　989　990　991　992　999

旺角辦事處信箱號碼：1249　1254　1258　1263　1265　1267　1268　1269　1276　1279　1280　1282　1285　1286　1290　1294　1301　1302　1303　1305　1306　1307　1308　1309　1311　1312　1314　1315　1316　1317　1318　1320　1321　1401　1403　1404　1406　1407　1408　1428　1430　1431　1432　1436　1439　1440　1441　1443　1444　1448　1450

北角分處信箱號碼：1603　1607　1608　1616　1617　1623　1626　1628　1631　1638　1645　1656　1658　1662　1665　1672　1678　1683　1694　1695　1696　1697

世紀婚姻服務公司 社會學家主理·政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 詢問電話：5-268708 嚴德守密信實可靠專家甄別慎擇配 資料衆多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

惠刊本報分類廣告 請撥電話⑤462583

國際電腦婚姻協會 享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球 全港唯一規模最大資料最佳政府註冊 首創電視錄影擇偶加深了解成婚率高 歡迎查詢⑤8921282保密 洛克道186號銀城商廈1403室10-8時

女友 誠徵思想成熟誠懇互助餘暇寂寞年齡婚姻失敗佳偶香港男45歲大學工程有良好經濟基礎愛好文學等事業心强求職業女性互相扶持不解收入困難者婚後必定無憂家庭郵箱80763號收。

美加姻緣 本會專組數千位美加籍男士徵友先偶詳情請電⑤8921282 ★國際電腦婚姻協會 政府註冊

美國加拿大 歐洲澳洲婚姻 介紹本港國內外華人移民成好歡迎比較九龍窩打老道20號金輝大廈2字樓1室電K323672志成發展公司朝十晚八。

婚姻友誼服務 靈通舍 免費電話委託（朝10晚6）③662865（保密）尖沙咀山林道46—48號運通商業大廈2樓17室

誠徵女伴 粵籍男貌端體健53歲失婚46健正職有以溫文有重禮條件相近徵女伴身世單純誠懇有經濟基礎者寄本報1698信箱附照

好好婚姻 介紹外埠本港及國內各地淑女撮合美好婚姻。免費詢問及看相片資料歡迎華僑。早10至晚8假期照常旺角花園街2號好景商業中心2219室洽 電：③848775

加籍婦 38歲失婚大學二年正職經濟獨立品味高並可移民徵懂英文大學或專業男士年40—45離失獨不拘有意請附履歷近照函S.C.Ng P.O.Box34142 MAIN POST OFFICE VANCOUVER, B.C. V6J 4M1

幸福婚姻顧問有限公司 先看中英文電腦即時撮合免費參觀 每日十至八時星日下午休錄音答話 自置河內道二號五樓無看更免尷尬 廿四小時K 689986K 665857 專業十五載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助客尋 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

永安代書服務中心 Ⓐ代辦中華民國護照特快台證、Ⓑ代辦美加澳洲移民探親定居、Ⓒ代辦年結、理帳、商業報稅、Ⓓ代您徵婚、求職、成家創業、Ⓔ代您設計商業廣告中文妙語、香港德輔道中216號三昌大廈603室永安中心對面H 456573張先生洽

丹霞飄

朱秀娟

「我記得我給過妳一張名片。」劉炳弘看着車前小心的開着車：「妳從沒打過電話給我。」

「好，明天我一有空就打電話給你。」桂珊說：「不過，你自己不忙嗎？」

「我很忙，但是妳會發現，我很會利用時間，我比別人佔便宜的是我睡眠的時間很少，一天四五小時就夠了。」

「你不累嗎？睡眠不足最疲倦的。」

「這也是習慣問題，不過！」他伸手握了握桂珊的手說：「妳不行，妳身體太美，一定得睡足七小時。」

「我身體不差，從不生病的，胡麗容比我胖，差不多天天生病。」

「注意飲食起居，身體總好一點。」

「我試過很多方法想增加點體重，沒法子，就是不長肉。」

「也許還沒到長胖的年齡。」劉炳弘停車在巷口，伸手把桂珊扶出來，階段距離打量着她：「身體好就好。」

桂珊被看得不好意思，笑了笑說：「謝謝啦，明天見。」

「我送妳的門口。」劉炳弘扶着她的手臂說。

小巷內一盞路燈暈暈的照着，兩邊的人家似都已入睡了，偶爾一家傳出來輕輕的無綫電裏的音樂聲，桂珊覺得有很多話要向劉炳弘講，但是小巷不長，家門已在望。

突然，燈光黯暗處，一堆黑影，忽的分開成了兩個，慌亂的向她招呼着：「桂珊！」

桂珊一聽聲音，喘了口氣：「詩姿，妳嚇死我。」

走到燈光裏來的，果然是詩姿和梁雲，桂珊發覺着，略略給劉炳弘介紹了一下，征站着不知如何是好。

「各位！」劉炳弘擺了擺手：「再見。」

桂珊一看劉炳弘走遠了，才定下神來又氣又笑的問：「你們兩個在幹甚麼？」

「桂珊！」詩姿一把抓住她：「我等妳一個晚上，我媽媽要給我介紹男朋友。」

「幹嗎？妳不交男朋友呀！」桂珊眞笑了。

「就是相親啦！」詩姿氣得頓腳。

「相親！妳——見鬼，妳又不想結婚。」

「她媽媽眞的要她結婚。」梁雲站出陰暗處說。

「我怎麼辦？桂珊！」詩姿搖着桂珊的手臂：「其實我媽媽是反對我和梁雲來往，就恨不得我嫁出去。」

「大概就是這個原因。」桂珊冷笑着：「但是逼着妳嫁個妳不喜歡的人豈不更糟。」

「這種事怎麼能逼呢？」梁雲低着聲音說。

「詩姿也可以反抗！我倒想不出妳媽媽怎麼逼妳，架着妳上禮堂呀！」桂珊越說越生氣了。

（二四）

記學人間　千里眼

文：亦雄　圖：秋鳳

校長說：「小發，小小年紀，可不能這般倔強的，你說班主任說謊，你有什麼證明呢？再講，你認爲你說的是實話，又有什麼證明呢？」

小發說：「如果班主任說實話，那我的話就是眞實的了。校長，你叫她從實招來好了。」

這教那個校長，怎樣去叫那班主任從實招來呢？當下，校長便只好叫那班主任先回課室上課，至於如何處置小發的「出言不遜」，待他考慮一下，才作定奪。

班主任回去上課之後，校長心裏不覺也有點奇怪，如果小發是胡言亂語的話，斷斷不敢在校長面前也這般鎮靜的，定會作賊心虛，頭也不敢抬起來的，但他却還是這般的振振有詞。

當下，他首先想到的就是，除非小發是住在那班主任的附近，可能聽過一些鄰居談及那班主任的日常生活，再加上他的幻想，一時衝動，說了出來，藉此嘩衆取寵而已。

但是，他翻查過學生登記册，却發覺他們的住所，相距起碼也要三十分鐘的車程，這麼看來，小發是沒理由知道她的日常生活的。

難道說謊的是小發？

最後，校長只好作出一個這樣的決定，找他的父母到來了解一下。於是打了個電話到小發家，請羅大發夫婦來校一談。

（一六）

一四三：找到地址

•童華信•

她記得這是爸爸的名字，她說：「是了，他是我的爸爸。」這發展，使王行十分高興。

王行看看地址與電話號碼，把它抄了下來。

「我送你回家去。」他說。他沒有等候莎莎的答應，他已撥電話了。

「不。」莎莎說，她按着他的手：「我不想回去。」

王行放下了電話筒，說：「你終要回去的。」

王行拿了本電話簿給莎莎，他先爲她找到胡姓那幾頁，然後讓她找尋，這可以使他恢復記憶，果然莎莎找到了，找到胡大方三個字。

「我的家，環境很壞，不似這兒好。」她看看這個園，這客廳，佈置得很講究，王行以這別墅作爲休憩之地，他工作忙，閒來便到此休息，他必定要把地方佈置得幽雅舒適，一切佈置都是他的精心設計，他有錢多花一點也不在乎。王行笑說：「以後你可以常來，我歡迎你。」

他說的是實話，他覺得這姑娘精神有問題，他是可以爲她醫治的，住在這環境幽美的地方，對病體大有好處，康復得快，當然，他不會讓她獨住的，自己也不常在此，在此，也是孤男寡女，易惹閒話。他不在的時候，他們可以爲他照顧這房子。他可以讓莎莎與媽媽在此寄居一些日子，「我歡迎你來居住，也歡迎你的親人。」王行說。

「這個好了，我可以與奇利來。」她笑嘻嘻的說。奇利，是男孩子的名字，王行聽了，沒有作聲，他與男朋友同住在此，如何方便。

「我先與你母親聯絡上再說。」他如此說，莎莎再沒有反對。於是王行再撥電話，果然找到了胡大方，胡大方聽到了女兒有了下落，如何不喜，在電話中，他已千謝萬謝。王行告訴了大方別墅的地址。他是可以駕車送莎莎回去的，但想到車上只有兩個人，自己要專心駕駛，莎莎的病發作了，如何是好，這很容易發生危險，而且自己送她走，她未必肯依，還是由他父母接她同去才是。何況在電話中，大方說，女兒失踪，他已報了案，既然經過了官，王行更不便自己駕車送她歸去了。已報了案，便得銷案，是他爸爸報案的，便得由她爸爸帶她到警署銷案。

莎莎聽道父母要來接她，她也沒有說什麼，她只是呆坐着沉思。

句奇錄　名醫妙悟

福臨

我國中醫雖然沒有解剖學作基礎，但是不少名醫深諳藥性，對某種重症痼疾，能夠凝神思妙悟，使病人得以起死回生。就其方法來說，直到今天還有啓發意義。

明朝浙江名醫張景岳，便是其中一個。

王某有個兒子一歲多，玩弄一口鐵釘誤吞進喉嚨裏，奔走求醫，無法可治。後來請到張景岳。張上門時，見王某之妻把兒子倒提，指望兒子能吐出鐵釘，豈知釘無法吐出而口鼻都是血，呼吸短促，病况甚危。張景岳連忙制止道：「豈有倒懸可以出釘之理？」急命把小兒抱正。接着聽到孩子啼哭，釘已下咽了。張景岳無計可施，坐下來深思頗久，忽悟本草經有「鐵畏樸硝」之說，觸類旁通，想出辦法：用活磁石、樸硝共研爲末，令用熟豬油加蜜糖，同藥末調勻吞服。王某半信半疑，但迫於無奈，只好如法泡製。次晨，王某跑到張家，連呼：張先生眞是神醫！眞是神醫！小兒已脫險了。昨夜三鼓時瀉下一物，大如雞蛋，堂亮如肯，潤滑無棱，撥開一看，那鐵釘竟在其中！隨將鐵釘請醫生過目。原來那枚是當時釘鞋上的鞋菇釘，王問醫生神方所用何藥？張景岳笑答何來神方？不過芒硝、磁石而已。（上）

新聞故事　醋海毀家記

•梁悅意•

當時，余×蘭語氣消沉道：「阿雄，我很後悔——」

「阿蘭，發生什麼事？」徐×雄暗吃一驚，關心地反問道。

「阿雄，我們當年爲什麼要鬧意氣？如果大家忍受一下，不是雨過天晴嗎？……」她不斷喃喃地道。

徐×雄越聽越不對勁。

「阿雄，我們來生再續前緣吧……。」

「阿蘭，究竟發生什麼事？你告訴我！」徐×雄對着電話大聲道。

可是，她已放下了電話，顯然，掛斷了。

他無法放心得下，於是，決定前往陳家一看究竟。

在大厦門外，意外地遇到另一舊同學趙某，原來他也是接到阿蘭打來的神秘電話，匆匆便趕來的，可是，他們只知她住在這大厦，確實的地址並不知道，於是，只好問管理處的看更人。

當他們趕到上十二樓×座時，已經遲來了一步，開門的竟是她的丈夫陳×樑。我們目擊慘劇，不忍再看，知道陳先生已報了警，我們只好揮淚離開。

第二個「神秘男子」趙某作供稱：「我，叫趙×，與余×蘭、徐×雄是中學時的同學，我們的感情，一向很好，除了三角戀愛，後來我理智一點退出了，誰知她和徐×雄鬧翻了，一個去了台灣經商，一個則嫁了人，唉，眞萬萬料不到……」

「案發那天早上，她給我電話——語氣使我感到萬分的詫異，因爲她自從結婚之後，我們就絕少通訊的。」

「阿×，你還記得我們以前的快樂日子麼？」她的聲音，聽來十分空洞，似乎包含着不少落寞，悲傷。

「阿蘭，我當然記得，但，那是很遙遠的事了，提它作甚？」——阿×只好這樣答。

「阿×，我們三人一同遊玩的日子，是我一生最快樂的日子，那些日子裏，我既懷念你，也懷念……」

「阿蘭，到底你想說些什麼？」阿×終於忍不住了。

「阿×，我是向你道別來的……」她道。

「阿蘭——」阿×大驚失色：「你要到那裏去？」

「唉！」只有一聲嘆息，收線了。

我本來想撥個電話給徐×雄的，但心急如焚，於是連忙趕去。但是，還是遲了一步，對於她之死，我是完全不知內情的，更不知是爲了什麼事。（三）

畫與詩

爛路馬

半個詩人

雨中作賽，前者放出，後者吃泥，眞苦事也。正是：

只爲馬兒唔夠快，
隨來只好吃污泥，
贏輸本是平常事，
沐浴場場亦慘悽。

僑樂村

廣灣一艷

•翠瑩•

一五一：情與愛

「不必客氣，我們是自己人，不是客人。」他故意提高嗓長客人兩個字。

「那我就不客氣了，大少有甚麼事？」她有點愕然。

「我進來談談不可以嗎？一定要有事麼？」他雖然說的很不禮貌，有意賭氣似的，但態度溫酒，手度溫雅。

「大少，你……你怎的了？」她可愛的面上滿是迷惑。

「小姐，我替你送藥來了？」他撫撫咀，從衣袋裏掏出一小盒藥膏來。

「謝謝你，大少，你到過楊醫生處了？你替我去藥，我倒忘記吩咐阿好去了。」

「小姐，你以爲祇楊醫生有藥膏的嗎？我醫院就沒有了？難道我就不是醫生？」他按不住氣。

「大少……」玉珊張着美麗的小嘴，不知如何是好。

「你撩傷了，爲甚麼不讓我看看，爲什不找我替你療傷，以致傷處發炎，這還罷了，偏捨近而求遠，讓頌賢給你看，替你包紮，這你說得去？你不要忘記，他是客人，我是至親啊！」煥仁越說越嫉妒，他忘記了這會使玉珊難堪，他活像大孩子發脾氣。

「大少，你……你說的太過份了，昨晚我不是有意的呀！」她像受滿委曲似的難堪。

「昨夜，還提昨夜，我差點給氣死了。」他瞪着她眼中迸發嫉妒的火燄。

「大少，別這樣說……請你呀！」她眼眶紅了。

「對不起……我瘋了，原諒我。」他感情矛盾地痙攣痛苦。

「你……」她面上掉下一滴眼淚，極力控制自己的感情。

煥仁想摟過來擁抱她，倏然背轉了身，衝出門外去。

「大少！大少！」她內心激動，情感泛濫，輕輕追喚。

碧眼孃

•高峰•

十：生死之謎何時解

紅髯子沙啞着聲音，道：「三哥，說下去呀。」常老大也沙啞着聲音，道：「黃髮大俠如能把我老婆的死因說出來，眞相大白，我常家兄弟感激不淺。」說着向黃髮叟一揖到地，又道：「剛才我言語無禮，我常老大這裏謝過了，務請包涵。」

黃髮叟道：「好，你們聽着了。那天夜裏，我悄悄的走到易家莊，想來個夜闖龍潭虎穴，瞧瞧易克志有沒有本領發現我。我也不知我的本領是否練到神出鬼沒，我在大花廳伏了半天，非但易克志沒有發現我，便連廳中另外三名高手也沒有發現窗外居然伏着一人。」

碧眼孃道：「我知道這另外的三名高手是誰，其中之一，是一名美婦，她正是常大娘，是我陪她到易家莊去，另外兩人是波斯六大高手的老三金眼鷗哈圖和老四捭翅虎哈托，是不是？」

黃髮叟道：「對了，這兩人雖然假扮爲莊中的僕役，但樣貌醜陋，高鼻深目，我一眼便認出他們是西域人，在廳中假扮僕人，向主客兩人勸酒。呀，碧眼孃，我可不是得罪波斯人，波斯人也有英俊的男人，也有漂亮的女人，你是不必說了，那個什麼伊美斯也很漂亮呀。」

碧眼孃聽他這話，立時想起了阿芒，不由粉臉微紅，靦靦覥覥的好一陣，甜甜的一笑，道：「黃三哥總是喜歡開玩笑。」

黃髮叟道：「我當時便有幾個疑團，在易家莊之中，爲什麼會出現兩名波斯人？爲什麼他們而假扮僕役？這美婦是誰？我也沒見過，也不相識，但見她舉動敏捷，知道她一定是武林的一名女俠。」「還有一個疑團，易克志爲什麼如此殷勤的勸酒？但聽那斯風花雪月的扯東扯西，一面勸酒，他勸酒之不足，還要那兩個假扮僕人的西域人來勸？」

常老大忍不住，插嘴道：「我老婆也太過了，怎的會跟易克志鬧酒的，連那兩個波斯人也瞧不出來，她一向小心謹慎，怎會如此托大？」

（二九九）

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元。刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

勝利道六樓　連天台近培正單梯獨伙三睡房三大房一大廳豪華新裝修K 712081

徵　大角咀大廈上蓋大舖客戶地舖深水埗面積不限租售均可不交吉亦合歡迎致電K 925946黃洽

屯門唐樓　租售　鄉事會路近會所拾號三房廳豪華裝修③926894李

成城大厦　移民急售　葵涌和宜合道三房大廳750呎水晶燈地毯新裝修靚售25萬5 K 720671

商住唐樓　出售旺角西洋菜街164號式樓近地鐵站700尺有意電K 303034洽

紅磡寶石　十四樓七百尺大廈兩房三廳售39萬5 ③3426601陳

單邊廉售　新蒲崗康強街七百呎另有天台售55萬可分期有意電K 214209

旺舖頂讓　鰂魚涌數元頂讓價錢面議電③938427或3-718100叫728

萬　九龍元朗天台向東頂讓新裝修即住有意電③753857洽

唐樓13萬　界限街5號千呎兩房一廳新裝修首期數萬月租過租房K 867197

藍地石屋　820呎四房一廳水電廚房即買即住可分期售12萬0-784640

旺舖平售　九龍紅磡蕪湖街900呎連閣1800呎售70萬有意電③642361陳洽

土瓜灣鵬　唐程五街650呎售21萬5千K 629975陳

荔灣花園　座B127三房修齊38萬H 512407

五金旺舖　黑布街近中旅社59萬③9023780晚790972

公務員樓　西灣河美孚電H 628891或H 625530

元朗洋樓　安寧路萬0-778364 0-816949

免首期西　班芬別墅600呎二房一廳12樓售0-793629

屯門別墅　700呎二房一廳萬呎花園車位有獨立契可按售25萬起0-797738

桂林街吉　深水埗林街地鐵口八樓約七百呎大單邊靚可即入住22萬

旺角千呎28萬　旺角南頭街7號樓近亞皆老街三房二廳可分期③7790237永成

別墅全幢　每層兩房一廳設備齊全25萬0-752310

有牌工廠　內地蓋2萬呎大車到

購收租樓　天祥　及交吉樓舖港九均合須入屋看樓成交快捷K 302283 K 310032夜923823

購不交吉　樓價高成交快　港九合不睇樓　金豐③856007　彌敦道625號麗斯大廈1207

現金收購　高價　不交吉或交吉樓舖港九均合　華聯地產　砵蘭街173號地下C K 888041 K 881513

高價即購　不交吉樓　無須睇樓港九均合⑤212167　快富地產　德輔道中51號701室

南洋財團　購不交吉樓　彌敦道信和中心230室　比較最高價成交最快免費估價不用看樓電梯2字　K 323565

現金收購　不交吉或交吉樓舖港九均合　免費估價全幢或分批　無須睇樓即日成交　K 7125236合富

財團收購　不交吉或交吉樓舖港九均合　免費估價全幢或分批　無須睇樓即日成交　K 904137沙龍

租賃 九龍

19千全層租　官塘康寧道42號2房

藍地石屋　400呎四房

元朗村屋平租　一兩房一廳租800元另400呎租600洋樓0-794864

廣州旺舖　沙頭角地舖近大舖

窩打老道山　高尚住宅

全層出租　由新填地街333號

元朗平租　300呎

旺舖招租　紅磡寶其街15號

旺舖平租　屯門新市

租　元朗唐樓

小梗房租

診所出租　元朗

大單邊舖租　免頂九百八

租　九龍秀竹園道1800呎租$9500請電：③363302⑤439176

物業

購不交吉　及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷　請臨中環結志街二十四號地下　浩棧⑤—443955 ⑤—453381

出讓 香港

豪景大廈寶馬山道

鰂魚涌

★外資基金財團★　現金收購物業　交吉或不交吉　住宅樓舖全幢或地盤　新華H 418091

租賃 香港

唐樓吉售

商樓平租

旺舖寫字樓

分租灣仔區

黃竹坑廠

新寫字樓

理想住宅

寫字樓

中環灣仔寫字樓及住宅招租　大小寫字樓（部份有裝修實用面積計）灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好）⑤—220148浩華有限公司洽

租讓　屯門小食店

招生

快活嬰兒院

速成班

西人英語（FREE TALK）

日語

鋼琴樂理

電子琴歌唱　班樂隊伴奏

英美語言

日本語

個別教授日語

小提琴專教

學

小學補習班

銅鑼灣華都

書法

莫麗婷舞校

德信烹飪學校

香港流行舞總會招生　韻律舞　現代舞　社交舞　導師班　表演或專修訓練每月90元　彌敦道751號4/F ③808680（近地鐵站）K 759511-8819即覆

唯一商科語言學校　初·中·高級速成班招生

幼童全托

上門授畫

海燕藝術學院　國畫　兒童畫　古箏　鋼琴　唱歌

德法厨師學校　★名厨表石師傅親自認眞教授★　地位崇高，待遇優厚理想之就業厨師

醫療氣功

江村畫室招生

兒童畫

工商會計

學位琴師

補習

預科教師

精補英文

元朗

元朗西人

沙田英文

補英數理

理科教師

經驗女師

精補小學

精補英文

港大學生

經驗教師

到府補習

國語英語

華仁師範

經驗補習

到府補習

經驗補習

預科數學

精補中小　★K 1-F 3全或選科　★F 4,5英、數、理、化、附加數　★方法有效、指導詳盡　拔萃補習

Exam 中·英·數·理·化 新法 87

港大精英補習社

待聘 各業

地產文員

生昌女傭

華僑日報各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	卑路乍街十四號西環街坊福利會	電話：5-817663
灣仔	軒尼詩道244—246一樓凝趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	霎東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-790915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場地下36號日星琴行	電話：3-7509561
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恆遠圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	紅磡馬頭圍道318號地下新鴻洋服時裝	電話：3-620395
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	荃灣新村街大厦園14號地下荃美繪紙公司	電話：0-4990726
屯門	屯門德政圍16號地下街光文具公司	電話：0-812675
元朗	元朗墟第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683

時間：每日下午五時半截稿

大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

增設區內服務　既可省時　又免車擠

談畫論畫之二六五　江山有不如畫處

雙魚

學畫的朋友，來到了風景優美的地方，總會說一句，江山如畫。其實，江山有不如畫處，畫比江山更美。假如畫忠實于江山之美，那末畫只能跟着江山走。畫家應該把眞實的江山寫得更美才對。

江山，什麼名山大川也好，它並不是爲畫而設的，並不是依照每一位風格不同的畫家心意來構成。雖然，偶爾也有突出的安排，比畫家想象中的更勝。但一個造詣高的畫家，便會把它再作安排，安排得比眞實更好。

許多位畫家都寫過黃山手卷，張大千張谷子都寫過，但兩者却不一樣。但又都是黃山神韻，不能說是華山泰山等名山。細細找尋，又發現兩者都有黃山的特徵。始信、天都、玉屛，蓮花，飛來石等都有，至于其他次要的多省略了。實是無法把七十二峰都寫下去。而始信峰，也不過突出石橋，玉屛也不過突出了文殊院而已。如沒有遣兩者，也難以知道是什麼峰。也有閑王壁，那又長又陡的磴道。雲烟瀰漫是少不了的。幾處流泉，是人字瀑還是百丈泉，也不易分別，但這兩者，都是黃山長卷。

黃山，是大自然的一幅圖畫。但畫家筆下的黃山比眞實的更美。這無他，眞實的並不是每一石一松一泉都美，但畫家筆下都是無一不美之故。每一位畫家風格不同，他用自己的風格來處理，漸江的簡筆如倪雲林，勾上了山石輪廓，皴擦甚少，寫松亦然，奇姿異態。反觀黃賓虹的黃山，鬱鬱蒼蒼，不知點染了多少遍，是黃山華滋鬱蒼的一面。張大千則突出黃山之險，黃山之奇，與黃賓虹的大異。李可染的濃墨着意留光，寫山峰如攝影家的作品，留一條白的輪廓綫，是光從側來，或從對面來，是着意于雲氣溟濛，山深林密的氣氛。劉海粟潑水潑墨寫黃山的雲。賴少其多用點，寫黃山之莽莽蒼蒼，但他們寫的都是黃山。江山如畫，是只得一幅定了型的畫而已，江山有不如畫處，于是畫才能有多樣風姿，每一個畫家都有他剪裁之法。

雙魚小品

英國老人的冬天

新潮居士

春分已經過去，清明將至。復活節帶來熱鬧的氣氛，在全球範圍內，也該說是春天了。

在這時刻，回憶起這個冬天的不愉快新聞。在前一段嚴寒的日子裏，曾經讀過一則英國新聞說，在這個冬季，英國由於寒冷而「導致老人死亡」的數字，超出一百多名。英國輿論界發出感慨，說二十世紀八十年代的英國，仍然出現狄更斯小說筆下的窮苦老人場面，令人難過和難以置信。

我們沒有在狄更斯的年代生活過，不知道那時整個社會的情況。在幾十年前的中國，人們讀狄更斯的小說，對那悲慘的場面會深切共鳴。那時的社會，凍死人的事情常有，壯年青年與少年兒童全有可能凍餒而死，他們的親友、隣居不是不知道他們在遭遇困難，但知道了也無力相助。那年頭整個社會都在寒風中戰慄，能夠在醉飽中狂歡的只是極少數。

現在的世界上，即使是發展中國家，貧困的程度也不致如過去之甚了。但是，發達國家的英國，仍然發生着老人被凍死的情形，這又確是值得令輿論界驚嘆的事。

英國有過十分富有的日子，今日在發達國家中却屬於荷包乾癟的窮漢。但到底已經有底子，在整個社會來說，決不至於拿不出幾百套寒衣與禦寒設備來。問題是在西方的生活方式中，人與人間是十分孤立的。從好的方面說，是每個人都有自己的天地，愛怎樣做就怎樣做。在西方，你家裏發出的琴音也可能被隣居說是噪音，侵犯了他們的天地的安寧。他們的觀念就是尊重個人小天地。這情狀，也有可怕的一面，就是老年人處於極端的孤寂，與人的社會問斷了來往。時常有老人逝去而久久不被發覺。那麼，當天氣突然大冷，或者家中的取暖設備出了問題時，英國的老人便陷入了被凍死的地步。那怕社會上本來有力量可以來給予他們援助。

狄更斯若果在今天寫筆，寫的就不單單是貧困，而應探討這種孤獨的生活方式諸問題了。

英國輿論提出的，並不是改變老人的孤獨狀況，只是攻擊政府的老人福利措施不夠好，主張爲老人支付冬季能源費。送給老人的仍只是冷的溫暖。

聽潮人語

茶餘走筆　報

高旅

大陸爲什麼鬧「腐敗」？這是濫用權力的結果。種瓜得瓜，種豆得豆，絲毫不爽的。

西哲有名言：權力和金錢一樣，濫用金錢可以使人腐敗，濫用權力也可使人腐敗。

這句話對於迷信金錢和權力者無異是當頭棒喝。但是人們依舊執迷於金錢和權力。

說「濫用可以使人腐敗」，有「濫用」兩字，言其並不是等號，並不是金錢等於腐化，權力等於腐化，譬如你我苦哈哈，上茶樓嘆一盅兩件，當然要帶幾個錢，這會使人腐化嗎？決不會。又譬如你我住一間破樓，有人入屋，說是哪個機關，你我有權索取證件來看，否則就有權拒絕，這樣的權力會使人腐化嗎？決不會。

即使你家產不多，用不當用的錢，袋子裏的能力揩得夠，以爲可以享受享受，但已經流於「濫用」，這就踏入了「腐敗」的門檻。眞正的資產階級極易流於「腐敗」，亦即此故，因爲袋子裏的能力太搭得夠，做一些享受享受的事，那範圍自然可以比一般人爲大，於是腐敗的程度，遂與金錢的多寡成正比例，雖然在他的萬貫家財中是九牛一毛，「濫用」却是一樣。

陳毅曾引用中國諺語，說：「善有善報，惡有惡報，若有不報，時辰未到」，大罵美帝國主義。這句話用在權力的「濫用」上也極適合。自得政權之後，「濫用」了幾十年，一句話包括殆盡，叫做「無法無天」，那時是順風順水，要怎樣便怎樣，還不曾有「報」，因爲「時辰未到」。到了「文革」以後，自覺這樣子不能過日子，因此倡言「法治」。此舉即是因爲發覺事情大爲不妙了，不如稍加限制，避免「濫用」之意。若說眞正在求「法治」，這些年來的表現，可證還不曾下大決心的。這樣可就成爲揚湯止沸的辦法。「腐化」一露頭，怎「剎風」也「剎」不住，「不正之風」越吹愈烈，這都和「濫用」權力相結合的。

初用「腐敗」兩字，乃是鄧主任。他若不說，別人還不便說，由此可見其餘。而現在的諸種現象，正合着一個「報」字。亦即「自搬石頭砸自己的脚」。

公關手記　繞樑三日賞卓眞

貝莎

昨晚卓眞演唱於大會堂音樂廳，去捧場者衆。林聲翕教授，美聲楊娜娜，凌金園、鄔允貞、陳沛勳、卓老師、黃老師、樂編德等均到捧場。各位老前輩如此惜卓眞，可見各位安哥、安提幾咁喜她。

兩年前貝莎聽過卓眞獨唱。那次他的聲幼細一些，沒有如今的明亮及廣闊，顯然她又大大進步了。

音樂會時間是我所聽過最短的，一小時零十分。不過沒有人嫌短，不停的鼓掌卓眞加唱四支短歌，滿足了聽衆。

音樂會散場，後台熱鬧極了。道賀卓眞演出成功的人如潮而至。貝莎也帶漢叔叔去道賀。漢叔叔者，卓眞之父，明理叔叔的小學同學也。

別後四十年，如今見面，他們歡喜之情，貝莎這支禿筆亦無法形容也。

漢叔四十年代，與貝莎的爸爸學音樂於馬國霖師公，後工作於潤記大寶號，年前退休，如今享子福矣。漢叔叔有公子彬哥哥乃阿狀也。

漢叔叔話他讀貝莎之手札頗久，惟未知彼妹爲何人，所寫者繪聲繪影，有次寫櫻記的度身師父，他一讀便知所寫者爲何老兄，如今方知，貝莎係我，欣然拍掌說：「怪不得矣！」漢叔叔問我，爲何得知許多事。我笑謂此與公關小姐之職有關，多認識左幾位阿屹，陪大波士出席宴會又聽得不少趣事，故稿源如水滔滔不絕也。

麥總曾語我，諸聖堂董賴太太，日昨自加返港。因其女婿梁王蒙召，故趕回來陪其在哀傷中之千金。

貝莎記得，五六年前，賴小姐出閣，喜宴席上，我隨父母到賀。如今連理折枝，唯望賴小姐節哀順變焉。

貝莎素仰賴太人事甚佳，當以助人爲樂者，他移民之加，三年左右矣，據知她在加含飴弄孫爲樂者。

麥總曾話復活節往廣州渡假，下週三方返，屆時方與我去拜候賴太。

長短句　走荒路

倫夫人

荒路
怎樣走？
崎嶇、空曠
日晒、風吹
難測野狗可親善
恐怕吐舌蛇糾纏
下斜坡
慢慢一步一踏穩
烏雲湧
生怕暴雨降
急走無用
難遮遮蔽處
不如豁出去濕身也罷
平安抵達終點爲要。

花朝

長鏡頭　春到枝頭芽吐綠　夜來寒雨細無聲

圖．文．森溪

主題是在報說：連天溫煦春雨後，來多樹木已見葉盡吐新芽。春霧迷濛，花樹都呈現新生，新綠。

雖然在圖片上沒法將新芽新綠拉近給你看，但總希望使你意會到插圖是：「都市之春」。

四方城　人也快樂

小朱

站在金鷄嶺的一字蜂上，有種好不自然的感覺，高處不勝寒，加上我本身就有畏高症，脚發軟心猛跳。

雖然四周圍了欄，但總是擔不開這種恐懼，唯有遠眺，極目四看，擴闊視野，讓綠蔭的山巒，醫治我這懦弱膽怯的心理。

心想自己是個攀不高的人，緊握欄杆，只好等待同伴過來扶我一把，等始終是等，人家在玩得興高采烈，得意忘形之際，那會想起一個像你這樣的人留在後頭，可憐兮兮地站着。

既然自己並非向巔峰爬的材料，站在半山腰還是可以自得其樂，仰首可以讚懷，俯首可得安慰，不求有太多過人之處，但亦不甘在太多人之下，站在中間，偶爾往上走一兩步多好。

中庸之道是人的美德，林語堂闡釋得最爲平實也最爲精采，他打個譬喻說，人要吃飯，飯不吃就餓太餓，但吃得過飽人又會撐得難過，所以吃得剛剛好才是一種享受。

我此刻站在半山腰，不敢往上爬，又不甘往下落，大概我也在享受中庸之樂！

拾趣篇　落難之人來日方長　數典忘祖其父姓蔡

溫霜

客自菲島來，暢談馬可斯事。不錯，當其下台時，我亦曾切密注意新聞佈道，事態發展，無非視作隣家發生事故，大老細有問題而已，他既是身歷其境，願聞其詳。

馬可斯也有中國血統，爸爸姓蔡，比歌拉桑還接近得多，但自上台後，則絕口不提，雖有謂當日其父尚健在，其數典忘祖，已昭然若揭，比諸歌拉桑登台後，席未暖，連祖宗山墳也公之於世，兩相比較，其敗也不亦宜乎！

及其倉皇出走，連頓晚飯也來不及吃，亦謂「食幾多，着幾多，整定」！

又提到一行人身邊可能沒有現鈔，我忙問怎見得？他說：難度你沒有聽到總統府裏發現幾十箱新印菲幣嗎？要是有現款在身，區區在美軍基地住不上三兩天，便欠下三萬多美金賬項了，也可以知道還有許多人要跟他吃飯啊！何況來日方長，又不知身在何處，雖在各地有逾百億財產，可是都給歌拉桑凍結了。

於是我該想到，馬可斯還要一筆醫藥費。「你同我定！文美黛有一副好歌喉啊」！

精神現象之一

江望

禽獸大概沒有精神空虛的問題。

看貓貓狗狗，枝頭小鳥，牠們絕大部份時間，都是無所事事過日子，却自得其樂。

人麼，尤其是都市人，即使小小年紀，也有精神空虛這問題了。

有些十三四歲的小女孩談心，也有「悶」這個字眼出現在口頭。功課逼得太緊，生活太單調，於是覺得悶。有些不務學業，早熟，十四五歲的也懂得考慮前途問題，覺得未來是一片茫然，眼前是虛度光陰，於是也覺得空虛、悶。

成人覺得精神空虛的可能性就更多。

不但退休老人，無法打發時間的覺得悶。有些青年，中年，在忙碌中過日子，在偶然閑下來時，也會覺得一片空虛，認爲忙得沒有意思。

人的精神世界，已經發展到這個地步，不但無所事事時覺得空虛；即使有所事事，但如果從事的工作不符合自己的心願，也會覺得精神空虛。業餘時間打發得不夠多姿多采，也覺得精神空虛。

成功慾強的人，每作成一件事，只能使自己得到短暫的愉快，稍後，立刻覺得精神空虛。

朝朝夕夕

朝華物語　假期前愉快緊張

太子森

假期前夕上班，寫字樓內的氣氛，既愉快又緊張。愉快的是，明天便放假了，一連幾天的假期，同事們均已安排好一切的行程，有些仍留在港內，準備到郊野去燒烤，或是租上渡假屋，住上三兩天。有些則一個月以前已經參加了旅行社的行程，準備到外地去散散心。

除了愉快心情之外，還有一份緊張的心情，便是在這假期的前夕，必須將應該做的事情工作，做一個小結，好告一個段落。這一個時候，工作自然特別緊張。

做廣告的，要在這假期的前夕，將所有的廣告稿件，全部排妥，因爲一連四天的假期，人們全休息了，如果稍有差誤，則就難以補鑊。

寫副刊的朋友，除非不準備外遊，不然的話，便得要多寫幾日的稿，方能成行。脫了稿的話，心中自是不安。

今年，出外渡假的人，倒是小市民居多，與年前外遊多爲經紀的情況不同。年前，股市好市之時，一遇上了假期，經紀們亦已一早安排好了旅遊節目，在假期前的最後一個交易日中，他們連行李也帶過來，一收市後，便匆匆寫字樓交交手續，便匆匆上機去了。

五祝譜　衆志成城

思樂

本港的石油產品的價格終於順從民意，作出調整。雖然是大漲小回，而且回落得晚一點，起碼聊勝於無，總算是民意的勝利。

打從陳勝、吳廣開始，中國就有平民革命，可惜千百年來，老百姓只要生活得安居樂業就別無異議，一向做慣了順民，民意也就給統治者忽視了。直到清末民初，國勢日差，備受列强欺凌，才爆發另一次歷史性洪潮——五四運動，再次證明了羣衆的力量。衆志成城，古有明言，馬可斯下台更是最好的例證。大衆的利益，一定要由大家去爭取。中國以前的積弱，主因可能是起自「各家自掃門前雪，不管他日瓦上霜」這種自私心理。爲了要生活得更好，使香港更加安定繁榮，大凡有關市民福利的事，應該是人人有責。

玉玲瓏　鋼琴考試

盧青雲

很佩服那些年紀小小就已彈鋼琴運指如飛的孩子，看校際音樂節中比賽的小孩，毫不慌張，出來演奏從容若定，眞不知是如何學習的，功課這麼多，香港的生活這麼多姿彩，難得他們還可以靜心如植地學好鋼琴，眞不簡單。

原來，香港每年約有三萬多名音樂學生參加英國皇家音樂學院的考試，可見醉心音樂的人實在是不少的。而其中參加鋼琴考試的人則是參加考試數目最多的一項樂器，可知喜歡彈鋼琴的人佔了極大的比數。聞得港台第四台在三月至四月間會播出一個鋼琴考試講座，爲要考試的學生提供心得及技巧，相信對於醉心鋼琴藝術的人來說是一個喜訊。

雙字千金

呂不韋以「奇貨可居」進行投資，像他做生意一樣，做起政治大生意來，于是游說「華陽夫人」立秦公子異人（後改名子楚）爲太子，後來子楚做了莊襄王，呂不韋被封爲相國封文信侯，莊襄公死，秦王政年幼繼位，他獲任相國稱仲父，電視上說秦王政是他的私生子，總之政令皆由他出，他門下舍人編成了「呂氏春秋」，內容集儒道兼及名法墨農及陰陽家言，集先秦諸子學說，爲秦統一天下，治理國家的武器，可以說抄埋先秦各家于一碟，被稱爲「雜家」。秦王政不甘被呂不韋牽着鼻子走，因此要改制加冠，其實就是要眞正做起皇帝來，呂不韋爲了反對改制，據說便把「呂氏春秋」一和千金懸于咸陽城門說有能增損一字者，賞千金。

秦王政對羣臣當着呂不韋面說：你的大作我都看過了，其實也不是什麼偉大的著作，只不過把各家各派集在一起的東西，爲什麼不可以改呢？又指出他正做着掩耳盜鈴的故事，不能改是許多人畏于權勢。

這是那天電視台上的一段，看來頗有趣味。

天下著作，即使是什麼了不起的巨著，也沒有不可改的，即使不改亦可以發展，年前八部樣板戲，亦會規定只能夠移植，一字不能改，結果千人一調，有識之士，早就嗤之以鼻，不過正當他們當時得令，無人敢于說能改，亦沒有人說其中有不當而已。

呂氏春秋稱雜家，大概就如此間的佛跳牆把鮑參翅肚燉成一窩，即使可口有營養價值連城，但要你餐餐都食，必亦使人生厭，樣板戲亦一樣，大概久不演了，所以最近又重演了，但現在只當調味品，而不是不能改的樣板。

羅佳

分類廣告　大字四個　小字卅四個　每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

醫藥

港中醫院　增設老人護理部廿四小時駐院醫生護士全面照料　五—一二三三一四一

旺角新醫護老之家　中西醫診　經驗護理　近廣華醫院7141586

利安護老院　交通方便食宿一流　西醫日夜護士忠誠服侍　平收什費　H781435

新蒲崗護老院　新裝院舍忠誠服務　註冊西醫日夜護理　千四元起K227794

專人上門　男女也做價錢面議　上午至下午K757511呼8655約時

老人護理　對面維園　醫護日夜　低消費食宿一流　5-777082

跑馬地高尚護老院　⑤748417

福安護老院　街交通便　房間通爽　西醫經驗護士歡迎　後擇K805141

亞洲護理九折　留日女醫經驗護士　環境光潔清靜日夜　膳食優收費廉

益明針灸　妙手回春　九龍彌敦道612號寶寧大廈C座12字　1216室電話K328465

復康用品　出售各類醫療復康用品　購貨請於辦公時間內親臨荃灣地鐵總站南豐中心804室

安樂護老院　安老爲本，歡迎參觀　電H1616969

精醫精神病

永安護老院　交通便利　西醫護理　健康老人　註冊　H779154

仁愛護老　中心銅鑼灣花園　$1500　⑤795659

頤安護老院　正院北角康福台　分院西區薄扶林　⑤492688．492308　⑤666660

健園護老中心　北角電車佳宅多泊車位　大小房間　設備完善　註冊西醫　經驗護士　北角糖園街44號峰滙台一樓⑤630434

康健護老之家　註冊西醫★定期巡房　經驗護士★日夜護理　環境舒適★食膳一流　1400元　北角區請電：⑤634859

華園護老之家　K7153613

城市護老之家　①爲全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓④註冊西醫主辦⑤免費醫療服務　電話查詢：H668213-4

愛心護老院　跑馬地區⑤8930865　環境高尚　交通方便　註冊西醫　經驗護士　全新設備　歡迎查詢

老人居住　元朗黃屋村美門浸信會晨光之家入住手續簡便　請電③7112917　③7142434洽

康福護老院　花園別墅，註冊西醫，免費醫療，護士護理（國內醫生，護士主辦）　地址：元朗錦田錦上路1號A2—4座（荃灣碼頭搭51巴士直達終點站錦田）電話0-750510

西貢護老院　註冊醫護　設備完善　花園別墅　環境幽雅　收費便宜　歡迎參觀　地址：西貢大網仔道志峰路口　電話：K2817202　K2817285

知年護養院　獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美　註冊醫生護士物理治療師全日完善護理　院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇　查詢電話：0-716407-8，0-718397

香港護老之家　九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號　註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號　全新獨立花園別墅護理完善設備上乘　年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎　請親臨參觀比較③—386228三線

維多利護老院　銅鑼灣公園環境幽靜　註冊西醫巡房經驗護士　式千元起　H666703

康寧護老院　銅鑼灣區交通方便註冊西醫經驗護士日夜護理　膳食營養好不收雜費老人調養生活舒適參觀或查詢電⑤743481

老人福音　1150元　起包食宿無雜費　西醫主理　銅鑼灣高尚老人院近地鐵　位有限速電⑤7955136

城市花園老人院　本院位於北角城市花園第二座三樓Ⓒ座，註冊西醫定期巡房，經驗護士日夜護理，有室外花園食宿一流，收費特平。請電：5—719341　5—703525

金巴倫護老之家　九龍塘金巴倫道十三號

九龍護理安老院　界限街171號（法國醫院對面）　★註冊西醫主理．經驗護士護理★　花園洋樓　園林勝地　頤養天年　全港九最大　收費最低　設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起　✻歡迎參觀比較✻請電3—370287

博愛老人院　九龍塘金巴倫道33號　九龍塘劍橋道35號　九龍塘羅福道3號　電話：K376381　K377708　K366897

廣安護老院　荃灣沙咀道283二樓　經驗護士精心護理食宿好　設備齊收費廉0-493670

華泰護老院　銅鑼灣區虎豹別墅側　設備完善　私家花園　西醫主辦　經驗護士　食宿一流　$1600起　✻5—7903723

盧氏中國針灸學院　25年醫學院盧子龍專科根治屢醫罔效之奇難痛症　神經痺痛　四肢不靈　失眠頭痛　風濕骨痛　男女虛弱　暗瘡黑斑　頑癬疹癢　疑難癌症　本院招收針灸美容及高級研究生包實習歡迎垂詢　彌敦道543號寶寧大廈C座715室電話③325992

松柏國際（香港）協會　✻全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善✻　護理安老　護理中心：月費只收2200元．包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理，饍飯，紙尿布免費供應，不另收什費。　老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。　會址：石崗錦田公路111約2139等地段　九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大廈1104室　電話③856177　0—986132

遺失

遺失聲明

分類廣告　旅遊　搬屋　商業　大字四個　小字卅四個　每天十元

商業

冠山錢幣　金銀銅紙幣郵票陶瓷買賣公司　歡迎參觀K8506618

渠廁包通　啓發工程K663980　沙浴廁水井缸所渠

酸枝　拆舊屋什物　花酸枝傢俬收購修理　③836392　⑤222095

發泡膠板　2X3呎（厚計）每包47元平　聯合51包起送

通廁包渠　沙井浴缸　改水渠喉　馮大記K646188

百葉窗簾

堤水防水

打蠟抹窗　水晶地板　超群5-471633

樓房油漆　樓房店舖住宅工廠　室內裝修　大小工程　③—330092　③—7129486

專改西裝

執漏專家

洪記裝修

地板專門

英文書信

東方縮放

晒圖

水晶地板　精洗地毯打蠟潔淨抹窗　工程包滿意三天後收費　麗都清潔公司　廣東道980號九樓K7435875

漏水　專業包醫

環宇工防水　裝修工程

專買酸枝古玩字畫　古書銅器花樽請電九龍巴域街85號③7780065　大明行

美國偵探社　③7703393　③7703292　商業　通姦　失蹤　錄音　外寓　行蹤　政府註冊　覺密保　傳呼機3-885051叫3209　旺角彌敦道610號506室

英皇中西偵探社

收舊字畫買　軒尼詩道244–246二樓

工卡木程板箱　請電：0-776673李洽　傳呼機3-856071叫115

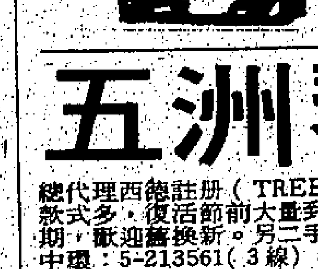
水晶地板　車磨翻新　清潔地毯　打蠟服務　港九新界各區大小工程歡迎③—634028百勝。

美國紐約偵探社　電話③846205③318790　3:321882

漏水專門

香港偵探社　自置旺角總社3-818008．818781政府註冊　自置北角分社0-783600．783699絕對保密　新界荃灣分社0-4986331．4986332創辦十年世界偵探會員

水晶地板　專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新　③339838　③32085 1叫6986　富都水晶地板工程公司



電熱蛋捲機　電威化紙機　保鮮紙包機　各類封口機　收縮膠紙爐

五洲琴行復活節酬賓　總代理西德註册（TREBEL）德寶鋼琴及美國琴王（BALDWIN）波雲鋼琴，音色美款式多，復活節前大量到港，鋼琴、樂譜五折起。獨家首創免息分期或免首期，可分36期，歡迎舊換新。另二手琴由千餘元起，外租80元起，免運費，搬琴及調音服務兼備。　中環：5-213561（3線）　薄扶林：5-488296（2線）　地鐵葵興：0-238608（2線）　西環：5-488138（2線）　香港仔：5-559331（2線）　北角和富：5-657288（2線）

一鳴製造廠　深水埗荔枝角道一四一號　電話：3-938050　3-936613　本廠製品精美，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

港島偵探社　政府註册．創辦九年　委託保密．信用昭著　委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員　自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室　③847655　③327831　③843513　男女秘密跟踪．攝影．電話錄音．商品假冒．失踪．身世背景．外寓偵查．電話調查地址．保鑣護行．代追債項賬欵。

美聯偵探社　政府註册　絕對保密　假日照常　歡迎詢問　九龍旺角總社3-812388．3-812389　香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員

惠刊本報分類廣告　請撥電話⑤462583

中聯搬運有限公司　5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

信用公司搬屋　3-635219-623957　單人房80元　双人房150元　廳房200元

吉利專家搬屋　鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　絕不加價．絕不索取貼士　3-341713．5-714808　3-648038．5-789383

吉祥專家搬屋　鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　電話　日：3-651749　夜：3-634114　日：5-629921

搬運

修裝漏執

聯邦偵探局　＊由局長梁仁專責主持＊　③939007　③939989　739彌敦道8/F

皇家情報調查局　總社③888895　③322187　分社0-4980819　0-4980643